THE SMART SOLUTION

Profi-Wetterstation »EWS-2000«

Professional Weather Station

Hama GmbH & Co KG
D-86651 Monheim/Germany
www.hama.com

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00092647/09.10

00092647

Ⓓ Bedienungsanleitung

Einführung
Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der Wetterstation EWS 2000. Die Wetterstation besteht aus einer Hauptkonsole (Basisstation) sowie einer Reihe von Außengeräten (Sensoren), die eine ganze Bandbreite von Wetterdaten erfassen und übertragen, z. B. Außentemperatur, Luftfeuchtigkeit, Windgeschwindigkeit und -richtung, Niederschlagsmenge und -rate.

Hauptkonsole
Die Hauptkonsole besteht aus einer atomuhrgesteuerten Funkuhr samt Weckfunktion und Wettervorhersage. Sie misst die Raumtemperatur und Luftfeuchtigkeit und zeigt ferner die von den Außengeräten erfassten Wetterdaten an. Neben der Anzeige von Innen- und Außentemperatur wird auch die Tendenz von Luftdruck und Luftfeuchtigkeit sowie astronomische Informationen wie Mondphase und Sonnenauf- bzw. -untergangszeitpunkte angezeigt.

Außengeräte zur Wettermessung
Zu den Wettergeräten gehören ein Thermo-Hygrometer, ein Windmesser (Anemometer) und ein Niederschlagsmesser. Sämtliche von diesen Messgeräten erfassten Daten werden innerhalb einer Reichweiter von bis zu 30 Metern (im freien Gelände) per Funk an die Hauptkonsole übertragen. Die Wetterstation unterstützt maximal 5 Thermo-Hygrometer, was die Anzeige der Temperatur-/Luftfeuchtigkeitswerte an 5 verschiedenen Messpunkten ermöglicht.

Merkmale

Wettervorhersage
Sonnig, teilweise bewölkt, bewölkt, leichter Regen, starker Regen, Schnee und wechselhafte Wetterbedingungen

Luftdruck
- Aktueller Luftdruck oder Verlauf (in hPa/ mBar, mmHg oder inHg)
- Anpassung der Höhenangabe, um die Luftdruckmessung auszugleichen
- Luftdrucktendenz
- Luftdruckverlauf auf Normalnull für die letzten 24 Stunden
- Luftdruckverlauf auf Normalnull als Säulendiagramm

Mondphase
- Mondphasen in 12 Schritten anhand entsprechender Symbole
- Abfrage der Mondphase für die Jahre 2000 bis 2099
- Mondphasenverlauf der vergangenen oder kommenden 39 Tage

Funkuhr
Uhrzeit und Datum sind mit dem atomuhrgesteuerten Zeitsignalsender DCF77 synchronisiert (wobei Uhrzeit und Datum auch manuell eingestellt werden können).

Uhrzeit und Datum (12h oder 24h bzw. Monat/Tag oder Tag/Monat)
- Verschiedene Kombinationen von Uhrzeit- und Datumsanzeige
- Auswahl von 6 Sprachen für die Wochentagsanzeige (Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Niederländisch)

Wecksignale
- Einmaliges Wecksignal: wird einmalig zur eingestellten Zeit ausgelöst
- Wecksignal an Werktagen: wird von Montag bis Freitag jeweils zur eingestellten Zeit ausgelöst.
- Vorzeitiges Wecksignal: wird beim einmaligen oder Werktagswecksignal ausgelöst, wenn die über Kanal 1 erfasste Außentemperatur unter +2°C fällt (unveränderlich 30 Minuten eher)
- Programmierbare Schlummerfunktion (1-15 Minuten)

Zeitpunkt Sonnenauf- bzw. -untergang
- Berechnet die Zeitpunkte von Sonnenauf- und -untergang unter Berücksichtigung von geografischen Benutzereingaben (Sommerzeit, Zeitzonenverschiebung, Breiten- und Längengrad)
- Auswahl an 133 voreingestellten Städten für die automatische Eingabe geografischer Informationen

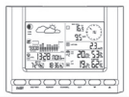
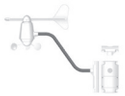
Außenmessung von Temperatur und relativer Luftfeuchtigkeit samt Tendenz
- Anzeige von Innen- und Außentemperatur sowie relativer Luftfeuchtigkeit (in °C oder °F)
- Tendenzanzeige für Temperatur und relative Luftfeuchtigkeit
- Anzeige des Taupunkts
- Archivierung von Höchst- und Tiefstwerten für Temperatur und relative Luftfeuchtigkeit

Anzeige des Wohlfühlfaktors
- Analysiert die aktuellen Umweltbedingungen (angenehm, feucht oder trocken)

Niederschlagsmessung
- Misst die Niederschlagsmenge der letzten Stunde, der letzten 24 Stunden, des Vortags, der vorigen Woche und des Vormonats (in Millimeter oder Zoll)
- Niederschlagswarnung für den jeweiligen Tag, falls eine festgelegte Niederschlagsmenge überschritten wird

Windmessung
- Temperatur am Standort des Windmessers
- Anpassung des Temperaturwerts um den Windchill-Faktor (in °C oder °F)
- Windrichtungsanzeige als Kompass Anzeige der Windrichtung wahlweise in Kompasspunkten oder Grad.
- Durchschnittliche Windgeschwindigkeit und Böengeschwindigkeit (in km/h, mph, m/s oder Knoten)
- Archivierung der täglichen Windspitzen- und Böengeschwindigkeit
- Windwarnung in Bezug auf Durchschnittswindgeschwindigkeit und Böengeschwindigkeit

Lieferumfang des Wetterstation-Kits
Prüfen Sie vor dem Aufbau der Wetterstation, ob sämtliche Teile im Lieferumfang enthalten sind:

	Gerät-Einzelkomponenten	**Befestigungselemente**
	Hauptkonsole	
	Thermo-Hygrometer	
	Niederschlagsmesser: - Trichterförmiger Deckel samt Batterie-fachabdeckung - Sensor-Basiseinheit - Kippföffelvorrichtung - Schutzgitter	4 Schrauben zur Befestigung der Einheit auf dem Untergrund
	Windmesser (Anemometer) - Windschalen - Windfahne - Windmesserarm - Windmesserbasis	4 Schrauben für die Wandmontage der Einheit

Aufbau der Wetterstation

Aufstellen der Außengeräte der Wetterstation
Installieren Sie vor dem Aufbau der Hauptkonsole zunächst die Außensensoren.

Achten Sie bei der Auswahl der Standorte der Außensensoren darauf, dass sie innerhalb der Reichweite der Hauptkonsole (30 m im freien Gelände) liegen. Idealerweise sollte eine direkte Sichtverbindung zwischen Außengeräten und Hauptkonsole bestehen. Die Übertragungsreichweite kann durch Bäume, Metallkonstruktionen und elektronische Geräte beeinträchtigt werden.
Prüfen Sie vor der endgültigen Montage der Wetterstation die Empfangsstärke.

Sorgen Sie außerdem dafür, dass die Außengeräte leicht zugänglich für Reinigungs- und Wartungszwecke sind.
Die Außengeräte sollten einmal pro Woche gereinigt werden, da sich Schmutz und Fremdkörper auf die Messgenauigkeit auswirken.

Aufbau des/der Thermo-Hygrometer(s)
1. Öffnen Sie die Klappe am Fuß des jeweiligen Thermo-Hygrometers.
2. Legen Sie zwei 1,5V-Batterien vom Typ UM3 oder AA ein.
3. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf, und montieren Sie das Gerät am gewünschten Standort.

Tipps zur Standortwahl:
- Thermo-Hygrometer sollten an vor direkter Sonneneinstrahlung und extremen Witterungsbedingungen geschützten Orten mit freier Luftzirkulation montiert werden. Wählen Sie am besten einen schattigen Standort aus, z. B. unter einem Vordach.
- Montieren Sie Außengeräte nicht in der Nähe von Wärmequellen wie z. B. Schornsteinen.
- Meiden Sie Standorte, die sich durch Sonneneinstrahlung erwärmen, wie z. B. Metall-, Ziegel- oder Betonbauten, Straßenbelag, Terrassen und Veranden.
- Montieren Sie Außengeräte möglichst über natürlichen Oberflächen wie z. B. Rasen.
- Die internationale Standardhöhe für Messungen der Lufttemperatur beträgt 1,25 m über Grund.

Aufbau des Niederschlagsmessers
1. Lösen Sie die Arretierung des trichterförmigen Deckels des Niederschlagsmessers, indem Sie die Rändelschrauben auf beiden Seiten des Geräts im Gegenuhrzeigersinn abschrauben.
2. Heben Sie den Deckel vom Unterteil ab und legen Sie in das Batteriefach zwei 1,5V-Batterien vom Typ UM-3 oder AA ein.
3. Setzen Sie den Deckel wieder auf und verschrauben Sie ihn.
4. Wählen Sie einen Standort für den Niederschlagsmesser aus, an dem Niederschläge direkt in das Messgerät fallen können, möglichst 60-90 cm über Grund. Mithilfe der im Lieferumfang enthaltenen vier Schrauben können Sie das Gerät verankern.
5. Für größtmögliche Messgenauigkeit muss sich das Messgerät genau im Lot befinden. Um eine lotrechte Montage sicherzustellen, nehmen Sie den Deckel ab und prüfen Sie, ob sich der Schwimmer genau in der Mitte der Sammelkanne befindet. Zusätzlich können Sie eine Wasserwaage zu Hilfe nehmen.
6. Montieren Sie das Schutzgitter auf dem Deckel. Das Schutzgitter verhindert das Eindringen von Fremdkörpern.

Tipps zur Standortwahl:
- Der Niederschlagsmesser sollte auf einer Freifläche mit Abstand zu Mauern, Zäunen, Bäumen und anderen überhängenden Objekten aufgestellt werden, die die Niederschlagsmenge verringern, seitlichen Niederschlag abfangen oder Regenablauf zuführen könnten. Durch Bäume und Dächer ergibt sich zudem die Gefahr der Verunreinigung.
- Um so genannten Niederschlagsschatten zu vermeiden, sollte der Abstand zu nahegelegenen Objekten der zwei- bis vierfache Objekthöhe entsprechen.
- Wichtig ist auch, dass Regenablauf keinesfalls auf das Gerät trifft. Achten Sie darauf, dass sich kein Wasser unten im Gerät sammelt.
- Da der Mechanismus zur Niederschlagsmessung einen Magneten enthält, dürfen sich in der Nähe des Niederschlagmessers keine magnetischen Gegenstände befinden.

Aufbau des Windmessers (Anemometer)
1. Befestigen Sie die Windschalen und die Windfahne an der Stange des Windmessers.
2. Befestigen Sie den zusammengebauten Windmesser am Basisteil.
3. Legen Sie zwei 1,5V-Batterien vom Typ UM3 oder AA in das Batteriefach im Basisteil ein.
4. Montieren Sie den Windmesser mithilfe der mitgelieferten Beschläge an einer vertikalen Oberfläche.
5. Um die Hauptkonsole in die Lage zu versetzen, die Ausrichtung der Windfahne zu erkennen, verfahren Sie wie folgt:
   i. Legen Sie die Batterien ein.
   ii. Richten Sie die Windfahne nach Norden aus. Nehmen Sie dazu bei Bedarf einen Kompass zu Hilfe.
   iii. Drücken Sie mithilfe einer Nadel die Stelltaste „Set" im Batteriefach des Windmessers.

Hinweis:
Bei jedem Austausch der Batterien muss dieser Vorgang wiederholt werden. Sie können die Ausrichtung mithilfe der Taste **SET** auf zweierlei Art festlegen:

1. Übernehmen Sie die werkseitige Einstellung als künftige Standardeinstellung.
2. Definieren Sie die aktuelle Ausrichtung als **NORDEN.**

Tipps zur Standortwahl:
- Prüfen Sie, ob der Windmesser dem Wind ungehindert ausgesetzt ist, ohne dass die Windrichtung von Gebäuden, Bäumen oder anderen Objekten beeinflusst wird.
- Für optimale Messungen sollten Sie den Windmesser mindestens 3 m höher als alle Bauten und Hindernisse der Umgebung anbringen. In Bodennähe ergeben sich Reibungsverluste für den Windstrom, die den Messwert beeinflussen.
- Sorgen Sie dafür, dass der Windmesser der üblichen Windrichtung in Ihrer Gegend völlig frei ausgesetzt ist.
- Der offizielle Standort für Windmesser ist 10m über Grund an unverbauter Stelle.

Inbetriebnahme der Hauptkonsole
Sobald die Hauptkonsole mit Strom versorgt wird, erscheinen auf der Anzeige Daten und Wetterparameter. Geben Sie der Konsole einige Minuten Zeit, die Selbstkalibrierung abzuschließen und die ersten Messwerte anzuzeigen. Bleibt die Messwertanzeige unverändert leer („---"), überprüfen Sie den Übertragungsweg und die Batterien des betreffenden Außengeräts.

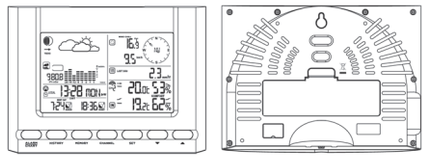
Aufstellen der Hauptkonsole
1. Öffnen Sie die Abdeckung auf der Rückseite der Hauptkonsole.
2. Legen Sie vier 1,5V-Batterien vom Typ UM-3 oder AA ein, und achten Sie dabei unbedingt auf die Ausrichtung der Pole gemäß den angezeigten Symbolen.
3. Schließen Sie die Abdeckung wieder.
4. Falls Sie die Konsole auf einem Tisch oder einer sonstigen horizontalen Oberfläche aufstellen, klappen Sie den Tischständer aus. Passen Sie den Sichtwinkel nach Bedarf an.
5. Wird die Konsole an der Wand oder einer anderen vertikalen Oberfläche montiert, klappen Sie den Ständer wieder ein, und verwenden Sie die mitgelieferten Befestigungsbeschläge.

Tipps zur Standortwahl:
Achten Sie darauf, dass die Konsole innerhalb der Reichweite alle Außengeräte liegt. Idealerweise sollte eine Sichtverbindung zwischen Außengeräten und Hauptkonsole bestehen. Die Übertragungsreichweite kann durch Bäume, Metallkonstruktionen und elektronische Geräte beeinträchtigt werden. Prüfen Sie vor der endgültigen Montage der Wetterstation die Empfangsstärke. Dei Konsole misst Raumtemperatur, Luftfeuchtigkeit, Luftdruck und empfängt Funksignale von allen Außengeräten sowie das Zeitsignal. Meiden Sie die Aufstellung der Konsole in Bereichen folgender Art:

- Orte mit direkter Sonneneinstrahlung oder Oberflächen, die Wärme abstrahlen oder abgeben.
- Orte in der Nähe von Heizkörpern und Kühlgeräten, wie z. B. Heizungsrohren oder Klimaanlagen.
- Orte, die Interferenzen von anderen Funkstrahlungsquellen (z. B. Schnurlostelefonen, Radiokopfhörern, Babyfon) und elektronischen Geräten ausgesetzt sind.

Inbetriebnahme der Hauptkonsole
Sobald die Hauptkonsole mit Strom versorgt wird, erscheinen auf der Anzeige Daten und Wetterparameter. Geben Sie der Konsole einige Minuten Zeit, die Selbstkalibrierung abzuschließen und die ersten Messwerte anzuzeigen. Bleibt die Messwertanzeige unverändert („---"), überprüfen Sie den Übertragungsweg und die Batterien des betreffenden Messgeräts.

Nutzung der Wetterstation



Tasten und Bedienungselemente

UP (AUFWÄRTS)
- Wechselt im Gegenuhrzeigersinn in den nächsten Modus
- Geht im Einstellmodus einen Schritt weiter

DOWN (ABWÄRTS)
- Wechselt im Uhrzeigersinn in den nächsten Modus
- Geht im Einstellmodus einen Schritt zurück

SET (EINSTELLEN)
- Wechselt in die Anzeige des aktuellen Modus
- Dient bei gedrückter Taste zum Festlegen von Einstellungen bzw. Ändern von Einheiten
- Bestätigt die vorgenommenen Einstellungen

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 2-3 29.11.11 08:15

MEMORY (SPEICHER)
- Zeigt archivierte Werte zu Mondphasen, Temperatur, Luftfeuchtigkeit, Regen und Wind an.

HISTORY (VERLAUF)
- Zeigt den Verlauf der Luftdruckwerte über Normalnull an

ALARM/CHART (SIGNAL/DIAGRAMM)
- Zeigt gestellte Weck- und Warnsignale für Temperatur, Niederschlag und Wind an.
- Dient bei gedrückter Taste zum Einstellen der Weck- bzw. Warnfunktionen
- Dient im Luftdruck- und Wettervorhersagemodus bei gedrückter Taste zur Anzeige verschiedener Säulendiagramme

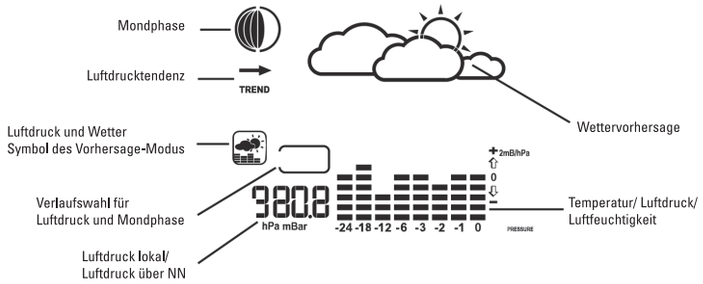
CHANNEL (KANAL)
- Wechselt zur Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsanzeige des gewählten Kanals.
- Dient bei gedrückter Taste zum Wechseln der Temperatur- und Luftdruckanzeige auf einen anderen Kanal

SNOOZE (SCHLUMMERN)
- Wechselt bei aktivierter Weckfunktion in den Schlummermodus

Navigieren zwischen den verschiedenen Modi
Auf der Hauptkonsole stehen 7 Modi zur Auswahl, die jeweils eine andere Datenkategorie anzeigen. Der jeweils aktive Anzeigemodus ist am Blinken des entsprechenden Symbols zu erkennen.

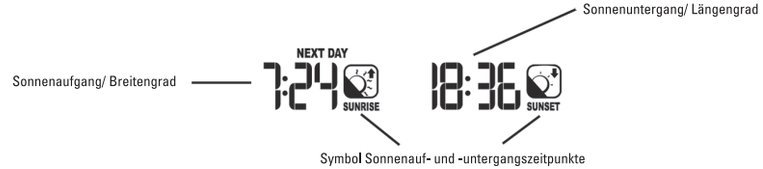
Um zwischen den verschiedenen Modi der Hauptkonsole zu navigieren, können Sie durch wiederholtes Drücken der **UP-**Taste im Uhrzeigersinn bzw. der **DOWN-**Taste im Gegenuhrzeigersinn zum jeweils nächsten Modus wechseln.

Luftdruck- und Wettervorhersage-Modus
- Aktueller Luftdruck, Tendenz und Verlaufsdiagramm
- Wettervorhersage
- Mondphase

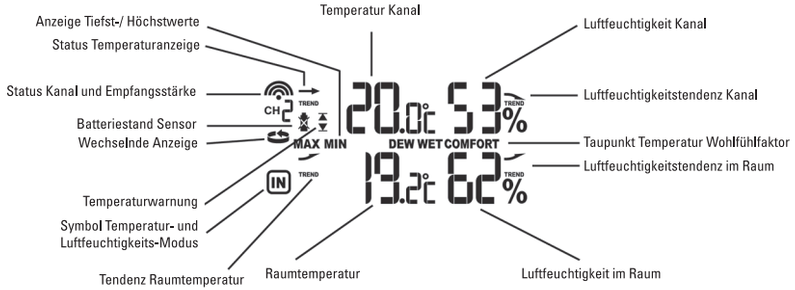


Uhrzeit- und Signalmodus
- Die Funkuhr zeigt die aktuelle Uhrzeit und das Datum an
- Einmaliges Wecksignal, Wecksignal an Werktagen und vorzeitiges Wecksignal (Frostwarnung)

Sonnenauf- und -untergangs-Modus
- Sonnenauf- und -untergangszeitpunkte
- Breiten- und Längengrad des Standorts



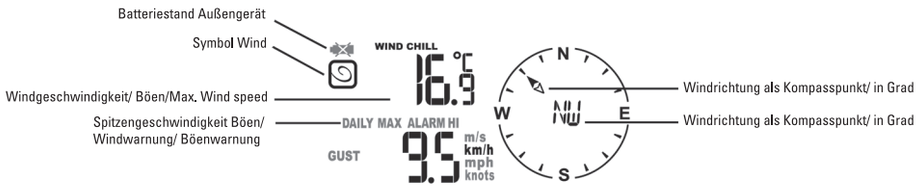
Temperatur- und Luftfeuchtigkeits-Modus
- Temperatur- und Luftfeuchtigkeitstrend sowie Messwerte im Innenbereich und für den ausgewählten Kanal
- Wohlfühlfaktor
- Taupunkt
- Temperaturwarnungen



Niederschlagsmodus
- Niederschlagsmenge der letzten Stunde, der letzten 24 Stunden, des Vortags, der letzten Woche und des Vormonats
- Niederschlagswarnung

Windmodus
- Windchill
- Temperatur am Standort des Windmessers
- Windrichtung:
- Windgeschwindigkeit
- Windböen
- Warnung in Bezug auf Windgeschwindigkeit und Windböen

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 4-5
29.11.11 08:15



Anpassen der Wetterstation
Um die Wetterstation vollständig an Ihre örtlichen Einstellungen und persönlichen Bedürfnisse anzupassen, verfahren Sie wie folgt.
Nähere Informationen zu einer bestimmten Funktion finden Sie jeweils im entsprechenden Abschnitt.

Erforderlich:
- Einstellen der Luftdruckparameter bei der ersten Inbetriebnahme (Luftdruck- und Wettervorhersage-Modus)
- Einstellen von Uhrzeit, Datum und Sprache (Uhrzeit- und Signalmodus)
- Einstellen der Ortsangaben (Sonnenaufgangs- und -untergangs-Modus)

Optional:
- Einstellen von Wecksignalen (Uhrzeit- und Signalmodus)
- Einstellen von Temperaturwarnungen (Temperatur- und Luftfeuchtigkeits-Modus)
- Einstellen der Tagesniederschlagswarnung (Niederschlagsmodus)
- Einstellen der Windwarnungen (Windmodus)

Nutzung der unterschiedlichen Wettermodi

Luftdruck- und Wettervorhersage-Modus
Dieser Teil der Anzeige führt den aktuellen Luftdruck, den Luftdruck über Normalnull, die Wettervorhersage, die Mondphase und die Luftdrucktendenz auf.
Ferner lassen sich diverse archivierte Werte anzeigen, z. B. die Luftdruckwerte über NN der letzten 24 Stunden, die Mondphase der vergangenen bzw. kommenden 39 Tage, sowie Säulendiagramme zum Verlauf von Luftdruck, Temperatur, Luftfeuchtigkeit. Die Luftdruckwerte lassen sich wahlweise in hPa/mBar, mmHg oder inHg anzeigen, die Höhenlage in Meter oder Fuß.

Aufrufen des Luftdruck- und Wettervorhersage-Modus
Über die Hauptkonsole: Drücken Sie die Pfeiltaste **UP** oder **DOWN**, bis das Wettervorhersage-Symbol in der oberen linken Ecke der Anzeige zu blinken beginnt.

Einstellen der Luftdruckparameter während der Inbetriebnahme
Bei der ersten Inbetriebnahme der Hauptkonsole sind zunächst alle Funktionen im Luftdruck- und Wettervorhersage-Modus gesperrt, bis die Luftdruckeinstellungen konfiguriert sind.

1. Wählen Sie die gewünschte Einheit für den Luftdruck aus:
   Das Einheitensymbol für „hPa/mBar“, „mmHg“ oder „inHg“ sollte blinken. Drücken Sie die Pfeiltaste **UP** bzw. **DOWN**, um als Einheit hPa/mBar, mmHg oder inHg auszuwählen. Drücken Sie **SET**, um die Auswahl zu bestätigen.
2. Wählen Sie die gewünschte Einheit für den Höhenwert aus:
   Drücken Sie die Pfeiltaste **UP** bzw. DOWN, um den Höhenwert in Meter oder Fuß anzeigen zu lassen. Drücken Sie **SET**, um die Auswahl zu bestätigen.
3. Einstellen der Höhenangabe:
   Drücken Sie die Pfeiltaste **UP** bzw. **DOWN**, um den Wert anzupassen. Um schnell vor- oder zurückzugehen, halten Sie die betreffende Taste einfach gedrückt.
   Drücken Sie auf **SET**, um die Auswahl zu bestätigen.
4. Nach erfolgter Eingabe kehrt die Anzeige in den Luftdruck- und Wettervorhersage-Modus zurück.
   Hinweis: Nach der ersten Inbetriebnahme kann der Höhenwert erst wieder nach einem Neustart der Konsole angepasst werden.

Anzeigen der Luftdruck- und Höhenangaben
Durch wiederholtes Drücken der Taste **SET** im Luftdruck- und Wettervorhersage-Modus wechselt die Anzeige jeweils zwischen folgenden Einstellungen:
- Luftdruck über Normalnull
- Luftdruck vor Ort
- Höhenlage des Standorts

Einstellen des Luftdrucks über Normalnull
1. Drücken Sie im Luftdruck- und Wettervorhersage-Modus wiederholt die Taste **SET**, bis der Luftdruck über NN angezeigt wird.
2. Halten Sie die Taste **SET** gedrückt, bis die Anzeige für den Luftdruck über NN zu blinken beginnt.
3. Einstellen des Luftdrucks über NN:
   Drücken Sie die Pfeiltaste **UP** bzw. **DOWN**, um den Wert anzupassen. Um schnell vor- oder zurückzugehen, halten Sie die betreffende Taste einfach gedrückt.
   Drücken Sie auf **SET**, um die Auswahl zu bestätigen.
4. Nach erfolgter Eingabe kehrt die Anzeige in den Luftdruck- und Wettervorhersage-Modus zurück.

Einstellen der Einheit für Luftdruck und Höhenwert
1. Drücken Sie im Luftdruck- und Wettervorhersage-Modus wiederholt die Taste **SET**, bis der Luftdruck am Standort angezeigt wird.
2. Halten Sie die Taste **MEMORY** gedrückt, bis die Luftdruckeinheit zu blinken beginnt.
3. Legen Sie die Einheit für den Luftdruck am Standort fest.
   Drücken Sie die Pfeiltaste **UP** bzw. **DOWN**, um den Wert anzupassen. Drücken Sie auf **SET**, um die Auswahl zu bestätigen.
4. Festlegen der Höheneinheit:
   Drücken Sie die Pfeiltaste **UP** bzw. **DOWN**, um den Wert anzupassen. Drücken Sie auf **SET**, um die Auswahl zu bestätigen.
5. Einstellen der Einheit für den Luftdruck über NN:
   Drücken Sie die Pfeiltaste **UP** bzw. **DOWN**, um den Wert anzupassen. Drücken Sie auf die Taste **MEMORY**, um die Auswahl zu bestätigen.

6. Nach erfolgter Eingabe kehrt die Anzeige in den Luftdruck- und Wettervorhersage-Modus zurück.

Anzeigen des Luftdruckverlaufs über Normalnull
1. Durch wiederholtes Drücken der Taste **HISTORY** wechselt jeweils die Anzeige des Luftdrucks über NN.
2. Drücken Sie, wenn der Luftdruck über NN angezeigt wird, wiederholt die Taste **HISTORY**, um jeweils die Werte der zurückliegenden 24 Stunden abzurufen.
3. Falls 5 Sekunden lang keine Taste gedrückt wurde, kehrt die Anzeige automatisch in den Luftdruck- und Wettervorhersage-Modus zurück.

Anzeigen der Säulendiagramme zu Luftdruck/ Temperatur/ Luftfeuchtigkeit
Die Anzeige von Säulendiagrammen lässt sich so konfigurieren, dass die Verlaufsdaten von Kanal 1 zu Luftdruck über NN, Temperatur oder Luftfeuchtigkeit angezeigt werden.
Halten Sie im Luftdruck- und Wettervorhersage-Modus die Taste **ALARM/CHART** gedrückt, oder wechseln Sie durch wiederholtes Drücken der Fernbedienung zwischen der Anzeige folgender Säulendiagramme:
- Luftdruck über NN (es erscheint der Hinweis „PRESSURE“)
- Temperatur (es erscheint das Thermometersymbol und die Kanalangabe „CH1“)
- Luftfeuchtigkeit (es erscheint das Symbol für relative Luftfeuchtigkeit und die Kanalangabe „CH1“)

Anzeigen von Mondphasenverlauf und -vorhersage
1. Drücken Sie im Luftdruck- und Wettervorhersage-Modus auf die Taste **MEMORY**.
2. Auf der Anzeige beginnt die Tagesangabe „+ 0 days“ zu blinken.
3. Anzeigen von Mondphasenverlauf und -vorhersage:
   Drücken Sie auf die Pfeiltaste **UP** bzw. **DOWN**, um ein kommendes („+ days“) oder zurückliegendes („- days“) Datum auszuwählen. Um schnell vor- oder zurückzugehen, halten Sie die betreffende Taste einfach gedrückt.
   Die entsprechende Mondphase wird angezeigt.
4. Um den Modus zu beenden, drücken Sie die Taste **MEMORY**.
   Ansonsten kehrt die Anzeige, wenn 5 Sekunden lang keine Taste gedrückt wurde, auch automatisch in den Luftdruck- und Wettervorhersage-Modus zurück.

Bedeutung der angezeigten Wettervorhersage-Symbole

Anzeige	Wettervorhersage
	Sonnig
	Teilweise bewölkt
	Bewölkt
	Regen
	Wechselhaft
	Schnee

HINWEIS:
1. Die Prognosegüte der auf dem allgemeinen Luftdruck beruhenden Wettervorhersage liegt bei etwa 70%.
2. Die Wettervorhersagen geben also nicht unbedingt die aktuelle Wetterlage wieder.
3. Das Symbol „Sonnig“ ist während der Nachtstunden als „Klarer Himmel“ zu verstehen.

Bedeutung der angezeigten Mondphasen

Vollmond (abnehmend) Halbmond Neumond (zunehmend) Halbmond

Uhrzeit- und Weck-Modus
Die Hauptkonsole kann so konfiguriert werden, dass sie Uhrzeit, Datum oder UTC-Zeit anzeigt. Auf der Konsole stehen drei verschiedene Wecksignale zur Auswahl:

Einmaliges Wecksignal:
wird einmalig zur eingestellten Zeit ausgelöst

Wecksignal an Werktagen:
wird von Montag bis Freitag jeweils zur eingestellten Zeit ausgelöst.

Vorzeitiges Wecksignal:
Dieses Wecksignal dient zur Frostwarnung und löst das Werktagswecksignal 30 Minuten eher aus, wenn die über Kanal 1 erfasste Außentemperatur auf unter +2°C sinkt. Außerdem lässt sich für die vorstehenden Weckmodi die Schlummerfunktion aktivieren (0-15 Minuten).

Aufrufen des Uhrzeit- und Weck-Modus
Über die Hauptkonsole: Drücken Sie die Pfeiltaste **UP** bzw. **DOWN**, bis das Uhrsymbol neben der Uhrzeit-/Datumsanzeige zu blinken beginnt.

Einstellen von Uhrzeit, Datum und Sprache
1. Um die Uhrzeit- und Datumsangabe einzustellen, halten Sie im Uhrzeit- und Signalmodus die Taste **SET** gedrückt.
2. Der angezeigte Wochentag beginnt zu blinken.
   Festlegen der Sprache: Drücken Sie auf die Pfeiltaste **UP** bzw. **DOWN**, um die gewünschte Sprache für die Anzeige des Wochentags auszuwählen. Zur Auswahl stehen Englisch, Französisch, Italienisch, Deutsch, Spanisch und Niederländisch.
3. Auswählen des Stadtkürzels:
   Wählen Sie durch Drücken der Pfeiltaste **UP** bzw. **DOWN** das Kürzel der nächstgelegenen Stadt aus. Eine Liste der verfügbaren Kürzel finden Sie auf S. 78. Drücken Sie auf **SET**, um die Auswahl zu bestätigen.
4. (Bei Auswahl der benutzerdefinierten Option „USR“) Einstellen des genauen Breitengrades: Sie werden aufgefordert den Breitengrad in Grad (°) und Bogenminuten (,) einzugeben.
   Drücken Sie die Pfeiltaste **UP** bzw. **DOWN**, um den Wert anzupassen. Um schnell vor- oder zurückzugehen, halten Sie die betreffende Taste einfach gedrückt. Drücken Sie auf **SET**, um die Auswahl zu bestätigen. Wiederholen Sie das oben beschriebene Verfahren zum Einstellen der Sekunden des Breiten grades, sowie der Minuten und Sekunden des Längengrades.
5. (Bei Auswahl der benutzerdefinierten Option „USR“) Festlegen der Zeitzone:
   Drücken Sie die Pfeiltaste **UP** bzw. **DOWN**, um den Wert in halbstündigen Schritten anzupassen. Um schnell vor- oder zurückzugehen, halten Sie die jeweilige Taste einfach gedrückt. Drücken Sie auf **SET**, um die Auswahl zu bestätigen.
6. (Bei Auswahl der benutzerdefinierten Option „USR“ statt eines Stadtkürzels oder falls sich die gewählte Stadt in einer Sommerzeitzone befindet:)
   Einstellen der Sommerzeitfunktion:
   Drücken Sie die Pfeiltaste **UP** bzw. **DOWN**, um de Sommerzeitfunktion zu aktivieren bzw. deaktivieren. Um schnell vor- oder zurückzugehen, halten Sie die betreffende Taste einfach gedrückt. Drücken Sie auf **SET**, um die Auswahl zu bestätigen.
7. Wiederholen Sie das oben beschriebene Verfahren, um Jahr, Monat, Tag, Datumsformat („Tag/Monat“ oder „Monat/Tag“), Uhrzeitformat (12 h oder 24 h) und die Ortszeit in Minuten und Sekunden einzustellen.
8. Nach erfolgter Eingabe kehrt die Anzeige zum normalen Uhrzeit- und Signalmodus zurück.

Hinweis:
Sie können während der Einrichtungsphase jederzeit zum Uhrzeit- und Signalmodus zurückkehren, indem Sie die Taste **SET** gedrückt halten.
Damit werden alle vorgenommenen Eingaben verworfen.

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 6-7 29.11.11 08:15

Wechseln zwischen unterschiedlichen Anzeigeformaten für Uhrzeit und Datum
Durch wiederholtes Drücken der Taste **SET** im Uhrzeit- und Signalmodus wechselt die Anzeige jeweils zwischen folgenden Einstellungen:
- Stunde: Minute: Wochentag
- Stunde: Minute nach UTC (Coordinated Universal Time)
- Stunde: Minute: Stadt
- Stunde: Minute: Sekunde
- Monat: Tag: Jahr (oder je nach Einstellung „Tag - Monat - Jahr")

Aktivieren/ Deaktivieren des Wecksignals
1. Durch wiederholtes Drücken der Taste **ALARM/CHART** im Uhrzeit- und Signalmodus wechselt die Anzeige jeweils zwischen folgenden Einstellungen:
- Weckzeit an Werktagen (die Anzeige wechselt zu „OFF", wenn das Werktagswecksignal deaktiviert ist)
- Einmaliges Weckzeit (die Anzeige wechselt zu „OFF", wenn das einmalige Wecksignal deaktiviert ist)
- Vorzeitige Weckzeit (die Anzeige wechselt zu „OFF", wenn das vorzeitige Wecksignal deaktiviert ist)
2. Bei Anzeige der vorgenannten Weckoptionen können Sie das entsprechende Wecksignal durch Drücken der Pfeiltaste UP bzw. DOWN aktivieren oder deaktivieren.

Hinweis:
Sie können während des Stellens der Weckfunktion jederzeit zur normalen Zeitanzeige zurückkehren, indem Sie die Taste **SET** drücken.

Stellen der Wecksignale
1. Drücken Sie im Uhrzeit- und Signalmodus die Taste **ALARM/CHART**, um die zu stellende Weckoption auszuwählen.
2. Halten Sie die Taste **ALARM/CHART** gedrückt, bis die Stundenziffern in der Anzeige zu blinken beginnen.
3. Stellen der Stunde der Weckzeit:
   Drücken Sie die Pfeiltaste **UP** bzw. **DOWN**, um den Wert anzupassen. Um schnell vor- oder zurückzugehen, halten Sie die betreffende Taste einfach gedrückt. Drücken Sie auf **ALARM/CHART**, um die Auswahl zu bestätigen.
4. Stellen der Minute der Weckzeit:
   Drücken Sie die Pfeiltaste **UP** bzw. **DOWN**, um den Wert anzupassen. Um schnell vor- oder zurückzugehen, halten Sie die betreffende Taste einfach gedrückt. Drücken Sie auf **ALARM/CHART**, um die Auswahl zu bestätigen.
5. Einstellen des Schlummerintervalls (gilt für jeden Weckmodus)
   Drücken Sie die Pfeiltaste **UP** bzw. **DOWN**, um den Wert anzupassen. Um schnell vor- oder zurückzugehen, halten Sie die betreffende Taste einfach gedrückt. Drücken Sie auf **ALARM/CHART**, um die Auswahl zu bestätigen.
6. Nach erfolgter Eingabe wechselt die Anzeige zurück zur Auswahl der Weckoption.

Hinweis:
Der vorzeitige Weckfunktion kann erst nach Stellen eines normalen Wecksignals aktiviert werden.

Deaktivieren/ Stellen der Schlummerfunktion bei aktiviertem Wecksignal

Stellen der Schlummerfunktion:
Drücken Sie die Taste **SNOOZE**, um die Schlummerfunktion zu aktivieren.

Hinweis: Die Weckfunktion wechselt automatisch in den Schlummermodus, wenn das Wecksignal 2 Minuten lang ertönt ist, ohne dass eine Taste berührt wurde. Dieser Vorgang wiederholt sich bis zu drei Mal.

Deaktivieren des Wecksignals:
Drücken Sie die Taste ALARM/CHART, um das/die Signal(e) zu deaktivieren.

Hinweis:
Bei der Werktagsweckoption wird das Wecksignal durch Drücken der Taste **ALARM/CHART** nur für den betreffenden Tag deaktiviert. Das Wecksignal ist am nächsten Werktag automatisch wieder aktiviert.

Aktivieren/ Deaktivieren des Funkuhrempfangs
Die Hauptkonsole synchronisiert Uhrzeit und Datum mit dem empfangenen Zeitsignal, um die gleiche Präzision wie die Atomuhr zu gewährleisten, die dem DCF77-Zeitsignal zugrunde liegt.

So aktivieren/deaktivieren Sie diese Funktion:
Halten Sie die Pfeiltaste **UP** gedrückt. Sobald der Funkempfang aktiviert ist, beginnt ein dreieckiges Funkturmsymbol neben dem Uhrsymbol zu blinken. Wird dagegen der Funkempfang deaktiviert, verschwindet das Funkturmsymbol.

Symbol		Empfangsstärke Zeitsignal
	(blinkt)	Empfang irrelevanter Daten
		Kein Empfang in den letzten 24 Stunden
		Schwacher, aber ausreichender Empfang
		Guter Empfang

Hinweis:
Das Zeitsignal DCF77, das die Zeitangabe der Atomuhren der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt in Braunschweig wiedergibt, wird von einer Sendeanlage in der Nähe von Frankfurt am Main in kurzen Abständen gesendet. Es hat eine Reichweite von ca. 1.500 km, wobei Hindernisse wie z. B. Betonmauern die Reichweite einschränken können.

Sonnenauf- und -untergangs-Modus
Die Hauptkonsole errechnet die Zeitpunkte von Sonnenauf- und -untergang anhand der benutzerkonfigurierten Standortangaben.

Dazu gehören Längen- und Breitengrad, Zeitzone und Sommerzeit. Durch Auswahl des passenden Stadtkürzels werden die Standortangaben automatisch um die korrekten Werten ergänzt. Falls Sie die Standortangaben selbst festlegen möchten oder falls kein passendes Stadtkürzel vorliegt, wählen Sie in den Einstellungen das Kürzel „USR". Zudem steht eine Suchfunktion zur Verfügung, welche die Anzeige der Sonnenauf- und -untergangszeiten für verschiedene Tage ermöglicht.

Aufrufen des Sonnenauf- und -untergangs-Modus
Über die Hauptkonsole: Drücken Sie die Pfeiltaste **UP** oder **DOWN**, bis die Sonnenauf- und -untergangs-Symbole in der oberen linken Ecke der Anzeige zu blinken beginnen.

Festlegen der Standortangaben
1. Halten Sie im Sonnenauf- und -untergangs-Modus die Taste **SET** gedrückt, um in den Einstellmodus für den Standort zu wechseln.
2. In der Uhrzeit- und Weck-Anzeige beginnt das Stadtkürzel zu blinken.
   Festlegen der Stadtangabe:
   Wählen Sie durch Drücken der Pfeiltaste **UP** bzw. **DOWN** das Kürzel der nächstgelegenen Stadt aus. Neben dem Städtenamen wird auch der entsprechende Breiten- und Längengrad angezeigt. Falls Sie die geografischen Koordinaten selbst eingeben möchten, wählen Sie das Kürzel „USR".
   Drücken Sie auf **SET**, um die Auswahl zu bestätigen.
3. Bei der Auswahl von „USR" werden Sie aufgefordert, die geografischen Koordinaten einzugeben.
   Festlegen des Breitengrades: Drücken Sie die Pfeiltaste **UP** bzw. **DOWN**, um den Wert anzupassen. Um schnell vor- oder zurückzugehen, halten Sie die betreffende Taste einfach gedrückt. Drücken Sie auf **SET**, um die Auswahl zu bestätigen.
4. Wiederholen Sie das oben beschriebene Verfahren, um die Minuten des Breitengrads, die Minuten des Längengrads, die Zeitzone der betreffenden Stadt und die Sommerzeit einzugeben.
5. Nach Abschluss der Eingabe kehrt die Anzeige in den Sonnenauf- und -untergangs-Modus zurück.
   Hinweis: Sie können während der Einrichtungsphase jederzeit zum Uhrzeit- und Signalmodus zurückkehren, indem Sie die Taste **SET** gedrückt halten. Damit werden alle vorgenommenen Eingaben verworfen.

Anzeigen der Standortangaben
Durch wiederholtes Drücken der Taste **SET** im Sonnenauf- und -untergangs-Modus wechselt die Anzeige jeweils zwischen folgenden Einstellungen:
- Uhrzeit und Sonnenauf- und -untergangszeitpunkte
- Datum und Sonnenauf- und -untergangszeitpunkte
- Datum und Breiten-/ Längengrad

Anzeigen der Sonnenauf- und -untergangszeitpunkte für verschiedene Tage
1. Drücken Sie im Sonnenauf- und -untergangs-Modus die Taste **MEMORY**.
2. Die Datumsanzeige beginnt zu blinken. Drücken Sie die Pfeiltaste **UP** bzw. **DOWN**, um das Datum anzupassen. Um schnell vor- oder zurückzugehen, halten Sie die betreffende Taste einfach gedrückt. Die entsprechenden Sonnenauf- und -untergangszeitpunkte für das ausgewählte Datum werden angezeigt.
3. Drücken Sie auf **MEMORY** oder **SET**, um zum Sonnenauf- und -untergangs- Modus zurückzukehren.

Bedeutung der Sonnenauf- und -untergangsanzeige
Die Anzeige des Sonnenaufgangszeitpunkts fällt vormittags anders als nachmittags/ nachts aus. Von 0.00 Uhr bis 12.00 Uhr wird der Sonnenaufgang des aktuellen Tages angezeigt. Zwischen 12.00 Uhr und 24.00 Uhr wird dagegen der Sonnenaufgang des Folgetages angezeigt. Neben dem angezeigten Zeitpunkt des Sonnenaufgangs erscheint der Hinweis „NEXT DAY" (Folgetag).

An bestimmten Standorten (besonders in hohen Breitengraden) entfällt u. U. die Anzeige der Sonnenauf- und -untergangszeitpunkte tageweise (Sonnenwende).

Anzeige	Status Sonnenaufgang	Anzeige	Status Sonnenuntergang
AUSGEFÜLLT	Sonnenaufgang der Vortags	AUSGEFÜLLT	Sonnenuntergang des Folgetages oder eines späteren Tages
----	Kein Sonnenaufgang an diesem Tag	----	Kein Sonnenuntergang an diesem Tag

Temperatur- und Luftfeuchtigkeits-Modus
Die Wetterstation unterstützt bis zu 5 im Freien aufgestellte Thermo-Hygrometer, wobei jedem Messgerät ein eigener Kanal für die Anzeige von Temperatur und relativer Luftfeuchtigkeit am jeweiligen Standort zugeordnet wird. Die Temperaturanzeige erfolgt wahlweise in Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F). Ferner gibt die Anzeige die Tendenz der Werte wieder (steigend, konstant, fallend). Die Hauptkonsole errechnet anhand der Raumtemperatur und Luftfeuchtigkeit im Raum zudem den Wohlfühlfaktor, wobei die Werte „Feucht", „Angenehm" und „Trocken" möglich sind. Die einzelnen Kanäle verfügen eine Temperaturwarnfunktion. Diese kann so programmiert werden, dass ein Warnton abgegeben wird, wenn die vorkonfigurierten Grenzwerte über- bzw. unterschritten werden.

Hinweis: Die Temperaturwarnungen unterliegen einem Toleranzbereich (Hysterese) von 0,5°C, damit der Warnton nicht durch geringe Temperaturschwankungen im Grenzbereich mehrfach ausgelöst wird. Das bedeutet umgekehrt, dass die Temperatur nach Erreichen des Grenzwertes nicht nur diesen sondern auch den Hysteresewert wieder über- bzw. unterschreiten muss, damit die Warnung deaktiviert wird.

Aufrufen des Temperatur- und Luftfeuchtigkeits-Modus
Über die Hauptkonsole: Drücken Sie die Pfeiltaste **UP** oder **DOWN**, bis das **IN**-Symbol (IN) in der oberen linken Ecke der Anzeige zu blinken beginnt.

Anzeigen der Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerte der einzelnen Kanäle
Statische Anzeige:
Drücken Sie im Temperatur- und Luftfeuchtigkeits-Modus wiederholt auf die Taste **CHANNEL**, um von einem Kanal zum nächsten zu wechseln.

Wechselnde Anzeige:
Um nacheinander automatisch die einzelnen Kanäle anzuzeigen, halten Sie die Taste **CHANNEL** gedrückt, bis das Symbol P angezeigt wird. Die werden aller gültigen Kanäle wird abwechselnd 5 Sek. lang angezeigt.

Wechseln zwischen Temperatur- und Taupunktanzeige
Durch wiederholtes Drücken der Taste **SET** im Temperatur- und Luftfeuchtigkeits-Modus wechselt die Temperaturanzeige jeweils zwischen folgenden Einstellungen:
- Temperatur und relative Luftfeuchtigkeit
- Taupunkt, Temperatur und relative Luftfeuchtigkeit

Festlegen der angezeigten Temperatureinheit (°C oder °F)
Halten Sie im Temperatur- und Luftfeuchtigkeits-Modus die Taste SET gedrückt, um zwischen der Anzeige in Grad Celsius und Grad Fahrenheit zu wechseln.

Aktivieren/ Deaktivieren von Temperaturwarnungen
1. Durch wiederholtes Drücken der Taste **ALARM/CHART** im Temperatur- und Luftfeuchtigkeits-Modus wechselt die Temperaturanzeige der einzelnen Kanäle jeweils zwischen folgenden Einstellungen:
- Derzeitige Temperatur des jeweiligen Kanals
- Obergrenze Temperaturwarnung (falls deaktiviert, erscheint „OFF"): Das Symbol für den oberen Grenzwert wird angezeigt.
- Untergrenze Temperaturwarnung (falls deaktiviert, erscheint „OFF"): Das Symbol für den unteren Grenzwert wird angezeigt.
2. Bei Anzeige der vorgenannten Warnungen können Sie das entsprechende Warnsignal durch Drücken der Pfeiltaste **UP** bzw. **DOWN** aktivieren oder deaktivieren.

Einrichten von Temperaturwarnungen
1. Drücken Sie im Temperatur- und Luftfeuchtigkeits-Modus die Taste **ALARM/CHART**, um die zu stellende Warnoption auszuwählen.
2. Halten Sie die Taste **ALARM/CHART** gedrückt, bis die Temperatur des betreffenden Kanals und das Symbol für die Unter- bzw. die Obergrenze in der Anzeige zu blinken beginnen.
3. Festlegen der Grenzwerte für die Temperaturwarnung:
   Drücken Sie die Pfeiltaste **UP** bzw. **DOWN**, um den Wert anzupassen. Um schnell vor- oder zurückzugehen, halten Sie die betreffende Taste einfach gedrückt.
   Drücken Sie auf **ALARM/CHART**, um die Auswahl zu bestätigen.
4. Nach erfolgter Eingabe wechselt die Anzeige zurück zur Auswahl der Temperaturwarnungen.

Deaktivieren von Temperaturwarnungen

So deaktivieren Sie eine oder mehrere Temperaturwarnungen:
Drücken Sie die Taste **ALARM/CHART**, um das/die Signal(e) zu deaktivieren.

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 8-9 29.11.11 08:15

Anzeigen der Kanal-Grenzwerte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit
Durch wiederholtes Drücken der Taste **MEMORY** im Temperatur- und Luftfeuchtigkeits-Modus wechselt die Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsanzeige der einzelnen Kanäle jeweils zwischen folgenden Einstellungen:
- Derzeitige Temperatur und Luftfeuchtigkeit am Außengerät
- Mindesttemperatur und -luftfeuchtigkeit am Außengerät
- Höchsttemperatur und -luftfeuchtigkeit am Außengerät

Zurücksetzen der Kanal-Grenzwerte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit
Um die gespeicherten Werte aller Kanäle zu löschen, halten Sie im Temperatur- und Luftfeuchtigkeits-Modus die Taste **MEMORY** gedrückt.

Status Außengerät
Das Funkwellensymbol über der Anzeige des aktuell aktiven Kanals zeigt die Empfangsstärke des zugehörigen Außengeräts an.

SymbolStatus

Sucht nach Signalen vom Außengerät

Guter Empfang vom zugehörigen Außengerät

Kein Empfang seit über 15 Minuten

Aktivieren der Außengerätsignalsuche der Hauptkonsole
Die Suche nach Funksignalen der Außengeräte kann an der Hauptkonsole manuell vorgenommen werden. Halten Sie die Taste **DOWN** gedrückt, um die Suche zu erzwingen.

Niederschlagsmodus
Die Hauptkonsole zeichnet den Gesamtniederschlag der letzten Stunden, der letzten 24 Stunden, des Vortags, der letzten Woche und des Vormonats auf. Die Niederschlagsmenge wird wahlweise in Millimeter oder Zoll angegeben.
Die Tagesniederschlagswarnung kann so programmiert werden, dass ein Signal ertönt, wenn der Niederschlag am jeweiligen Tag die festgelegte Höchstmenge überschreitet.

Aufrufen des Niederschlagsmodus
Über die Hauptkonsole: Drücken Sie die Pfeiltaste **UP** bzw. **DOWN**, bis das Niederschlagssymbol in der Anzeige zu blinken beginnt.

Anzeigen der Niederschlagsstatistik
Durch wiederholtes Drücken der Taste **SET** oder **MEMORY** im Niederschlagsmodus wechseln Sie von einer der folgenden Niederschlagsstatistiken zur nächsten:
- Letzte Stunde
- Letzte 24 Stunden
- Vortag
- Letzte Woche
- Vormonat

Tipp: Um die aktuelle Niederschlagsrate zu ermitteln, können Sie den Niederschlag der letzten Stunde wahlweise als „mm/hr" oder „in/hr" anzeigen lassen.

Zurücksetzen der gespeicherten Niederschlagswerte
Halten Sie im Niederschlagsmodus die Taste MEMORY gedrückt, um alle Niederschlagsaufzeichnungen zu löschen.

Festlegen der Einheit für die Niederschlagsanzeige (mm oder Zoll)
Halten Sie Niederschlagsmodus die Taste SET gedrückt, um alle Werte in Millimeter bzw. Zoll umzurechnen.

Aktivieren/ Deaktivieren der Tagesniederschlagswarnung
1. Drücken Sie im Niederschlagsmodus wiederholt auf die Taste **ALARM/CHART**, um zwischen der aktuellen Niederschlagsanzeige und der Tagesniederschlagswarnung zu wechseln (es erscheint der Hinweis „ALARM HI"). Bei deaktivierter Warnfunktion erscheint der Hinweis „OFF" anstelle des Niederschlagsgrenzwertes.
2. Bei angezeigtem Niederschlagsgrenzwert können Sie die Warnfunktion durch Drücken der Pfeiltaste **UP** oder **DOWN** aktivieren bzw. deaktivieren.

Einrichten der Tagesniederschlagswarnung
1. Drücken Sie im Niederschlagsmodus auf die Taste **ALARM/CHART**, um die Niederschlagswarnung aufzurufen.
2. Halten Sie die Taste **ALARM/CHART** gedrückt, bis die Niederschlagswarnung und der Hinweis „**ALARM HI**" in der Anzeige zu blinken beginnen.
3. Festlegen des Grenzwerts für die Niederschlagswarnung:
   Drücken Sie die Pfeiltaste **UP** bzw. **DOWN**, um den Wert anzupassen. Um schnell vor- oder zurückzugehen, halten Sie die betreffende Taste einfach gedrückt. Drücken Sie auf **ALARM/CHART**, um die Auswahl zu bestätigen.
4. Nach erfolgter Eingabe wechselt die Anzeige zurück zur Niederschlagswarnung.

Deaktivieren der Tagesniederschlagswarnung
So deaktivieren Sie die Niederschlagswarnfunktion:
Drücken Sie die Taste **ALARM/CHART**, um die Warnfunktion zu deaktivieren.

Windmodus
Die Windrichtung wird in Form einer simulierten Windrose angezeigt. Die Richtung lässt sich wahlweise als Kompasspunkt (z. B. NW) oder in Grad von Norden (z. B. 22,5°) anzeigen. Die linke obere Ecke der Windanzeige kann so eingestellt werden, dass sie die Temperatur am Standort des Windmessers anzeigt bzw. die um den Windchill-Faktor angepasste „gefühlte" Temperatur.

Die linke untere Ecke der Windanzeige zeigt die durchschnittliche Windgeschwindigkeit der letzten 10 Minuten sowie Böen, Wind- und Böenwarnungen an. Ferner lassen sich hier archivierte Höchstwerte für Wind und Böen des jeweiligen Tages anzeigen.

Die Warnungen zu Wind- und Böengeschwindigkeit lassen sich so programmieren, dass bei Überscheiten eines festgelegten Grenzwerts ein Warnsignal ertönt. Die Windgeschwindigkeit wird wahlweise in km/h, mph, m/s oder Knoten angegeben.

Hinweis: Die Wind- und Böenwarnfunktionen haben einen Toleranzwert (Hysterese) von 8 km/h bzw. 11 km/h. Diese Toleranzen sollen verhindern, dass der Warnton durch geringe Schwankungen im Grenzbereich mehrfach ausgelöst wird. Das bedeutet umgekehrt auch, dass die Windgeschwindigkeit nach Erreichen des Grenzwertes nicht nur diesen sondern auch den Toleranzwert wieder unterschreiten muss, damit die Warnung deaktiviert wird.

Aufrufen des Windmodus
Über die Hauptkonsole: Drücken Sie die Pfeiltaste **UP** bzw. **DOWN**, bis das Windsymbol in der Anzeige zu blinken beginnt.

Konfigurieren der Windanzeige
Durch wiederholtes Drücken der Taste **SET** im Windmodus wechselt die Anzeige jeweils zwischen folgenden Einstellungen:
- Temperatur samt Windchill, Windrichtung in Grad
- Temperatur samt Windchill, Windrichtung als Kompasspunkt
- Temperatur am Windmesser, Windrichtung als Kompasspunkt
- Temperatur am Windmesser, Windrichtung in Grad

Festlegen der Einheit für die Windgeschwindigkeit (km/h, mph, m/s oder Knoten)
Halten Sie im Windmodus die Taste SET gedrückt, um zwischen der Anzeige in km/h, mph, m/s oder Knoten zu wechseln.

Anzeigen der Windstatistik
Durch wiederholtes Drücken der Taste **MEMORY** im Windmodus wechselt die Anzeige der Windgeschwindigkeit jeweils zwischen folgenden Einstellungen:
- Derzeitige Windgeschwindigkeit
- Spitzenwindgeschwindigkeit des Tages
  (es erscheint der Hinweis „DAILY MAX")
- Böengeschwindigkeit (es erscheint der Hinweis „GUST")
- Spitzenböengeschwindigkeit des Tages
  (es erscheint der Hinweis „GUST DAILY MAX")

Zurücksetzen der gespeicherten Windwerte
Halten Sie im Windmodus die Taste **MEMORY** gedrückt, um alle aufgezeichneten Windwerte zu löschen.

Aktivieren/ Deaktivieren von Windwarnungen
1. Durch wiederholtes Drücken der Taste **ALARM/CHART** im Windmodus wechselt die Anzeige der Windgeschwindigkeit jeweils zwischen folgenden Einstellungen:
- Derzeitige Windgeschwindigkeit
- Windgeschwindigkeitswarnung (es erscheint der Hinweis „ALARM HI")
- Böenwarnung (es erscheint der Hinweis „GUST ALARM HI")
  Bei deaktivierter Warnfunktion erscheint der Hinweis „OFF" anstelle des Windgrenzwertes.

2. Bei angezeigtem Windgrenzwert können Sie die Warnfunktion durch Drücken der Pfeiltaste **UP** oder **DOWN** aktivieren bzw. deaktivieren.

Einrichten von Windwarnungen
1. Drücken Sie im Windmodus die Taste **ALARM/CHART**, um die zu konfigurierende Warnoption auszuwählen.
2. Halten Sie die Taste **ALARM/CHART** gedrückt, bis die Warnfunktion und das entsprechende Symbol in der Anzeige zu blinken beginnen.
3. Festlegen des Grenzwerts für die Warnung:
   Drücken Sie die Pfeiltaste **UP** bzw. **DOWN**, um den Wert anzupassen. Um schnell vor- oder zurückzugehen, halten Sie die betreffende Taste einfach gedrückt. Drücken Sie auf **ALARM/CHART**, um die Auswahl zu bestätigen.
4. Nach erfolgter Eingabe wechselt die Anzeige zurück zur Auswahl der Windwarnungen.

Deaktivieren von Windwarnungen
So deaktivieren Sie die Windwarnfunktion:
Drücken Sie die Taste **ALARM/CHART**, um die Warnfunktion zu deaktivieren.

Wartung
Austauschen der Batterien
Der Batterieladestand der Außengeräte wird stündlich überprüft. Bei niedrigem Ladestand leuchtet ein Warnsignal auf. Tauschen Sie die Batterien des betreffenden Geräts umgehend aus.

Austauschen der Batterien der Hauptkonsole
1. Um sicherzustellen, dass keine Daten und Aufzeichnungen verloren gehen, schließen Sie zunächst den Netzadapter an das Basisgerät (die Hauptkonsole) an.
2. Nehmen Sie dann die rückwärtige Abdeckung ab, und tauschen Sie die Batterien aus. Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien.
3. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.

Austauschen der Batterien der Außengeräte
1. Folgen Sie beim Austausch der Batterien den Aufbauanweisungen für das betreffende Gerät.
2. Bei ordnungsgemäßem Einlegen der Batterien nimmt das Außengerät den Sendebetrieb sofort wieder auf. Um eine sofortige Suche nach Funksignalen aller Außengeräte zu erzwingen, halten Sie die Pfeiltaste **DOWN** an der Hauptkonsole gedrückt.

Reinigen
Die Hauptkonsole und Gehäuse der Außengeräte lassen sich mit einem feuchten Tuch reinigen. Zum Reinigen von Kleinteilen eignen sich Wattestäbchen und Pfeifenreiniger. **Verwenden Sie niemals Scheuer- und Lösungsmittel.** Tauchen Sie elektronische Bauteile nicht in Wasser ein, und reinigen Sie diese nicht unter fließendem Wasser.

Windmesser
Prüfen Sie, ob sich die Windfahne und die Windschalen frei drehen können und frei von Verunreinigungen (z. B. Schmutz, Fremdkörpern, Spinnenweben) sind.

Niederschlagsmesser
Wie alle Niederschlagsmesser besteht auch bei diesem Gerät die Gefahr, dass die Trichteröffnung verstopft. Prüfen Sie daher den Niederschlagsmesser regelmäßig auf Verunreinigungen, um die Messgenauigkeit zu gewährleisten.
- Nehmen Sie dazu das Schutzgitter und den Deckel ab. Entfernen Sie Schmutz, Blätter und Fremdkörper, indem Sie die Geräteteile mit Seifenwasser und einem feuchten Tuch säubern. Zum Reinigen von Perforationen und Kleinteilen eignen sich Wattestäbchen und Pfeifenreiniger.
- Achten Sie auf Spinnen und andere Insekten, die möglicherweise in den Trichter gelangt sind.
- Reinigen Sie auch den Kippmechanismus mit einem feuchten Tuch.

Problembehebung
„Es werden keine Wetterwerte sondern nur Strichelchen „---" angezeigt".
Die Anzeige von Wetterwerten wird zurückgesetzt („---"), wenn innerhalb der folgenden Zeiträume kein Funksignal von den Außengeräten empfangen wurde:

Thermo-Hygrometer: nach 15 Min.
Windmesser (Anemometer): nach 15 Min.
Niederschlagsmesser: nach 30 Min.

Überprüfen Sie den Batteriestand des betroffenen Geräts und tauschen Sie diese bei Bedarf aus. Halten Sie anschließend die Pfeiltaste **DOWN** gedrückt, um eine Suche nach Funksignalen der Außengeräte zu erzwingen.

Sollten diese Maßnahmen das Problem nicht beheben, überprüfen Sie den Übertragungsweg zwischen dem betroffenen Außengerät und Hauptkonsole, und wechseln Sie bei Bedarf den Standort. Obwohl Funksignale auch Objekte und Mauern durchdringen, sollte zwecks optimalem Empfang Sichtkontakt zur Hauptkonsole bestehen.

Empfangsprobleme können auch folgende Ursachen haben:
- Der Abstand zwischen Außengerät und Hauptkonsole ist zu groß (die maximale Übertragungsreichweite im offenen Gelände beträgt 30m).
- Der Übertragungsweg ist von abschirmenden Materialien wie z. B. Metalloberflächen, Betonmauern oder dichtem Bewuchs blockiert.
- Es liegen Interferenzen von anderen Funksignalquellen (z. B. Schnurlostelefonen, Radiokopfhörer, Babyfon) und elektronischen Geräten vor.

Die angezeigten Wetterwerte entsprechen nicht dem offiziellen Wetterbericht
Aufgrund unterschiedlicher Umweltbedingungen und der Standortwahl für die Außengeräte können die Wetterangaben erheblich von offiziellen Wetterberichten abweichen. Beachten Sie die Tipps zur Standortwahl in diesem Handbuch, um die Außengeräte optimal aufzustellen.

Die Wettervorhersage trifft nicht zu
Bei der Wettervorhersage handelt es sich um Prognosen für die nächsten 12 bis 24 Stunden, die somit von der aktuellen Witterung abweichen können.

SICHERHEITSHINWEISE
Das Produkt wurde so konstruiert, dass es bei sachgemäßem Umgang seinen Zweck über viele Jahre erfüllen wird. Um dies sicherzustellen, sind einige Sicherheitshinweise zu beachten:
1. Tauchen Sie die Geräte niemals in Wasser ein.
2. Reinigen Sie die Geräte nicht mit Scheuermitteln oder ätzenden Präparaten. Dadurch könnten die Kunststoffteile verkratzen und Schaltkreise korrodieren.
3. Setzen Sie die Geräte nicht extremen Belastungen, Erschütterungen, Temperaturen oder extrem hoher Luftfeuchtigkeit aus, da dies zu Funktionsstörungen, verkürzter Lebensdauer, Batterieschäden und zum Verziehen von Komponenten führen könnte.
4. Öffnen Sie die Geräte auf keinen Fall. Manipulation der inneren Bauteile führt zum Erlöschen der Gerätegarantie und kann unnötige Schäden verursachen. Die Geräte enthalten keine vom Benutzer zu wartenden Teile.
5. Verwenden Sie ausschließlich neue Batterien gemäß den Angaben im Benutzerhandbuch. Mischen Sie alte Batterien nicht mit neuen, da die alten auslaufen könnten.
6. Lesen Sie das Benutzerhandbuch vor Inbetriebnahme der Geräte sorgfältig durch.

Stromversorgung

Basisgerät:
vier 1,5V-Batterien vom Typ UM-3 oder AA

Außengerät Thermo-Hygrometer:
zwei 1,5V-Batterien vom Typ UM-3 oder AA

Außengerät Windmesser:
zwei 1,5V-Batterien vom Typ UM-3 oder AA

Außengerät Niederschlagsmesser:
zwei 1,5V-Batterien vom Typ UM-3 oder AA

Gewicht

Basisgerät:
231g (ohne Batterien)

Außengerät Thermo-Hygrometer:
60g (ohne Batterien)

Außengerät Windmesser:
315g (ohne Batterien)

Außengerät Niederschlagsmesser:
290g (ohne Batterien)

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 10-11 29.11.11 08:15

Abmessungen

Basisgerät:
185,8 (L) x 136,9 (H) x 32 (T) mm

Außengerät Thermo-Hygrometer:
51,5 (L) x 92 (H) x 30 (T) mm

Außengerät Windmesser:
405 (L) x 375 (H) x 160 (T) mm

Außengerät Niederschlagsmesser:
163 (L) x 177 (H) x 119 (T) mm

Technische Daten

Empfänger der Wetterstation
Empfänger (Stromversorgung: 6V, Temp: 23°C) und Messgerät
(Stromversorgung: 3V, Temp: 23°C)

Übertragungsfrequenz: 433 MHz
Reichweite Empfänger: max. 30m (bei Sichtverbindung)

Messbereich des Barometers: 500 hPa bis 1.100 hPa (14,75 inHg bis 32,44 inHg)
(Über NN: 374,5 mmHg bis 823,8 mmHg)

Luftdruckausgleich für Höhenangabe -200m bis +5.000m (-657 Fuß bis 16.404 Fuß)

Auflösung Barometerangabe: 0,1 hPa (0,003 inHg, 0,08 mmHg)

Genauigkeit Barometerangabe: ±5 hPa (0,015 inHg, 0,38 mmHg)

Messbereich Außentemperatur: -10°C bis 60°C (14°F bis 140°F)

Messbereich Raumtemperatur: -5°C bis 50°C (23°F bis 122°F)

Betriebstemperatur: -10°C bis 60°C (14°F bis 140°F)

Lagertemperatur: -40°C bis 60°C (-4°F bis 140°F)

Temperaturmessgenauigkeit: ±1°C bzw. ±2°F

Temperaturauflösung: 0,1°C bzw. 0,2°F

Messbereich Luftfeuchtigkeit: 0% bis 99%

Messgenauigkeit Luftfeuchtigkeit: ±5%

Auflösung der Luftfeuchtigkeit: 1%

Empfangsintervalle
Außengerät Thermo-Hygrometer: etwa alle 47 Sek.

Niederschlagsmesser: alle 183 Sek.

Windmesser: alle 33 Sek.

Genauigkeit Sonnenauf- und -untergang: ±3 Min.
(bei einer Breitengradgenauigkeit von ±50°)

Messbereich Windrichtung: 16 Stellungen

Genauigkeit Windrichtung: ±11,25°

Auslösung Windrichtung: 22,5°

Schwellenwert Windrichtungsmessung: 5 km/h

Messbereich Windgeschwindigkeit: 0 bis 320 km/h
(199,9 mph, 173,7 Knoten, 89,3 m/s)

Messgenauigkeit Windgeschwindigkeit: ±3,2 km/h +5%

Schwellenwert Windgeschwindigkeitsmessung: 5 km/h

Aktualisierung Wind-/Böengeschwindigkeitsanzeige: alle 33 Sek.

Messintervall Wind-/Böengeschwindigkeit: alle 11 Sek.

Messbereich Niederschlag (1h/ 24h/ Vortag): 0,0 bis 1.999,9 mm (78,73 Zoll)

Messbereich Niederschlag (Vorwoche, Vormonat): 0,0 bis 1.999,9 mm (78,73 Zoll)

Messintervall Raumtemperatur: alle 10 Sek.

Messintervall Luftfeuchtigkeit im Raum: alle 10 Sek.

GB Operating Instruction

Introduction
Congratulations on your purchase of the EWS 2000 Weather Station. The weather station consists of a main console unit, as well as an assortment of remote sensors which collect and transmit a wide range of weather data, including outdoor temperature, humidity, wind speed and direction, rain amount and rain rate.

Main Console Unit
The main console unit features a radio-controlled atomic precision clock with alarm and weather forecast. It measures indoor temperature and humidity, and displays weather data collected by the remote weather sensors. It also provides indication of the indoor/outdoor temperature, pressure and humidity trends, and celestial information such as moon phase, and sunrise/set times.

Remote Weather Sensors
The remote weather sensors include a thermo-hygrometer, anemometer (wind sensor) and rain sensor. All data collected by the sensors is transmitted to the main console unit by wireless RF, with a range up to 30 meters (open area). The weather station supports a maximum of 5 thermohygrometers, allowing 5 channels of temperature/humidity display.

Features

Weather Forecast
Sunny, Partly Cloudy, Cloudy, Slight Rain, Heavy Rain, Snow and Unstable Weather conditions

Pressure
- Current or historical pressure (mBar/ hPa, mmHg or inHg)
- Altitude or sea level pressure adjustment for atmospheric pressure compensation
- Pressure trend indication
- Sea-level pressure history for the last 24 hours
- Sea-level pressure history bar chart

Moon phase
- 12 steps of moon symbols
- Scans moon phase for year 2000 to 2099
- Moon phase history for the last or future 39 days

Radio Controlled Clock
Time and date synchronized by radio signal DCF-77 to atomic clock precision (time and date also manually adjustable)

Clock and Calendar (12hr/ 24 hr) (month/day or day/month)
- Different combinations of clock and calendar displays
- 6 languages for day of week (English/ German/ French/ Italian/ Spanish/ Dutch)

Alarms
- Single alarm: activated once at specified time
- Weekday alarm: activated everyday from Monday to Friday at specified time
- Pre-alarm: activated ahead of single or weekday alarm if channel 1 temperature falling to +2ºC or below. (Fixed 30 minutes)
- Programmable snooze function (1-15 minutes)

Sunrise time and sunset time
- Calculates sunrise/set times with geographical information provided by user (DST, zone time offset, latitude, longitude)
- over 133 preset cities can be selected for automatic geographical information input

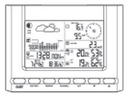
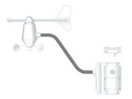
Remote temperate and relative humidity, with trend indication
- Indoor and outdoor temperature and relative humidity display (ºC or ºF)
- Temperature and relative humidity trend indication
- Dew point display
- Max and Min memory for temperature and relative humidity

Comfort level indicator
- Analyzes current environmental conditions (Comfort, Wet and Dry)

Rainfall measurement
- Records rainfall amount for the last hour, last 24 hours, last day, last week and last month (inch or mm).
- Daily rainfall alert if rainfall for the current day exceed pre-specified amount.

Wind
- Temperature at place of anemometer.
- Temperature adjusted to wind chill factor. (ºC or ºF)
- Wind direction compass display. Wind direction angles available as compass points or bearings.
- Average wind speed and gust speed (mph, m/s, knots, and km/h)
- Daily Maximum wind speed and gust speed memory.
- Wind speed alert for average wind speed and wind gust speed.

Contents of Complete Weather Station Kit
Before installing your weather station, please check that the following are complete:

	Hardware Components	Fittings
	Main Console Unit	
	Thermo-Hygro Sensor	
	Rain Sensor: - Funnel shaped Lid with Battery Hatch - Sensor Base - Bucket See-saw Mechanism - Protective Screen	4 screws for securing unit to ground
	Anemometer (Wind Sensor): - Wind Cups - Wind Vane - Anemometer arm - Anemometer base	4 screws for securing unit to vertical surface

Installing your weather station

Setting up the Remote Weather Sensors
Before starting up the main console unit, setup all the remote sensors first.

When placing the sensors, make sure that they are within receiving range of the console unit. Ideally they should be within the line of sight of the console unit. Transmission range may be affected by trees, metal structures and electronic appliances. Test reception before permanently mounting your weather station.

Also make sure that the sensors are easily accessible for cleaning and maintenance. The remote sensors should be cleaned on a weekly basis, since dirt and debris will affect sensor accuracy.

Setting up the Thermo-Hygro Sensor(s)
1. Open the latch at the base of the thermo-hygro sensor.
2. Insert two 2 x UM-3 or " AA" size 1.5V batteries.
3. Replace the latch and mount unit at desired location.

Placement tips:
- The thermo-hygro sensor should be in an area with free air circulation and sheltered from direct sunlight and other extreme weather conditions. Place the unit in a shaded area, such as under a roof.
- Avoid placing the sensor near sources of heat such as chimneys.
- Avoid any areas which collect and radiate heat in the sun, such as metal, brick or concrete structures, paving, patios and decks.
- Ideally, place the sensor above natural surfaces such as a grassy lawn.
- The international standard height for measurements of air temperature is at 1.25m (4 ft) above ground level.

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 12-13 29.11.11 08:15

Setting up the Rain Sensor

1. Unlock the funnel-shaped top of the rain sensor by turning both knobs on the sides of the rain sensor in an anti-clockwise direction.
2. Lift the top off the base and insert two 2 x UM-3 or "AA" size 1.5V batteries into the battery holder.
3. Replace the lid and secure into place by turning the knobs clockwise.
4. Place the rain sensor in a location such that precipitation can fall directly into the sensor, ideally 2-3 ft above the ground. It may be secured into place by using the four screws provided.
5. The sensor must be accurately level for optimum performance. To check if the sensor is level, remove the lid and check if the ball bearing inside is at the midpoint of the leveler. Additionally, a bubble level or carpenter's level may be used.
6. Attach the protective screen onto the top of the lid. The screen will prevent any debris entering the sensor.

Placement tips:

- The rain sensor should be placed in an open area away from walls, fences, trees and other coverings which may either reduce the amount of rainfall into the sensor, deflect the entry of windblown rain, or create extra precipitation runoff. Trees and rooftops may also be sources of pollen and debris.
- To avoid rain shadow effects, place the sensor at a horizontal distance corresponding to two to four times the height of any nearby obstruction.
- It is important that rain excess can flow freely away from the sensor. Make sure that water does not collect at the base of the unit.
- The rainfall measurement mechanism utilizes a magnet, hence do not place any magnetic objects around the proximity of the sensor.

Setting up the Anemometer (wind sensor)

1. Assemble the wind cups and wind vane to the anemometer arm
2. Attach the assembled anemometer to the base.
3. Insert two 2 x UM-3 or "AA" size 1.5V batteries into the battery holder in the base.
4. Mount the anemometer onto a vertical surface, using the fittings provided.
5. To allow the main console unit to find the direction which the wind vane is oriented, the following procedures are required:
   i. Insert the batteries
   ii. Point the wind vane towards the north. Use a compass or map if necessary.
   iii. Use a pin to press the "SET" key which is in the battery compartment of the wind sensor.

Note: Above procedure must be repeated for changing battery. The "**SET**" will toggle the direction between two mode:

1. Let the wind direction as manufacturer design. It will be as a default setting after
2. Set the current direction as **NORTH**.

Placement tips:

- Check that wind can travel freely around the anemometer and is not distorted by nearby buildings trees or other structures.
- For better results, place the anemometer at least 3m above local structures and obstacles. The ground creates a frictional effect to wind flow and will attenuate readings.
- Aim for maximum exposure of the anemometer to the commonest wind directions in your area.
- The official mounting location for anemometers is 10m (33 ft) above ground level in a clear unobstructed location.

Starting up the Main Console Unit

Once the console unit is properly powered, the display will start showing some data and weather parameters. Wait for a few minutes for the console to finish self-calibration and for the sensor readings to show up. If "---" is still displayed for the sensor reading(s), check the wireless transmission path and the batteries for the corresponding sensor.

Setting up the Main Console Unit

1. Open the latch at the back of the main console unit.
2. Insert 4 x UM-3 or "AA" size 1.5V batteries according to the polarities shown.
3. Reattach the latch.
4. If placing the console unit on a table or horizontal surface, fold out the table stand and adjust to the optimal viewing angle.
5. If mounting the console unit on a wall or vertical surface, fold the table stand back into the unit and use the fitting provided.

Placement tips:

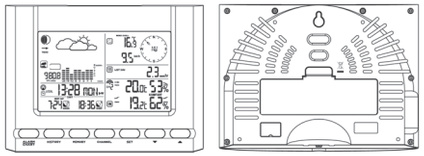
Make sure that the console unit is within receiving range of all remote sensors. Ideally sensors should be within the line of sight of the console unit. Transmission range may be affected by trees, metal structures and electronic appliances. Test reception before permanently mounting your weather station. The console unit measures indoor temperature, humidity, pressure and receives signals from all remote sensors and radio-clock broadcasts. Avoid placing the console unit in the following areas:

- Direct sunlight and surfaces which radiate and emit heat.
- Near heating and ventilation devices, such as heating ducts or air conditioners.
- Areas with interference from wireless devices (such as cordless phones, radio headsets, baby listening devices) and electronic appliances.

Starting up the Main Console Unit

Once the console unit is properly powered, the display will start showing some data and weather parameters. Wait for a few minutes for the console to finish self-calibration and for the sensor readings to show up. If "---" is still displayed for the sensor reading(s), check the wireless transmission path and the batteries for the corresponding sensor

Using your Weather Station



Buttons and Controls

UP

- Switches to next mode in anti-clockwise direction
- Increment for setting parameters

DOWN

- Switches to next mode in clockwise direction
- Decrement for setting parameters

SET

- Rotates display for current mode
- Press and hold to enter setup or change units
- Confirmation for setting parameters

MEMORY

- Shows records for moon phase, temperature, humidity, rain and wind.

HISTORY

- Shows history for sea-level pressure

ALARM/CHART

- Shows time alarms and alerts for temperature, rain and wind.
- Press and hold to enter alarm/alert setup
- Press and hold in Pressure and Weather Forecast Mode to view different bar-charts

CHANNEL

- Changes temperature and humidity display to selected channel
- Press and hold to enable cycling display of channel temperature and humidity

SNOOZE

- Enters Snooze mode when alarm is activated

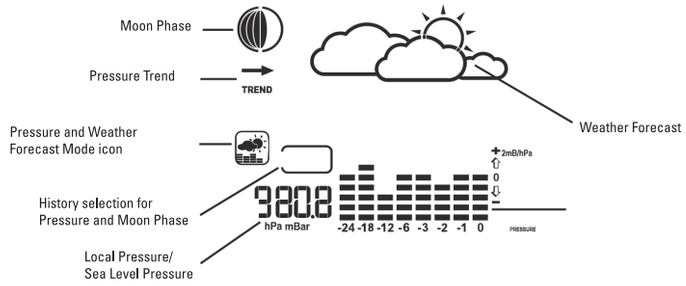
Navigating between Different Modes

There are 7 modes available on the main console unit, and each one displays a different category of data. When display is in a certain mode, its corresponding icon will start flashing.

To navigate between the different modes from the main console unit, press **UP** to cycle through the modes in a clockwise direction or **DOWN** to cycle through the modes in an anti-clockwise direction.

Pressure and Weather Forecast Mode

- Current pressure, trend, and history bar-chart
- Weather forecast
- Moon phase

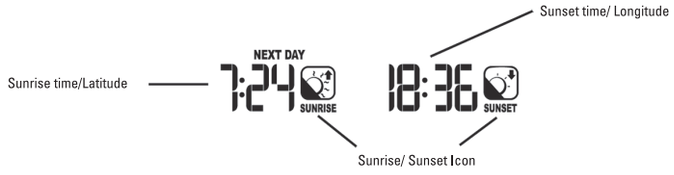


Clock and Alarm Mode

- Radio Controlled clock showing current time and calendar
- Single alarm, weekday alarm and pre-alarm

Sunrise/Sunset Mode

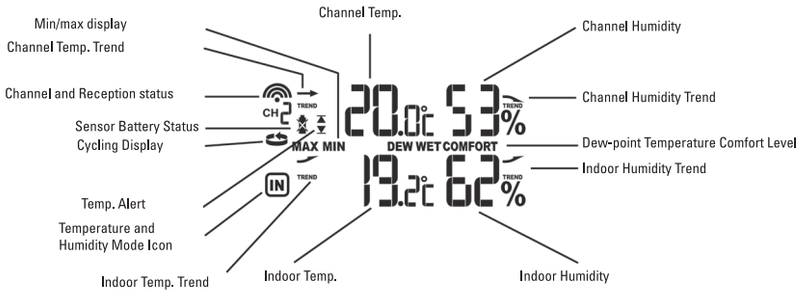
- Sunrise and sunset times
- Longitude and Latitude of local area



Temperature and Humidity Mode

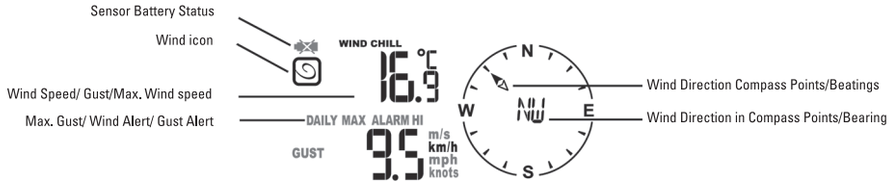
- Temperature and humidity trend and readings for indoor and selected channel
- Comfort level
- Dew point
- Temperature alerts

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 14-15 29.11.11 08:15



Rain Mode
- Precipitation amount for last hour, last 24 hour, yesterday, last week and last month
- Rainfall alert

Wind Mode
- Wind Chill
- Temperature at place of anemometer
- Wind direction
- Wind speed
- Wind gust
- Alert for wind speed and wind gust speed



Customizing your Weather Station
To fully customize the weather station to your local settings and personal preferences, the following settings are required. Please refer to the appropriate sections for detailed instructions.

Required:
- Setting Pressure Parameters during Initial Start-Up (Pressure and Weather Forecast Mode)
- Setting up the Time, Date and Language (Clock and Alarm Mode)
- Setting up the Location Data (Sunrise/Sunset Mode)

Optional:
- Setting up the Time Alarms (Clock and Alarm Mode)
- Setting up the Temperature Alerts (Temperature and Humidity Mode)
- Setting up the Daily Rainfall Alerts (Rain Mode)
- Setting up the Wind Alerts (Winds Mode)

Using the Different Weather Modes

Pressure and Weather Forecast Mode
This part of the display indicates the current pressure, sea level pressure, weather forecast, moon phase and pressure trend. A number of historical statistics can also be viewed, such as the sea-level pressure values for the last 24 hours, moon phase for the previous and next 39 days, as well as a pressure/ temperature/ humidity history bar-chart. Pressure values may be displayed inHg, hPa/mBar or mmHg, and altitude values may be displayed in meters or feet.

Accessing Pressure and Weather Forecast Mode
From the main console unit: Press **UP** or **DOWN** until the weather forecast icon on the upper left of the display starts flashing.

Setting Pressure Parameters during Initial Start-Up
During the initial start-up of the main console unit, all functions in Pressure and Weather Forecast mode will be locked until the pressure settings are configured.

1. Choose Pressure Units:
   The unit icon "inHg" or "mmHg" or "hPa/mBar" should be flashing. Press **UP** or **DOWN** to select pressure unit as inHg, hPa/mBar or mmHg Press **SET** to confirm your selection.
2. Choose Altitude Units:
   Press **UP** or **DOWN** to select altitude unit as feet or meters. Press **SET** to confirm your selection.
3. Set Altitude:
   Press **UP** or **DOWN** to adjust value. Press and hold either button for fast advance. Press **SET** to confirm your selection.
4. Upon completion the display will be returned to Pressure and Weather Forecast Mode.
   Note: After initial start-up the altitude cannot be adjusted again until the main console unit is restarted.

Viewing Pressure and Altitude Data
In Pressure and Weather Forecast Mode, each press of **SET** rotates display between:
- Sea level pressure
- Local pressure
- Local altitude

Setting the Sea Level Pressure
1. In Pressure and Weather Forecast Mode, press **SET** until the sea level pressure is displayed.
2. Press and hold **SET**. The Sea Level Pressure display should be flashing.
3. Set Sea Level Pressure:
   Press **UP** or **DOWN** to adjust value. Press and hold either button for fast advance Press **SET** to confirm your selection.
4. Upon completion the display will be returned to Pressure and Weather Forecast Mode.

Setting the Pressure and Altitude Units
1. In Pressure and Weather Forecast Mode, press **SET** until local pressure is displayed.
2. Press and hold **MEMORY**. The pressure unit should be flashing.
3. Set Local Pressure Units:
   Press **UP** or **DOWN** to adjust value. Press **SET** to confirm your selection.
4. Set Altitude Units:
   Press **UP** or **DOWN** to adjust value. Press **SET** to confirm your selection.
5. Set Sea-Level Pressure Units:
   Press **UP** or **DOWN** to adjust value. Press **MEMORY** to confirm your selection.
6. Upon completion the display will be returned to Pressure and Weather Forecast Mode.

Viewing the Sea Level Pressure History
1. In all modes, pressing **HISTORY** will toggle the sea level pressure display.
2. When sea level pressure is displayed, press **HISTORY** repeatedly to view sea level pressure data for each of the last 24 hours.
3. If no buttons are pressed for 5s, the display automatically returns to Pressure and Weather Forecast Mode.

Viewing the Pressure/ Temperature/ Humidity Bar-Charts
The bar-chart on the display can be configured to display the history data for sea-level pressure, temperature or humidity for channel 1. In Pressure and Weather Forecast Mode, press and hold **ALARM/CHART**:
- Sea-level pressure ("PRESSURE" should be displayed)
- Temperature (Thermometer icon and "CH1" should be displayed)
- Humidity (RH icon and "CH1" should be displayed)

Viewing Moon Phase History and Forecast
1. In Pressure and Weather Forecast Mode, press **MEMORY**.
2. "+ 0 days" should be flashing.
3. View Moon Phase History / Forecast:
   Press **UP** or **DOWN** to choose number of days forward (+ days) or backward (- days) from current date. Press and hold either button for fast advance.
   The corresponding moon phase will be shown.
4. To exit, press **MEMORY**. Otherwise, if no buttons are pressed for 5s the display automatically returns to Pressure and Weather Forecast Mode.

Understanding the Weather Forecast Display

Display	Weather Forecast Status
	Sunny
	Partly Cloudy
	Cloudy
	Rain
	Unstable Weather
	Snow

NOTE:
1. The accuracy of a general pressure-based weather forecast is about 70%.
2. The weather forecasts. It may not necessarily reflect the current situation.
3. The "Sunny" icon, as applies to night time, implies clear weather.

Understanding the Moon Phase Diagram

Clock and Alarm Mode
The main console unit can be configured to display the time, calendar or UTC time. There are three

Time alarms available on the console unit:
Single alarm: activated once at specified time

Weekday alarm: activated everyday from Monday to Friday at specified time

Pre-alarm:
activated at specified time interval (30 min) ahead of weekday alarm, if channel 1 temperature falling to +2 °C or below. The snooze duration for the above alarms can also be programmed (0-15 min).

Accessing Clock and Alarm Mode
From the main console unit: Press **UP** or **DOWN** until the clock icon beside the time/date display starts flashing.

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 16-17 29.11.11 08:15

Setting up the Time, Date and Language
1. In Clock and Alarm Mode, press and hold **SET** to enter clock and calendar setup.
2. The day of week should start flashing in the display.
   Set Language: Press **UP** or **DOWN** to select language for day of week: English, German, French, Italian, Spanish or Dutch
3. Select City Code:
   Press **UP** or **DOWN** to select city code for your local area. Refer to P.78 for a list of available codes. Press SET to confirm your selection.
4. (if USR was chosen for city code) Set Minute for Latitude:
   You will be asked to enter your latitude in minutes (º). Press **UP** or **DOWN** to adjust value. Press and hold either button for fast advance. Press **SET** to confirm your selection. Repeat above procedure to set seconds for latitude, minutes for longitude and seconds for longitude.
5. (if USR was chosen for city code) Set Time Zone:
   Press **UP** or **DOWN** to adjust value in resolution of 30 min. Press and hold either button for fast advance. Press **SET** to confirm your selection.
6. (if USR was chosen for city code or city is in a DST zone)
   Set Daylight Saving Time Option: Press **UP** or **DOWN** to turn DST option on or off. Press and hold either button for fast advance. Press **SET** to confirm your selection.
7. Repeat the above instructions to set year, month, day, calendar display format (day/month or month/day), time display format (12 hr/ 24 hr), local hour and local minutes.
8. Upon completion the display will return to normal Clock and Alarm Mode.

Note:
Press and hold **SET** anytime during the setup to return to normal Clock and Alarm Mode. All settings made will be discarded.

Rotating between Different Clock/Calendar Displays
In Clock and Alarm Mode, each press of SET rotates clock display between:
- Hour: Minute: Weekday
- Hour: Minute for UTC (Coordinated Universal Time)
- Hour: Minute: City
- Hour: Minute: Second
- Month: Day: Year (or Day: Month Year depending on settings)

Activating/Deactivating the Time Alarms
1. In Clock and Alarm Mode, each press of **ALARM/CHART** rotates clock display between:
- Weekday Alarm Time (displays OFF if weekday alarm deactivated)
- Single Alarm Time (displays OFF if single alarm deactivated)
- Pre-Alarm Time (displays OFF if pre-alarm deactivated)
2. When the above alarms are displayed, pressing **UP** or **DOWN** will activate/ deactivate the corresponding alarm.

Note:
Press **SET** anytime during alarm selection mode to return to normal clock display.

Setting up the Time Alarms
1. In Clock and Alarm Mode, press **ALARM/CHART** to select alarm which you wish to configure.
2. Press and hold **ALARM/CHART** until hour starts flashing in the display
3. Set Alarm Hour:
   Press **UP** or **DOWN** to adjust value. Press and hold either button for fast advance. Press **ALARM/CHART** to confirm your selection.
4. Set Alarm Minutes:
   Press **UP** or **DOWN** to adjust value. Press and hold either button for fast advance. Press **ALARM/CHART** to confirm your selection.
5. Set Duration of Snooze Function (all three alarms share same snooze time duration): Press **UP** or **DOWN** to adjust value. Press and hold either button for fast advance. Press **ALARM/CHART** to confirm your selection.
6. Upon completion the display will be returned to the alarm selection screen.

Note:
Pre-alarm cannot be activated if weekday alarm or single alarm is not enabled.

Disabling/Entering Snooze when Time Alarms are Activated

To Enter Snooze:
Press **SNOOZE** to enable snooze function.

Note:
Alarm will automatically enter snooze mode if no key is pressed after the alarm sounds for 2 minutes. This will occur for a maximum of three times.

To Disable Alarm(s):
Press **ALARM/CHART** to disable the alarm (s).

Note:
For weekday alarm, pressing **ALARM/CHART** will only disable the alarm for the current day. The alarm will be activated again the next day (if it falls within Monday to Friday).

Activating/Deactivating Radio Clock Reception
The main console unit synchronizes the time and date with radio clock broadcasts to maintain atomic clock precision.

To turn this function on/off:
Press and hold **UP**. If RC reception is activated, a triangular tower icon will start flashing beside the clock icon. If RC reception is deactivated, the triangular tower icon will disappear.

Icon		RC Reception Strength
	(blinks)	Undefined data
		Reception failed for 24 hours
		Weak signal, but can be decoded
		Strong signal

Note:
The radio controlled signal for time (DCF 77) is transmitted from the central atomic clock in Frankfurt/Main in short intervals. It has a reception range of approx. 1500 km. Obstructions such as concrete walls can reduce the signal range.

Sunrise/Sunset Mode
The main console unit computes the sunrise and sunset times from the user-configured location data. This includes the longitude, latitude, time zone and DST (Daylight Saving Time). Choosing a suitable city code for your area will automatically generate the correct values for the location data.

Should you wish to input your own location data or if a suitable city code could not be found, choose "USR" as the city code during setup.

A searching function is also available, which allows the sunrise/sunset times for different dates to be viewed.

Accessing Sunrise/Sunset Mode
From the main console unit: Press **UP** or **DOWN** until the sunrise and sunset icons on the lower left of the display start flashing.

Setting up the Location Data
1. In Sunrise/Sunset Mode, press and hold **SET** to enter location data setup.
2. The city code in the Time and Alarm display should start flashing.
   Set City Info: Press **UP** or **DOWN** to select city code for your local area. The corresponding longitude and latitude will be shown along with the city.
   Should you wish to input your own geographical coordinates, choose "USR" as the city code Press **SET** to confirm your selection.
3. If "USR" was chosen, you will be asked to input your geographical coordinates.
   Set Degree of Latitude: Press **UP** or **DOWN** to adjust value. Press and hold either button for fast advance. Press **SET** to confirm your selection.
4. Repeat above procedure to set minute of latitude, degree of longitude, minute of longitude, time zone of the city, and DST selection.
5. Upon completion the display will be returned to Sunrise/Sunset Mode.
   Note: Press and hold **SET** anytime during the setup to return to normal Clock and Alarm Mode. All settings made will be discarded.

Viewing the Location Data
In Sunrise/Sunset Mode, each press of SET rotates display between:
- Time and sunrise/ sunset Times
- Calendar and sunrise/ sunset Times
- Calendar and longitude/ latitude

Viewing Sunrise/Sunset Times for Different Dates
1. In Sunrise/Sunset Mode, press **MEMORY**.
2. The date should be flashing.
   Press **UP** or **DOWN** to adjust date. Press and hold either button for fast advance.
   The corresponding sunrise and sunset times will be displayed for the selected date.
3. Press **MEMORY** or SET to return display to Sunrise/Sunset Mode.

Understanding the Sunrise/Sunset Display
The sunrise time being displayed differs during the morning and the afternoon/night. From 12 am to 12 pm: The sunrise time for the current day will be displayed. From 12 pm to pm: The sunrise time for the next day will be displayed. "NEXT DAY" icon will be displayed above the sunrise time.

At certain locations (especially those at high latitudes), sunrise and sunset events may not occur within a 24 hour time frame.

Display	Sunrise status	Display	Sunset status
FULL	Sunrise at previous day	FULL	Sunset at next day or later
----	No sunrise for the whole day	----	No sunset for the whole day

Temperature and Humidity Mode
The weather station supports up to 5 remote thermo-hygro sensors, each sensor corresponding to a separate channel for the temperature and relative humidity display. The temperature may be shown in degrees Celsius ºC or degrees Fahrenheit ºF. The trend (rising, steady or falling) of all values is also indicated on the display. The main console unit uses the indoor temperature and humidity data to compute a comfort level rating of Wet, Comfort or Dry. A temperature alert function is available for each channel. It can be programmed to sound if the channel temperature exceeds or falls below the pre-configured upper and lower limits.

Note: The temperature alerts have a 0.5 ºC hysteresis to prevent the alerts from sounding constantly due to small fluctuations near the alert value. This means that after the temperature reaches the alert value, it will have to fall below the alert value plus the hysteresis to deactivate the alert.

Accessing Temperature and Humidity Mode
From the main console unit: Press **UP** or **DOWN** until the IN icon (IN) on the upper right of the display starts flashing.

Viewing Temperature and Humidity Display for each Channel
For Static Display:
In Temperature and Humidity Mode, each press of **CHANNEL** rotates display between different channels.

For Cycling Display:
To enable automatic rotating between different channel displays, press and hold **CHANNEL**, until the P icon is displayed. Each valid channel will now be alternately displayed for 5s.

Rotating Between Temperature and Dew Point Display
In Temperature and Humidity Mode, each press of **SET** rotates temperature display between:
- Temperature and Relative Humidity
- Dew Point Temperature and Relative Humidity

Setting Units for Temperature Display (ºC or ºF)
In Temperature and Humidity Mode, press and hold **SET** to convert units between degrees Celsius ºC and degrees Fahrenheit ºF.

Activating/Deactivating the Temperature Alerts
1. In Temperature and Humidity Mode, each press of **ALARM/CHART** rotates channel temperature display between:
- Current Temperature for corresponding channel
- Upper Temperature Alert (displays OFF if deactivated): _icon displayed
- Lower Temperature Alert (displays OFF if deactivated): _ icon displayed
2. When the above alerts are displayed, pressing **UP** or **DOWN** will activate/deactivate the corre sponding alert.

Setting up the Temperature Alerts
1. In Temperature and Humidity Mode, press **ALARM/CHART** to select alarm which you wish to configure.
2. Press and hold **ALARM/CHART** until channel temperature and or icon starts flashing in the display.
3. Set Value for Temperature Alert: Press **UP** or **DOWN** to adjust value. Press and hold either button for fast advance. Press **ALARM/CHART** to confirm your selection.
4. Upon completion the display will be returned to the temperature alert selection screen.

Disabling when Temperature Alarms are Activated

To Disable Temperature Alarm(s):
Press **ALARM/CHART** to disable the alarm (s).

Viewing the Max/Min Channel Temperature and Humidity
In Temperature and Humidity Mode, each press of **MEMORY** rotates channel temperature and humidity display between:

- Current temperature and humidity at remote sensor
- Minimum temperature and humidity at remote sensor
- Maximum temperature and humidity at remote sensor

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 18-19 29.11.11 08:15

Resetting the Max/Min Channel Temperature and Humidity Memory
In Temperature and Humidity Mode, press and hold **MEMORY** to clear memory for all channels.

Remote Sensor Status
The wave icon above the current channel display shows the connection status of the corresponding remote sensor:

Icon	Status
	Searching for remote sensor signals
	Corresponding remote sensor successfully linked
	No signals received for more than 15 minutes

Activating Main Console Unit to Search for All Remote Sensor Signals
The main console unit may be manually activated to search for signals from all remote sensors. Press and hold **DOWN** to enforce a search.

Rain Mode
The main console unit records the total amount of rainfall for the last hour, last 24 hours, yesterday, last week and last month. The rainfall may be displayed in mm or inches. A daily rainfall alert function is available which can be programmed to sound if the daily rainfall exceeds a pre-configured limit.

Accessing Rain Mode
From the main console unit: Press **UP** or **DOWN** until the **RAIN** icon on the display starts flashing.

Viewing Rain Statistics
In Rain Mode, each press of **SET** or **MEMORY** rotates display between different rain statistics:
- Last hour
- Last 24 hour
- Yesterday
- Last week
- Last month

Tip: For an estimation of the rain rate, the Last Hour rainfall value can be understood as "inch/hr" or "mm/hr".

Resetting the Rainfall Statistics Memory
In Rain Mode, press and hold **MEMORY** to reset all rainfall statistics.

Setting Units for Rain Display (inch or mm)
In Rain Mode, press and hold **SET** to convert units between mm and inches.

Activating/Deactivating the Daily Rainfall Alert
1. In Rain Mode, each press of **ALARM/CHART** rotates display between the current rainfall statistics and the daily rainfall alert ("ALARM HI" will be displayed). If the alert is deactivated, "OFF" will be shown, otherwise the rainfall alert value is shown.
2. When the rainfall alert is displayed, pressing **UP** or **DOWN** will activate/deactivate it.

Setting up the Daily Rainfall Alert
1. In Rain Mode, press **ALARM/CHART** to display rainfall alert.
2. Press and hold **ALARM/CHART** until rainfall alert and "ALARM HI" starts flashing in the display.
3. Set Value for Rainfall Alert:
   Press **UP** or **DOWN** to adjust value. Press and hold either button for fast advance. Press **ALARM/CHART** to confirm your selection.
4. Upon completion the display will be returned to the rainfall alert display.

Disabling when Daily Rainfall Alert is Activated

To Disable Rainfall Alert:
Press **ALARM/CHART** to disable the alert.

Wind Mode
The wind direction is shown by an animated compass display. Its angle can be displayed as compass points (i.e. NW) or in bearings from the north (i.e. 22.5º). The upper left of the wind display can be set to indicate the temperature at the anemometer or the temperature adjusted with a wind chill factor.

The lower left of the wind display indicates the average wind speed for the last 10 minutes, as well as gust, wind speed alert and gust alert information. It can also show records of the maximum values of wind speed and gust attained for the current day.

The wind speed and gust alert functions can be programmed to sound if the wind speed or gust exceeds a pre-configured limit. The wind speed may be displayed in km/h, mph, m/s or knots.

Note: The wind speed alert has a 5 mph hysteresis and the wind gust speed alert has a 7 mph hysteresis. The hysteresis is to prevent the alerts from sounding constantly due to small fluctuations near the alert value. This means that after the wind speed reaches the alert value, it will have to fall below the alert value plus the hysteresis to deactivate the alert.

Accessing Wind Mode
From the main console unit: Press **UP** or **DOWN** until the **WIND** icon on the display starts flashing.

Configuring Wind Display
In Wind Mode, each press of **SET** rotates display between:
- Temperature with wind chill, wind direction in bearings
- Temperature with wind chill, wind direction in compass points
- Temperature at anemometer, wind direction in compass points
- Temperature at anemometer, wind direction in bearings

Setting Units for Wind Speed Display (km/h , mph, m/s or knots)
In Wind Mode, press and hold **SET** to convert wind speed units between km/h, mph, m/s or knots.

Viewing Wind Statistics
In Wind Mode, each press of **MEMORY** rotates wind speed display between:
- Current wind speed
- Daily maximum wind speed ("DAILY MAX" is displayed)
- Gust speed ("GUST" is displayed)
- Daily maximum gust speed ("GUST DAILY MAX" is displayed)

Resetting the Wind Statistics Memory
In Wind Mode, press and hold **MEMORY** to reset all wind statistics.

Activating/Deactivating Wind Alerts
1. In Wind Mode, each press of **ALARM/CHART** rotates wind speed display between:
- Current wind speed
- Wind speed alert ("ALARM HI" displayed)
- Gust alert ("GUST ALARM HI" displayed)
  If the alert is deactivated, "OFF" will be shown, otherwise the alert value is shown.
2. When a wind alert is displayed, pressing **UP** or **DOWN** will activate/deactivate it.

Setting up the Wind Alerts
1. In Wind Mode, press **ALARM/CHART** to select alarm which you wish to configure.
2. Press and hold **ALARM/CHART** until alert and corresponding icon starts flashing in the display.
3. Set Value for Alert:
   Press **UP** or **DOWN** to adjust value. Press and hold either button for fast advance. Press **ALARM/CHART** to confirm your selection.
4. Upon completion the display will be returned to the wind alert selection screen.

Disabling when Wind Alert is Activated

To Disable Wind Alert:
Press **ALARM/CHART** to disable the alert.

Maintenance
Changing Batteries
The battery statuses of the sensors are checked every hour. If the low battery indicators light up, replace the batteries for the corresponding unit immediately.

Changing Batteries for the Main Console Unit
1. To avoid losing data and records, connect the AC/DC adaptor to the main unit first.
2. Remove the latch at the back and replace all batteries. Do not mix old and new batteries.
3. Replace the cover.

Changing Batteries for the Remote Sensors
1. Replace the batteries following the setup instructions for the corresponding sensor.
2. When the batteries are properly installed, the sensor will resume sending signals to the main console unit. To enforce a search immediately for all remote signals, press and hold **DOWN** on the main console unit.

Cleaning
The main console unit and outer casings for the remote sensors can be cleaned with a damp cloth. Small parts can be cleaned with a cotton tip or pipe-cleaner. Never use any abrasive cleaning agents and solvents. Do not immerse any units with electronic parts in water or under running water.

Anemometer
Check that the wind vane and wind cups can spin freely and are free from dirt, debris or spider webs.

Rain Sensor
Like all rain gauges, the rain sensor is prone to blockages due to its funnel shape. Checking and cleaning the rain sensor from time to time will maintain the accuracy of rain measurements.
- Detach the protective screen and lid. Remove any dirt, leaves or debris by cleaning the items with soapy water and a damp cloth. Clean small holes and parts with a cotton tips or pipe-cleaner.
- Look out for spiders or insects that might have crawled into the funnel.
- Also clean the swinging mechanism with a damp cloth.

Troubleshooting
The display shows dashes "---" for weather parameter(s)
The display will show "---" when the wireless link is lost with the remote sensor for the followingperiods:

Thermo-hygro Sensor – 15 minutes
Anemometer (Wind Sensor) – 15 minutes
Rain Sensor – 30 minutes

Check or replace the batteries for the corresponding sensor. Then press and hold **DOWN** to enforce a search for all remote signals.

If the above does not solve the problem, check the wireless transmission path from the corresponding sensor to the main console unit and change their locations if necessary. Although wireless signals can pass through solid objects and walls, the sensor should ideally be within the line of sight of the console unit.

The following may be the cause of reception problems:
- Distance between remote sensor and main console unit too long. (Maximum transmission distance in open area conditions is 30m)
- Signal shielding materials such as metal surfaces, concrete walls or dense vegetation in the path of transmission.
- Interferences from wireless devices (such as cordless phones, radio headsets, baby listening devices) and electronic appliances.

The weather readings do not correlate with measurements from TV, radio or official weather reports.
Weather data can vary considerably due to different environmental conditions and placement of weather sensors. Check the placement tips included in this manual to site your sensors in the best possible way.

The weather forecast is inaccurate.
The weather forecast is a prediction of weather after 12-24 hours, and may not reflect current weather conditions.

PRECAUTIONS
This product is engineered to give you years of satisfactory service if you handle it carefully. Here are a few precautions:
1. Do not immerse the unit in water.
2. Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials. They may scratch the plastic parts and corrode the electronic circuit.
3. Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity, which may result in malfunction, shorter electronic life span, damaged battery and distorted parts.
4. Do not tamper with the unit's internal components. Doing so will invalidate the warranty on the unit and may cause unnecessary damage. The unit contains no user-serviceable parts.
5. Only use fresh batteries as specified in the user's manual. Do not mix new and old batteries as the old ones may leak.
6. Always read the user's manual thoroughly before operating the unit.

Power

Main unit :
use 4 pcs UM-3 or "AA" 1.5V battery

Remote Thermo.-Hygro unit :
use 2 pcs UM-3 or "AA" 1.5V battery

Remote Anemometer unit :
use 2 pcs UM-3 or "AA" 1.5V battery

Remote Rain gauge unit :
use 2 pcs UM-3 or "AA" 1.5V battery

Weight

Main unit :
231g (without battery)

Remote Thermo.-Hygro unit :
60g (without battery)

Remote Anemometer unit :
315g (without battery)

Remote Rain gauge unit :
290g (without battery)

Dimension

Main unit :
185.8(L) x 136.9(H) x 32(D) mm

Remote Thermo.-Hygro unit :
51.5(L) x 92(H) x 30(D) mm

Remote Anemometer unit :
405(L) x 375(H) x 160(D) mm

Remote Rain gauge unit :
163(L) x 177(H) x 119(D) mm

Technical Specifications

Weather Station Receivers
Receiver (Supply=6.0V, Ta=23°C) and Sensor unit (Supply=3.0V, Ta=23°C)
RF Transmission Frequency 433 MHz
RF Reception Range 30 meters Maximum (Line of Sight)
Barometric Pressure Range 500 hpa to 1100hpa (14.75 inHg to 32.44 inHg),
(At sea level) (374.5 mmHg to 823.8 mmHg)
Altitude Compensation Range -200m to +5000 m (-657 ft to 16404 ft)
Barometric Pressure resolution 0.1 hpa (0.003 inHg, 0.08 mmHg)
Barometric Pressure accuracy +/- 5 hpa (0.015 inHg, 0.38 mmHg)
Outdoor Temperature Display Range -10°C to 60°C (14°F to 140°F)
Indoor Temperature Display Range -5°C to 50°C (23°F to 122°F)
Operating Temperature -10°C to 60°C (14°F to 140°F)
Storage Temperature -40°C to 60°C (-4°F to 140°F)
Temperature accuracy +/- 1°C or +/- 2°F
Temperature resolution 0.1°C or 0.2°F
Humidity Display Range 0% to 99%
Humidity accuracy +/-5%
Humidity resolution 1%

Receiving Cycle
Remote Thermo./Hygro. around 47s
Rain gauge 183s
Wind sensor 33s

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 20-21 29.11.11 08:15

Sunrise and Sunset Accuracy +/- 3min (latitude within +/- 50°)
Wind Direction Range 16 positions
Wind Direction Accuracy +/-11.25°
Wind Direction Resolution 22.5°
Wind Direction Starting Threshold 3mph
Wind Speed Range 0 to 199.9mph
(199.9 Km/h, 173.7 Knots, 89.3 m/s)
Wind Speed Accuracy +/- (2mph + 5%)
Wind Speed Starting Threshold 3mph
Wind/Gust Speed Disply Update Interval 33 seconds
Wind/Gust Sampling Interval 11 seconds
1h/24h/yesterday Rainfall Range 0.0 to 1999.9 mm (78.73 inch)
Last week/ last month Rainfall Range 0 to 19999 mm (787.3 inch)
Temperature Sensing Cycle (indoor) 10s
Humidity Sensing Cycle (indoor) 10s

(F) Mode d'emploi

Introduction
Nous vous félicitons de l'achat de la station météorologique EWS-2000. Celle-ci comprend une console principale (station de base) et plusieurs stations externes (capteurs) qui saisissent et mesurent toute une gamme de données météorologiques comme la température extérieure, l'humidité, la vitesse et la direction du vent, la pluviométrie et le taux de précipitations.

Console principale
La console principale se compose d'une horloge atomique radiopilotée avec fonctions de réveil et de prévision météorologique. Elle mesure la température ambiante et l'humidité mais affiche également les données météorologiques saisies par les stations externes. A l'affichage des températures intérieure et extérieure s'ajoute celui : des tendances barométrique et hygrométrique ; de phase lunaire ; de lever et de coucher du soleil.

Stations météorologiques externes
Un thermohygromètre, un anémomètre et un pluviomètre sont les stations météorologiques qui saisissent des données et les envoient à la console principale par ondes radio sur un rayon de 30 m (sur un terrain non accidenté).

La station météo est compatible avec cinq thermohygromètres, ce qui permet d'afficher les valeurs de température et d'humidité saisies à cinq points de mesure différents.

Caractéristiques

Prévision météorologique
Ensoleillé, partiellement nuageux, nuageux, légères précipitations, fortes précipitations, neige, variable.

Pression atmosphérique
- Pression atmosphérique ponctuelle ou évolution (en hPa/ mBar, mmHg ou inHg)
- Ajustement altimétrique pour égalisation barométrique
- Tendance barométrique
- Historique de la pression atmosphérique au niveau de la mer des dernières 24 heures
- Historique de la pression atmosphérique au niveau de la mer sous forme de diagramme à barres

Phase de la lune
- 12 phases lunaires avec symboles correspondants
- Appel des phases lunaires des années 2000 à 2009
- Evolution des phases lunaires des 39 derniers jours ou à venir

Horloge radiopilotée
L'heure et la date sont synchrones avec l'émetteur de signal horaire DCF77 (un réglage manuel de l'heure et de la date étant également possible).

Heure et date (12 h ou 24 h ou bien mois/jour ou jour/mois)
- Différentes possibilités d'affichage de l'heure et de la date
- Six langues d'affichage des jours de la semaine (anglais, allemand, français, italien, espagnol, néerlandais) sont disponibles

Sonnerie
- Sonnerie unique : déclenchement unique à une heure donnée
- Sonnerie des jours ouvrables : déclenchement du lundi au vendredi à une heure donnée
- Sonnerie anticipée : déclenchement unique ou en jour ouvrable si le canal 1 saisit une température extérieure inférieure à +2 °C (délai fixe : 30 minutes plus tôt)
- fonction programmable de répétition de sonnerie (de 1 à 15 minutes)

Heure de lever et de coucher du soleil
- Calcul des heures de lever et de coucher du soleil en fonction de données géographiques entrées par l'utilisateur (heure d'été, décalage de fuseau horaire, latitude et longitude)
- Sélection parmi 133 villes pour l'entrée automatique de données géographiques

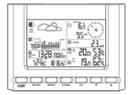
Mesure de température et d'humidité relative extérieures avec indication de tendance
- Affichage de température intérieure/extérieure et d'humidité relative (en °C ou en °F)
- Affichage de tendance de température et d'humidité relative
- Affichage de point de rosée
- Archivage de valeurs maximales et minimales de température et d'humidité relative

Affichage de facteur de bien-être
- Analyse des conditions environnementales (agréables, humides ou sèches)

Pluviométrie
- Pluviométrie de l'heure passée, des dernières 24 heures, de la veille, de la semaine dernière et du mois dernier (en millimètres ou en pouces)
- Avertissement pour une journée donnée en cas de dépassement d'une valeur pluviométrique donnée

Anémométrie
- Température de la position de l'anémomètre
- Ajustement de la valeur de température en fonction de l'indice de refroidissement éolien (en °C ou °F)
- Affichage de direction du vent en aires de vent ou en degrés.
- Vitesses moyennes de vent et de rafale (en km/h, mph, m/s ou en nœuds)
- Archivage des pointes de vitesse de vent et de rafale
- Avertissement relatif à la vitesse moyenne du vent et à la vitesse de rafale

Matériel fourni à la livraison du kit de station météorologique
Contrôlez le contenu de la livraison avant de monter la station météorologique :

	Composants de l'appareil	**Eléments de fixation**
	Console principale	
	Thermohygromètre	
	Pluviomètre : - Couvercle en forme d'entonnoir et protection de compartiment des piles - Unité de base de capteurs - Cuillère - Grille de protection	Quatre vis de fixation de l'unité au sol
	Anémomètre - Coupelles - Girouette - Bras d'anémomètre - Base d'anémomètre	Quatre vis de montage mural de l'unité

Montage de la station météorologique

Installation des stations externes
Installez les capteurs externes avant de monter la console principale.

Veillez à positionner les capteurs externes à portée de la console principale (30 mètres en terrain non accidenté). Vous optimiserez les conditions s'il y a un contact visuel entre les capteurs et la console. Des arbres, des constructions métalliques ou des appareils électroniques peuvent parasiter la transmission. Mesurez le niveau de signal reçu avant le montage définitif de la station.

Veillez également à ce que les stations externes soient facilement accessibles pour le nettoyage et l'entretien. Nettoyez les stations externes un fois par semaine car la crasse et les corps étrangers altèrent la précision de mesure.

Montage du thermohygromètre
1. Ouvrez le couvercle du pied du thermohygromètre.
2. Insérez deux piles de type UM3 ou AA.
3. Refermez le couvercle et montez l'appareil sur la position souhaitée.

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 22-23 29.11.11 08:15

Pour choisir un emplacement :
- les thermohygromètres doivent se situer sur des positions protégées du rayonnement direct du soleil et des conditions météorologiques extrêmes et où l'air circule librement : nous préconisons un endroit ombragé, sous un auvent par exemple ;
- ne montez pas de stations externes à proximité de sources de chaleur comme les cheminées ;
- évitez les endroit qui chauffent par le rayonnement solaire : constructions en métal, en tuiles ou en béton ; rues, routes, terrasses et vérandas ;
- montez les stations externes de préférence sur un surface naturelle comme le gazon ;
- la hauteur standard internationale de mesure de la température est de 1,25 mètre au-dessus du sol.

Montage du pluviomètre
1. Libérez le blocage du couvercle (en forme d'entonnoir) du pluviomètre en desserrant les vis moletées de deux côtés de l'appareil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Soulevez le couvercle de la partie inférieure et insérez deux piles d'1,5 V de type UM3 ou AA dans le compartiment.
3. Refermez le couvercle et vissez-le.
4. Choisissez un emplacement qui permettra au pluviomètre de recevoir les précipitations directement, de préférence de 60 à 90 cm au-dessus du sol. Vous pouvez fixer l'appareil solidement à l'aide des quatre vis de la livraison.
5. L'appareil doit être parfaitement d'aplomb afin d'optimiser la précision de mesure. Pour que le montage soit d'aplomb, retirez le couvercle et contrôlez le flotteur qui devra se trouver au centre du récipient collecteur ; servez-vous également d'un niveau à bulle le cas échéant.
6. Montez la grille de protection sur le couvercle ; celle-ci empêche la pénétration de corps étrangers.

Quelques conseils de sélection d'un emplacement :
- le pluviomètre doit être à distance de murs, clôtures, arbres ou autres éléments en saillie ou en surplomb qui pourraient réduire le volume des précipitations, recevoir des précipitations latéralement ou orienter le sens de la pluie. Les arbres et les toits comportent également un risque d'apport d'impuretés ;
- la distance doit être de deux à quatre fois la hauteur des éléments mentionnés afin de prévenir l'effet « d'ombre de la pluie » ;
- l'écoulement de la pluie ne doit en aucun cas atteindre la station et veillez à ce qu'il n'y ait pas d'eau sous celle-ci ;
- le mécanisme de mesure des précipitations comprenant un aimant, veillez à ce qu'aucun élément magnétique ne se trouve à portée du pluviomètre.

Montage de l'anémomètre
1. Fixez les coupelles et la girouette à la tige de l'anémomètre.
2. Fixez l'anémomètre ainsi assemblé à la base.
3. Insérez deux piles d'1,5 V de type UM3 ou AA dans le compartiment de la base.
4. Montez l'anémomètre sur une surface verticale à l'aide des dispositifs de fixation fournis à la livraison.
5. Procédure de mise de la console principale en position de détection de la position de la girouette :
   i. Insérez les piles.
   ii. Orientez la girouette au nord ; servez-vous d'une boussole le cas échéant.
   iii. Appuyez sur la touche de réglage « Set » du compartiment des piles de l'anémomètre à l'aide d'une aiguille.

Remarque : exécutez cette procédure à chaque remplacement de piles.
La touche « **SET** » vous offre deux possibilité de définir la direction :

1. Validez le réglage d'usine afin qu'il devienne le réglage standard.
2. Définissez la position présente comme le **NORD**.

Quelques conseils de sélection d'un emplacement :
- veillez à ce qu'aucun obstacle ne gêne les mouvements de l'anémomètre ; aucun bâtiment, arbre ou autre objet ne doit modifier la direction du vent ;
- les meilleures conditions de mesure du vent sont réunies si vous installez l'anémomètre au moins trois mètres au-dessus de tous les obstacles de la zone environnante. Près du sol, des pertes par frottement de l'air se produisent, ce qui modifie la valeur de mesure ;
- veillez à ce que l'anémomètre soit librement exposé à la direction habituelle du vent sur votre position ;
- les valeurs officielles d'installation d'un anémomètre sont de 10 mètres audessus du sol sur une zone non construite.

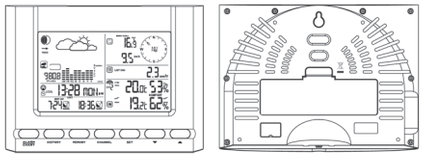
Mise en service de la console principale
L'écran affiche les paramètres de date et de météorologie dès que la console principale est alimentée en électricité. La console a besoin de quelques minutes pour s'autocalibrer et afficher les premières valeurs des mesure.
Contrôlez les voies de transmission et les piles de la station externe concernée si l'écran n'affiche aucune valeur de mesure (« --- »).

Installation de la console principale
1. Ouvrez le couvercle de la face arrière de la console principale.
2. Insérez quatre piles de type UM-3 ou AA ; respectez la position des pôles impérativement.
3. Refermez le couvercle.
4. Si vous installez la console sur une table ou une autre surface horizontale quelconque, dépliez les pieds. Ajustez l'angle de vision le cas échéant.
5. Si vous installez la console sur un mur ou une autre surface verticale, rabattez les pieds et procédez au montage à l'aide des dispositifs de fixation fournis à la livraison.

Quelques conseils de sélection d'un emplacement :
Veillez à ce que la console soit à portée de toutes les stations externes. Vous optimiserez les conditions s'il y a un contact visuel entre les stations externes et la console principale. Des arbres, des constructions métalliques ou des appareils électroniques peuvent parasiter la transmission. Mesurez le niveau de signal reçu avant le montage définitif de la station. La console : mesure la température ambiante, l'humidité et la pression atmosphérique ; reçoit les signaux radio des stations externes et le signal horaire. Evitez d'installer la console dans une zone :
- directement exposée au soleil ou qui rayonne/dégage de la chaleur ;
- proche de radiateurs ou d'appareils réfrigérants (tuyaux de chauffage, climatiseurs etc.) ;
- exposées aux interférences d'autres émetteurs d'ondes radio (téléphone sans fil, casque radio, écoute-bébé etc.) et à des appareils électroniques.

Mise en service de la console principale
L'écran affiche les paramètres de date et de météorologie dès que la console principale est alimentée en électricité. La console a besoin de quelques minutes pour s'autocalibrer et afficher les premières valeurs des mesure.
Contrôlez les voies de transmission et les piles de l'appareil de mesure si l'écran n'affiche aucune valeur de mesure (« --- »).

Exploitation de la station météorologique



Touches et éléments de commande

« UP » (VERS LE HAUT)
- Passage au mode suivant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
- Passage à l'étape suivante en mode de réglage

« DOWN » (VERS LE BAS)
- Passage au mode suivant dans le sens des aiguilles d'une montre
- Retour à l'étape précédente en mode de réglage

« SET » (RÉGLAGE)
- Affichage du mode en cours
- Définition de paramètres ou modification d'unités par pression de la touche
- Validation de paramètres

« MEMORY » (MÉMOIRE)
- Affichage de valeurs archivées (phases de la lune, température, humidité, pluie et vent)

« HISTORY » (HISTORIQUE)
- Affichage de l'évolution de la pression atmosphérique au-dessus du niveau de la mer

« ALARM/CHART » (SIGNAL/DIAGRAMME)
- Affichage de signaux de réveil et d'avertissement relatifs à la température, aux précipitations et au vent
- Réglage des fonctions de réveil ou d'avertissement par pression de la touche
- Affichage de différents diagrammes à barres en mode de prévision barométrique et météorologique par pression de la touche

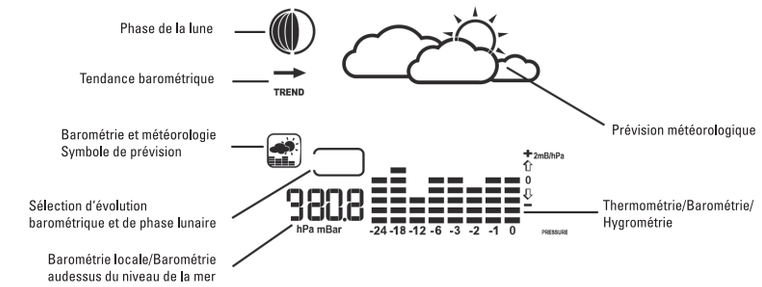
« CHANNEL » (CANAL)
- Affichage de thermométrie et d'hygrométrie du canal sélectionné
- Affichage de thermométrie et d'hygrométrie d'un autre canal par pression de la touche

« SNOOZE » (RÉPÉTITION DE SONNERIE)
- Passage au mode de répétition de sonnerie si la fonction de réveil est activée

Navigation sur les modes
Vous pouvez sélectionner sept modes différents sur la console principale, chacun affichant une catégorie particulière de données.
Le mode d'affichage activé s'identifie au clignotement de son symbole.

Pour naviguer sur les modes de la console principale, appuyez sur la touche « **UP** » dans le sens des aiguilles d'une montre ou « **DOWN** » dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour changer de mode.

Mode de prévision barométrique et météorologique
- Diagramme d'évolution et de tendance barométrique
- Prévision météorologique
- Phase de la lune

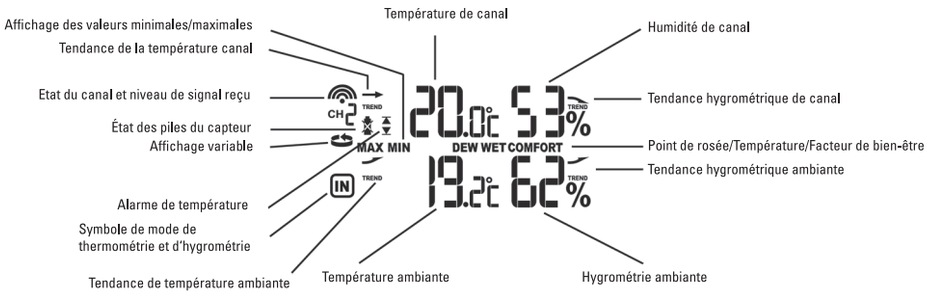


Mode d'horloge et de signalisation
- L'horloge radiopilotée affiche l'heure et la date
- Sonnerie unique, aux jours ouvrables et anticipée (alarme de gel)

Mode de lever et de coucher du soleil
- Heures de lever et de coucher du soleil
- Latitude et longitude de l'emplacement

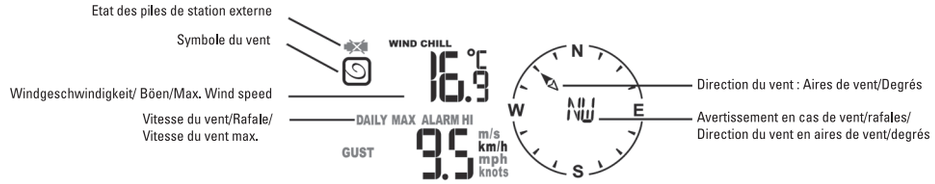
00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 24-25
29.11.11 08:15

Mode de thermométrie et d'hygrométrie
- Tendance thermométrique et hygrométrique et mesures en intérieur pour le canal sélectionné
- Facteur de bien-être
- Point de rosée
- Alarmes de température



Mode de pluviométrie
- Pluviométrie de l'heure passée, des dernières 24 heures, de la veille, de la semaine dernière et du mois dernier
- Avertissement en cas de pluie

Mode d'anémométrie
- Refroidissement éolien
- Température de la position de l'anémomètre
- Direction du vent :
- Vitesse du vent
- Rafale de vent
- Avertissement relatif à la vitesse du vent et aux rafales



Ajustement de la station météorologique
Exécutez la procédure ci-dessous afin d'ajuster précisément votre station météorologique à vos paramètres. Pour plus d'informations relatives à une certaine fonction, reportez-vous à la section correspondante.

Opérations obligatoires :
- définition des paramètres barométriques à la première mise en service (cf. mode de prévision barométrique et météorologique) ;
- réglage de l'heure, de la date et de la langue (cf. mode d'horloge et de signalisation) ;
- définition des paramètres relatifs à l'emplacement (cf. mode de lever et de coucher du soleil).

Opérations optionnelles :
- réglages de sonnerie (cf. mode d'horloge et de signalisation) ;
- réglages d'alarme de température (cf. mode de thermométrie et d'hygrométrie) ;
- réglages d'avertissement en cas de pluie diurne (cf. mode de pluviométrie) ;
- réglages d'avertissement en cas de vent (cf. mode d'anémométrie).

Exploitation des différents modes météorologiques

Mode de prévision barométrique et météorologique
Cette partie de l'affichage indique : la pression atmosphérique en cours et au-dessus du niveau de la mer ; la prévision météorologique ; la phase lunaire ; la tendance barométrique. Vous pouvez également y afficher diverses valeurs archivées, quelques exemples : les valeurs barométriques au-dessus du niveau de la mer des dernières 24 heures ; la phase lunaire des derniers ou prochains 39 jours ; les diagrammes à barres d'évolution de la pression atmosphérique au niveau de la mer ; la température ; l'humidité. Les valeurs barométriques s'affichent au choix en hPa/mBar, en mmHg ou en inHg et l'altitude en mètres ou en pieds.

Appel de mode de prévision barométrique et météorologique
Par la console principale : appuyez sur la touche fléchée **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le symbole de prévision météorologique clignote en haut à gauche de l'affichage.

Paramétrages barométriques de mise en service
Lors de la première mise en service de la console principale, les fonctions du mode de prévision barométrique et météorologique restent verrouillées avant la configuration des paramètres barométriques.

1. Sélectionnez une unité barométrique.
   Le symbole « hPa/mBar », « mmHg » ou « inHg » doit clignoter. Appuyez sur la touche fléchée **UP** ou **DOWN** afin de sélectionner le symbole « hPa/mBar », « mmHg » ou « inHg » comme unité d'affichage. Appuyez sur **SET** pour valider la sélection.
2. Sélectionnez une unité altimétrique :
   Appuyez sur la touche fléchée **UP** ou **DOWN** pour sélectionner le mètre ou le pied. Appuyez sur **SET** pour valider la sélection.
3. Paramétrages d'altimétrie :
   Appuyez sur la touche fléchée **UP** ou **DOWN** afin d'ajuster la valeur. Appuyez sans interruption sur la touche concernée pour que la valeur augmente ou diminue plus vite. Appuyez sur **SET** pour valider la sélection.
4. L'affichage repasse en mode de prévision barométrique et météorologique une fois les saisies terminées.
   Remarque : un ajustement altimétrique après la première mise en service n'est possible qu'après le redémarrage de la console.

Affichage de données barométriques et altimétriques
En appuyant plusieurs fois sur **SET** en mode de prévision barométrique et météorologique, vous affichez les paramètres suivants :
- pression atmosphérique au-dessus du niveau de la mer ;
- pression atmosphérique locale ;
- altitude locale.

Paramétrage de pression atmosphérique au-dessus du niveau de la mer
1. Appuyez plusieurs fois sur **SET** en mode de prévision barométrique et météorologique jusqu'à ce qu'apparaisse la pression atmosphérique au-dessus du niveau de la mer.
2. Appuyez sur **SET** jusqu'à ce que l'affichage de pression atmosphérique au-dessus du niveau de la mer clignote.
3. Paramétrage de pression atmosphérique au-dessus du niveau de la mer :
   Appuyez sur la touche fléchée **UP** ou **DOWN** afin d'ajuster la valeur. Appuyez sans interruption sur la touche concernée pour que la valeur augmente ou diminue plus vite. Appuyez sur **SET** pour valider la sélection.
4. L'affichage repasse en mode de prévision barométrique et météorologique une fois les saisies terminées.

Définition des unités de barométrie et d'altimétrie
1. Appuyez plusieurs fois sur **SET** en mode de prévision barométrique et météorologique jusqu'à ce qu'apparaisse la pression atmosphérique locale.
2. Appuyez sur **MEMORY** jusqu'à ce que l'unité barométrique clignote.
3. Définissez une unité barométrique pour votre position.
   Appuyez sur la touche fléchée **UP** ou **DOWN** afin d'ajuster la valeur.
   Appuyez sur **SET** pour valider la sélection.
4. Définition d'unité altimétrique :
   Appuyez sur la touche fléchée **UP** ou **DOWN** afin d'ajuster la valeur.
   Appuyez sur **SET** pour valider la sélection.
5. Définition d'unité de barométrie au-dessus du niveau de la mer :
   Appuyez sur la touche fléchée **UP** ou **DOWN** afin d'ajuster la valeur.
   Appuyez sur **MEMORY** pour valider la sélection.
6. L'affichage repasse en mode de prévision barométrique et météorologique une fois les saisies terminées.

Affichage d'historique de pression atmosphérique au-dessus du niveau de la mer
1. En appuyant plusieurs fois sur **HISTORY**, vous changez d'affichage de pression atmosphérique au-dessus du niveau de la mer.
2. Une fois la pression atmosphérique au-dessus du niveau de la mer affichée, appuyez plusieurs fois sur **HISTORY** afin d'appeler les valeurs des dernières 24 heures.
3. L'écran repasse automatiquement en mode de prévision barométrique et météorologique si vous n'appuyez sur aucune touche pendant cinq secondes.

Affichage de diagrammes à barres de barométrie/thermométrie/hygrométrie
Il est possible de configurer l'affichage des diagrammes de manière que les données d'historique du canal 1 relatives à la pression atmosphérique au-dessus du niveau de la mer, la température ou l'humidité apparaissent également.
Appuyez sans interruption sur **ALARM/CHART** en mode de prévision barométrique et météorologique ou plusieurs fois sur la télécommande pour afficher les diagrammes suivants :
- pression atmosphérique au-dessus du niveau de la mer (avec l'indication « PRESSURE ») ;
- température (avec le symbole de thermomètre et l'indication du canal « CH1 ») ;
- humidité (avec le symbole d'humidité relative et l'indication du canal « CH1 »).

Affichage de prévision et d'évolution des phases de la lune
1. Appuyez sur **MEMORY** en mode de prévision barométrique et météorologique.
2. Le paramètre journalier « + 0 days » clignote.
3. Affichage de prévision et d'évolution des phases de la lune :
   Appuyez sur la touche fléchée **UP** ou **DOWN** afin de sélectionner une date à venir (« + days ») ou passée (« - days »). Appuyez sans interruption sur la touche concernée pour que la valeur augmente ou diminue plus vite.
   L'écran affiche la phase lunaire correspondante.
4. Appuyez sur **MEMORY** afin de quitter le mode.
   L'écran repasse automatiquement en mode de prévision barométrique et météorologique si vous n'appuyez sur aucune touche pendant cinq secondes.

Signification des symboles de prévision météorologique

Affichage	Prévision météorologique
	Ensoleillé
	Ensoleillé
	Nuageux
	Pluie
	Variable
	Neige

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 26-27
29.11.11 08:16

REMARQUE :
1. Le taux de réussite des prévisions qui se base sur la pression atmosphérique est d'environ 70 %.
2. Les prévisions ne reflètent donc pas nécessairement les conditions météorologiques.
3. Le symbole « Ensoleillé » signifie « Dégagé » pendant les heures nocturnes.

Signification des symboles de phases lunaires

Pleine lune | Lune gibbeuse (décroissante) | Nouvelle lune | Lune gibbeuse (croissante)

Mode d'horloge et de réveil
Vous pouvez configurer la console principale de manière qu'elle affiche l'heure, la date et l'UTC. Vous pouvez sélectionner trois sonneries différentes sur la console : Sonnerie unique : déclenchement unique à l'heure réglée ; Sonnerie des jours ouvrables : déclenchement du lundi au vendredi à une heure donnée ; Sonnerie anticipée : avertissement d'un risque de gel et déclenchement de la sonnerie de jour ouvrable 30 minutes plus tôt si le canal 1 saisit une température extérieure inférieure à +2 °C. Vous pouvez également activer la fonction de répétition de sonnerie (de 0 à 15 minutes) au sein des fonctions de réveil.

Appel de mode d'horloge et de réveil
Par la console principale : Appuyez sur la touche fléchée **UP** ou **DOWN** jusqu'à le symbole d'horloge clignote à côté de l'affichage d'heure/de date.

Réglage de l'heure, de la date et de la langue
1. Appuyez sans interruption sur **SET** en mode d'horloge et de signalisation afin de régler l'heure et la date.
2. Le jour affiché clignote.
   Définition de la langue : Appuyez sur la touche fléchée **UP** ou **DOWN** afin de sélectionner une langue d'affichage du jour : anglais, français, italien, allemand, espagnol ou néerlandais.
3. Sélection d'abréviation de ville :
   Appuyez sur la touche fléchée **UP** ou **DOWN** afin de sélectionner l'abréviation de la ville la plus proche. Une liste des abréviations disponibles se trouve à la page 78. Appuyez sur **SET** pour valider la sélection.
4. Définition précise de latitude (en cas de sélection de l'option « USR » définie par l'utilisateur) :
   Entrez la latitude en degrés (°) et en minutes (,). Appuyez sur la touche fléchée **UP** ou **DOWN** afin d'ajuster la valeur. Appuyez sans interruption sur la touche concernée pour que la valeur augmente ou diminue plus vite. Appuyez sur **SET** pour valider la sélection. Reprenez la procédure ci-dessus pour définir les secondes de latitude ainsi que les minutes et secondes de longitude.
5. Définition de fuseau horaire (en cas de sélection de l'option « USR » définie par l'utilisateur) :
   Appuyez sur la touche fléchée **UP** ou **DOWN** pour ajuster la valeur en pas d'une demi-heure. Appuyez sans interruption sur la touche concernée pour que la valeur augmente ou diminue plus vite. Appuyez sur **SET** pour valider la sélection.
6. En cas de sélection de l'option « USR » définie par l'utilisateur au lieu d'une abréviation de ville ou bien si la ville sélectionnée se situe dans une zone d'heure d'été :
   Définition de la fonction d'heure d'été : Appuyez sur la touche fléchée **UP** ou **DOWN** pour activer ou désactiver la fonction d'heure d'été. Appuyez sans interruption sur la touche concernée pour que la valeur augmente ou diminue plus vite. Appuyez sur **SET** pour valider la sélection.
7. Reprenez la procédure ci-dessus pour définir l'année, le mois, le jour, le format de datation (« jour/mois » ou « mois/jour »), d'heure (12 h ou 24 h) et l'heure locale en minutes et en secondes.
8. L'affichage repasse en mode normal d'horloge et de signalisation une fois les saisies terminées.

Remarque :
Vous pouvez à tout moment de la phase de configuration repasser en mode d'horloge et de signalisation en appuyant sur SET. Cela annulera toutes les saisies.

Comment passer à des formats d'affichage d'heure et de date différents
En appuyant plusieurs fois sur SET en mode d'horloge et de signalisation, vous affichez les paramètres suivants :
- Heure : Minute : Jour de la semaine ;
- Heure : Minute UTC (temps universel coordonné) ;
- Heure : Minute : Ville ;
- Heure : Minute : Seconde ;
- Mois : Jour : Année (ou « Jour - Mois - Année » en fonction du réglage).

Activation/désactivation de la sonnerie
1. En appuyant plusieurs fois sur **ALARM/CHART** en mode d'horloge et de signalisation, vous affichez les paramètres suivants :
- heure de réveil de jours ouvrables (l'affichage indique « OFF » si la sonnerie de jours ouvrables est désactivée) ;
- heure de réveil unique (l'affichage indique « OFF » si la sonnerie unique est désactivée) ;
- heure de réveil anticipée (l'affichage indique « OFF » si la sonnerie anticipée est désactivée).
2. Si vous affichez les options de réveil mentionnées ci-dessus, vous pouvez activer ou désactiver la sonnerie par la touche fléchée **UP** ou **DOWN.**

Remarque :
Vous pouvez repasser en affichage horaire normal à tout moment du paramétrage de la fonction de réveil en appuyant sur **SET.**

Réglage des sonneries
1. Appuyez sur **ALARM/CHART** en mode d'horloge et de signalisation afin de sélectionner une option de réveil.
2. Appuyez sur **ALARM/CHART** jusqu'à ce que les chiffres des heures clignotent.
3. Réglage d'heure de réveil :
   Appuyez sur la touche fléchée **UP** ou **DOWN** afin d'ajuster la valeur. Appuyez sans interruption sur la touche concernée pour que la valeur augmente ou diminue plus vite. Appuyez sur **ALARM/CHART** pour valider la sélection.
4. Réglage de minutes d'heure de réveil :
   Appuyez sur la touche fléchée **UP** ou **DOWN** afin d'ajuster la valeur. Appuyez sans interruption sur la touche concernée pour que la valeur augmente ou diminue plus vite. Appuyez sur **UP** ou **DOWN** pour valider la sélection.
5. Réglage d'intervalle de répétition de sonnerie (même procédure pour tous les modes de réveil) Appuyez sur la touche fléchée **UP** ou **DOWN** afin d'ajuster la valeur. Appuyez sans interruption sur la touche concernée pour que la valeur augmente ou diminue plus vite. Appuyez sur **ALARM/CHART** pour valider la sélection.
6. L'affichage repasse en sélection d'option de réveil une fois les saisies terminées.

Remarque :
Vous ne pouvez activer la fonction de sonnerie anticipée qu'après un réglage de sonnerie normale.

Désactivation/réglage de la fonction de répétition de sonnerie avec sonnerie activée
Définition de la fonction de répétition de sonnerie :
Appuyez sur **SNOOZE** afin d'activer la fonction de répétition de sonnerie.

Remarque :
La fonction de réveil passe automatiquement en mode de répétition si la sonnerie retentit pendant deux minutes alors que vous n'avez appuyé sur aucune touche. Cette procédure peut se reproduire trois fois.

Désactivation de sonnerie :
Appuyez sur **ALARM/CHART** afin de désactiver la (ou les) sonnerie(s).

Remarque :
S'agissant de l'option de jours ouvrables, la sonnerie se désactive — uniquement pour le jour concerné — par la touche **ALARM/CHART.** La réactivation de la sonnerie du jour ouvrable suivant est automatique.

Activation/désactivation de la réception de l'horloge radiopilotée
La console principale synchronise l'heure et la date avec le signal horaire reçu afin d'obtenir le même niveau de précision de l'horloge atomique à la base du signal horaire DCF77.

Procédure d'activation/désactivation de cette fonction :

Appuyez sur UP sans interruption.
Un symbole triangulaire d'émetteur clignote dès l'activation de la réception radio. Le symbole disparaît si la réception est désactivée.

Symbole	Niveau de signal horaire reçu
(clignotement)	Réception de données sans importance
	Aucune réception radio ces dernières 24 heures
	Réception faible mais suffisante
	Bonne réception

Remarque :
Un émetteur dans la région de Francfort-sur-le-Main envoie le signal DCF77 qui restitue les données des horloges atomiques de l'agence fédérale de métrologie de Brunswick. Il a une portée de 1500 km que des obstacles comme des murs de béton peuvent cependant limiter.

Mode de lever et de coucher du soleil
La console principale calcule les heures de lever et de coucher du soleil en fonction des données d'emplacement configurées par l'utilisateur. A cela s'ajoutent la longitude, la latitude, le fuseau horaire et l'heure d'été. La sélection de l'abréviation de ville correcte permet de compléter les données d'emplacement avec les valeurs exactes.

Si vous souhaitez définir les données d'emplacement ou s'il n'y a pas d'abréviation de ville qui convienne, sélectionnez « USR » dans les paramètres.
Une fonction de recherche est également disponible qui permet d'afficher les heures de lever et de coucher du soleil de jours particuliers.

Appel de mode de lever et de coucher du soleil
Par la console principale : appuyez sur la touche fléchée **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le symbole de lever et de coucher du soleil clignote en haut à gauche de l'affichage.

Définition des données d'emplacement
1. Appuyez sans interruption sur **SET** en mode de lever et de coucher du soleil afin de passer en mode de définition de l'emplacement.
2. L'abréviation de ville clignote dans l'affichage d'horloge et de réveil. Définition des données de ville :
   Appuyez sur la touche fléchée **UP** ou **DOWN** afin de sélectionner l'abréviation de la ville la plus proche. La longitude et la latitude de chaque ville est indiquée.
   Sélectionnez l'abréviation « USR » si vous souhaitez définir les données géographiques. Appuyez sur **SET** pour valider la sélection.
3. Le système vous demandera d'entrer les données géographiques si vous sélectionnez « USR ».
   Définition de latitude : Appuyez sur la touche fléchée **UP** ou **DOWN** afin d'ajuster la valeur. Appuyez sans interruption sur la touche concernée pour que la valeur augmente ou diminue plus vite. Appuyez sur **SET** pour valider la sélection.
4. Reprenez la procédure ci-dessus pour définir les minutes de latitude et de longitude, le fuseau horaire de la ville ainsi que l'heure d'été.
5. L'affichage repasse en mode de lever et de coucher du soleil une fois les saisies terminées.

Remarque : vous pouvez à tout moment de la phase de configuration repasser en mode d'horloge et de signalisation en appuyant sur **SET.** Cela annulera toutes les saisies.

Affichage de données d'emplacement
En appuyant plusieurs fois sur **SET** en mode de lever et de coucher du soleil, vous affichez les paramètres suivants :
- horloge et heures de lever et de coucher du soleil ;
- date et heures de lever et de coucher du soleil ;
- date et latitude/longitude.

Affichage d'heures de lever et de coucher du soleil de jours particuliers
1. Appuyez sur **MEMORY** en mode de lever et de coucher du soleil.
2. La date clignote.
   Appuyez sur la touche fléchée **UP** ou **DOWN** afin d'ajuster la date. Appuyez sans interruption sur la touche concernée pour que la valeur augmente ou diminue plus vite. Les heures de lever et de coucher du soleil à la date sélectionnée apparaissent.
3. Appuyez sur **MEMORY** ou **SET** pour repasser en mode de lever et de coucher du soleil.

Signification de l'affichage de lever et de coucher du soleil
L'affichage d'heure de lever du soleil est différent varie ; celui du matin diffère de celui de l'après-midi ou de la nuit. Entre 0 h 00 et 12 h 00, c'est le lever de soleil du jour qui est affiché. Entre 12 h 00 et 24 h 00, c'est le lever de soleil du lendemain qui est affiché. L'indication « NEXT DAY » (lendemain) apparaît à côté de l'heure de lever du soleil.

Certains endroits (notamment ceux situés à de hautes latitudes) ne permettent pas l'affichage entre autres des heures de lever et de coucher du soleil pendant plusieurs jours (solstice).

Affichage	Setat du lever du soleil	Affichage	Etat du lever du soleil
COMPLÉTÉ	Lever de soleil de la veille	COMPLÉTÉ	Lever de soleil du lendemain ou d'un jour ultérieur
----	Pas de lever de soleil pour ce jour	----	Pas de lever de soleil pour ce jour

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 28-29 29.11.11 08:16

Mode de thermométrie et d'hygrométrie
La station est compatible avec cinq thermohygromètres installés à l'extérieur, chacun d'entre eux disposant d'un canal d'affichage de température et d'humidité relative de la position. La température s'affiche en degrés Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F). L'affichage indique également la tendance des valeurs (en augmentation, constantes, en chute).

La console principale calcule également le facteur de bien-être en fonction de la température et de l'humidité ambiantes, « humide », « agréable » et « sec » étant les valeurs possibles.

Les canaux disposent d'une fonction d'alarme de température. Celle-ci peut se programmer de manière qu'une tonalité retentisse si les limites configurées sont dépassées par des valeurs inférieures ou supérieures.

Remarque : les alarmes de température se soumettent à une plage de tolérance (hystérésis) de 0,5 °C pour éviter que l'alarme ne retentisse plusieurs fois si les variations de température sont minimes en zone-limite. Cela signifie inversement que la température doit après avoir atteint la limite dépasser celle-ci mais aussi la valeur supérieure ou inférieure d'hystérésis afin de désactiver l'alarme.

Appel de mode de thermométrie et d'hygrométrie
Par la console principale : appuyez sur la touche fléchée **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le symbole « IN » (IN) clignote en haut à gauche de l'affichage.

Affichage de thermométrie et d'hygrométrie des canaux

Affichage statique :
Appuyez plusieurs fois sur **CHANNEL** en mode de thermométrie et d'hygrométrie pour passer d'un canal à un autre.

Affichage variable :
Pour afficher les canaux automatiquement et successivement, appuyez sur **CHANNEL** jusqu'à ce que le symbole apparaisse. les canaux valides apparaîtront toutes les cinq secondes.

Comment passer de l'affichage de thermométrie à celui du point de rosée
En appuyant plusieurs fois sur **SET** en mode de thermométrie et d'hygrométrie, vous affichez les paramètres suivants de la thermométrie :
- température et humidité relative ;
- point de rosée, température et humidité relative.

Définition d'affichage de température (°C ou °F)
Appuyez sur **SET** sans interruption en mode de thermométrie et d'hygrométrie pour passer de l'affichage en degrés Celsius à Fahrenheit.

Activation/désactivation d'alarmes de température
1. En appuyant plusieurs fois sur **ALARM/CHART** en mode de thermométrie et d'hygrométrie, vous affichez les paramètres suivants de la thermométrie des différents canaux :
   - température du canal ;
   - imite supérieure d'alarme de température (un « OFF » apparaît si elle est désactivée) : le symbole de valeur limite supérieure apparaît ;
   - limite inférieure d'alarme de température (un « OFF » apparaît si elle est désactivée) : le symbole de valeur limite inférieure apparaît.
2. Si vous affichez les alarmes mentionnées ci-dessus, vous pouvez activer ou désactiver le signal d'avertissement par la touche fléchée **UP** ou **DOWN**.

Configuration d'alarmes de température
1. Appuyez sur **ALARM/CHART** en mode de thermométrie et d'hygrométrie pour sélectionner une option d'alarme à configurer.
2. Appuyez sur **ALARM/CHART** jusqu'à ce que la température du canal concerné et le symbole de limite inférieure ou supérieure clignotent.
3. Définition des valeurs limites d'alarme de température :
   Appuyez sur la touche fléchée **UP** ou **DOWN** afin d'ajuster la valeur. Appuyez sans interruption sur la touche concernée pour que la valeur augmente ou diminue plus vite. Appuyez sur **ALARM/CHART** pour valider la sélection.
4. L'affichage repasse en sélection d'alarme de température une fois les saisies terminées.

Désactivation d'alarmes de température
Procédure de désactivation d'une ou plusieurs alarmes de température :
Appuyez sur **ALARM/CHART** afin de désactiver la (ou les) sonnerie(s).

Affichage des limites thermométriques et hygrométriques des canaux
En appuyant plusieurs fois sur **MEMORY** en mode de thermométrie et d'hygrométrie, vous affichez les paramètres suivants de thermométrie et d'hygrométrie des différents canaux :
- température et humidité à la station externe ;
- température et humidité minimales à la station externe ;
- température et humidité maximales à la station externe.

Réinitialisation des valeurs limites de thermométrie et d'hygrométrie des canaux
Appuyez sur **MEMORY** sans interruption en mode de thermométrie et d'hygrométrie pour effacer les valeurs enregistrées des canaux.

Etat de station externe
Le symbole d'ondes radio au-dessus de l'affichage du canal activé indique le niveau de signal reçu de la station externe correspondante.

Symbole	Etat
	Recherche de signaux de la station externe
	Bonne réception de la station externe correspondante
.	Aucune réception depuis plus de 15 minutes

Activation de recherche de signal de station externe par la console principale
La console principale permet de rechercher les signaux radio de stations externes manuellement. Appuyez sur **DOWN** sans interruption afin de lancer la recherche.

Mode de pluviométrie
La console principale affiche la pluviométrie des dernières heures, des dernières 24 heures, de la veille, de la semaine dernière et du mois dernier. La pluviométrie s'affiche en millimètres ou en pouces. Vous pouvez programme l'avertissement en cas de pluie diurne de manière qu'un signal retentisse si les précipitations dépassent la limite donnée.

Appel du mode de pluviométrie
Par la console principale : appuyez sur la touche fléchée **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le symbole de pluie clignote.

Affichage de statistiques pluviométriques
En appuyant plusieurs fois sur **SET** ou **MEMORY** en mode de pluviométrie, vous affichez les statistiques pluviométriques suivantes :
- dernière heure ;
- dernières 24 heures ;
- veille ;
- semaine dernière ;
- mois dernier.

Conseil : pour établir le taux de pluviométrie, affichez les précipitations de la dernière heure en « mm/hr » ou en « in/hr ».

Réinitialisation des valeurs pluviométriques enregistrées
Appuyez sur **MEMORY** sans interruption afin d'effacer toutes les données pluviométriques enregistrées.

Définition de l'unité d'affichage pluviométrique (millimètre ou pouce)
Appuyez sans interruption sur SET en mode de pluviométrie afin d'afficher les valeurs en millimètres ou en pouces.

Activation/désactivation d'avertissement en cas de pluie diurne
1. Appuyez plusieurs fois sur **ALARM/CHART** en mode de pluviométrie pour passer de l'affichage de pluviométrie à l'avertissement en cas de pluie diurne (l'indication « ALARM HI » apparaît). L'indication « OFF » remplace la valeur pluviométrique si la fonction d'avertissement est désactivée.
2. Si l'affichage indique la limite pluviométrique, vous pouvez activer ou désactiver la fonction d'avertissement par la touche fléchée **UP** ou **DOWN**.

Configuration d'avertissement en cas de pluie diurne
1. Appuyez sur **ALARM/CHART** en mode de pluviométrie afin d'appeler l'avertissement en cas de pluie diurne.
2. Appuyez sur **ALARM/CHART** jusqu'à ce que l'avertissement en cas de pluie diurne et l'indication « ALARM HI » clignotent.
3. Définition de la valeur limite d'avertissement en cas de pluie :
   Appuyez sur la touche fléchée **UP** ou **DOWN** afin d'ajuster la valeur. Appuyez sans interruption sur la touche concernée pour que la valeur augmente ou diminue plus vite. Appuyez sur **ALARM/CHART** pour valider la sélection.
4. L'affichage repasse en avertissement en cas de pluie une fois les saisies terminées.

Désactivation d'avertissement en cas de pluie diurne
Procédure d'activation/désactivation d'avertissement en cas de pluie diurne :
Appuyez sur **ALARM/CHART** afin de désactiver la fonction d'avertissement.

Mode d'anémométrie
La direction du vent s'affiche avec une rose des vents. La direction s'affiche en aires de vent (« NW » p. ex.) ou en degrés (« 22,5 » p. ex.).
Il est possible de configurer le point supérieur gauche de l'affichage anémométrique de manière qu'il affiche la température sur la position de l'anémomètre ou la température « ressentie » ajustée à l'indice de refroidissement éolien.
Le coin inférieur gauche affiche la vitesse moyenne du vent des dix dernières minutes et les rafales ainsi que les avertissements relatifs au vent et aux rafales. Vous pouvez de plus afficher les valeurs maximales archivées de vent et de rafale de la journée correspondante

Vous pouvez programmer les avertissements en cas de vent et de rafales de manière qu'un signal retentisse en cas de dépassement d'une limite donnée.
La vitesse du vent apparaît en km/h, mph, m/s ou en nœuds.

Remarque : les fonctions d'avertissement en cas de vent ou de rafales présentent une valeur de tolérance (hystérésis) de 8 ou 11 km/h. Ces tolérances permettent d'éviter que l'alarme ne retentisse plusieurs fois en cas de variations minimes en zone-limite. Cela signifie inversement que la vitesse du vent doit après avoir atteint la limite dépasser celle-ci mais aussi la valeur inférieure d'hystérésis afin de désactiver l'alarme.

Appel du mode d'anémométrie
Par la console principale : appuyez sur la touche fléchée **UP** ou **DOWN** jusqu'à le symbole de vent clignote.

Configuration de l'affichage anémométrique
En appuyant plusieurs fois sur **SET** en mode d'anémométrie, vous affichez les paramètres suivants :
- température et refroidissement éolien en degrés ;
- température, refroidissement éolien et direction du vent sous forme d'aire de vent ;
- température à l'anémomètre et direction du vent sous forme d'aire de vent ;
- température à l'anémomètre et direction du vent en degrés.

Définition d'unité anémométrique (en km/h, mph, m/s ou en nœuds)
Appuyez sur **SET** sans interruption en mode d'anémométrie pour passer de l'affichage en km/h, mph, m/s ou en nœuds.

Affichage de statistiques anémométriques
En appuyant plusieurs fois sur **MEMORY** en mode d'anémométrie, vous affichez les paramètres suivants :
- vitesse du vent ;
- pointe de vitesse du vent du jour (avec indication « DAILY MAX ») ;
- vitesse de rafale (avec indication « GUST ») ;
- pointe de vitesse de rafale du jour (avec indication « GUST DAILY MAX »).

Réinitialisation des valeurs anémométriques enregistrées
Appuyez sur **MEMORY** sans interruption afin d'effacer toutes les données anémométriques enregistrées.

Activation/désactivation d'avertissements en cas de vent
1. En appuyant plusieurs fois sur **ALARM/CHART** en mode d'anémométrie, vous affichez les paramètres suivants :
   - vitesse du vent ;
   - avertissement relatif à la vitesse du vent (avec indication « ALARM HI ») ;
   - avertissement en cas de rafales (avec indication « GUST ALARM HI »).
   L'indication « OFF » remplace la limite anémométrique si la fonction d'avertissement est désactivée.
2. Si l'affichage indique la limite anémométrique, vous pouvez activer ou désacti ver la fonction d'avertissement par la touche fléchée **UP** ou **DOWN**.

Configuration d'avertissement en cas de vent
1. Appuyez sur **ALARM/CHART** en mode d'anémométrie pour sélectionner une option d'alarme à configurer.
2. Appuyez sur **ALARM/CHART** jusqu'à ce que la fonction d'avertissement et le symbole correspondant clignotent.
3. Définition de la valeur limite d'avertissement :
   Appuyez sur la touche fléchée **UP** ou **DOWN** afin d'ajuster la valeur. Appuyez sans interruption sur la touche concernée pour que la valeur augmente ou diminue plus vite. Appuyez sur **ALARM/CHART** pour valider la sélection.
4. L'affichage repasse en sélection d'avertissement en cas de vent une fois les saisies terminées.

Désactivation d'avertissements en cas de vent
Procédure de désactivation de fonction d'avertissement en cas de vent :
Appuyez sur **ALARM/CHART** afin de désactiver la fonction d'avertissement.

Entretien

Remplacement des piles
Le contrôle d'état des batteries est horaire. Un signal lumineux d'avertissement indique un état de charge de pile insuffisant. Remplacez dans ce cas les piles de l'appareil concerné immédiatement.

Remplacement des piles de la console principale
1. Raccordez d'abord l'adaptateur à l'appareil de base (la console principale) afin de prévenir toute perte de données.
2. Retirez le couvercle arrière et remplacez les piles Toutes les piles doivent être exclusivement neuves, ne placez pas de piles usagées parmi les neuves.
3. Refermez le couvercle du compartiment.

Remplacement des piles des stations externes
1. S'agissant du remplacement des piles, observez les instructions de montage.
2. La station externe passe immédiatement en mode d'émission si les piles ont été insérées correctement. Lancez une recherche immédiate de signaux radio des stations externes en appuyant sans interruption sur la touche fléchée **DOWN** de la console principale.

Nettoyage
Nettoyez la console principale et le boîtier des stations externes avec un chiffon humide. Des bâtonnets ouatés et un cure-pipe conviennent au nettoyage des petites pièces. N'employez jamais d'abrasifs ou de solvants. Ne plongez pas les composants électroniques dans l'eau et ne les nettoyez pas à l'eau courante.

Anémomètre
Contrôlez la girouette et les coupelles qui doivent tourner librement et ne présenter aucune impureté (crasse, corps étrangers, toiles d'araignée etc.).

Pluviomètre
Comme tous les pluviomètres, cet appareil risque que son orifice en forme d'entonnoir se bouche. Contrôlez le pluviomètre régulièrement qui ne doit présenter aucune impureté afin de ne pas altérer la précision des mesures.
- Retirez la grille protectrice et le couvercle. Retirez les particules de crasse, les feuilles et les corps étrangers en nettoyant les pièces à l'eau savonneuse et avec un chiffon humide. Des bâtonnets ouatés et un cure-pipe conviennent au nettoyage des alésages et petites pièces.
- Veillez à ce qu'aucun insecte ou araignée n'ait pénétré dans l'entonnoir.
- Nettoyez le mécanisme de basculement avec un chiffon humide.

Elimination des problèmes
« L'affichage n'indique aucune valeur météorologique mais des tirets (« --- »). »
Une absence d'émission de signaux par les stations externes dans les délais mentionnés ci-dessous entraîne la réinitialisation (« --- ») des valeurs météorologiques :

Thermohygromètre : au bout de 15 minutes ;
Anémomètre : au bout de 15 minutes ;
Pluviomètre : au bout de 30 minutes.

Contrôlez l'état de charge des piles de la station et remplacez-les le cas échéant. Lancez ensuite une recherche de signaux radio des stations externes en appuyant sans interruption sur la touche fléchée **DOWN**.

Si cela ne résout pas le problème, contrôlez le trajet de transmission entre la station externe et la console principale ; changez l'emplacement le cas échéant. Même si les signaux radio traversent les objets et les murs, un contact visuel ininterrompu avec la console principale est préférable afin d'optimiser la réception.

Autres causes possibles de problèmes de réception :
- une distance trop importante sépare la station externe et la console principale (la portée maximum en terrain non accidenté est de 30 m) ;
- des matériaux (surfaces métalliques, murs de béton, végétation dense etc.) font écran sur le trajet de transmission ;
- d'autres émetteurs d'ondes radio (téléphone sans fil, casque radio, écoute-bébé etc.) et des appareils électroniques occasionnent des interférences.

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 30-31 29.11.11 08:16

Les valeurs météorologiques affichées ne correspondent pas aux bulletins officiels.
En raison de conditions météorologiques différentes et du positionnement des stations externes, les données météorologiques peuvent différer des bulletins officiels considérablement. Lisez les conseils de choix d'emplacement de ce manuel afin d'optimiser l'installation des stations externes.

La prévision météorologique est fausse.
Une prévision se compose d'un pronostic pour les prochaines 12 ou 24 heures qui peut différer des dernières évolutions des conditions météorologiques.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ
La conception du produit permet de nombreuses années d'exploitation, si celle-ci est conforme. Observez pour cela les consignes de sécurité suivantes :
1. N'immergez jamais les stations dans l'eau.
2. Ne nettoyez pas les stations avec des produits abrasifs ou caustiques qui rayent les éléments en plastique et attaquent les circuits.
3. Ne faites pas subir aux stations des sollicitations, secousses, températures ou hygrométries extrêmes qui risquent d'occasionner des pannes, de réduire la durée de vie, d'endommager les piles et de déformer les composants.
4. N'ouvrez en aucun cas les stations. Toute manipulation des composants intérieurs annule les droits de garantie tout en risquant d'occasionner des dommages inutiles. Les stations ne comprennent aucune pièce que l'exploitant est tenu d'entretenir.
5. Utilisez des piles neuves exclusivement, conformément aux directives du manuel d'utilisation. N'insérez pas des piles neuves et usagées dans le compartiment car celles-ci risquent de couler.
6. Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant de mettre l'appareil en service.

Alimentation en électricité

Station de base :
quatre piles d'1,5 V de type UM-3 ou AA

Station externe de thermohygrométrie :
deux piles d'1,5 V de type UM-3 ou AA

Station externe d'anémométrie :
deux piles d'1,5 V de type UM-3 ou AA

Station externe de pluviométrie :
deux piles d'1,5 V de type UM-3 ou AA

Poids
Station de base :
231 g (sans piles)

Station externe de thermohygrométrie :
60 g (sans piles)

Station externe d'anémométrie :
315 g (sans piles)

Station externe de pluviométrie :
290 g (sans piles)

Dimensions

Station de base :	185,8 (L) x 136,9 (h) x 32 (p) mm
Station externe de thermohygrométrie :	51,5 (L) x 92 (h) x 30 (p) mm
Station externe d'anémométrie :	405 (L) x 375 (h) x 160 (p) mm
Station externe de pluviométrie :	163 (L) x 177 (h) x 119 (p) mm

Caractéristiques techniques
Récepteurs de la station météorologique

Récepteur (alimentation : 6 V, température : 23 °C) instrument de mesure (alimentation : 3 V, température : 23 °C)

Fréquence de transmission : 433 MHz

Portée de réception : 30 m max. (avec contact visuel)

Plage de mesure du baromètre : de 500 à 1100 hPa (de 14,75 à 32,44 inHg) (au-dessus du niveau de la mer : de 374,5 à 823,8 mmHg)

Egalisation barométrique pour une altitude de -200 à +5000 m (de -657 à 16 404 pieds)

Résolution barométrique : 0,1 hPa (0,003 inHg, 0,08 mmHg)

Précision barométrique : ±5 hPa (0,015 inHg, 0,38 mmHg)

Plage de mesure de température extérieure : de -10 à 60 °C (de 14 à 140 °F)

Plage de mesure de température ambiante : de -5 à 50 °C (de 23 à 122 °F)

Plage de mesure de température de service : de -10 à 60 °C (de 14 à 140 °F)

Température de stockage : de -40 à 60 °C (de -4 à 140 °F)

Précision thermométrique : ±1 °C ou ±2 °F

Résolution de température : ±0,1 °C ou ±0,2 °F

Plage de mesure d'humidité : de 0 à 99 %

Précision hygrométrique : ±5 %

Résolution hygrométrique : ±1 %

Intervalles de réception
Station externe de thermohygrométrie : toutes les 47 secondes

Pluviomètre : toutes les 183 secondes

Anémomètre : toutes les 33 secondes

Précision de mesure du lever/coucher de soleil : ±3 minutes (avec ±50° de précision de latitude)

Plage de mesure de direction du vent : 16 positions

Précision de mesure de direction du vent : ±11,25°

Résolution de direction du vent : 22,5°

Seuil de mesure de direction du vent : 5 km/h

Plage de mesure anémométrique : de 0 à 320 km/h (199,9 mph, 173,7 nœuds, 89,3 m/s)

Précision anémométrique : ±3,2 km/h +5 %

Seuil de mesure anémométrique : 5 km/h

Mise à jour d'affichage de vitesse du vent/de rafale : toutes les 33 secondes

Intervalle de mesure de vitesse du vent/de rafale : 11 secondes

Plage de mesure pluviométrique (1 h/24 h/veille) : de 0,0 à 1999,9 mm (78,73 pouces)

Plage de mesure pluviométrique (semaine précédente, mois précédent) : de 0,0 à 1999,9 mm (78,73 pouces)

Intervalle de mesure de température ambiante : 10 secondes

Intervalle de mesure d'humidité ambiante : 10 secondes

NL Gebruiksaanwijzing

Inleiding
Van harte gefeliciteerd met de aankoop van het weerstation EWS-2000. Het weerstation bestaat uit een hoofdconsole (basisstation) en een aantal buitentoestellen (sensoren), die een hele bandbreedte aan weergegevens registreren en overdragen. Bijvoorbeeld buitentemperatuur, luchtvochtigheid, windsnelheid en –richting, hoeveelheid neerslag en de frequentie ervan.

Hoofdconsole
De hoofdconsole bestaat uit een door een atoomklok aangestuurde draadloze klok met wekfunctie en weersvoorspelling. Hij meet de ruimtetemperatuur en de luchtvochtigheid en geeft verder de weergegevens aan die door de buitentoestellen geregistreerd zijn. Naast de weergave van binnen- en buitentemperatuur worden ook de luchtdruk- en luchtvochtigheidstrend weergegeven evenals astronomische informatie zoals maanfase en het tijdstip van zonsop- resp. zonsondergang.

Buitentoestellen voor de weermeting
Tot de weertoestellen behoren een thermo-hygrometer, een windmeter (anemometer) en een neerslagmeter. Alle gegevens die door deze meettoestellen geregistreerd worden, worden binnen een bereik van maximaal 30 meter (in open terrein) draadloos doorgegeven aan de hoofdconsole. Het weerstation ondersteunt maximaal 5 thermo-hygrometers, waardoor het mogelijk is temperatuur-/luchtvochtigheidswaarden te registreren op 5 verschillende punten.

Kenmerken

Weersvoorspelling
Zonnig, half bewolkt, bewolkt, licht regen, hevige regen, sneeuw en wisselende weersomstandigheden.

Luchtdruk
- Actuele luchtdruk of luchtdrukverloop (in hPa/ mBar, mmHg of inHg)
- Aanpassing van de hoogtewaarde om de luchtdrukmeting bij te stellen
- Luchtdruktrend
- Luchtdrukverloop op nulwaarde gedurende de laatste 24 uur
- Luchtdrukverloop op nulwaarde als staafdiagram

Maanfase
- Maanfasen in 12 stappen aan de hand van overeenkomstige symbolen
- Opvragen van de maanfase voor de jaren 2000 t/m 2099
- Maanfaseverloop van de afgelopen of komende 39 dagen

Draadloze klok
Tijd en datum zijn gesynchroniseerd met de tijdsignaalzender DCF77 (tijd en datum kunnen ook handmatig ingesteld worden).

Tijd en datum (12h of 24h resp. maand/dag of dag/maand)
- Verschillende combinaties van tijd- en datumweergave
- Keuze uit 6 talen voor de weekdagweergave (Engels, Duits, Frans, Italiaans, Spaans, Nederlands)

Weksignalen
- Eenmalig weksignaal: wordt eenmalig op de ingestelde tijd geactiveerd.
- Weksignaal op werkdagen: wordt geactiveerd van maandag t/m vrijdag op de ingestelde tijd.
- Vervroegd weksignaal: wordt bij het eenmalige of werkdag-weksignaal geactiveerd als de temperatuur, die via kanaal 1 geregistreerd wordt, lager is dan +2°C (altijd 30 minuten vroeger).
- Programmeerbare snooze-functie (1 tot 15 minuten).

Tijdstip van zonsop- resp. zonsondergang
- Berekent de tijden waarop de zon op en ondergaat met inachtneming van geografische instellingen die de gebruiker heeft ingevoerd (zomertijd, tijdzone, breedte- en lengtegraad)
- Keuze uit 133 ingestelde steden voor de automatische invoer van geografische informatie

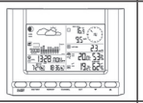
Buitenmeting van temperatuur en relatieve luchtvochtigheid incl. trend
- Weergave van binnen- en buitentemperatuur evenals relatieve luchtvochtigheid (in °C of °F)
- Trendweergave voor temperatuur en relatieve luchtvochtigheid
- Weergave van het dauwpunt
- Opslag van maximum en minimum waarden voor temperatuur en relatieve luchtvochtigheid

Weergave van de behaaglijkheidsfactor
- Analyseert de actuele omgevingsomstandigheden (aangenaam, vochtig of droog)

Neerslagmeting
- Meet de hoeveelheid neerslag tijdens het laatste uur, de laatste 24 uur, van gisteren, vorige week en vorige maand (in millimeter of inch)
- Neerslagwaarschuwing voor die dag, als de vastgelegde hoeveelheid neerslag overschreden wordt

Windmeting
- Temperatuur op de plaats van de windmeter
- Aanpassing van de temperatuurwaarde met de windchill-factor (in ºC of ºF)
- Weergave van de windrichting als kompasweergave. Naar keuze in kompas punten of graden.
- Gemiddelde weergave van de windsnelheid en snelheid van windstoten (in km/h, mph, m/s of knopen)
- Opslag van de dagelijkse maximale windsnelheid en snelheid van de windstoten
- Windwaarschuwing met betrekking tot de gemiddelde windsnelheid en snelheid van de windstoten

Leveringsomvang van het weerstation
Controleer voor het opbouwen van het weerstation of alle onderdelen bij de levering inbegrepen zijn:

	Afzonderlijke componenten van het toestel	**Bevestigingselementen**
	Hoofdconsole	
	Thermo-hygrometer	
	Neerslagmeter: - trechtervormige, deksel met afdekking batterijvak - basiseenheid sensor - kieplepelsysteem - beschermrooster	4 schroeven voor het bevestigen van de eenheid op de ondergrond
	Windmeter (anemometer) - Windcups - Windvaan - Windmeterarm - Windmeterbasis	4 schroeven voor de wandmontage van de eenheid

Opbouw van het weerstation
Opstellen van de buitentoestellen van het weerstation
Installeer alvorens de hoofdconsole op te bouwen eerst de buitensensoren.

Let er bij de keuze van de opstelplaatsen voor de buitensensoren op dat ze zich binnen het bereik van de hoofdconsole (30 m in open terrein) bevinden. Idealiter is er direct zichtcontact tussen de buitentoestellen en de hoofdconsole. Het overdrachtsbereik kan negatief beïnvloed worden door bomen, metalen constructies en elektronische apparatuur. Controleer de ontvangst voordat u het weerstation uiteindelijk installeert.

Zorg er bovendien voor dat de buitentoestellen makkelijk toegankelijk zijn voor reinigings- en onderhoudsdoeleinden.
De buitentoestellen moeten één keer per week gereinigd worden omdat vuil en vreemde deeltjes de meetnauwkeurigheid negatief kunnen beïnvloeden.

Opbouw van de thermo-hygrometer(s)
1. Open de klep op de voet van de betreffende thermo-hygrometer.
2. Plaats twee 1,5V-batterijen van het type UM3 of AA.
3. Leg de afdekking weer op het vak en monteer het toestel op de gewenste locatie.

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 32-33
29.11.11 08:16

Tips voor de keuze van de montageplaats:
- Thermo-hygrometers moeten beschermd worden tegen direct zonlicht en extreme weersomstandigheden en moeten daarom op een beschermde plaats met vrije luchtcirculatie gemonteerd worden. Kies bij voorkeur een plaats in de schaduw, bijvoorbeeld onder een gevel.
- Monteer de buitentoestellen niet in de buurt van warmtebronnen zoals schoorstenen.
- Vermijd montageplaatsen die door zonlicht verwarmd worden, bijvoorbeeld op metaal, tegels of beton op stoepen, terrassen en veranda´s.
- Monteer de buitentoestellen indien mogelijk boven een natuurlijk oppervlak, zoals een grasveld.
- De internationale standaardhoogte voor het meten van de luchttemperatuur bedraagt 1,25 m boven de grond.

Opbouw van de neerslagmeter
1. Maak de vergrendeling van de trechtervormige deksel los van de neerslagmeter door de wartelschroeven aan beide zijden van het toestel tegen de wijzers van de klok in te draaien.
2. Til de deksel van het onderste gedeelte en plaats twee 1,5V-batterijen, type UM-3 of AA in het batterijvak.
3. Plaats de deksel weer op het vak en schroef het dicht.
4. Kies een locatie voor de neerslagmeter waar de neerslag direct in de meter kan vallen, bij voorkeur 60-90 cm boven de grond. Met behulp van de vier inbegrepen schroeven kunt u het toestel vastzetten.
5. Voor een optimale meetnauwkeurigheid moet de meter waterpas hangen. Voor een waterpas montage neemt u de deksel van het toestel en controleert u of de vlotter zich precies in het midden van het reservoir bevindt. U kunt ook een waterpas gebruiken.
6. Monteer het beschermrooster op de deksel. Het beschermrooster voorkomt dat er vreemde deeltjes in het toestel dringen.

Tips voor de keuze van de montageplaats:
- De neerslagmeter moet vrij opgesteld worden met afstand t.o.v. muren, hekken, bomen en andere overhangende objecten. Deze kunnen de hoeveelheid neerslag verminderen, zijdelingse neerslag opvangen of regenafvoer veroorzaken. Door bomen en dakken bestaat bovendien het risico van vervuiling.
- Om een zogenaamde neerslagschaduw te voorkomen, moet de afstand t.o.v. in de buurt staande objecten twee tot vier keer zo groot zijn als de hoogte van het object.
- Het is belangrijk dat de regenafvoer niet in het toestel loopt. Let erop dat er geen water onder in het toestel achterblijft.
- Omdat het mechanisme voor het meten van de neerslag een magneet heeft, mogen zich er in de buurt van de meter geen magnetische voorwerpen bevinden.

Opbouw van de windmeter (anemometer)
1. Bevestig de windcups en de windvaan op de stang van de windmeter.
2. Bevestig de gemonteerde windmeter aan het basisgedeelte.
3. Plaats twee1,5V-batterijen, type UM-3 of AA in het batterijvak van het basis gedeelte.
4. Monteer de windmeter met behulp van de inbegrepen beslagen op een verticaal oppervlak.
5. Ga als volgt te werk om de hoofdconsole in de juiste positie te verstellen of de uitrichting van de windvaan te bepalen:
   i. Plaats de batterijen.
   ii. Richt de windvaan uit richting het noorden. Gebruik daarbij een kompas, indien nodig.
   iii. Druk met behulp van een naald op „Set“ in het batterijvak van de windmeter.

Opmerking: elke keer als de batterijen vervangen worden moet deze procedure herhaald worden. U kunt de uitrichting met behulp van de **SET-**toets op twee manieren vastleggen:
1. Neem de fabrieksinstelling over als standaardinstelling.
2. Definieer de actuele uitrichting als **NOORDRICHTING.**

Tips voor de keuze van de montageplaats:
- Controleer of de windmeter ongehinderd aan de wind blootgesteld is zonder dat de windrichting beïnvloed wordt door gebouwen, bomen of andere objecten.
- Voor een optimaal meetresultaat is het aan te bevelen de windmeter minstens 3 meter hoger als alle gebouwen en hindernissen in de omgeving op te stellen. Als de meter in de buurt van de grond wordt opgesteld wordt het resultaat negatief beïnvloed door wrijvingsverliezen van de windstroom.
- Zorg ervoor dat de windmeter volledig vrij blootgesteld is aan de windrichting die gebruikelijk is in uw omgeving.
- De officiële opstelplaats voor de windmeter is 10m boven de grond op een locatie zonder gebouwen.

Ingebruikname van de hoofdconsole
Zodra de hoofdconsole van stroom voorzien wordt, verschijnen op het display gegevens en weerparameters. Gun de console een paar minuten tijd om de zelfkalibratie uit te voeren en de eerste meetwaarden weer te geven.
Als het meetwaardedisplay ongewijzigd leeg blijft („---“), controleer dan het overdrachttraject en de batterijen van het betreffende buitentoestel.

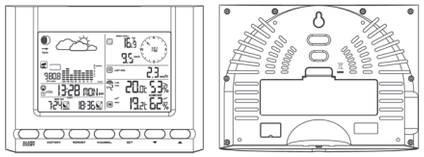
Opstelling van de hoofdconsole
1. Open de deksel aan de achterzijde van de hoofdconsole.
2. Leg vier 1,5V-batterijen, type UM-3 of AA in het vak en let daarbij altijd op de richting van de polen aan de hand van de afgebeelde symbolen.
3. Sluit de afdekking weer.
4. Als u de console op een tafel of een ander horizontaal oppervlak wilt neerzetten, klap dan de standaard uit. Pas de observatiehoek in nodig aan.
5. Als de console aan de wand of een ander verticaal oppervlak gemonteerd wordt, klap de standaard dan weer in en gebruik het inbegrepen bevestigingstoebehoren.

Tips voor de keuze van de montageplaats:
Let erop dat de console zich binnen het bereik van alle buitentoestellen bevindt. Idealiter is er zichtcontact tussen de buitentoestellen en de hoofdconsole.
Het overdrachtsbereik kan negatief beïnvloed worden door bomen, metalen constructies en elektronische apparatuur. Controleer de ontvangst voordat u het weerstation uiteindelijk installeert. De console meet de ruimtetemperatuur, luchtvochtigheid, luchtdruk en ontvangt draadloze signalen van alle buiten-toestellen, bijvoorbeeld het tijdsignaal. Stel de console liever niet op de volgende plaatsen op:

- Plaatsen met direct zonlicht of oppervlakken die warmte afstralen of afgeven.
- Plaatsen in de buurt van verwarmingselementen en koelapparatuur, zoals radiatoren of airconditioners.
- Plaatsen die blootgesteld zijn aan andere draadloze signalen (bijv. draadloze telefoons, koptelefoons, babyfoons) en elektronische apparatuur.

Ingebruikname van de hoofdconsole
Zodra de hoofdconsole van stroom voorzien wordt, verschijnen op het display gegevens en weerparameters. Gun de console een paar minuten tijd om de zelfkalibratie uit te voeren en de eerste meetwaarden weer te geven.
Als het meetwaardedisplay ongewijzigd leeg blijft („---“), controleer dan het overdrachttraject en de batterijen van het betreffende meettoestel.

Gebruik van het weerstation



Knoppen en bedieningselementen

UP (OMHOOG)
- Tegen de wijzers van de klok in: naar de volgende modus
- In de instelmodus één stap verder

DOWN (OMLAAG)
- Met de wijzers van de klok mee: naar de volgende modus
- In de instelmodus één stap terug

SET (INSTELLEN)
- Naar de weergave van de actuele modus
- Dient bij ingedrukte knop voor het vastleggen van instellingen resp. wijzigen van eenheden
- Bevestigt de uitgevoerde instellingen

MEMORY (GEHEUGEN)
- Toont opgeslagen waarden bij maanfases, temperatuur, luchtvochtigheid, regen en wind

HISTORY (GESCHIEDENIS)
- Geeft de geschiedenis weer van de luchtdrukwaarden boven nulwaarde

ALARM/CHART (SIGNAAL/DIAGRAM)
- Geeft ingestelde wek- en waarschuwingssignalen aan voor temperatuur, neerslag en wind
- Dient bij ingedrukte knop voor het instellen van de wek- resp. waarschuwingsfunctie
- Dient in de luchtdruk- en weersvoorspellingsmodus bij ingedrukte knop voor het weergeven van verschillende staafdiagrammen

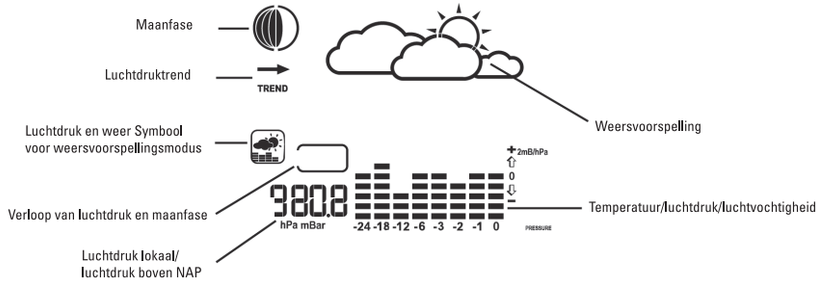
CHANNEL (KANAAL)
- Gaat naar de temperatuur- en luchtvochtigheidsweergave van het geselecteerde kanaal.
- Dient bij ingedrukte knop om naar een ander kanaal voor temperatuur- en luchtdrukweergave te gaan

SNOOZE
- Gaat bij geactiveerde wekfunctie over in de snooze-modus

Navigeren tussen de verschillende modi
Op de hoofdconsole zijn 7 modi beschikbaar die elk een andere gegevenscategorie weergeven. De weergavemodus die op dat moment actief is te herkennen aan het knipperen van het bijbehorende symbool.

Om naar de volgende modus te gaan, drukt u de **UP-**knop in en gaat u met de wijzers van de klok mee naar de volgende modus. Om terug te gaan drukt u de **DOWN-**knop in om tegen de wijzers van de klok in te gaan.

Modus voor luchtdruk- en weersvoorspelling
- Actuele luchtdruk, trend en diagram
- Weersvoorspelling
- Maanfase

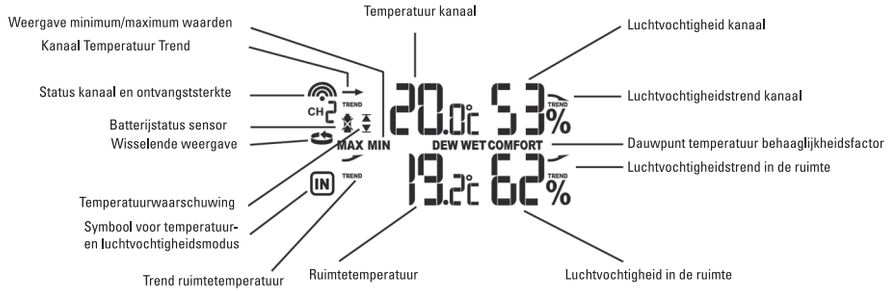


Tijd- en signaalmodus
- De draadloze klok geeft de actuele tijd en datum aan
- Eenmalig weksignaal, weksignaal op werkdagen en vervroegd weksignaal (vorstwaarschuwing)

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 34-35
29.11.11 08:16

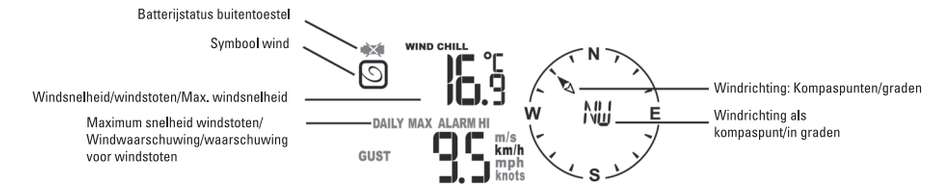
Modus voor zonsop- en zonsondergang
- Tijdstip van zonsop- en zonsondergang
- Breedte- en lengtegraad van de opstelplaats

Temperatuur- en luchtvochtigheidsmodus
- Temperatuur- en luchtvochtigheidstrend evenals meetwaarden binnen en voor het geselecteerde kanaal
- Behaaglijkheidsfactor
- Dauwpunt
- Temperatuurwaarschuwingen



Neerslagmodus
- Hoeveelheid neerslag tijdens het laatste uur, de laatste 24 uur, van gisteren, vorige week en vorige maand
- Neerslagwaarschuwing

Windmodus
- Windchill
- Temperatuur op de plaats van de windmeter
- Windrichting
- Windsnelheid
- Windstoten
- Waarschuwing m.b.t. windsnelheid en windstoten



Aanpassen van het weerstation
Ga als volgt te werk om het weerstation volledig aan de plaatselijk instellingen en persoonlijke behoeften aan te passen. Meer informatie over een bepaalde functie vindt u in de bijbehorende paragraaf.

Noodzakelijk:
- Instellen van de luchtdrukparameters bij de eerste ingebruikname (modus voor luchtdruk en weersvoorspelling)
- Instellen van tijd, datum en taal (tijd- en signaalmodus)
- Instellen van de locatie (voor zonsopgangs- en zonsondergangsmodus)

Optioneel:
- Instellen van weksignalen (tijd- en signaalmodus)
- Instellen van temperatuurwaarschuwingen (temperatuur- en luchtvochtigheidsmodus)
- Instellen van de dagelijkse neerslagwaarschuwing (neerslagmodus)
- Instellen van de windwaarschuwingen (windmodus)

Gebruik van de verschillende weermodi

Modus voor luchtdruk- en weersvoorspelling
In dit gedeelte van het display ziet u informatie over de actuele luchtdruk, de luchtdruk boven nulwaarde, de weersvoorspelling, de maanfase en de luchtdruktrend. Verder kunnen er diverse opgeslagen waarden weergegeven worden, bijv. de luchtdrukwaarden boven NAP van de laatste 24 uur, de maanfase van de afgelopen resp. komende 39 dagen, evenals staafdiagrammen met het verloop van luchtdruk, temperatuur en luchtvochtigheid. De luchtdrukwaarden kunnen naar keuze in hPa/mBar, mmHg of inHg weergegeven worden, de hoogte in meter of voet.

Oproepen van de luchtdruk- en weersvoorspellingsmodus
Via de hoofdconsole: druk op de pijltjestoets **UP** of **DOWN** tot het symbool voor de weersvoorspelling in de linker bovenhoek van het display begint te knipperen.

Instellen van de luchtdrukparameters tijdens de ingebruikname
Bij de eerste ingebruikname van de hoofdconsole zijn alle functies in de luchtdruk- en weersvoorspellingsmodus geblokkeerd tot de luchtdrukinstellingen geconfigureerd zijn.

1. Selecteer de gewenste eenheid voor de luchtdruk:
   Het symbool voor „hPa/mBar“, „mmHg“ of „inHg“ moet knipperen. Druk op de pijltjestoets **UP** resp. **DOWN** om als eenheid hPa/mBar, mmHg of inHg te selecteren.
   Druk op **SET** om de selectie te bevestigen.
2. Selecteer de gewenste eenheid voor de hoogtewaarde:
   Druk op de pijltjestoets **UP** resp. **DOWN** om de hoogtewaarde in meter of voet te laten weergeven. Druk op **SET** om de selectie te bevestigen.
3. Instellen van de hoogteweergave:
   Druk op de pijltjestoets **UP** resp. **DOWN** om de waarde aan te passen. Om snel vooruit of terug te gaan houdt u de betreffende knop gewoon ingedrukt.
   Druk op **SET** om de selectie te bevestigen.
4. Na een succesvolle invoer keert het display terug naar de modus voor de luchtdruk en weersvoorspelling.
   Opmerking: na de eerste ingebruikname kan de hoogtewaarde pas weer na een nieuwe start van de console aangepast worden.

Weergaves voor luchtdruk en hoogte
Door de knop **SET** een aantal keer in de luchtdruk- en weersvoorspellingsmodus in te drukken, switcht de weergave tussen de volgende instellingen:
- Luchtdruk boven nulwaarde
- Luchtdruk ter plaatse
- Hoogte van de opstelplaats

Instellen van de luchtdruk boven nulwaarde
1. Druk in de luchtdruk- en weersvoorspellingsmodus een aantal keer op **SET** tot de luchtdruk boven NAP weergegeven wordt.
2. Houd de knop **SET** ingedrukt tot de weergave voor de luchtdruk boven NAP begint te knipperen.
3. Instellen van de luchtdruk boven NAP:
   Druk op de pijltjestoets **UP** resp. **DOWN** om de waarde aan te passen. Om snel vooruit of terug te gaan houdt u de betreffende knop gewoon ingedrukt.
   Druk op **SET** om de selectie te bevestigen.
4. Na een succesvolle invoer keert het display terug naar de modus voor de luchtdruk en weersvoorspelling.

Instellen van de eenheid voor luchtdruk en hoogtewaarde
1. Druk in de luchtdruk- en weersvoorspellingsmodus een aantal keer op **SET** tot de luchtdruk op de opstellocatie weergegeven wordt.
2. Houd de knop **MEMORY** ingedrukt tot de luchtdrukeenheid begint te knipperen.
3. Leg de eenheid voor de luchtdruk op de opstelplaats vast.
   Druk op de pijltjestoets **UP** resp. **DOWN** om de waarde aan te passen. Druk op **SET** om de selectie te bevestigen.
4. Vastleggen van de hoogte-eenheid:
   Druk op de pijltjestoets **UP** resp. **DOWN** om de waarde aan te passen. Druk op **SET** om de selectie te bevestigen.
5. Instellen van de eenheid voor de luchtdruk boven NAP:
   Druk op de pijltjestoets **UP** resp. **DOWN** om de waarde aan te passen. Druk op de knop **MEMORY** om de selectie te bevestigen.

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 36-37 29.11.11 08:16

6. Na een succesvolle invoer keert het display terug naar de modus voor de luchtdruk en weersvoorspelling.

Weergeven van het luchtdrukverloop boven nulwaarde
1. Door de knop **HISTORY** een aantal keer in te drukken verandert de weergave van de luchtdruk boven NAP.
2. Druk als de luchtdruk boven NAP wordt weergegeven een aantal keer de **HISTORY** knop in om de waarden van de afgelopen 24 uur op te roepen.
3. Als er gedurende 5 seconden geen knop wordt ingedrukt, keert het display automatisch terug naar de luchtdruk- en weersvoorspellingsmodus.

Weergeven van de staafdiagrammen voor luchtdruk/temperatuur/ luchtvochtigheid
De weergave van staafdiagrammen kan zo geconfigureerd worden dat de gegevens van kanaal 1 m.b.t. de luchtdruk boven NAP, temperatuur of luchtvochtigheid worden weergegeven.

Houd in de luchtdruk- en weersvoorspellingsmodus de knop **ALARM/CHART** ingedrukt of switch door de afstandsbediening een aantal keer in te drukken tussen de weergave van de volgende staafdiagrammen:

- Luchtdruk boven NAP („PRESSURE" verschijnt)
- Temperatuur (het thermometersymbool en kanaal „CH1" verschijnen)
- Luchtvochtigheid (het symbool voor relatieve luchtvochtigheid en kanaal „CH1" verschijnen)

Weergeven van maanfaseverloop en -voorspelling
1. Druk in de luchtdruk- en weersvoorspellingsmodus op **MEMORY**.
2. Op het display begint „+ 0 days" te knipperen.
3. Weergeven van maanfaseverloop en -voorspelling:
   Druk op de pijltjestoets **UP** resp. **DOWN** om een datum in de toekomst („+ days") of in het verleden („- days") te selecteren. Om snel vooruit of terug te gaan houdt u de betreffende knop gewoon ingedrukt. De bijbehorende maanfase wordt weergegeven.
4. Om de modus te verlaten drukt u op de knop **MEMORY**.
   Anders keert het display, als er gedurende 5 seconden geen knop wordt ingedrukt, automatisch terug naar de luchtdruk- en weersvoorspellingsmodus.

Betekenis van de weergegeven weersvoorspellingssymbolen

Symbool	Weersvoorspelling
	Zonnig
	Half bewolkt
	Bewolkt
	Regen
	Wisselend
	Sneeuw

OPMERKING:
1. De betrouwbaarheid van de weersvoorspelling op basis van de algemene luchtdruk is ca. 70%.
2. De weersvoorspellingen geven dus niet altijd de actuele weersgesteldheid weer.
3. Het symbool „Zonnig" moet ´s nachts als „Heldere hemel» geïnterpreteerd worden.

Betekenis van de weergegeven maanfasen

Volle maan | Halve maan (afnemend) | Nieuwe maan | Halve maan (wassend)

Tijd- en wekmodus
De hoofdconsole kan zodanig geconfigureerd worden dat de tijd, datum of UTC-tijd wordt weergegeven. Op de console zijn drie verschillende weksignalen beschikbaar:

Eenmalig weksignaal:
wordt eenmalig op de ingestelde tijd geactiveerd.

Weksignaal op werkdagen:
wordt geactiveerd van maandag t/m vrijdag op de ingestelde tijd.

Vervroegd weksignaal:
dit weksignaal dient als vorstwaarschuwing en activeert het weksignaal op weekdagen 30 minuten vroeger zodra kanaal 1 een buitentemperatuur van minder dan +2°C registreert. Daarnaast kan voor deze wekmodi nog de snooze-functie geactiveerd worden (0-15 minuten).

Oproepen van de tijd- en wekmodus
Via de hoofdconsole: druk op de pijltjestoets **UP** of **DOWN** tot het tijdsymbool naast de tijd-/datumweergave begint te knipperen.

Instellen van tijd, datum en taal
1. Om de tijd en datum in te stellen, houdt u de knop **SET** in de tijd- en signaalmodus ingedrukt.
2. De weergegeven weekdag begint te knipperen.
   Vastleggen van de taal: Druk op de pijltjestoets **UP** resp. **DOWN** om de gewenste taal voor het weergeven van de weekdag te selecteren. De volgende talen zijn beschikbaar: Engels, Frans, Italiaans, Duits, Spaans en Nederlands.
3. Selecteren van de stadscode:
   Selecteer door het indrukken van de pijltjestoets **UP** resp. **DOWN** de code voor de dichtstbijzijnde stad. Een lijst met beschikbare codes vindt u op pag. 78. Druk op **SET** om de selectie te bevestigen.
4. (Bij het selecteren van de gebruikersgedefinieerde optie „USR"). Instellen van de precieze breedtegraad: U dient de breedtegraad in graden (°) en boogminuten (') in te voeren. Druk op de pijltjestoets **UP** resp. **DOWN** om de waarde aan te passen. Om snel vooruit of terug te gaan houdt u de betreffende knop gewoon ingedrukt. Druk op **SET** om de selectie te bevestigen. Herhaal de hiervoor beschreven procedure voor het instellen van de seconden van de breedtegraad en de minuten en seconden van de lengtegraad.
5. (Bij het selecteren van de gebruikersgedefinieerde optie „USR"). Vastleggen van de tijdzone:
   Druk op de pijltjestoets **UP** resp. **DOWN** om de waarde in stappen van een half uur aan te passen. Om snel vooruit of terug te gaan houdt u de betreffende knop gewoon ingedrukt. Druk op **SET** om de selectie te bevestigen.
6. (Bij het selecteren van de gebruikersgedefinieerde optie „USR" in plaats van een stadscode of als de geselecteerde stad zich in een zomertijdzone bevindt:) Instellen van de zomertijdfunctie:
   Druk op de pijltjestoets **UP** resp. **DOWN** om de zomertijdfunctie te activeren resp. te deactiveren. Om snel vooruit of terug te gaan houdt u de betreffende knop gewoon ingedrukt. Druk op **SET** om de selectie te bevestigen.
7. Herhaal de hiervoor beschreven procedure om jaar, maand, dag, datumsformaat („dag/maand" of „maand/dag"), tijdformaat (12 h of 24 h) en plaatselijke tijd in minuten en seconden in te stellen.
8. Na een succesvolle invoer keert het display terug naar de normale tijd- en signaalmodus.

Opmerking:
U kunt tijdens de instelfase altijd naar de tijd- en signaalmodus terugkeren door de knop **SET** ingedrukt te houden. Daarmee worden alle ingevoerde gegevens verworpen.

Switchen tussen verschillende weergaveformaten voor tijd en datum
Door de knop **SET** een aantal keer in de tijd- en signaalmodus in te drukken, switcht de weergave tussen de volgende instellingen:
- Uur: minuut: weekdag
- Uur: minuut volgens UTC (Coordinated Universal Time)
- Uur: minuut: stad
- Uur: minuut: seconde
- Maand: dag: jaar (of afhankelijk van de instelling „dag – maand - jaar")

Activeren/deactiveren van het weksignaal
1. Door de knop **ALARM/CHART** een aantal keer in de tijd- en signaalmodus in te drukken, switcht de weergave tussen de volgende instellingen:
- Wektijd op werkdagen (de weergave springt op „OFF" zodra het weksignaal voor werkdagen gedeactiveerd is)
- Eenmalige wektijd (de weergave springt op „OFF" zodra het eenmalige weksignaal gedeactiveerd is)
- Vervroegde wektijd (de weergave springt op „OFF" zodra het vervroegde weksignaal gedeactiveerd is)
2. Bij de weergave van de hiervoor genoemde wekopties kunt u het betreffende weksignaal door het indrukken van de pijltjestoets **UP** resp. **DOWN** activeren of deactiveren.

Opmerking:
U kunt tijdens het instellen van de wekfunctie altijd terugkeren naar de normale tijdweergave door de knop **SET** in te drukken.

Instellen van de weksignalen
1. Druk, om de tijd en datum in te stellen de knop **ALARM/CHART** in om de in te stellen wekoptie te selecteren.
2. Houd de knop **ALARM/CHART** ingedrukt tot de cijfers voor de uren op het display beginnen te knipperen.
3. Instellen van het uur voor de wektijd:
   Druk op de pijltjestoets **UP** resp. **DOWN** om de waarde aan te passen. Om snel vooruit of terug te gaan houdt u de betreffende knop gewoon ingedrukt.
   Druk vervolgens op **ALARM/CHART** om de selectie te bevestigen.
4. Weergave van de minuut voor de wektijd:
   Druk op de pijltjestoets **UP** resp. **DOWN** om de waarde aan te passen. Om snel vooruit of terug te gaan houdt u de betreffende knop gewoon ingedrukt.
   Druk vervolgens op **ALARM/CHART** om de selectie te bevestigen.
5. Instellen van de snooze-interval (geldt voor elke wekmodus)
   Druk op de pijltjestoets **UP** resp. **DOWN** om de waarde aan te passen. Om snel vooruit of terug te gaan houdt u de betreffende knop gewoon ingedrukt.
   Druk vervolgens op **ALARM/CHART** om de selectie te bevestigen.
6. Na een succesvolle invoer keert het display terug naar de selectie van de wekoptie.

Opmerking:
De vervroegde wekfunctie kan pas na het instellen van een normaal weksignaal geactiveerd worden.

Deactiveren/instellen van de snooze-functie bij geactiveerd weksignaal

Instellen van de snooze-functie:
Druk de knop **SNOOZE** in om de snooze-functie te activeren.

Opmerking:
De wekfunctie gaat automatisch naar de snooze-functie als het weksignaal gedurende 2 minuten te horen is, zonder dat er een knop ingedrukt wordt. Deze procedure wordt drie keer herhaald.

Deactiveren van het weksignaal:
Druk op de knop **ALARM/CHART** om het/de signaal/signalen te deactiveren.

Opmerking:
Bij de wekoptie voor werkdagen wordt het weksignaal door het indrukken van de knop **ALARM/CHART** alleen voor de betreffende dag gedeactiveerd. Het weksignaal is de volgende werkdag automatisch weer actief.

Activeren/deactiveren van de ontvangst van het draadloze tijdsignaal
De hoofdconsole synchroniseert tijd en datum met het ontvangen tijdsignaal. Zo kan dezelfde precisie gewaarborgd worden als de atoomklok, die gebaseerd is op het DCF77-tijdsignaal.

Zo activeert/deactiveert u deze functie:
Houd de pijltjestoets **UP** ingedrukt.
Zodra de draadloze ontvangst geactiveerd is, begint er een driehoekig radiomastsymbool naast het kloksymbool te knipperen.

Als de draadloze ontvangst gedeactiveerd wordt, verdwijnt het radiomastsymbool.

Symbool	Ontvangststerkte tijdsignaal
(knippert	Ontvangst van irrelevante gegevens
	Geen ontvangst tijdens de laatste 24 uur
	Zwakke maar voldoende ontvangst
	Goede ontvangst

Opmerking:
Het tijdsignaal DCF77,dat de tijd van de atoomklokken van de Physikalisch-Technischen Bundesanstalt in Braunschweig (Duitsland) aangeeft, wordt in korte afstanden gestuurd door een zendmast in de buurt van Frankfurt am Main. Het heeft een bereik van ca. 1.500 km, waarbij hindernissen, zoals betonnen muren het bereik kunnen beïnvloeden.

Modus voor zonsop- en zonsondergang
De hoofdconsole berekent de tijdstippen van zonsop- en zonsondergang aan de hand van door de gebruiker ingevoerde gegevens over de opstelplaats.
Tot deze gegevens horen lengte- en breedtegraad, tijdzone en zomertijd. Door het selecteren van de passende code van een stad bij u in de buurt worden de gegevens van de opstelplaats automatisch aangevuld met de correcte waarden. Als u de gegevens over de opstelplaats zelf wilt vastleggen of als er geen stad bij u in de buurt in de lijst voorkomt, selecteer in de instellingen dan de code „USR". Daarnaast is er een zoekfunctie beschikbaar waarmee de weergave van de tijden van zonsop- en zonsondergang voor verschillende dagen mogelijk is.

Oproepen van de modus voor zonsop- en zonsondergang
Via de hoofdconsole: druk op de pijltjestoets **UP** of **DOWN** tot de symbolen voor de zonsop- en zonsondergang in de linker bovenhoek van het display beginnen te knipperen.

Vastleggen van de gegevens van de opstelplaats
1. Houd in de modus voor zonsop- en zonsondergang de **SET**-knop ingedrukt om naar de instelmodus voor de opstelplaats te gaan.
2. In de tijd- en wekweergave begint de stadscode te knipperen.
   Vastleggen van de stad: Selecteer door het indrukken van de pijltjestoets **UP** resp. **DOWN** de code voor de dichtstbijzijnde stad. Naast de namen van de steden worden ook de bijbehorende breedte- en lengtegraad weergegeven. Als u de geografische coördinaten zelf wilt invoeren selecteert u de code „USR". Druk op **SET** om de selectie te bevestigen.
3. Bij de selectie van „USR" wordt u gevraagd de geografische coördinaten in te voeren. Vastleggen van de breedtegraad: Druk op de pijltjestoets **UP** resp. **DOWN** om de waarde aan te passen. Om snel vooruit of terug te gaan houdt u de betreffende knop gewoon ingedrukt. Druk op **SET** om de selectie te bevestigen.
4. Herhaal de hiervoor beschreven procedure voor het instellen van de minuten van de breedtegraad, de minuten van de lengtegraad, de tijdzone van de betreffende stad en de zomertijd.
5. Na afloop van de invoer keert het display terug naar de modus voor de zonsop- en zonsopgang.

Opmerking: U kunt tijdens de instelfase altijd naar de tijd- en signaalmodus terugkeren door de knop **SET** ingedrukt te houden. Daarmee gaan alle ingevoerde gegevens verloren.

Weergeven van de gegevens van de opstelplaats
Door de knop **SET** in de modus voor zonsop- en zonsondergang een aantal keer in te drukken, switcht de weergave tussen de volgende instellingen:
- Tijd en tijdstip van zonsop- en zonsondergang
- Datum en tijdstip van zonsop- en zonsondergang
- Datum en breedte-/lengtegraad

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 38-39 29.11.11 08:16

Weergeven van de tijdstippen voor zonsop- en zonsondergang voor verschillende dagen
1. Druk in de modus voor zonsop- en zonsondergang op **MEMORY**.
2. De weergave van de datum begint te knipperen. Druk op de pijltjestoets **UP** resp. **DOWN** om de datum aan te passen. Om snel vooruit of terug te gaan houdt u de betreffende knop gewoon ingedrukt. De tijdstippen voor zonsop- en zonsondergang voor de geselecteerde datum worden weergegeven.
3. Druk op **MEMORY** of **SET** om naar de modus voor zonsop- en zonsondergang terug te keren.

Betekenis van het zonsop- en zonsondergangsdisplay
Het display voor het tijdstip van zonsopgang ziet er ´s morgens anders uit dan ´s middags of ´s nachts. Van 0.00 uur tot 12.00 uur wordt de zonsopgang van de actuele dag aangegeven. Tussen 12.00 en 24.00 uur wordt daarentegen de zonsopgang van de volgende dag aangegeven. Naast het aangegeven tijdstip voor zonsopgang verschijnt de melding „NEXT DAY“ (volgende dag).

Op bepaalde opstelplaatsen (vooral in hoge breedtegraden) komt evt. de weergave van de tijden voor zonsop- en zonsondergang gedurende een aantal dagen te vervallen (zonnewende).

Display	Status zonsopgang	Display	Status zonsondergang
VOL	Zonsopgang van gisteren	VOL	Zonsondergang van de volgende dag of een latere dag
----	Geen zonsopgang op deze dag	----	Geen zonsondergang op deze dag

Temperatuur- en luchtvochtigheidsmodus
Het weerstation ondersteunt maximaal 5 buiten opgestelde thermo-hygrometers, waarbij elk meettoestel een eigen kanaal heeft voor de weergave van temperatuur en relatieve luchtvochtigheid op de betreffende opstelplaats. De temperatuur wordt naar keuze weergegeven in graden Celsius (°C) of graden Fahrenheit (°F). Verder geeft het display de trend van de waarden weer (stijgend, constant, dalend).

De hoofdconsole berekent aan de hand van de ruimtetemperatuur en luchtvochtigheid in de ruimte bovendien de behaaglijkheidsfactor. Hierbij zijn de waarden „Vochtig“, „Aangenaam“ en „Droog“ mogelijk.

De afzonderlijke kanalen beschikken over een temperatuurwaarschuwingsfunctie. Deze functie kan zo geprogrammeerd worden dat het toestel een waarschuwingssignaal afgeeft zodra de ingestelde grenswaarden over- of onderschreden worden.

Opmerking: de temperatuurwaarschuwingen zijn onderworpen aan een tolerantiebereik (hysterese) van 0,5°C om te voorkomen dat het waarschuwingssignaal telkens door kleine temperatuurschommelingen in het grensbereik geactiveerd wordt. Dat betekent echter ook dat de temperatuur na het bereiken van de grenswaarde niet alleen deze waarde maar ook de hysteresewaarde moet over- of onderschrijden teneinde het signaal te deactiveren.

Oproepen van de temperatuur- en luchtvochtigheidsmodus
Via de hoofdconsole: druk op de pijltjestoets **UP** of **DOWN** tot het IN-symbool (IN) in de linker bovenhoek van het display begint te knipperen.

Weergeven van de temperatuur- en luchtvochtigheidswaarden van de afzonderlijke kanalen

Statische weergave:
Druk in de temperatuur- en luchtvochtigheidsmodus een aantal keer op de knop **CHANNEL** om van het ene kanaal naar het volgende te gaan.

Wisselende weergave:
Om automatisch één voor één de afzonderlijke kanalen weer te geven houdt u de knop **CHANNEL** ingedrukt tot het symbool P verschijnt.
Alle geldige kanalen verschijnen één voor één gedurende 5 seconden.

Switchen tussen temperatuur- en dauwpuntweergave
Door de knop **SET** een aantal keer in de temperatuur- en luchtvochtigheidsmodus in te drukken, switcht de temperatuurweergave tussen de volgende instellingen:
- Temperatuur en relatieve luchtvochtigheid
- Dauwpunt, temperatuur en relatieve luchtvochtigheid

Vastleggen van de temperatuureenheid (°C of °F)
Houd de knop **SET** in de temperatuur- en luchtvochtigheidsmodus ingedrukt om tussen de weergave in graden Celsius en graden Fahrenheit te switchen.

Activeren/deactiveren van temperatuurwaarschuwingen
1. Door de knop **ALARM/CHART** een aantal keer in de temperatuur- en luchtvochtigheidsmodus in te drukken, switcht de temperatuurweergave van de afzonderlijke kanalen tussen de volgende instellingen:
- Actuele temperatuur van het bijbehorende kanaal
- Bovengrens temperatuurwaarschuwing (indien gedeactiveerd, verschijnt er „OFF“): het symbool voor de bovenste grenswaarde wordt weergegeven.
- Ondergrens temperatuurwaarschuwing (indien gedeactiveerd, verschijnt er „OFF“): het symbool voor de onderste grenswaarde wordt weergegeven.
2. Bij de weergave van de hiervoor genoemde waarschuwingen kunt u het betreffende waarschuwingssignaal door het indrukken van de pijltjestoets **UP** resp. **DOWN** activeren of deactiveren.

Instellen van temperatuurwaarschuwingen
1. Druk in de temperatuur- en luchtvochtigheidsmodus een aantal keer op de knop **ALARM/CHART** om de in te stellen waarschuwingsoptie te selecteren.
2. Houd de knop **ALARM/CHART** ingedrukt tot de temperatuur van het betreffende kanaal en het symbool voor de onder- resp. bovengrens in het display begint te knipperen.
3. Vastleggen van de grenswaarden voor de temperatuurwaarschuwing:
   Druk op de pijltjestoets **UP** resp. **DOWN** om de waarde aan te passen. Om snel vooruit of terug te gaan houdt u de betreffende knop gewoon ingedrukt.
   Druk vervolgens op **ALARM/CHART** om de selectie te bevestigen.
4. Na een succesvolle invoer keert het display terug naar de selectie van de temperatuurwaarschuwingen.

Deactiveren van temperatuurwaarschuwingen
Zo deactiveert u een of meerdere temperatuurwaarschuwingen:
Druk op de knop **ALARM/CHART** om het/de signaal/signalen te deactiveren.

Weergeven van de kanaalgrenswaarden voor temperatuur en luchtvochtigheid
Door de knop **MEMORY** een aantal keer in de temperatuur- en luchtvochtigheidsmodus in te drukken, switcht de temperatuur- en luchtvochtigheidsweergave van de afzonderlijke kanalen tussen de volgende instellingen:
- Actuele temperatuur en luchtvochtigheid op het buitentoestel
- Minimum temperatuur en luchtvochtigheid op het buitentoestel
- Maximum temperatuur en luchtvochtigheid op het buitentoestel

Terugzetten van de kanaalgrenswaarden voor temperatuur en luchtvochtigheid
Om de opgeslagen waarden van alle kanalen te wissen, houdt u in de temperatuur- en luchtvochtigheidsmodus de knop **MEMORY** ingedrukt.

Status buitentoestel
Het symbool voor draadloos signaal over de weergave van het kanaal dat op dat moment actief is, geeft de ontvangststerkte aan van het bijbehorende buitentoestel.

Symbool	Status
	Zoekt naar signalen van het buitentoestel
	Goede ontvangst van bijbehorend buitentoestel
	Geen ontvangst gedurende 15 minuten

Activeren van het signaal zoeken voor het buitentoestel door de hoofdconsole
U kunt op de hoofdconsole handmatig zoeken naar draadloze signalen voor de buitentoestellen. Houd de knop **DOWN** ingedrukt om het zoeken te starten.

Neerslagmodus
De hoofdconsole registreert de totale hoeveelheid neerslag tijdens de laatste uren, de laatste 24 uur, van gisteren, vorige week en vorige maand. De hoeveelheid neerslag wordt naar keuze in millimeter of inch aangegeven.
De dagelijkse neerslagwaarschuwing kan zo geprogrammeerd worden dat er een signaal klinkt zodra de neerslag op de betreffende dag de vastgelegde maximale hoeveelheid overschrijdt.

Oproepen van de neerslagmodus
Via de hoofdconsole: druk op de pijltjestoets **UP** of **DOWN** tot het neerslagsymbool in de weergave begint te knipperen.

Weergeven van de neerslagstatistiek
Door de knop **SET** of **MEMORY** een aantal keer in de neerslagmodus in te drukken, gaat u van één van de volgende neerslagstatistieken naar de volgende:
- Laatste uur
- Laatste 24 uur
- Gisteren
- Vorige week
- Vorige maand

Tip: om de actuele neerslagfrequentie te bepalen, kunt u de neerslag tijdens het laatste uur naar keuze als „mm/hr“ of „in/hr“ laten weergeven.

Terugzetten van de opgeslagen neerslagwaarden
Houd in de neerslagmodus de knop **MEMORY** ingedrukt om alle opgeslagen neerslagwaarden te wissen.

Vastleggen van de eenheid voor de neerslagweergave (mm of inch)
Houd in de neerslagmodus de knop **SET** ingedrukt om alle waarden in millimeter resp. inch om te zetten.

Activeren/deactiveren van de dagelijkse neerslagwaarschuwing
1. Druk in de neerslagmodus de knop **ALARM/CHART** een aantal keer in om tussen de actuele neerslagweergave en de dagelijkse neerslagwaarschuwing te switchen (de melding “ALARM HI” verschijnt). Bij een gedeactiveerde waarschuwingsfunctie verschijnt de melding „OFF“ in plaats van de grenswaarde voor de neerslag.
2. Als er een grenswaarde voor de neerslag verschijnt, kunt u de waarschuwingsfunctie door het indrukken van de pijltjestoets **UP** of **DOWN** activeren resp. deactiveren.

Instellen van de dagelijkse neerslagwaarschuwing
1. Druk in de neerslagmodus de knop **ALARM/CHART** in om de neerslagwaarschuwing op te roepen.
2. Houd de knop **ALARM/CHART** ingedrukt tot de neerslagwaarschuwing en de melding “ALARM HI” beginnen te knipperen.
3. Vastleggen van de grenswaarde voor de neerslagwaarschuwing:
   Druk op de pijltjestoets **UP** resp. **DOWN** om de waarde aan te passen. Om snel vooruit of terug te gaan houdt u de betreffende knop gewoon ingedrukt.
   Druk vervolgens op **ALARM/CHART** om de selectie te bevestigen.
4. Na een succesvolle invoer keert het display terug naar de neerslagwaarschuwing.

Deactiveren van de dagelijkse neerslagwaarschuwing
Zo deactiveert u de neerslagwaarschuwingsfunctie:
Druk op de knop **ALARM/CHART** om de waarschuwingsfunctie te deactiveren.

Windmodus
De windrichting wordt aangegeven in de vorm van een gesimuleerde windroos. De richting kan naar keuze als kompaspunt (bijv. NW) of in graden vanaf het noorden (bijv 22,5°) aangegeven worden.
De linker bovenhoek van het winddisplay kan zodanig ingesteld worden dat de temperatuur op de opstelplaats van de windmeter aangegeven wordt resp. aangepast wordt met de “gevoelde” temperatuur oftewel de windchill-factor.
De linker onderhoek van het winddisplay geeft de gemiddelde windsnelheid van de laatste 10 minuten evenals windstoten en waarschuwingen voor wind en windstoten aan. Verder kunnen hier opgeslagen maximum waarden voor wind en windstoten van de betreffende dag aangegeven worden.

De waarschuwingen voor windsnelheden en snelheden van windstoten kunnen zo geprogrammeerd worden dat bij het overschrijden van een vastgelegde grenswaarde er een waarschuwingssignaal klinkt. De windsnelheid wordt naar keuze in km/h, mph, m/s of knopen aangegeven.

Opmerking: de waarschuwingsfuncties voor windsnelheden en snelheden van windstoten hebben een tolerantiewaarde (hysterese) van 8 km/h resp. 11 km/h. Deze toleranties moeten voorkomen dat waarschuwingssignalen telkens weer geactiveerd worden door kleine schommelingen in het grensbereik. Dat betekent echter ook dat de windsnelheid na het bereiken van de grenswaarde niet alleen deze waarde maar ook de tolerantiewaarde weer moet over- of onderschrijden teneinde het signaal te deactiveren.

Oproepen van de windmodus
Via de hoofdconsole: druk op de pijltjestoets **UP** of **DOWN** tot het windsymbool in de weergave begint te knipperen.

Configureren van de windweergave
Door de knop **SET** een aantal keer in de windmodus in te drukken, switcht de weergave tussen de volgende instellingen:
- Temperatuur met windchill, windrichting in graden
- Temperatuur met windchill, windrichting als kompaspunt
- Temperatuur op de windmeter, windrichting als kompaspunt
- Temperatuur op de windmeter, windrichting in graden

Vastleggen van de eenheid voor de windsnelheid (km/h, mph, m/s of knopen)
Houd de knop **SET** in de windmodus ingedrukt om tussen de weergave in km/h, mph, m/s of knopen te switchen.

Weergeven van de windstatistiek
Door de knop **MEMORY** een aantal keer in de windmodus in te drukken, switcht de weergave van de windsnelheid tussen de volgende instellingen:
- Actuele windsnelheid
- Maximum windsnelheid van die dag (de melding „DAILY MAX“ verschijnt)
- Snelheid van windstoten (de melding „GUST“ verschijnt)
- Maximum snelheid van de windstoten van die dag (de melding „GUST DAILY MAX“ verschijnt)

Terugzetten van de opgeslagen windwaarden
Houd in de windmodus de knop **MEMORY** ingedrukt om alle geregistreerde windwaarden te wissen.

Activeren/deactiveren van windwaarschuwingen
1. Door de knop **ALARM/CHART** een aantal keer in de windmodus in te drukken, switcht de weergave van de windsnelheid tussen de volgende instellingen:

- Actuele windsnelheid
- Windsnelheidswaarschuwing (de melding „ALARM HI“ verschijnt)
- Waarschuwing voor windstoten (de melding „GUST ALARM HI“ verschijnt)

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 40-41 29.11.11 08:16

Bij een gedeactiveerde waarschuwingsfunctie verschijnt de melding „OFF" in plaats van de windgrenswaarde.
2. Als er een windgrenswaarde verschijnt, kunt u de waarschuwingsfunctie door het indrukken van de pijltjestoets **UP** of **DOWN** activeren resp. deactiveren.

Instellen van windwaarschuwingen
1. Druk in de windmodus een aantal keer op de knop **ALARM/CHART** om de in te stellen waarschuwingsoptie te selecteren.
2. Houd de knop **ALARM/CHART** ingedrukt tot de waarschuwingsfunctie en het bijbehorende symbool beginnen te knipperen.
3. Vastleggen van de grenswaarde voor de waarschuwing:
   Druk op de pijltjestoets **UP** resp. **DOWN** om de waarde aan te passen. Om snel vooruit of terug te gaan houdt u de betreffende knop gewoon ingedrukt.
   Druk vervolgens op **ALARM/CHART** om de selectie te bevestigen.
4. Na een succesvolle invoer keert het display terug naar de selectie van de windwaarschuwingen.

Deactiveren van windwaarschuwingen
Zo deactiveert u de windwaarschuwingsfunctie:
Druk op de knop **ALARM/CHART** om de waarschuwingsfunctie te deactiveren.

Onderhoud

Vervangen van batterijen
De laadtoestand van de batterij van de buitentoestellen wordt elk uur gecontroleerd. Als de batterij bijna leeg is gaat het waarschuwingssignaal branden. Vervang de batterijen van het betreffende toestel meteen.

Vervangen van batterijen van de hoofdconsole
1. Om te voorkomen dat er geen geregistreerde gegevens verloren gaan dient u eerst de voedingsadapter op het basistoestel (hoofdconsole) aan te sluiten.
2. Verwijder vervolgens de afdekking op de achterzijde en vervang de batterijen. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen door elkaar.
3. Sluit het batterijvak weer.

Vervangen van de batterijen van de buitentoestellen
1. Ga bij het vervangen van de batterijen te werk volgens de aanwijzingen voor het betreffende toestel.
2. Bij het correct plaatsen van de batterijen begint het buitentoestel meteen weer met zenden. Om alle buitentoestellen meteen te laten zoeken naar draadloze signalen, houdt u de pijltjestoets **DOWN** op de hoofdconsole ingedrukt.

Reinigen
De hoofdconsole en de behuizing van de buitentoestellen kunnen met een vochtige doek gereinigd worden. Voor het reinigen van kleine onderdelen kunt u het beste een wattenstokje en een pijpenrager gebruiken. Gebruik nooit schuur- en oplosmiddelen. Dompel de elektronische onderdelen niet onder in water en reinig ze niet onder stromend water.

Windmeter
Controleer of de windvaan en de windcups vrij kunnen draaien en niet vervuild zijn (bijv. vuil, vreemde deeltjes, spinnenwebben).

Neerslagmeter
Net als alle neerslagmeters bestaat ook bij dit apparaat het risico dat de trechteropening verstopt raakt. Controleer daarom de neerslagmeter regelmatig op vervuiling voor een nauwkeurig meetresultaat.
- Verwijder daarvoor het beschermrooster en de deksel. Verwijder vuil, bladeren en vreemde deeltjes door de onderdelen met een sopje en een vochtige doek schoon te maken. Voor het reinigen van perforaties en kleine onderdelen kunt u het beste een wattenstokje en een pijpenrager gebruiken.
- Let op: het kan zijn dat er spinnen en andere insecten in de trechter terecht zijn gekomen.
- Reinig ook het kiepmechanisme met een vochtige doek.

Problemen verhelpen
„Er staan geen weerwaarden maar alleen streepjes „---" op het display".
De weergave van weerwaarden wordt teruggezet („---") als er binnen de volgende tijdspannes geen draadloos signaal door de buitentoestellen ontvangen is:

Thermo-hygrometer: na 15 min.
Windmeter (anemometer): na 15 min.
Neerslagmeter: na 30 min.

Controleer de toestand van de batterijen van het betreffende toestel en vervang ze indien nodig. Houd vervolgens de pijltjestoets **DOWN** ingedrukt om te zoeken naar draadloze signalen voor de buitentoestellen.

Als met deze handelingen het probleem niet verholpen is, controleer dan het overdrachtstraject tussen het betreffende buitentoestel en de hoofdconsole en verander indien nodig de opstelplaats.
Hoewel draadloze signalen ook door objecten en muren dringen, is het voor een optimale ontvangst beter voor zichtcontact met de hoofdconsole te zorgen.

Ontvangstproblemen kunnen ook door het volgende veroorzaakt worden:
- De afstand tussen buitentoestel en hoofdconsole is te groot (het maximale overdrachtsbereik op open terrein bedraagt 30m).
- Het overdrachtstraject wordt geblokkeerd door afschermende materialen zoals metalen oppervlakken, betonnen muren of dichte begroeiing.
- Er is sprake van interferenties door andere draadloze signalen (bijv. draadloze telefoons, koptelefoons, babyfoons) en elektronische apparatuur.

De aangegeven weerwaarden komen niet overeen met het officiële weerbericht.
Door uiteenlopende omgevingsvoorwaarden en de keuze van de opstelplaats voor de buitentoestellen kunnen de weergegevens aanzienlijk afwijken van het officiële weerbericht. Lees de tips over de keuze van de opstelplaats in dit handboek voor een optimale opstelplaats van de buitentoestellen.

De weersvoorspelling komt niet uit.
Bij de weersvoorspelling gaat het om prognoses voor de volgende 12 tot 24 uur. Daardoor kunnen ze van de actuele weersgesteldheid afwijken.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
Het product is zo ontworpen dat het bij deskundige omgang een jarenlange levensduur heeft. Om dit te waarborgen, moeten een paar veiligheidsinstructies nageleefd worden:
1. Dompel de toestellen nooit onder in water.
2. Reinig de toestellen niet met schuurmiddelen of bijtende stoffen. Daardoor kunnen de kunststof onderdelen krassen oplopen en de schakelcircuits corroderen.
3. Stel de toestellen niet bloot aan extreme belastingen, schokken, temperaturen of extreem hoge luchtvochtigheid, omdat dit kan leiden tot functiestoringen, verkorte levensduur, batterijschade en vervorming van componenten.
4. Open de toestellen nooit. Door onderdelen in het toestel te veranderen komt de garantie te vervallen en kan er onnodige schade ontstaan. De toestellen bevatten geen onderdelen die aan onderhoud onderhevig zijn.
5. Gebruik alleen nieuwe batterijen van het aangegeven type. Plaats geen oude en nieuwe batterijen door elkaar in de toestellen omdat oude batterijen kunnen lekken.
6. Lees de gebruikershandleiding, voordat u het toestel in gebruik neemt, zorgvuldig door.

Stroomvoorziening

Basistoestel:
vier 1,5V-batterijen, type UM-3 of AA

Buitentoestel thermo-hygrometer:
twee 1,5V-batterijen, type UM-3 of AA

Buitentoestel windmeter:
twee 1,5V-batterijen, type UM-3 of AA

Buitentoestel neerslagmeter:
twee 1,5V-batterijen, type UM-3 of AA

Gewicht
Basistoestel: 231g (zonder batterijen)
Buitentoestel thermo-hygrometer: 60g (zonder batterijen)
Buitentoestel windmeter: 315g (zonder batterijen)
Buitentoestel neerslagmeter: 290g (zonder batterijen)

Afmetingen
Basistoestel: 185,8 (l) x 136,9 (h) x 32 (d) mm
Buitentoestel thermo-hygrometer: 51,5 (l) x 92 (h) x 30 (d) mm
Buitentoestel windmeter: 405 (l) x 375 (h) x 160 (d) mm
Buitentoestel neerslagmeter: 163 (l) x 177 (h) x 119 (d) mm

Technische gegevens
Ontvanger van het weerstation

Ontvanger (stroomvoorziening: 6V, temp: 23°C) en meettoestel (stroomvoorziening: 3V, temp: 23°C)

Overdrachtsfrequentie: 433 MHz

Ontvangstbereik: max. 30m (bij zichtcontact)

Meetbereik van de barometer: 500 hPa tot 1.100 hPa (14,75 inHg tot 32,44 inHg)
(Boven NAP: 374,5 mmHg tot 823,8 mmHg)

Luchtdrukcompensatie voor hoogtes van -200m tot +5.000m
(-657 voet tot 16.404 voet)

Stappen barometerweergave: 0,1 hPa (0,003 inHg, 0,08 mmHg)

Nauwkeurigheid barometerweergave: ±5 hPa (0,015 inHg, 0,38 mmHg)

Meetbereik buitentemperatuur: -10°C tot 60°C (14°F tot 140°F)

Meetbereik ruimtetemperatuur: -5°C tot 50°C (23°F tot 122°F)

Bedrijfstemperatuur: -10°C tot 60°C (14°F tot 140°F)

Opslagtemperatuur: -40°C tot 60°C (-4°F tot 140°F)

Temperatuurnauwkeurigheid: ±1°C resp. ±2°F

Stappen temperatuurweergave: 0,1°C resp. 0,2°F

Meetbereik rel. luchtvochtigheid: 0% tot 99%

Meetnauwkeurigheid luchtvochtigheid: ±5%

Stappen luchtvochtigheidsweergave: 1%

Ontvangstintervallen

Buitentoestel thermo-hygrometer: ongeveer elke 47 seconden

Neerslagmeter: elke 183 sec.

Windmeter: elke 33 sec.

Nauwkeurigheid zonsop- en zonsondergang ±3 min.
(bij een breedtegraadnauwkeurigheid van ±50°)

Meetbereik windrichting: 16 posities

Nauwkeurigheid windrichting: ±11,25°

Activering windrichting: 22,5°

Drempelwaarde meting van de windrichting: 5 km/h

Meetbereik windsnelheid: 0 tot 320 km/h

(199,9 mph, 173,7 knopen, 89,3 m/s)

Meetnauwkeurigheid windsnelheid: ±3,2 km/h +5%

Drempelwaarde meting van de windsnelheid: 5 km/h

Actualisering weergave windsnelheid/snelheid van de windstoten: elke 33 sec.

Meetinterval windsnelheid/snelheid windstoten: elke 11 sec.

Meetbereik neerslag (1h/ 24h/ gisteren): 0,0 tot 1.999,9 mm (78,73 inch)

Meetbereik neerslag (vorige week, vorige maand): 0,0 tot 1.999,9 mm (78,73 inch)

Meetinterval ruimtetemperatuur: elke 10 sec.

Meetinterval luchtvochtigheid in de ruimte: elke 10 sec.

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 42-43 29.11.11 08:16

GR Οδηγίες χειρισμού

Εισαγωγή
Συγχαρητήρια για την αγορά του μετεωρολογικού σταθμού EWS-2000. Ο μετεωρολογικός σταθμός αποτελείται από μια βασική κονσόλα (βασικός σταθμός), καθώς και από μία σειρά εξωτερικών συσκευών (αισθητήρες), οι οποίοι καταγράφουν και μεταδίδουν το συνολικό φάσμα δεδομένων καιρού, όπως π. χ. την εξωτερική θερμοκρασία, την υγρασία αέρα, την ταχύτητα και την κατεύθυνση του ανέμου, την ποσότητα και το ρυθμό βροχόπτωσης.

Βασική κονσόλα
Η βασική κονσόλα αποτελείται από ένα ασύρματο, ατομικό ρολόι ακριβείας με λειτουργία αφύπνισης και πρόγνωση καιρού. Αυτή μετράει τη θερμοκρασία δωματίου και την υγρασία αέρα και επιπλέον προβάλλει τα δεδομένα καιρού που έχουν καταγραφεί από τις 3 εξωτερικές συσκευές. Εκτός από την εσωτερική και την εξωτερική θερμοκρασία, η συσκευή προβάλλει επίσης την εξέλιξη της ατμοσφαιρικής πίεσης και της υγρασίας αέρα, καθώς και αστρονομικές πληροφορίες όπως τις φάσεις της σελήνης και την ώρα ανατολής ή δύσης του ηλίου.

Εξωτερικές συσκευές μέτρησης καιρού
Οι συσκευές καιρικών μετρήσεων περιλαμβάνουν ένα θερμοϋγρόμετρο, έναν αισθητήρα ανέμου (ανεμόμετρο) και έναν αισθητήρα βροχόπτωσης. Όλα τα δεδομένα που καταγράφονται από αυτές τις συσκευές μέτρησης μεταφέρονται στη βασική κονσόλα μέσω ασύρματων σημάτων εντός μίας μέγιστης εμβέλειας 30 μέτρων (σε ανοιχτό πεδίο). Ο μετεωρολογικός σταθμός υποστηρίζει το πολύ 5 θερμοϋγρόμετρα επιτρέποντας την προβολή των τιμών θερμοκρασίας/υγρασίας αέρα σε 5 διαφορετικά σημεία μέτρησης.

Χαρακτηριστικά

Πρόγνωση καιρού
Ηλιοφάνεια, μερική συννεφιά, συννεφιά, βροχή ήπιας έντασης, δυνατή βροχή, χιόνι και άστατες καιρικές συνθήκες

Ατμοσφαιρική πίεση
- Τρέχουσα ατμοσφαιρική πίεση ή ιστορικό ατμοσφαιρικής πίεσης (σε hPa/ mBar, mmHg ή inHg)
- Προσαρμογή των πληροφοριών υψομέτρου, για την αντιστάθμιση της μέτρησης ατμοσφαιρικής πίεσης
- Εξέλιξη ατμοσφαιρικής πίεσης
- Ιστορικό ατμοσφαιρικής πίεσης πάνω από τη στάθμη της θάλασσας για τις τελευταίες 24 ώρες
- Ιστορικό ατμοσφαιρικής πίεσης πάνω από τη στάθμη της θάλασσας ως διάγραμμα στηλών

Φάση σελήνης
- Φάσεις σελήνης 12 βημάτων σύμφωνα με τα αντίστοιχα σύμβολα
- Ανάγνωση των φάσεων σελήνης για τα έτη 2000 έως 2099
- Εξέλιξη των φάσεων σελήνης για τις προηγούμενες ή τις επόμενες 39 ημέρες

Ασύρματο ρολόι
Η ώρα και η ημερομηνία έχουν συγχρονιστεί με τον πομπό χρονικού σήματος DCF77 ο οποίος ελέγχεται μέσω του ατομικού ρολογιού ακριβείας (η ώρα και η ημερομηνία μπορούν να ρυθμιστούν επίσης με χειροκίνητο τρόπο).

Ώρα και ημερομηνία (ένδειξη 12 ή 24 ωρών ή ένδειξη μήνα/ημέρας ή ημέρας/μήνα)
- Διαφορετικοί συνδυασμοί ένδειξης ώρας και ημερομηνίας
- Επιλογή 6 γλωσσών για την ένδειξη των ημερών της εβδομάδας (Αγγλικά, Γερμανικά, Γαλλικά, Ιταλικά, Ισπανικά, Ολλανδικά)

Σήματα αφύπνισης
- Μη επαναλαμβανόμενο σήμα αφύπνισης: ενεργοποιείται μία φορά κατά τη ρυθμισμένη ώρα αφύπνισης
- Σήμα αφύπνισης σε εργάσιμες ημέρες: ενεργοποιείται κατά τη ρυθμισμένη ώρα αφύπνισης από Δευτέρα έως Παρασκευή.
- Πρόωρο σήμα αφύπνισης: ενεργοποιείται πριν από το μη επαναλαμβανόμενο σήμα αφύπνισης ή το σήμα αφύπνισης εργάσιμων ημερών, όταν η εξωτερική θερμοκρασία που καταγράφεται μέσω του καναλιού 1 πέσει κάτω από τους +2°C (σταθερά 30 λεπτά πριν)
- Προγραμματιζόμενη λειτουργία αναβολής αφύπνισης (1-15 λεπτά)

Ώρα ανατολής ή δύσης ηλίου
- Υπολογίζει τις ώρες ανατολής και δύσης ηλίου λαμβάνοντας υπόψη τις γεωγραφικές πληροφορίες που καταχωρούνται από το χρήστη (θερινή ώρα, μετατόπιση χρονικής ζώνης, γεωγραφικό μήκος και πλάτος)
- Επιλογή 133 προρυθμισμένων πόλεων για την αυτόματη καταχώριση γεωγραφικών πληροφοριών

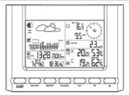
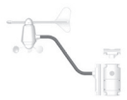
Εξωτερική μέτρηση θερμοκρασίας και σχετικής υγρασίας αέρα μαζί με εξέλιξη
- Προβολή εξωτερικής και εσωτερικής θερμοκρασίας, καθώς και σχετικής υγρασίας αέρα (σε °C ή °F)
- Ένδειξη εξέλιξης για θερμοκρασία και σχετική υγρασία αέρα
- Ένδειξη του σημείου δρόσου
- Αρχειοθέτηση των μέγιστων και των ελάχιστων τιμών θερμοκρασίας και σχετικής υγρασίας αέρα

Ένδειξη του συντελεστή ευφορίας
- Αναλύει τις τρέχουσες συνθήκες περιβάλλοντος (ευχάριστο, υγρό ή ξηρό περιβάλλον)

Μέτρηση βροχόπτωσης
- Μετράει την ποσότητα βροχόπτωσης της τελευταίας ώρας, των τελευταίων 24 ωρών, της προηγούμενης ημέρας, της προηγούμενης εβδομάδας ή του προηγούμενου μήνα (σε χιλιοστά ή ίντσες)
- Προειδοποίηση βροχόπτωσης για την εκάστοτε ημέρα, σε περίπτωση που πραγματοποιηθεί υπέρβαση μίας καθορισμένης ποσότητας βροχόπτωσης

Μέτρηση ανέμου
- Θερμοκρασία στην τοποθεσία του αισθητήρα ανέμου
- Προσαρμογή της τιμής θερμοκρασίας κατά το συντελεστή ψύχους ανέμου (σε °C ή °F)
- Ένδειξη κατεύθυνσης ανέμου μέσω συμβόλου πυξίδας για προβολή επιλεκτικά σε σημεία πυξίδας ή σε μοίρες.
- Μέση ταχύτητα ανέμου και ταχύτητα ξαφνικών ανέμων (σε km/h, mph, m/s ή κόμβους)
- Αρχειοθέτηση της καθημερινής, μέγιστης ταχύτητας ανέμου και της ταχύτητας ξαφνικών ανέμων
- Προειδοποίηση ανέμου σχετικά με τη μέση ταχύτητα ανέμου και την ταχύτητα ξαφνικών ανέμων

Περιεχόμενα συσκευασίας παράδοσης του σετ μετεωρολογικού σταθμού
Πριν από την εγκατάσταση του μετεωρολογικού σταθμού, ελέγξτε εάν το αντικείμενο παράδοσης περιέχει όλα τα επί μέρους εξαρτήματα:

	Επί μέρους εξαρτήματα συσκευής	Στοιχεία στερέωσης
	Βασική κονσόλα	
	Θερμοϋγρόμετρο	
	Αισθητήρας βροχόπτωσης: - Χοανοειδές κάλυμμα μαζί με κάλυμμα θήκης μπαταριών - Βασική μονάδα αισθητήρα - Διάταξη κάδου - Πλέγμα προστασίας	4 βίδες για τη στερέωση της μονάδας στο έδαφος
	Αισθητήρας ανέμου (ανεμόμετρο) - Κύπελλα ανέμου - Ανεμοδείκτης - Βραχίονας αισθητήρα ανέμου - Βάση αισθητήρα ανέμο	4 βίδες για την επιτοίχια τοποθέτηση της μονάδας

Εγκατάσταση του μετεωρολογικού σταθμού

Τοποθέτηση των εξωτερικών συσκευών του μετεωρολογικού σταθμού
Προτού τοποθετήσετε τη βασική κονσόλα εγκαταστήστε αρχικά τους εξωτερικούς αισθητήρες.

Κατά την επιλογή της τοποθεσίας των εξωτερικών αισθητήρων, βεβαιωθείτε ότι αυτοί βρίσκονται εντός της εμβέλειας της βασικής κονσόλας (30 m σε ανοιχτό πεδίο).

Ιδανικά, οι εξωτερικές συσκευές θα πρέπει να βρίσκονται στο πεδίο ορατότητας της κύριας κονσόλας. Τα δέντρα, οι μεταλλικές κατασκευές και οι ηλεκτρονικές συσκευές μπορούν να επηρεάσουν την εμβέλεια μετάδοσης. Ελέγξτε την ισχύ λήψης πριν από την τελική συναρμολόγηση του μετεωρολογικού σταθμού.

Επιπλέον διασφαλίστε την εύκολη πρόσβαση προς τις εξωτερικές συσκευές για τον καθαρισμό και τη συντήρηση.
Οι εξωτερικές συσκευές θα πρέπει να καθαρίζονται μία φορά την εβδομάδα, καθώς η βρωμιά και τα ξένα σώματα επηρεάζουν αρνητικά την ακρίβεια μέτρησης.

Τοποθέτηση του/των θερμοϋγρόμετρου/θερμοϋγρομέτρων
1. Στη βάση του κάθε θερμοϋγρόμετρου, ανοίξτε το καπάκι.
2. Τοποθετήστε δύο μπαταρίες 1,5V τύπου UM3 ή AA.
3. Τοποθετήστε πάλι το κάλυμμα και συναρμολογήστε τη συσκευή στην επιθυμητή τοποθεσία.

Συμβουλές για την επιλογή τοποθεσίας:
- Τα θερμοϋγρόμετρα θα πρέπει να τοποθετούνται σε τοποθεσίες με ελεύθερη κυκλοφορία αέρα, οι οποίες προστατεύονται από άμεση ηλιακή ακτινοβολία και ακραίες καιρικές συνθήκες. Προτείνουμε να επιλέξετε ένα σκιερό μέρος, π. χ. κάτω από ένα υπόστεγο.
- Η συναρμολόγηση των εξωτερικών συσκευών κοντά σε πηγές θερμότητας απαγορεύεται, όπως π. χ. καπνοδόχους.
- Αποφεύγετε τοποθεσίες οι οποίες θερμαίνονται λόγω ηλιακής ακτινοβολίας, όπως π. χ. κατασκευές από μέταλλα, τούβλα ή σκυρόδεμα, οδοστρώματα, ταράτσες και βεράντες.
- Ιδανικά, συναρμολογείτε τις εξωτερικές συσκευές πάνω σε φυσικές επιφάνειες, όπως π. χ. γρασίδι.
- Το διεθνές τυπικό ύψος για μετρήσεις της θερμοκρασίας αέρα είναι 1,25 m πάνω από το έδαφος.

Τοποθέτηση του αισθητήρα βροχόπτωσης
1. Στρέφοντας αριστερόστροφα ξεβιδώστε τις βίδες με ροζέτα και στις δύο πλευρές της συσκευής, για να λύσετε την ασφάλεια του χοανοειδούς καλύμματος του αισθητήρα βροχόπτωσης.
2. Ανασηκώστε το καπάκι από το κάτω τμήμα και τοποθετήστε δύο μπαταρίες 1,5V τύπου UM-3 ή AA στη θήκη μπαταριών.
3. Τοποθετήστε πάλι το καπάκι και βιδώστε το.
4. Τοποθετήστε τον αισθητήρα βροχόπτωσης σε μία τοποθεσία όπου η βροχή μπορεί να πέφτει απευθείας μέσα στη συσκευή μέτρησης, ιδανικά 60-90 cm πάνω από το έδαφος. Μπορείτε να αγκυρώσετε τη συσκευή χρησιμοποιώντας τις τέσσερις βίδες που περιέχονται στη συσκευασία παράδοσης.
5. Η συσκευή μέτρησης πρέπει να είναι εντελώς επίπεδη για τη μεγαλύτερη δυνατή ακρίβεια μέτρησης. Για τη διασφάλιση της επίπεδης τοποθέτησης, αφαιρέστε το καπάκι και ελέγξτε εάν ο πλωτήρας βρίσκεται ακριβώς στο κέντρο του δοχείου συγκέντρωσης. Επίσης μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα αλφάδι.
6. Συναρμολογήστε το πλέγμα προστασίας επάνω στο καπάκι. Το πλέγμα προστασίας εμποδίζει την εισχώρηση ξένων σωμάτων.

Συμβουλές για την επιλογή τοποθεσίας:
- Ο αισθητήρας βροχόπτωσης θα πρέπει να τοποθετείται σε έναν ανοιχτό χώρο, μακριά από τοίχους, φράχτες, δέντρα και άλλα κρεμάμενα αντικείμενα, τα οποία μπορούν να μειώσουν την ποσότητα βροχόπτωσης, να απορροφήσουν τη βροχόπτωση πλαϊνής κατεύθυνσης ή να δημιουργήσουν πρόσθετη απορροή βροχόπτωσης. Επίσης, λόγω της ύπαρξης δέντρων και σκεπών υφίστανται κίνδυνος εισχώρησης ρύπων στον αισθητήρα.
- Για την αποφυγή της λεγόμενης σκίασης βροχόπτωσης, η απόσταση προς τα αντικείμενα που βρίσκονται κοντά στον αισθητήρα θα πρέπει να είναι δύο έως τέσσερις φορές το ύψος του αντικειμένου.
- Σε κάθε περίπτωση δεν επιτρέπεται να πέφτει το νερό από τις υδροροές βροχής επάνω στη συσκευή. Η συγκέντρωση νερού στο κάτω μέρος της συσκευής απαγορεύεται.
- Η ύπαρξη μαγνητικών αντικειμένων κοντά στον αισθητήρα βροχόπτωσης απαγορεύεται διότι ο μηχανισμός της μέτρησης βροχόπτωσης περιέχει ένα μαγνήτη.

Τοποθέτηση του αισθητήρα ανέμου (ανεμόμετρο)
1. Στερεώστε τα κύπελλα ανέμου και τον ανεμοδείκτη στη ράβδο του αισθητήρα ανέμου.
2. Στερεώστε το συναρμολογημένο αισθητήρα ανέμου στο εξάρτημα της βάσης.
3. Τοποθετήστε δύο μπαταρίες 1,5V τύπου UM3 ή AA στη θήκη μπαταριών του εξαρτήματος βάσης.
4. Συναρμολογήστε τον αισθητήρα ανέμου σε μία κάθετη επιφάνεια με τη βοήθεια των παρεχόμενων μεταλλικών εξαρτημάτων.
5. Για να καταστεί δυνατή η αναγνώριση της ευθυγράμμισης του ανεμοδείκτη από τη βασική κονσόλα, ενεργήστε ως εξής:
   α) Τοποθετήστε τις μπαταρίες.
   β) Ευθυγραμμίστε τον ανεμοδείκτη προς το Βορρά. Εάν χρειάζεται, χρησιμοποιήστε μία πυξίδα για την ευθυγράμμιση.
   γ) Με τη βοήθεια μίας καρφίτσας, πιέστε το πλήκτρο ρύθμισης «Set» στη θήκη μπαταριών του αισθητήρα ανέμου.

Υπόδειξη: Αυτή η διαδικασία πρέπει να επαναλαμβάνεται κάθε φορά που αλλάζετε τις μπαταρίες.
Με το πλήκτρο SET μπορείτε να καθορίσετε την ευθυγράμμιση με δύο τρόπους:
1. Μπορείτε να υιοθετήσετε την εργοστασιακή ρύθμιση ως μέλλουσα, τυπική ρύθμιση.
2. Μπορείτε να ρυθμίσετε την τρέχουσα ευθυγράμμιση σε ΒΟΡΕΙΑ κατεύθυνση.

Συμβουλές για την επιλογή τοποθεσίας:
- Ελέγξτε την ανεμπόδιστη έκθεση του αισθητήρα ανέμου στον άνεμο και βεβαιωθείτε ότι η κατεύθυνση του ανέμου δεν επηρεάζεται από την ύπαρξη κτιρίων, δέντρων ή άλλων αντικειμένων.
- Για την επίτευξη των καλύτερων δυνατών μετρήσεων, ο αισθητήρας ανέμου θα πρέπει να τοποθετείται τουλάχιστον 3 m ψηλότερα από όλες τις κατασκευές και τα εμπόδια που υπάρχουν στον περιβάλλοντα χώρο. Η τοποθέτηση κοντά στο έδαφος δημιουργεί απώλειες τριβής για τη ροή του ανέμου, οι οποίες επηρεάζουν την τιμή μέτρησης.
- Φροντίστε για την πλήρη έκθεση του αισθητήρα ανέμου στη συνήθη κατεύθυνση ανέμου που επικρατεί στην περιοχή σας.
- Η επίσημη τοποθεσία για αισθητήρες ανέμου είναι 10 m πάνω από το έδαφος, σε ένα σημείο όπου δεν υπάρχουν εμπόδια.

Έναρξη λειτουργίας της βασικής κονσόλας
Στην οθόνη της βασικής κονσόλας εμφανίζονται δεδομένα και παράμετροι καιρού, μόλις αυτή τροφοδοτηθεί με ηλεκτρικό ρεύμα. Η κονσόλα χρειάζεται μερικά λεπτά για την ολοκλήρωση της αυτόματης βαθμονόμησης και την προβολή των πρώτων τιμών μέτρησης.
Εάν η ένδειξη τιμών μέτρησης παραμένει κενή («---»), ελέγξτε τη διαδρομή μετάδοσης και τις μπαταρίες της αντίστοιχης εξωτερικής συσκευής.

Τοποθέτηση της βασικής κονσόλας
1. Ανοίξτε το κάλυμμα στην πίσω πλευρά της βασικής κονσόλας.
2. Τοποθετήστε τέσσερις μπαταρίες 1,5 V του τύπου UM-3 ή AA και προσέξτε οπωσδήποτε τη σωστή πολικότητα σύμφωνα με τα αναγραφόμενα σύμβολα.
3. Κλείστε πάλι το κάλυμμα.
4. Εάν θέλετε να τοποθετήσετε την κονσόλα επάνω σε ένα τραπέζι ή σε κάποια άλλη οριζόντια επιφάνεια, ξεδιπλώστε τον ορθοστάτη του τραπεζιού. Εάν χρειάζεται, προσαρμόστε την οπτική γωνία.
5. Εάν η κονσόλα συναρμολογηθεί στον τοίχο ή σε κάποια άλλη κάθετη επιφάνεια, διπλώστε πάλι τον ορθοστάτη και χρησιμοποιήστε τα παρεχόμενα εξαρτήματα στερέωσης.

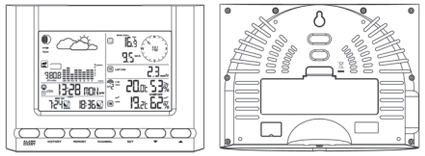
Συμβουλές για την επιλογή τοποθεσίας:
Βεβαιωθείτε ότι η κονσόλα βρίσκεται εντός της εμβέλειας όλων των εξωτερικών συσκευών. Ιδανικά, οι εξωτερικές συσκευές θα πρέπει να βρίσκονται στο πεδίο ορατότητας της κύριας κονσόλας. Τα δέντρα, οι μεταλλικές κατασκευές και οι ηλεκτρονικές συσκευές μπορούν να επηρεάσουν την εμβέλεια μετάδοσης. Ελέγξτε την ισχύ λήψης πριν από την τελική συναρμολόγηση του μετεωρολογικού σταθμού.
Η κονσόλα μετράει τη θερμοκρασία δωματίου, την υγρασία αέρα, την ατμοσφαιρική πίεση και λαμβάνει ασύρματα σήματα από όλες τις εξωτερικές συσκευές, καθώς και το χρονικό σήμα. Αποφεύγετε την τοποθέτηση της κονσόλας στις ακόλουθες περιοχές:
- Σημεία με άμεση ηλιακή ακτινοβολία, τα οποία ανακλούν ή εκπέμπουν θερμότητα.
- Σημεία κοντά σε θερμαντήρες και συσκευές ψύξης, όπως π. χ. σωλήνες θέρμανσης ή κλιματιστικά.
- Σημεία, που εκτίθενται σε παρεμβολές άλλων ασύρματων πηγών ακτινοβολίας (π. χ. ασύρματα τηλέφωνα, ασύρματα ακουστικά, συσκευές παρακολούθησης μωρών) και ηλεκτρονικών συσκευών.

Έναρξη λειτουργίας της βασικής κονσόλας
Στην οθόνη της βασικής κονσόλας εμφανίζονται δεδομένα και παράμετροι καιρού, μόλις αυτή τροφοδοτηθεί με ηλεκτρικό ρεύμα. Η κονσόλα χρειάζεται μερικά λεπτά για την ολοκλήρωση της αυτόματης βαθμονόμησης και την προβολή των πρώτων τιμών μέτρησης.

Εάν η ένδειξη τιμών μέτρησης παραμένει αμετάβλητη («---»), ελέγξτε τη διαδρομή μετάδοσης και τις μπαταρίες της αντίστοιχης συσκευής μέτρησης.

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 44-45 29.11.11 08:16

Χρήση του μετεωρολογικού σταθμού



Πλήκτρα και στοιχεία χειρισμού

UP (ΕΠΑΝΩ)
- Πραγματοποιεί αριστερόστροφη μετάβαση στην επόμενη λειτουργία
- Μετακίνηση στο επόμενο βήμα στη λειτουργία ρύθμισης

DOWN (ΚΑΤΩ)
- Πραγματοποιεί δεξιόστροφη μετάβαση στην επόμενη λειτουργία
- Μετακίνηση στο προηγούμενο βήμα στη λειτουργία ρύθμισης

SET (ΡΥΘΜΙΣΗ)
- Πραγματοποιεί μετάβαση στην ένδειξη της τρέχουσας λειτουργίας
- Εάν το πλήκτρο κρατηθεί πατημένο, τότε χρησιμοποιείται για τον καθορισμό των ρυθμίσεων ή την αλλαγή των μονάδων
- Επιβεβαιώνει τις ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί

MEMORY (ΜΝΗΜΗ)
- Εμφανίζει τις αρχειοθετημένες τιμές για τις φάσεις της σελήνης, τη θερμοκρασία, την υγρασία αέρα, τη βροχή και τον άνεμο.

HISTORY (ΙΣΤΟΡΙΚΟ)
- Εμφανίζει το ιστορικό των τιμών ατμοσφαιρικής πίεσης πάνω από τη στάθμη της θάλασσας

ALARM/CHART (ΣΗΜΑ/ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ)
- Εμφανίζει τα ρυθμισμένα σήματα αφύπνισης και προειδοποίησης για τη θερμοκρασία, τη βροχόπτωση και τον άνεμο.
- Εάν το πλήκτρο κρατηθεί πατημένο, τότε χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση των λειτουργιών αφύπνισης και προειδοποίησης
- Εάν το πλήκτρο κρατηθεί πατημένο, τότε χρησιμοποιείται για την προβολή διαφορετικών διαγραμμάτων στηλών στη λειτουργία ατμοσφαιρικής πίεσης και πρόγνωσης καιρού

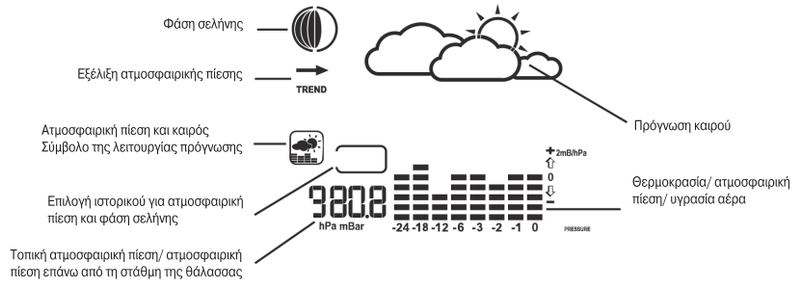
CHANNEL (ΚΑΝΑΛΙ)
- Πραγματοποιεί μετάβαση στην ένδειξη θερμοκρασίας και υγρασίας αέρα του επιλεγμένου καναλιού.
- Εάν το πλήκτρο κρατηθεί πατημένο, τότε χρησιμοποιείται για την αλλαγή της ένδειξης θερμοκρασίας και ατμοσφαιρικής πίεσης σε ένα άλλο κανάλι

SNOOZE (ΑΝΑΒΟΛΗ ΑΦΥΠΝΙΣΗΣ)
- Πραγματοποιεί μετάβαση στη λειτουργία αναβολής αφύπνισης, εάν η λειτουργία αφύπνισης έχει ενεργοποιηθεί

Πλοήγηση ανάμεσα στις διαφορετικές λειτουργίες
Στη βασική κονσόλα διατίθενται 7 λειτουργίες, οι οποίες προβάλλουν μία διαφορετική κατηγορία δεδομένων. Η εκάστοτε ενεργή λειτουργία ένδειξης αναγνωρίζεται από την αναλαμπή του αντίστοιχου συμβόλου.

Για να πλοηγηθείτε ανάμεσα στις διαφορετικές λειτουργίες της βασικής κονσόλας, μπορείτε να πατήσετε επανειλημμένα το πλήκτρο **UP** ή το πλήκτρο **DOWN**, για να πραγματοποιήσετε αριστερόστροφη ή αντίστοιχα δεξιόστροφη μετάβαση στην επόμενη λειτουργία.

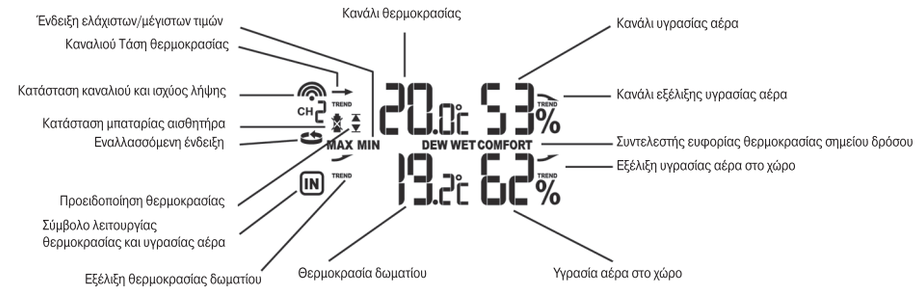
Λειτουργία ατμοσφαιρικής πίεσης και πρόγνωσης καιρού
- Τρέχουσα ατμοσφαιρική πίεση, εξέλιξη και διάγραμμα ιστορικού
- Πρόγνωση καιρού
- Φάση σελήνης



Λειτουργία ώρας και σήματος
- Το ασύρματο ρολόι εμφανίζει την τρέχουσα ώρα και την ημερομηνία
- Μη επαναλαμβανόμενο σήμα αφύπνισης, σήμα αφύπνισης σε εργάσιμες ημέρες και πρόωρο σήμα αφύπνισης (προειδοποίηση παγετού)

Λειτουργία ανατολής/δύσης ηλίου
- Ώρες ανατολής και δύσης ηλίου
- Γεωγραφικό πλάτος και μήκος της τοποθεσίας

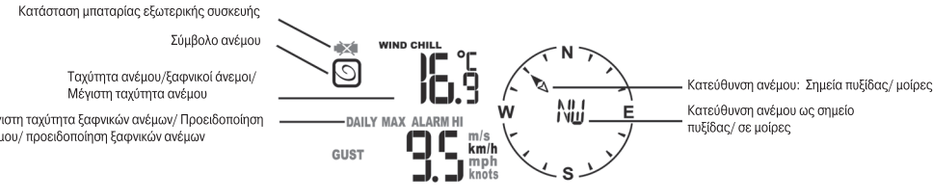
Λειτουργία θερμοκρασίας και υγρασίας αέρα
- Εξέλιξη θερμοκρασίας και υγρασίας αέρα, καθώς και τιμές μέτρησης για εσωτερικούς χώρους και το επιλεγμένο κανάλι
- Συντελεστής ευφορίας
- Σημείο δρόσου
- Προειδοποιήσεις θερμοκρασίας



Λειτουργία βροχόπτωσης
- Ποσότητα βροχόπτωσης της τελευταίας ώρας, των τελευταίων 24 ωρών, της προηγούμενης ημέρας, της τελευταίας εβδομάδας και του προηγούμενου μήνα
- Προειδοποίηση βροχόπτωσης

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 46-47 29.11.11 08:16

Λειτουργία ανέμου
- Ψύχος ανέμου
- Θερμοκρασία στην τοποθεσία του αισθητήρα ανέμου
- Κατεύθυνση ανέμου
- Ταχύτητα ανέμου
- Ξαφνικοί άνεμοι
- Προειδοποίηση σχετικά με την ταχύτητα ανέμου και τους ξαφνικούς ανέμους



Προσαρμογή του μετεωρολογικού σταθμού
Για την πλήρη προσαρμογή του μετεωρολογικού σταθμού στις τοπικές ρυθμίσεις και στις προσωπικές σας ανάγκες, ενεργήστε ως εξής. Αναλυτικές πληροφορίες για μία συγκεκριμένη λειτουργία θα βρείτε στην αντίστοιχη ενότητα.

Χρειάζεται να γίνει:
- Ρύθμιση των παραμέτρων ατμοσφαιρικής πίεσης κατά την πρώτη έναρξη λειτουργίας (λειτουργία ατμοσφαιρικής πίεσης και πρόγνωσης καιρού)
- Ρύθμιση της ώρας, της ημερομηνίας και της γλώσσας (λειτουργία ώρας και σήματος)
- Ρύθμιση των τοπικών στοιχείων (λειτουργία ανατολής και δύσης ηλίου)

Προαιρετικά μπορεί να γίνει:
- Ρύθμιση των σημάτων αφύπνισης (λειτουργία ώρας και σήματος)
- Ρύθμιση των προειδοποιήσεων θερμοκρασίας (λειτουργία θερμοκρασίας και υγρασίας αέρα)
- Ρύθμιση της προειδοποίησης βροχόπτωσης (λειτουργία βροχόπτωσης)
- Ρύθμιση των προειδοποιήσεων ανέμου (λειτουργία ανέμου)

Χρήση των διαφορετικών λειτουργιών καιρού

Λειτουργία ατμοσφαιρικής πίεσης και πρόγνωσης καιρού
Σε αυτό το τμήμα της ένδειξης αναφέρεται η τρέχουσα ατμοσφαιρική πίεση, η ατμοσφαιρική πίεση πάνω από τη στάθμη της θάλασσας, η πρόγνωση καιρού, η φάση της σελήνης και η εξέλιξη της ατμοσφαιρικής πίεσης.

Επιπλέον μπορούν να προβληθούν διάφορες αρχειοθετημένες τιμές, π. χ. οι τιμές ατμοσφαιρικής πίεσης πάνω από τη στάθμη της θάλασσας για τις τελευταίες 24 ώρες, η φάση σελήνης των προηγούμενων ή των επόμενων 39 ημερών, καθώς και διαγράμματα στηλών για την εξέλιξη της ατμοσφαιρικής πίεσης, της θερμοκρασίας και της υγρασίας αέρα. Οι τιμές ατμοσφαιρικής πίεσης μπορούν να προβληθούν επιλεκτικά σε hPa/mBar, mmHg ή inHg, ενώ η θέση υψομέτρου σε μέτρα ή πόδια.

Κλήση της λειτουργίας ατμοσφαιρικής πίεσης και πρόγνωσης καιρού
Μέσω της βασικής κονσόλας: Πιέστε το πλήκτρο βέλους **UP** ή **DOWN** όσο χρειάζεται, μέχρι το σύμβολο πρόγνωσης καιρού, στην επάνω αριστερή γωνία της ένδειξης, να αρχίσει να αναβοσβήνει.

Ρύθμιση των παραμέτρων ατμοσφαιρικής πίεσης κατά την έναρξη της λειτουργίας
Κατά την πρώτη έναρξη λειτουργίας της βασικής κονσόλας όλες οι λειτουργίες για την ατμοσφαιρική πίεση και την πρόγνωση καιρού παραμένουν αρχικά κλειδωμένες, μέχρι να διαμορφωθούν οι ρυθμίσεις ατμοσφαιρικής πίεσης.
1. Επιλογή της επιθυμητής μονάδας μέτρησης για την ατμοσφαιρική πίεση:
   Το σύμβολο για τις μονάδες «hPa/mBar», «mmHg» ή «inHg» θα πρέπει να αναβοσβήνει. Πιέστε το πλήκτρο βέλους **UP** ή **DOWN**, για να επιλέξετε ανάμεσα στις μονάδες hPa/mBar, mmHg ή inHg. Πιέστε το πλήκτρο **SET**, για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.
2. Επιλογή της επιθυμητής μονάδας μέτρησης για το υψόμετρο:
   Πιέστε το πλήκτρο βέλους **UP** ή **DOWN**, για την προβολή της τιμής υψομέτρου σε μέτρα ή πόδια. Πιέστε το πλήκτρο **SET**, για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.
3. Ρύθμιση της καταχώρισης υψομέτρου:
   Πιέστε το πλήκτρο βέλους **UP** ή **DOWN**, για να προσαρμόσετε την τιμή. Για τη γρήγορη μετάβαση σε μία υψηλή ή χαμηλή τιμή, κρατήστε απλά πατημένο το αντίστοιχο πλήκτρο. Πιέστε το πλήκτρο **SET**, για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.
4. Μετά την ολοκλήρωση της καταχώρισης, η ένδειξη επιστρέφει στη λειτουργία ατμοσφαιρικής πίεσης και πρόγνωσης καιρού.
   Υπόδειξη: Μετά από την πρώτη έναρξη λειτουργίας, η τιμή υψομέτρου μπορεί να προσαρμοστεί ξανά μόνο μετά από επανεκκίνηση της κονσόλας.

Προβολή των στοιχείων ατμοσφαιρικής πίεσης και υψομέτρου
Εάν πιέσετε επανειλημμένα το πλήκτρο SET στη λειτουργία ατμοσφαιρικής πίεσης και πρόγνωσης καιρού, τότε η ένδειξη αλλάζει κάθε φορά μεταξύ των παρακάτω ρυθμίσεων:
- Ατμοσφαιρική πίεση πάνω από τη στάθμη της θάλασσας
- Τοπική ατμοσφαιρική πίεση
- Υψόμετρο τοποθεσίας

Ρύθμιση της ατμοσφαιρικής πίεσης πάνω από τη στάθμη της θάλασσας
1. Στη λειτουργία ατμοσφαιρικής πίεσης και πρόγνωσης καιρού, πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο **SET**, μέχρι να προβληθεί η ατμοσφαιρική πίεση πάνω από τη στάθμη της θάλασσας.
2. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **SET**, έως ότου να αρχίσει να αναβοσβήνει η ένδειξη για την ατμοσφαιρική πίεση πάνω από τη στάθμη της θάλασσας.
3. Ρύθμιση της ατμοσφαιρικής πίεσης πάνω από τη στάθμη της θάλασσας:
   Πιέστε το πλήκτρο βέλους **UP** ή **DOWN**, για να προσαρμόσετε την τιμή. Για τη γρήγορη μετάβαση σε μία υψηλή ή χαμηλή τιμή, κρατήστε απλά πατημένο το αντίστοιχο πλήκτρο. Πιέστε το πλήκτρο **SET**, για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.
4. Μετά την ολοκλήρωση της καταχώρισης, η ένδειξη επιστρέφει στη λειτουργία ατμοσφαιρικής πίεσης και πρόγνωσης καιρού.

Ρύθμιση της μονάδας μέτρησης για ατμοσφαιρική πίεση και υψόμετρο
1. Στη λειτουργία ατμοσφαιρικής πίεσης και πρόγνωσης καιρού, πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο **SET**, μέχρι να προβληθεί η ατμοσφαιρική πίεση της τοποθεσίας.
2. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **MEMORY**, έως ότου η μονάδα μέτρησης ατμοσφαιρικής πίεσης αρχίσει να αναβοσβήνει.
3. Καθορίστε τη μονάδα μέτρησης για την ατμοσφαιρική πίεση της τοποθεσίας.
   Πιέστε το πλήκτρο βέλους **UP** ή **DOWN**, για να προσαρμόσετε την τιμή.
   Πιέστε το πλήκτρο **SET**, για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.
4. Καθορισμός της μονάδας μέτρησης υψομέτρου:
   Πιέστε το πλήκτρο βέλους **UP** ή **DOWN**, για να προσαρμόσετε την τιμή.
   Πιέστε το πλήκτρο SET, για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.
5. Ρύθμιση της μονάδας μέτρησης για την ατμοσφαιρική πίεση πάνω από τη στάθμη της θάλασσας:
   Πιέστε το πλήκτρο βέλους **UP** ή **DOWN**, για να προσαρμόσετε την τιμή.
   Πατήστε το πλήκτρο **MEMORY**, για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.
6. Μετά την ολοκλήρωση της καταχώρισης, η ένδειξη επιστρέφει στη λειτουργία ατμοσφαιρικής πίεσης και πρόγνωσης καιρού.

Προβολή του ιστορικού ατμοσφαιρικής πίεσης πάνω από τη στάθμη της θάλασσας
1. Εάν πιέσετε επανειλημμένα το πλήκτρο **HISTORY**, τότε η ένδειξη της ατμοσφαιρικής πίεσης πάνω από τη στάθμη της θάλασσας αλλάζει.
2. Όταν η ατμοσφαιρική πίεση πάνω από τη στάθμη της θάλασσας προβληθεί, πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο **HISTORY**, για να καλέσετε τις τιμές των προηγούμενων 24 ωρών.
3. Εάν δεν πιέσετε κάποιο πλήκτρο εντός 5 δευτερολέπτων, τότε η ένδειξη επιστρέφει αυτόματα στη λειτουργία ατμοσφαιρικής πίεσης και πρόγνωσης καιρού.

Προβολή των διαγραμμάτων στηλών για ατμοσφαιρική πίεση/ θερμοκρασία/ υγρασία αέρα
Η ένδειξη των διαγραμμάτων στηλών μπορεί να διαμορφωθεί με τέτοιον τρόπο, ώστε να προβάλλονται τα δεδομένα ιστορικού του καναλιού 1 για την ατμοσφαιρική πίεση πάνω από τη στάθμη της θάλασσας, τη θερμοκρασία ή την υγρασία αέρα.
Στη λειτουργία ατμοσφαιρικής πίεσης και πρόγνωσης καιρού, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **ALARM**/**CHART** ή πιέστε επανειλημμένα το τηλεχειριστήριο για να πραγματοποιήσετε εναλλαγή ανάμεσα στις ενδείξεις των παρακάτω διαγραμμάτων στηλών:
- Ατμοσφαιρική πίεση πάνω από τη στάθμη της θάλασσας (εμφανίζεται η υπόδειξη «PRESSURE»)
- Θερμοκρασία (εμφανίζεται το σύμβολο θερμομέτρου και η ένδειξη καναλιού «CH1»)
- Υγρασία αέρα (εμφανίζεται το σύμβολο για τη σχετική υγρασία αέρα, καθώς και η ένδειξη καναλιού «CH1»)

Προβολή του ιστορικού και της πρόγνωσης φάσεων σελήνης
1. Στη λειτουργία ατμοσφαιρικής πίεσης και πρόγνωσης καιρού, πιέστε το πλήκτρο **MEMORY**.
2. Στην ένδειξη αρχίζει να αναβοσβήνει η σήμανση ημερών «+ 0 days».
3. Προβολή του ιστορικού και της πρόγνωσης φάσεων σελήνης:
   Πιέστε το πλήκτρο βέλους **UP** ή **DOWN**, για να επιλέξετε μία μελλοντική («+ days») ή μία προηγούμενη («- days») ημερομηνία. Για τη γρήγορη μετάβαση σε μία υψηλή ή χαμηλή τιμή, κρατήστε απλά πατημένο το αντίστοιχο πλήκτρο.
   Η αντίστοιχη φάση σελήνης εμφανίζεται.
4. Για να τερματίσετε τη λειτουργία, πιέστε το πλήκτρο **MEMORY**.
   Σε διαφορετική περίπτωση, δηλ. εάν δεν πιέσετε κάποιο πλήκτρο εντός 5 δευτερολέπτων, η ένδειξη επιστρέφει πάλι αυτόματα στη λειτουργία ατμοσφαιρικής πίεσης και πρόγνωσης καιρού.

Σημασία των εμφανιζόμενων συμβόλων πρόγνωσης καιρού

Ένδειξη	Πρόγνωση καιρού
	Ηλιοφάνεια
	Μερική συννεφιά
	Συννεφιά
	Βροχή
	Άστατες καιρικές συνθήκες
	Χιόνι

ΥΠΟΔΕΙΞΗ:
1. Το ποσοστό των σωστών προγνώσεων καιρού βάσει της γενικής ατμοσφαιρικής πίεσης ανέρχεται σε περίπου 70%.
2. Δηλαδή, οι προγνώσεις καιρού δεν αντικατοπτρίζουν υποχρεωτικά τις τρέχουσες καιρικές συνθήκες.
3. Κατά τις βραδινές ώρες, το σύμβολο «Ηλιοφάνεια» πρέπει να εκλαμβάνεται ως «Καθαρός ουρανός».

Σημασία των εμφανιζόμενων φάσεων σελήνης

Λειτουργία ώρας και αφύπνισης
Η βασική κονσόλα μπορεί να διαμορφωθεί με τέτοιον τρόπο, ώστε να προβάλλει την ώρα, την ημερομηνία ή την ώρα UTC. Η κονσόλα διαθέτει τρία διαφορετικά σήματα αφύπνισης: Μη επαναλαμβανόμενο σήμα αφύπνισης: ενεργοποιείται μία φορά κατά τη ρυθμισμένη ώρα αφύπνισης Σήμα αφύπνισης σε εργάσιμες ημέρες: ενεργοποιείται κατά τη ρυθμισμένη ώρα αφύπνισης από Δευτέρα έως Παρασκευή.
Πρόωρο σήμα αφύπνισης: Αυτό το σήμα αφύπνισης χρησιμοποιείται για την προειδοποίηση παγετού και ενεργοποιεί το σήμα αφύπνισης εργάσιμων ημερών 30 λεπτά πριν, όταν η εξωτερική θερμοκρασία που καταγράφεται μέσω του καναλιού 1 πέσει κάτω από τους +2 °C. Επιπλέον μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναβολής αφύπνισης για τις παραπάνω λειτουργίες αφύπνισης (0-15 λεπτά).

Κλήση της λειτουργίας ώρας και αφύπνισης
Μέσω της βασικής κονσόλας: Πιέστε το πλήκτρο βέλους **UP** ή **DOWN**, έως ότου να αρχίσει να αναβοσβήνει το σύμβολο ώρας που βρίσκεται δίπλα από την ένδειξη ώρας/ημερομηνίας.

Ρύθμιση ώρας, ημερομηνίας και γλώσσας
1. Για να ρυθμίσετε την ώρα και την ημερομηνία, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **SET** στη λειτουργία ώρας και σήματος.

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 48-49
29.11.11 08:16

2. Η εμφανιζόμενη ημέρα αρχίζει να αναβοσβήνει.
   Καθορισμός της γλώσσας:
   Πιέστε το πλήκτρο βέλους **UP** ή **DOWN**, για να επιλέξετε την επιθυμητή γλώσσα για την ένδειξη ημερών. Μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα σε Αγγλικά, Γαλλικά, Ιταλικά, Γερμανικά, Ισπανικά και Ολλανδικά.
3. Επιλογή της συντομογραφίας πόλεων:
   Πιέστε το πλήκτρο βέλους **UP** ή **DOWN**, για να επιλέξετε τη συντομογραφία της πλησιέστερης πόλης. Για τη λίστα των διαθέσιμων συντομογραφιών ανατρέξτε στη σελίδα 78. Πιέστε το πλήκτρο **SET**, για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.
4. (Εάν έχετε ενεργοποιήσει την επιλογή χρήστη «USR») Ρύθμιση του ακριβούς γεωγραφικού πλάτους: Σας ζητείται να καταχωρήσετε το γεωγραφικό πλάτος σε μοίρες (°) και λεπτά (‘). Πιέστε το πλήκτρο βέλους **UP** ή **DOWN**, για να προσαρμόσετε την τιμή. Για τη γρήγορη μετάβαση σε μία υψηλή ή χαμηλή τιμή, κρατήστε απλά πατημένο το αντίστοιχο πλήκτρο. Πιέστε το πλήκτρο **SET**, για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας. Επαναλάβετε την προαναφερθείσα διαδικασία για να ρυθμίσετε τα δευτερόλεπτα του γεωγραφικού πλάτους, καθώς και τα λεπτά και τα δευτερόλεπτα του γεωγραφικού μήκους.
5. (Εάν έχετε ενεργοποιήσει την επιλογή χρήστη «USR») Καθορισμός της χρονικής ζώνης: Πιέστε το πλήκτρο βέλους **UP** ή **DOWN**, για να προσαρμόσετε την τιμή σε βήματα της μισής ώρας. Για τη γρήγορη μετάβαση σε μία υψηλή ή χαμηλή τιμή, κρατήστε απλά πατημένο το εκάστοτε πλήκτρο. Πιέστε το πλήκτρο **SET**, για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.
6. (Εάν έχετε ενεργοποιήσει την επιλογή χρήστη «USR» αντί μίας συντομογραφίας πόλης ή σε περίπτωση που η επιλεγμένη πόλη βρίσκεται σε θερινή χρονική ζώνη:) Ρύθμιση της λειτουργίας θερινής ώρας: Πιέστε το πλήκτρο βέλους **UP** ή **DOWN**, για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία θερινής ώρας. Για τη γρήγορη μετάβαση σε μία υψηλή ή χαμηλή τιμή, κρατήστε απλά πατημένο το αντίστοιχο πλήκτρο. Πιέστε το πλήκτρο **SET**, για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.
7. Επαναλάβετε την προαναφερθείσα διαδικασία, για να ρυθμίσετε το έτος, το μήνα, την ημέρα, τη μορφή ημερομηνίας («ημέρα/μήνας» ή «μήνας/ημέρα»), τη μορφή ώρας (ένδειξη 12 ή 24 ωρών), καθώς και για να ρυθμίσετε την τοπική ώρα σε λεπτά και δευτερόλεπτα.
8. Μετά την ολοκλήρωση της καταχώρισης, η ένδειξη επιστρέφει στην κανονική λειτουργία ώρας και σήματος.

Υπόδειξη:
Κατά τη διάρκεια της φάσης ρύθμισης μπορείτε να επιστρέφετε οποιαδήποτε στιγμή στη λειτουργία ώρας και σήματος πατώντας παρατεταμένα το πλήκτρο **SET**. Με τον τρόπο αυτό, όλες οι τιμές που έχετε ρυθμίσει απορρίπτονται.

Εναλλαγή μεταξύ διαφορετικών μορφών ένδειξης ώρας και ημερομηνίας
Εάν πιέσετε επανειλημμένα το πλήκτρο **SET** στη λειτουργία ώρας και σήματος, η ένδειξη αλλάζει κάθε φορά μεταξύ των παρακάτω ρυθμίσεων:
- Ώρα: λεπτό: ημέρα
- Ώρα: λεπτό σύμφωνα με το UTC (Coordinated Universal Time)
- Ώρα: λεπτό: πόλη
- Ώρα: λεπτό: δευτερόλεπτο
- Μήνας: ημέρα: έτος (ή ανάλογα με τη ρύθμιση «Ημέρα - μήνας - έτος»)

Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση του σήματος αφύπνισης
1. Εάν πιέσετε επανειλημμένα το πλήκτρο **ALARM/CHART** στη λειτουργία ώρας και σήματος, η ένδειξη αλλάζει κάθε φορά μεταξύ των παρακάτω ρυθμίσεων:
- Ώρα αφύπνισης σε εργάσιμες ημέρες (η ένδειξη αλλάζει σε «OFF», εάν το σήμα αφύπνισης εργάσιμων ημερών είναι απενεργοποιημένο)
- Μη επαναλαμβανόμενη ώρα αφύπνισης (η ένδειξη αλλάζει σε «OFF», εάν το μη επαναλαμβανόμενο σήμα αφύπνισης είναι απενεργοποιημένο)
- Πρόωρη ώρα αφύπνισης (η ένδειξη αλλάζει σε «OFF», εάν το πρόωρο σήμα αφύπνισης είναι απενεργοποιημένο)
2. Κατά την προβολή των προαναφερθέντων επιλογών αφύπνισης μπορείτε να ενεργοποιείτε ή να απενεργοποιείτε το αντίστοιχο σήμα αφύπνισης πατώντας το πλήκτρο βέλους **UP** ή **DOWN**.

Υπόδειξη:
Κατά τη διάρκεια της ρύθμισης της λειτουργίας αφύπνισης μπορείτε να επιστρέφετε στην κανονική ένδειξη ώρας οποιαδήποτε στιγμή πιέζοντας το πλήκτρο SET.

Ρύθμιση των σημάτων αφύπνισης
1. Στη λειτουργία ώρας και σήματος, πιέστε το πλήκτρο **ALARM/CHART**, για να επιλέξετε την επιλογή αφύπνισης που πρόκειται να ρυθμίσετε.
2. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **ALARM/CHART**, έως ότου να αρχίσουν να αναβοσβήνουν τα ψηφία ώρας της ένδειξης.
3. Ρύθμιση ωρών για την ώρα αφύπνισης:
   Πιέστε το πλήκτρο βέλους **UP** ή **DOWN**, για να προσαρμόσετε την τιμή. Για τη γρήγορη μετάβαση σε μία υψηλή ή χαμηλή τιμή, κρατήστε απλά πατημένο το αντίστοιχο πλήκτρο. Πατήστε το πλήκτρο **ALARM/CHART**, για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.
4. Ρύθμιση λεπτών για την ώρα αφύπνισης:
   Πιέστε το πλήκτρο βέλους **UP** ή **DOWN**, για να προσαρμόσετε την τιμή. Για τη γρήγορη μετάβαση σε μία υψηλή ή χαμηλή τιμή, κρατήστε απλά πατημένο το αντίστοιχο πλήκτρο. Πατήστε το πλήκτρο **ALARM/CHART**, για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.
5. Ρύθμιση του χρονικού διαστήματος αναβολής αφύπνισης (ισχύει για όλες τις λειτουργίες αφύπνισης)
   Πιέστε το πλήκτρο βέλους **UP** ή **DOWN**, για να προσαρμόσετε την τιμή. Για τη γρήγορη μετάβαση σε μία υψηλή ή χαμηλή τιμή, κρατήστε απλά πατημένο το αντίστοιχο πλήκτρο. Πατήστε το πλήκτρο **ALARM/CHART**, για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.
6. Μετά την ολοκλήρωση της καταχώρισης, η ένδειξη επιστρέφει στην ενεργοποίηση της επιλογής αφύπνισης.

Υπόδειξη:
Η λειτουργία πρόωρης αφύπνισης μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο μετά τη ρύθμιση ενός κανονικού σήματος αφύπνισης.

Απενεργοποίηση / ρύθμιση της λειτουργίας αναβολής αφύπνισης με ενεργοποιημένο σήμα αφύπνισης

Ρύθμιση της λειτουργίας αναβολής αφύπνισης:
Πιέστε το πλήκτρο **SNOOZE**, για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναβολής αφύπνισης.

Υπόδειξη:
Η λειτουργία αφύπνισης μεταβαίνει αυτόματα στη λειτουργία αναβολής αφύπνισης εάν δεν πατήσετε κάποιο πλήκτρο εντός δύο λεπτών από την ενεργοποίηση του σήματος αφύπνισης. Αυτή η διαδικασία επαναλαμβάνεται έως και τρεις φορές.

Απενεργοποίηση του σήματος αφύπνισης:
Πατήστε το πλήκτρο **ALARM/CHART**, για να απενεργοποιήσετε τα σήματα.

Υπόδειξη:
Εάν έχετε επιλέξει τη λειτουργία αφύπνισης σε εργάσιμες ημέρες, το πάτημα του πλήκτρου **ALARM/CHART** απενεργοποιεί το σήμα αφύπνισης μόνο για την αντίστοιχη ημέρα. Το σήμα αφύπνισης ενεργοποιείται πάλι αυτόματα την επόμενη εργάσιμη ημέρα.

Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση της λήψης ασύρματου ρολογιού
Η βασική κονσόλα συγχρονίζει την ώρα και την ημερομηνία με το χρονικό σήμα που έχει ληφθεί, για τη διασφάλιση ενός βαθμού ακριβείας ίδιου με αυτόν του ατομικού ρολογιού, στο οποίο βασίζεται το χρονικό σήμα DCF77.

Αυτή η λειτουργία ενεργοποιείται / απενεργοποιείται ως εξής:
Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο βέλους **UP**. Μόλις η ασύρματη λήψη ενεργοποιηθεί, δίπλα στο σύμβολο ώρας αρχίζει να αναβοσβήνει ένα τριγωνικό σύμβολο ασύρματης κεραίας. Ωστόσο, εάν η ασύρματη λήψη απενεργοποιηθεί, το σύμβολο ασύρματης κεραίας εξαφανίζεται.

Σύμβολο	**Ισχύς λήψης χρονικού σήματος**
(αναβοσβήνει)	Λήψη άσχετων στοιχείων
	Καμία λήψη τις τελευταίες 24 ώρες
	Ασθενής, αλλά επαρκής λήψη
	Καλή λήψη

Υπόδειξη:
Το χρονικό σήμα DCF77, που αναπαράγει τις πληροφορίες ώρας των ατομικών ρολογιών του Ομοσπονδιακού Ινστιτούτου Φυσικής και Τεχνολογίας στο Braunschweig, αποστέλλεται σε μικρά χρονικά διαστήματα από έναν πομπό κοντά στην Φρανκφούρτη. Αυτό έχει μία εμβέλεια 1.500 χλμ., ενώ τυχόν εμπόδια όπως π. χ. τσιμεντένιοι τοίχοι ενδέχεται να περιορίσουν την εμβέλεια.

Λειτουργία ανατολής και δύσης ηλίου
Η βασική κονσόλα υπολογίζει τις ώρες ανατολής και δύσης του ηλίου βάσει των στοιχείων τοποθεσίας που έχει ρυθμίσει ο χρήστης. Αυτά τα στοιχεία περιλαμβάνουν το γεωγραφικό πλάτος και μήκος, τη χρονική ζώνη και τη θερινή ώρα. Εάν επιλέξετε την κατάλληλη συντομογραφία πόλης, τότε οι σωστές τιμές των στοιχείων τοποθεσίας συμπληρώνονται αυτόματα. Εάν θέλετε να καθορίσετε τα στοιχεία τοποθεσίας μόνοι σας ή εάν δεν βρίσκετε την κατάλληλη συντομογραφία πόλης, τότε επιλέξτε τη συντομογραφία «USR» κατά τη ρύθμιση. Επιπλέον διατίθεται μία λειτουργία αναζήτησης, η οποία επιτρέπει την προβολή των ωρών ανατολής και δύσης του ηλίου για διαφορετικές ημέρες.

Κλήση της λειτουργίας ανατολής και δύσης ηλίου
Μέσω της βασικής κονσόλας: Πιέστε το πλήκτρο βέλους UP ή DOWN, μέχρι τα σύμβολα ανατολής και δύσης ηλίου στην επάνω αριστερή γωνία της ένδειξης να αρχίσουν να αναβοσβήνουν.

Καθορισμός των στοιχείων τοποθεσίας
1. Στη λειτουργία ανατολής και δύσης ηλίου κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **SET**, για να μεταβείτε στη λειτουργία ρύθμισης της τοποθεσίας.
2. Η συντομογραφία πόλης, στην ένδειξη ώρας και αφύπνισης, αρχίζει να αναβοσβήνει. Καθορισμός των πληροφοριών πόλης: Πιέστε το πλήκτρο βέλους **UP** ή **DOWN**, για να επιλέξετε τη συντομογραφία της πλησιέστερης πόλης. Εκτός από το όνομα της πόλης εμφανίζεται επίσης το αντίστοιχο γεωγραφικό πλάτος και μήκος. Εάν θέλετε να εισάγετε μόνοι σας τις γεωγραφικές συντεταγμένες, επιλέξτε τη συντομογραφία «USR». Πιέστε το πλήκτρο **SET**, για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.
3. Εάν επιλέξετε τη συντομογραφία «USR» θα σας ζητηθεί να εισάγετε τις γεωγραφικές συντεταγμένες. Καθορισμός του γεωγραφικού πλάτους:
   Πιέστε το πλήκτρο βέλους **UP** ή **DOWN**, για να προσαρμόσετε την τιμή. Για τη γρήγορη μετάβαση σε μία υψηλή ή χαμηλή τιμή, κρατήστε απλά πατημένο το αντίστοιχο πλήκτρο. Πιέστε το πλήκτρο **SET**, για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.
4. Επαναλάβετε την προαναφερθείσα διαδικασία για να ρυθμίσετε τα λεπτά του γεωγραφικού πλάτους, τα λεπτά του γεωγραφικού μήκους, τη χρονική ζώνη της αντίστοιχης πόλης και τη θερινή ώρα.
5. Μετά την ολοκλήρωση της καταχώρισης, η ένδειξη επιστρέφει στη λειτουργία ανατολής και δύσης ηλίου. Υπόδειξη: Κατά τη διάρκεια της φάσης ρύθμισης μπορείτε να επιστρέφετε οποιαδήποτε στιγμή στη λειτουργία ώρας και σήματος πατώντας παρατεταμένα το πλήκτρο **SET**. Με τον τρόπο αυτό, όλες οι τιμές που έχετε ρυθμίσει απορρίπτονται.

Προβολή των στοιχείων τοποθεσίας
Εάν πιέσετε επανειλημμένα το πλήκτρο **SET** στη λειτουργία ανατολής και δύσης ηλίου, τότε η ένδειξη αλλάζει κάθε φορά μεταξύ των παρακάτω ρυθμίσεων:
- Ώρα και χρονικά διαστήματα ανατολής και δύσης ηλίου
- Ημερομηνία και χρονικά διαστήματα ανατολής και δύσης ηλίου
- Ημερομηνία και γεωγραφικό πλάτος / μήκος

Προβολή των χρονικών διαστημάτων ανατολής και δύσης ηλίου για διαφορετικές ημέρες
1. Στη λειτουργία ανατολής και δύσης ηλίου, πιέστε το πλήκτρο **MEMORY**.
2. Η ένδειξη ημερομηνίας αρχίζει να αναβοσβήνει. Πιέστε το πλήκτρο βέλους **UP** ή **DOWN**, για να προσαρμόσετε την ημερομηνία. Για τη γρήγορη μετάβαση σε μία υψηλή ή χαμηλή τιμή, κρατήστε απλά πατημένο το αντίστοιχο πλήκτρο. Προβάλλονται τα αντίστοιχα χρονικά διαστήματα ανατολής και δύσης ηλίου για την επιλεγμένη ημερομηνία.
3. Πιέστε το πλήκτρο **MEMORY** ή το πλήκτρο **SET**, για να επιστρέψετε στη λειτουργία ανατολής και δύσης ηλίου.

Σημασία της ένδειξης ανατολής και δύσης ηλίου
Η ώρα ανατολής ηλίου που προβάλλεται το πρωί είναι διαφορετική από αυτήν που προβάλλεται το απόγευμα/βράδυ. Από τις 0.00 έως τις 12.00 π.μ. προβάλλεται η ανατολή ηλίου της τρέχουσας ημέρας. Αντίθετα, από τις 12.00 μ.μ. έως τις 12.00 μμ. προβάλλεται η ανατολή ηλίου της επόμενης ημέρας. Δίπλα από την προβληθείσα ώρα ανατολής ηλίου εμφανίζεται η υπόδειξη «NEXT DAY» (επόμενη ημέρα).

Σε συγκεκριμένες τοποθεσίες (ειδικά σε μεγάλα γεωγραφικά πλάτη), η ανατολή και η δύση του ηλίου ενδέχεται να μη λάβει χώρα εντός ενός χρονικού πλαισίου 24 ωρών (ηλιοστάσιο).

Ένδειξη	**Κατάσταση ανατολής ηλίου**	**Ένδειξη**	**Κατάσταση δύσης ηλίου**
ΠΛΗΡΗΣ	Ανατολή ηλίου προηγούμενης ημέρας	ΠΛΗΡΗΣ	Δύση ηλίου επόμενης ημέρας ή ακόλουθων ημερών
----	Ημέρα χωρίς ανατολή ηλίου	**----**	Ημέρα χωρίς δύση ηλίου

Λειτουργία θερμοκρασίας και υγρασίας αέρα
Ο μετεωρολογικός σταθμός υποστηρίζει έως και 5 υπαίθρια θερμοϋγρόμετρα, ενώ σε κάθε συσκευή μέτρησης αντιστοιχείται ένα ξεχωριστό κανάλι για την προβολή της θερμοκρασίας και της σχετικής υγρασίας αέρα στην εκάστοτε τοποθεσία. Η θερμοκρασία μπορεί να προβληθεί σε βαθμούς Κελσίου (°C) ή Φαρενάιτ (°F). Η ένδειξη προβάλλει επιπλέον την εξέλιξη των τιμών (αύξουσα, σταθερή, φθίνουσα). Η βασική κονσόλα υπολογίζει επίσης το συντελεστή ευφορίας βάσει της θερμοκρασίας δωματίου και της υγρασίας στο χώρο, ενώ οι διαθέσιμες τιμές για το συντελεστή ευφορίας είναι «Υγρό περιβάλλον», «Ευχάριστο περιβάλλον» και «Ξηρό περιβάλλον». Τα μεμονωμένα κανάλια διαθέτουν μία λειτουργία προειδοποίησης θερμοκρασίας. Αυτή μπορεί να προγραμματιστεί με τέτοιον τρόπο, ώστε να παράγει έναν προειδοποιητικό ήχο όταν πραγματοποιείται υπέρβαση των προρυθμισμένων οριακών τιμών.

Υπόδειξη: Οι προειδοποιήσεις θερμοκρασίας υπόκεινται σε μία περιοχή ανοχών (υστέρηση) 0,5°C, έτσι ώστε ο προειδοποιητικός ήχος να μην διεγείρεται πολλές φορές λόγω των χαμηλών διακυμάνσεων θερμοκρασίας στην περιοχή οριακών τιμών. Αυτό σημαίνει ότι αφότου η θερμοκρασία προσεγγίσει την οριακή τιμή, θα πρέπει να υπερβεί τόσο αυτήν την ανώτατη ή την κατώτατη οριακή τιμή, όσο και το ανώτατο ή το κατώτατο όριο της τιμής υστέρησης για να απενεργοποιήσει την προειδοποίηση.

Κλήση της λειτουργίας θερμοκρασίας και υγρασίας αέρα
Μέσω της βασικής κονσόλας: Πιέστε το πλήκτρο βέλους **UP** ή **DOWN**, μέχρι το σύμβολο IN (IN) στην επάνω αριστερή γωνία της ένδειξης να αρχίσει να αναβοσβήνει.

Προβολή των τιμών θερμοκρασίας και υγρασίας αέρα των μεμονωμένων καναλιών

Στατική προβολή:
Στη λειτουργία θερμοκρασίας και υγρασίας αέρα, πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο **CHANNEL**, για να μεταβείτε από το ένα κανάλι στο επόμενο.

Εναλλασσόμενη προβολή:
Για να εμφανίσετε τα μεμονωμένα κανάλια αυτόματα το ένα μετά το άλλο, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **CHANNEL**, μέχρι να προβληθεί το σύμβολο P. Με τον τρόπο αυτό όλα τα έγκυρα κανάλια προβάλλονται εναλλάξ για 5 δευτερόλεπτα.

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 50-51 29.11.11 08:16

Εναλλαγή μεταξύ των ενδείξεων θερμοκρασίας και σημείου δρόσου
Εάν πιέσετε επανειλημμένα το πλήκτρο **SET** στη λειτουργία θερμοκρασίας και υγρασίας αέρα, τότε η ένδειξη θερμοκρασίας αλλάζει κάθε φορά μεταξύ των παρακάτω ρυθμίσεων:
- Θερμοκρασία και σχετική υγρασία αέρα
- Σημείο δρόσου, θερμοκρασία και σχετική υγρασία αέρα

Καθορισμός της εμφανιζόμενης μονάδας μέτρησης θερμοκρασίας (°C ή °F)
Στη λειτουργία θερμοκρασίας και υγρασίας αέρα, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **SET**, για την εναλλαγή μεταξύ των ενδείξεων σε βαθμούς Κελσίου και Φαρενάιτ.

Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση των προειδοποιήσεων θερμοκρασίας
1. Εάν πιέσετε επανειλημμένα το πλήκτρο **ALARM**/**CHART** στη λειτουργία θερμοκρασίας και υγρασίας αέρα, τότε η ένδειξη θερμοκρασίας των μεμονωμένων καναλιών αλλάζει κάθε φορά μεταξύ των παρακάτω ρυθμίσεων:
- Τρέχουσα θερμοκρασία του εκάστοτε καναλιού
- Προειδοποίηση ανώτατου ορίου θερμοκρασίας (εάν έχει απενεργοποιηθεί, εμφανίζεται η σήμανση «OFF»): Το σύμβολο για την ανώτατη οριακή τιμή εμφανίζεται.
- Προειδοποίηση κατώτατου ορίου θερμοκρασίας (εάν έχει απενεργοποιηθεί, εμφανίζεται η σήμανση «OFF»): Το σύμβολο για την κατώτατη οριακή τιμή εμφανίζεται.

2. Κατά την προβολή των προαναφερθέντων προειδοποιήσεων μπορείτε να ενεργοποιείτε ή να απενεργοποιείτε το αντίστοιχο προειδοποιητικό σήμα πατώντας το πλήκτρο βέλους **UP** ή **DOWN**.

Ρύθμιση των προειδοποιήσεων θερμοκρασίας
1. Στη λειτουργία θερμοκρασίας και υγρασίας αέρα, πιέστε το πλήκτρο **ALARM**/**CHART**, για να επιλέξετε την προειδοποίηση που πρόκειται να ρυθμίσετε.
2. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **ALARM**/**CHART**, έως ότου στην ένδειξη να αρχίσει να αναβοσβήνει η θερμοκρασία του αντίστοιχου καναλιού, καθώς και το σύμβολο του ανώτατου ή του κατώτατου ορίου.
3. Καθορισμός των οριακών τιμών για την προειδοποίηση θερμοκρασίας:
Πιέστε το πλήκτρο βέλους **UP** ή **DOWN**, για να προσαρμόσετε την τιμή. Για τη γρήγορη μετάβαση σε μία υψηλή ή χαμηλή τιμή, κρατήστε απλά πατημένο το αντίστοιχο πλήκτρο. Πατήστε το πλήκτρο **ALARM**/**CHART**, για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.
4. Μετά την ολοκλήρωση της καταχώρισης, η ένδειξη επιστρέφει στο πεδίο επιλογής των προειδοποιήσεων θερμοκρασίας.

Απενεργοποίηση των προειδοποιήσεων θερμοκρασίας
Η απενεργοποίηση μίας ή περισσότερων προειδοποιήσεων θερμοκρασίας γίνεται ως εξής: Πατήστε το πλήκτρο **ALARM**/**CHART**, για να απενεργοποιήσετε τα σήματα.

Προβολή των οριακών τιμών καναλιού για θερμοκρασία και υγρασία αέρα
Εάν πιέσετε επανειλημμένα το πλήκτρο **MEMORY** στη λειτουργία θερμοκρασίας και υγρασίας αέρα, η ένδειξη θερμοκρασίας και υγρασίας αέρα των μεμονωμένων καναλιών αλλάζει κάθε φορά μεταξύ των παρακάτω ρυθμίσεων:
- Τρέχουσα θερμοκρασία και υγρασία αέρα στην εξωτερική συσκευή
- Ελάχιστη θερμοκρασία και υγρασία αέρα στην εξωτερική συσκευή
- Μέγιστη θερμοκρασία και υγρασία αέρα στην εξωτερική συσκευή

Επαναφορά των οριακών τιμών καναλιού για θερμοκρασία και υγρασία αέρα
Για να διαγράψετε τις αποθηκευμένες τιμές όλων των καναλιών, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **MEMORY** στη λειτουργία θερμοκρασίας και υγρασίας αέρα.

Κατάσταση εξωτερικής συσκευής
Το σύμβολο ραδιοκυμάτων πάνω από την ένδειξη του τρέχοντος ενεργού καναλιού εμφανίζει την ισχύ λήψης της αντίστοιχης εξωτερικής συσκευής.

Σύμβολο	Κατάσταση
	Αναζήτηση σημάτων εξωτερικής συσκευής
	Καλή λήψη αντίστοιχης εξωτερικής συσκευής
	Καμία λήψη για περισσότερο από 15 λεπτά

Ενεργοποίηση της αναζήτησης σημάτων εξωτερικών συσκευών από τη βασική κονσόλα
Η αναζήτηση των ασύρματων σημάτων των εξωτερικών συσκευών μπορεί να διεξαχθεί με χειροκίνητο τρόπο από τη βασική κονσόλα.
Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **DOWN**, για να εκτελέσετε την αναζήτηση.

Λειτουργία βροχόπτωσης
Η βασική κονσόλα καταγράφει τη συνολική βροχόπτωση των τελευταίων ωρών, των τελευταίων 24 ωρών, της προηγούμενης ημέρας, της τελευταίας εβδομάδας και του προηγούμενου μήνα. Η ποσότητα βροχόπτωσης μπορεί να προβληθεί σε χιλιοστά ή ίντσες. Η ημερήσια προειδοποίηση βροχόπτωσης μπορεί να προγραμματιστεί με τέτοιον τρόπο, ώστε να παράγεται ένα σήμα όταν η βροχόπτωση υπερβαίνει την καθορισμένη, μέγιστη ποσότητα την εκάστοτε ημέρα.

Κλήση της λειτουργίας βροχόπτωσης
Μέσω της βασικής κονσόλας: Πιέστε το πλήκτρο βέλους **UP** ή **DOWN**, έως ότου στην ένδειξη να αρχίσει να αναβοσβήνει το σύμβολο βροχόπτωσης .

Προβολή των στατιστικών στοιχείων βροχόπτωσης
Εάν στη λειτουργία βροχόπτωσης πατήσετε επανειλημμένα τα πλήκτρα **SET** ή **MEMORY**, μπορείτε να πραγματοποιήσετε μετάβαση μεταξύ των ακόλουθων στατιστικών στοιχείων βροχόπτωσης:
- Τελευταία ώρα
- Τελευταίες 24 ώρες
- Προηγούμενη ημέρα
- Προηγούμενη εβδομάδα
- Προηγούμενος μήνας

Συμβουλή: Για να προσδιορίσετε τον τρέχοντα ρυθμό βροχόπτωσης, μπορείτε να προβάλετε τη βροχόπτωση της τελευταίας ώρας σε «mm/hr» ή «in/hr» (χιλιοστά ή ίντσες ανά ώρα).

Μηδενισμός των αποθηκευμένων τιμών βροχόπτωσης
Στη λειτουργία βροχόπτωσης, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **MEMORY** για να διαγράψετε όλες τις καταγραφές βροχόπτωσης.

Καθορισμός της μονάδας μέτρησης για την ένδειξη βροχόπτωσης (χιλιοστά ή ίντσες)
Στη λειτουργία βροχόπτωσης, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **SET** για να μετατρέψετε όλες τις τιμές σε χιλιοστά, ή αντίστοιχα, σε ίντσες.

Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση της ημερήσιας προειδοποίησης βροχόπτωσης
1. Στη λειτουργία βροχόπτωσης, πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο **ALARM**/**CHART** για να πραγματοποιήσετε εναλλαγή ανάμεσα στην τρέχουσα ένδειξη βροχόπτωσης και την ημερήσια προειδοποίηση βροχόπτωσης (εμφανίζεται η υπόδειξη «ALARM HI»). Εάν έχετε απενεργοποιήσει τη λειτουργία προειδοποίησης, τότε στη θέση της οριακής τιμής βροχόπτωσης εμφανίζεται η υπόδειξη «OFF».
2. Εάν προβάλλεται η οριακή τιμή βροχόπτωσης, μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία προειδοποίησης πατώντας το πλήκτρο βέλους **UP** ή **DOWN**.

Ρύθμιση της ημερήσιας προειδοποίησης βροχόπτωσης
1. Στη λειτουργία βροχόπτωσης, πιέστε το πλήκτρο **ALARM**/**CHART** για να καλέσετε τη λειτουργία προειδοποίησης βροχόπτωσης.
2. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **ALARM**/**CHART**, έως ότου στην ένδειξη να αρχίσει να αναβοσβήνει η προειδοποίηση βροχόπτωσης, καθώς και η υπόδειξη «ALARM HI».
3. Καθορισμός της οριακής τιμής για την προειδοποίηση βροχόπτωσης:
Πιέστε το πλήκτρο βέλους **UP** ή **DOWN**, για να προσαρμόσετε την τιμή. Για τη γρήγορη μετάβαση σε μία υψηλή ή χαμηλή τιμή, κρατήστε απλά πατημένο το αντίστοιχο πλήκτρο. Πατήστε το πλήκτρο **ALARM**/**CHART**, για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.
4. Μετά την ολοκλήρωση της καταχώρισης, η ένδειξη επιστρέφει στη λειτουργία προειδοποίησης βροχόπτωσης.

Απενεργοποίηση της ημερήσιας προειδοποίησης βροχόπτωσης
Η λειτουργία προειδοποίησης βροχόπτωσης απενεργοποιείται ως εξής:
Πατήστε το πλήκτρο **ALARM**/**CHART**, για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία προειδοποίησης.

Λειτουργία ανέμου
Η κατεύθυνση του ανέμου προβάλλεται με τη μορφή μίας προσομοιωμένης πυξίδας ανέμου. Η κατεύθυνση μπορεί να προβληθεί επιλεκτικά ως σημείο πυξίδας (π.χ. βορειοδυτική κατεύθυνση) ή σε μοίρες από το Βορρά (π. χ. 22,5°).
Η επάνω αριστερή γωνία της ένδειξης ανέμου μπορεί να ρυθμιστεί με τέτοιον τρόπο, ώστε να εμφανίζει τη θερμοκρασία στην τοποθεσία του αισθητήρα ανέμου ή την «αισθητή» θερμοκρασία που έχει προσαρμοστεί κατά το συντελεστή ψύχους ανέμου.
Η κάτω αριστερή γωνία της ένδειξης ανέμου προβάλλει τη μέση ταχύτητα ανέμου των τελευταίων 10 λεπτών, καθώς και τυχόν ξαφνικούς ανέμους, προειδοποιήσεις ανέμου και ξαφνικών ανέμων. Εδώ μπορούν επίσης να προβληθούν αρχειοθετημένες μέγιστες τιμές ανέμου και ξαφνικών ανέμων για την εκάστοτε ημέρα.

Οι προειδοποιήσεις για την ταχύτητα ανέμου και ξαφνικών ανέμων μπορούν να προγραμματιστούν με τέτοιον τρόπο, ώστε να παράγεται ένα προειδοποιητικό σήμα κατά την υπέρβαση μίας καθορισμένης οριακής τιμής. Η ταχύτητα του ανέμου προβάλλεται επιλεκτικά σε km/h, mph, m/s ή κόμβους.

Υπόδειξη: Οι λειτουργίες προειδοποίησης ανέμου και ξαφνικών ανέμων έχουν μία τιμή ανοχής (υστέρηση) 8 km/h ή 11 km/h. Αυτές οι ανοχές χρησιμοποιούνται για την αποφυγή μίας συνεχούς διέγερσης του προειδοποιητικού σήματος εξαιτίας χαμηλών διακυμάνσεων στην περιοχή οριακών τιμών. Αυτό σημαίνει επίσης ότι αφότου η ταχύτητα ανέμου προσεγγίσει την οριακή τιμή, θα πρέπει να υπερβεί τόσο αυτήν την κατώτατη οριακή τιμή, όσο και την κατώτατη τιμή ανοχής για να απενεργοποιήσει την προειδοποίηση.

Κλήση της λειτουργίας ανέμου
Μέσω της βασικής κονσόλας: Πιέστε το πλήκτρο βέλους **UP** ή **DOWN**, έως ότου στην ένδειξη να αρχίσει να αναβοσβήνει το σύμβολο ανέμου .

Διαμόρφωση της ένδειξης ανέμου
Εάν πιέσετε επανειλημμένα το πλήκτρο **SET** στη λειτουργία ανέμου, η ένδειξη αλλάζει κάθε φορά μεταξύ των παρακάτω ρυθμίσεων:
- Θερμοκρασία μαζί με ψύχος ανέμου, κατεύθυνση ανέμου σε μοίρες
- Θερμοκρασία μαζί με ψύχος ανέμου, κατεύθυνση ανέμου ως σημείο πυξίδας
- Θερμοκρασία στον αισθητήρα ανέμου, κατεύθυνση ανέμου ως σημείο πυξίδας
- Θερμοκρασία στον αισθητήρα ανέμου, κατεύθυνση ανέμου σε μοίρες

Καθορισμός της μονάδας μέτρησης για την ταχύτητα ανέμου (km/h, mph, m/s ή κόμβοι)
Στη λειτουργία ανέμου, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **SET**, για να πραγματοποιήσετε εναλλαγή μεταξύ των ενδείξεων σε km/h, mph, m/s ή κόμβους.

Προβολή των στατιστικών στοιχείων ανέμου
Εάν πιέσετε επανειλημμένα το πλήκτρο **MEMORY** στη λειτουργία ανέμου, η ένδειξη της ταχύτητας ανέμου αλλάζει κάθε φορά μεταξύ των παρακάτω ρυθμίσεων:
- Τρέχουσα ταχύτητα ανέμου
- Μέγιστη ημερήσια ταχύτητα ανέμου (εμφανίζεται η υπόδειξη «DAILY MAX»)
- Ταχύτητα ξαφνικών ανέμων (εμφανίζεται η υπόδειξη «GUST»)
- Μέγιστη ημερήσια ταχύτητα ξαφνικών ανέμων (εμφανίζεται η υπόδειξη «GUST DAILY MAX»)

Μηδενισμός των αποθηκευμένων τιμών ανέμου
Στη λειτουργία ανέμου, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **MEMORY** για να διαγράψετε όλες τις καταγεγραμμένες τιμές ανέμου.

Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση των προειδοποιήσεων ανέμου
1. Εάν πιέσετε επανειλημμένα το πλήκτρο **ALARM**/**CHART** στη λειτουργία ανέμου, η ένδειξη της ταχύτητας ανέμου αλλάζει κάθε φορά μεταξύ των παρακάτω ρυθμίσεων:
- Τρέχουσα ταχύτητα ανέμου
- Προειδοποίηση ταχύτητας ανέμου (εμφανίζεται η υπόδειξη «ALARM HI»)
- Προειδοποίηση ξαφνικών ανέμων (εμφανίζεται η υπόδειξη «GUST ALARM HI»)
Εάν έχετε απενεργοποιήσει τη λειτουργία προειδοποίησης, τότε στη θέση της οριακής τιμής ανέμου εμφανίζεται η υπόδειξη «OFF».

2. Εάν προβάλλεται η οριακή τιμή ανέμου, μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία προειδοποίησης πατώντας το πλήκτρο βέλους **UP** ή **DOWN**.

Ρύθμιση των προειδοποιήσεων ανέμου
1. Στη λειτουργία ανέμου, πιέστε το πλήκτρο **ALARM**/**CHART** για να επιλέξετε την προειδοποίηση που πρόκειται να ρυθμίσετε.
2. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **ALARM**/**CHART**, έως ότου στην ένδειξη να αρχίσει να αναβοσβήνει η λειτουργία προειδοποίησης, καθώς και το αντίστοιχο σύμβολο.
3. Καθορισμός της οριακής τιμής για την προειδοποίηση:
Πιέστε το πλήκτρο βέλους **UP** ή **DOWN**, για να προσαρμόσετε την τιμή. Για τη γρήγορη μετάβαση σε μία υψηλή ή χαμηλή τιμή, κρατήστε απλά πατημένο το αντίστοιχο πλήκτρο. Πατήστε το πλήκτρο **ALARM**/**CHART**, για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.
4. Μετά την ολοκλήρωση της καταχώρισης, η ένδειξη επιστρέφει στο πεδίο επιλογής των προειδοποιήσεων ανέμου.

Απενεργοποίηση των προειδοποιήσεων ανέμου
Η λειτουργία προειδοποίησης ανέμου απενεργοποιείται ως εξής:
Πατήστε το πλήκτρο **ALARM**/**CHART**, για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία προειδοποίησης.

Συντήρηση
Αντικατάσταση των μπαταριών
Η κατάσταση φόρτισης των μπαταριών των εξωτερικών συσκευών ελέγχεται ανά ώρα. Όταν οι μπαταρίες μίας συσκευής έχουν σχεδόν αδειάσει, ανάβει μία προειδοποιητική λυχνία. Αντικαταστήστε αμέσως τις μπαταρίες της αντίστοιχης συσκευής.

Αντικατάσταση των μπαταριών της βασικής κονσόλας
1. Για να διασφαλίσετε ότι τα δεδομένα και οι καταγραφές δεν θα χαθούν, συνδέστε αρχικά τον προσαρμογέα ηλεκτρικού δικτύου στη βασική συσκευή (βασική κονσόλα).
2. Στη συνέχεια αφαιρέστε το κάλυμμα της πίσω πλευράς και αντικαταστήστε τις μπαταρίες. Η ταυτόχρονη χρήση παλιών και καινούριων μπαταριών απαγορεύεται.
3. Κλείστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

Αντικατάσταση των μπαταριών των εξωτερικών συσκευών
1. Κατά την αντικατάσταση των μπαταριών τηρείτε τις οδηγίες τοποθέτησης που ισχύουν για την αντίστοιχη συσκευή.
2. Εάν οι μπαταρίες τοποθετηθούν σωστά, η εξωτερική συσκευή συνεχίζει αμέσως τη λειτουργία μετάδοσης. Για να εκτελέσετε άμεση αναζήτηση ασύρματων σημάτων από όλες τις εξωτερικές συσκευές, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο βέλους **DOWN** στη βασική κονσόλα. Καθαρισμός. Η βασική κονσόλα και το περίβλημα των εξωτερικών συσκευών μπορούν να καθαριστούν με ένα υγρό πανί. Για τον καθαρισμό των μικροεξαρτημάτων χρησιμοποιείτε μπατονέτες και λεπτά βουρτσάκια καθαρισμού. Η χρήση μέσων τριψίματος και διαλυτικών απαγορεύεται. Μην βυθίζετε τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα σε νερό και μην τα καθαρίζετε κάτω από τρεχούμενο νερό.

Αισθητήρας ανέμου
Ελέγξτε την ανεμπόδιστη περιστροφή του ανεμοδείκτη και των κυπέλλων ανέμου και βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρά από ακαθαρσίες (π. χ. βρωμιά, ξένα σώματα, ιστοί αράχνης).

Αισθητήρας βροχόπτωσης
Σε αυτήν την συσκευή, όπως και σε όλους τους άλλους αισθητήρες βροχόπτωσης, υφίσταται κίνδυνος φραξίματος στο χοανοειδές άνοιγμα. Για το λόγο αυτό ελέγχετε τακτικά τον αισθητήρα βροχόπτωσης για τυχόν ακαθαρσίες, έτσι ώστε να διασφαλίσετε τη μέγιστη δυνατή ακρίβεια μέτρησης.
- Για το σκοπό αυτό αφαιρέστε το προστατευτικό πλέγμα και το καπάκι. Καθαρίστε τα εξαρτήματα της συσκευής με σαπουνόνερο και ένα υγρό πανί και αφαιρέστε τη βρωμιά, τα φύλλα και τα ξένα σώματα. Για τον καθαρισμό των οπών και των μικροεξαρτημάτων χρησιμοποιείτε μπατονέτες και λεπτά βουρτσάκια καθαρισμού.
- Καθαρίστε τη χοάνη από αράχνες και άλλα έντομα που ενδεχομένως έχουν εισχωρήσει σε αυτήν.
- Επίσης καθαρίστε το μηχανισμό του κάδου με ένα υγρό πανί.

Αντιμετώπιση προβλημάτων
«Δεν προβάλλονται τιμές καιρού αλλά μόνο μικρές παύλες «---»».
Η ένδειξη των τιμών καιρού μηδενίζεται («---») εάν δεν ληφθεί κάποιο ασύρματο σήμα από τις εξωτερικές συσκευές εντός των ακόλουθων χρονικών διαστημάτων:

Θερμοϋγρόμετρο: μετά από 15 λεπτά
Αισθητήρας ανέμου (ανεμόμετρο): μετά από 15 λεπτά
Αισθητήρας βροχόπτωσης: μετά από 30 λεπτά

Ελέγξτε την κατάσταση των μπαταριών της αντίστοιχης συσκευής και, εάν χρειάζεται, αντικαταστήστε τις μπαταρίες. Στη συνέχεια κρατήστε πατημένο το πλήκτρο βέλους **DOWN**, για να εκτελέσετε αναζήτηση ασύρματων σημάτων από τις εξωτερικές συσκευές.

Εάν το πρόβλημα δεν επιλυθεί με τις παραπάνω ενέργειες, ελέγξτε τη διαδρομή μετάδοσης μεταξύ της αντίστοιχης εξωτερικής συσκευής και της βασικής κονσόλας και, εάν χρειάζεται, επιλέξτε μία διαφορετική τοποθεσία. Παρόλο που τα ασύρματα σήματα μπορούν να διαπερνούν αντικείμενα και τείχη, για το σκοπό μίας ιδανικής λήψης, θα πρέπει να υπάρχει οπτική επαφή με τη βασική κονσόλα.

Τα προβλήματα λήψης μπορεί επίσης να οφείλονται στα ακόλουθα αίτια:
- Η απόσταση μεταξύ της εξωτερικής συσκευής και της βασικής κονσόλας είναι υπερβολικά μεγάλη (η μέγιστη εμβέλεια μετάδοσης σε ανοιχτούς χώρους είναι 30m).
- Η διαδρομή μετάδοσης παρεμποδίζεται από υλικά μόνωσης ασύρματων σημάτων όπως π. χ. μεταλλικές επιφάνειες, τσιμεντένια τείχη ή πυκνή βλάστηση.
- Ύπαρξη παρεμβολών από άλλες πηγές ασύρματων σημάτων (π. χ. ασύρματα τηλέφωνα, ασύρματα ακουστικά, συσκευές παρακολούθησης μωρών) και ηλεκτρονικές συσκευές.

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 52-53
29.11.11 08:16

«Οι εμφανιζόμενες τιμές καιρού δεν ανταποκρίνονται στο επίσημο δελτίο καιρού». Οι πληροφορίες καιρού ενδέχεται να διαφέρουν σημαντικά από τα επίσημα δελτία καιρού λόγω των διαφορετικών περιβαλλοντολογικών συνθηκών και της επιλογής τοποθεσίας των εξωτερικών συσκευών.

Για την ιδανική τοποθέτηση των εξωτερικών συσκευών λάβετε υπόψη τις συμβουλές του παρόντος εγχειριδίου σχετικά με την επιλογή της τοποθεσίας.
«Η πρόγνωση καιρού δεν είναι ακριβής.»
Η πρόγνωση καιρού είναι μία πρόβλεψη για τις επόμενες 12 έως 24 ώρες και συνεπώς ενδέχεται να διαφέρει από τις τρέχουσες καιρικές συνθήκες.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
Το προϊόν έχει κατασκευαστεί με τέτοιον τρόπο, ώστε με ορθή χρήση να εκπληρώσει το σκοπό του για πολλά χρόνια. Για να εξασφαλίσετε κάτι τέτοιο πρέπει να τηρήσετε κάποιες υποδείξεις ασφαλείας:
1. Ποτέ μην βυθίζετε τις συσκευές σε νερό.
2. Μην καθαρίζετε τις συσκευές με μέσα τριψίματος ή καυστικά σκευάσματα. Κατ' αυτόν τον τρόπο μπορούν να γρατζουνιστούν τα πλαστικά τμήματα και να διαβρωθούν τα κυκλώματα.
3. Μην εκθέτετε τις συσκευές σε ακραίες συνθήκες καταπόνησης, κραδασμών, θερμοκρασίας ή υψηλής υγρασίας, διότι μπορεί να προκληθούν λειτουργικές βλάβες, μειωμένη διάρκεια ζωής, βλάβες μπαταριών και παραμόρφωση εξαρτημάτων.
4. Μην ανοίγετε τις συσκευές σε καμία περίπτωση. Η επέμβαση σε εσωτερικά εξαρτήματα οδηγεί σε λήξη της εγγύησης της συσκευής και μπορεί να προκαλέσει άσκοπες βλάβες. Οι συσκευές δεν περιέχουν εξαρτήματα που χρήζουν συντήρησης από πλευράς χρήστη.
5. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά καινούριες μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης. Μην ανακατεύετε παλιές με καινούριες μπαταρίες, διότι οι παλιές μπορεί να εμφανίσουν διαρροή.
6. Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν θέσετε σε λειτουργία τις συσκευές.

Ηλεκτρική τροφοδοσία
Βασική συσκευή:
τέσσερις μπαταρίες 1,5V τύπου UM-3 ή AA

Εξωτερικό θερμοϋγρόμετρο:
δύο μπαταρίες 1,5V τύπου UM-3 ή AA

Εξωτερικός αισθητήρας ανέμου:
δύο μπαταρίες 1,5V τύπου UM-3 ή AA

Εξωτερικός αισθητήρας βροχόπτωσης:
δύο μπαταρίες 1,5V τύπου UM-3 ή AA

Βάρος
Βασική συσκευή:
231 g (χωρίς μπαταρίες)

Εξωτερικό θερμοϋγρόμετρο:
60 g (χωρίς μπαταρίες)

Εξωτερικός αισθητήρας ανέμου:
315 g (χωρίς μπαταρίες)

Εξωτερικός αισθητήρας βροχόπτωσης:
290 g (χωρίς μπαταρίες)

Διαστάσεις
Βασική συσκευή:
185,8 (M) x 136,9 (Y) x 32 (B) mm

Εξωτερικό θερμοϋγρόμετρο:
51,5 (M) x 92 (Y) x 30 (B) mm

Εξωτερικός αισθητήρας ανέμου:
405 (M) x 375 (Y) x 160 (B) mm

Εξωτερικός αισθητήρας βροχόπτωσης:
163 (M) x 177 (Y) x 119 (B) mm

Τεχνικά στοιχεία
Δέκτης μετεωρολογικού σταθμού
Δέκτης (ηλεκτρική τροφοδοσία: 6V, θερμοκρασία: 23°C) και συσκευή μέτρησης (ηλεκτρική τροφοδοσία: 3V, θερμοκρασία: 23°C)

Συχνότητα μετάδοσης: 433 MHz

Εμβέλεια δέκτη: το πολύ 30 m (εντός οπτικού πεδίου)

Περιοχή μέτρησης βαρομέτρου: 500 hPa έως 1.100 hPa (14,75 inHg έως 32,44 inHg) (Πάνω από τη στάθμη της θάλασσας: 374,5 mmHg έως 823,8 mmHg)

Αντιστάθμιση ατμοσφαιρικής πίεσης για υψόμετρα -200m έως +5.000m (-657 πόδια έως 16.404 πόδια)

Ανάλυση στοιχείων βαρομέτρου: 0,1 hPa (0,003 inHg, 0,08 mmHg)

Ακρίβεια στοιχείων βαρομέτρου: ±5 hPa (0,015 inHg, 0,38 mmHg)

Περιοχή μέτρησης εξωτερικής θερμοκρασίας: -10°C έως 60°C (14°F έως 140°F)

Περιοχή μέτρησης εσωτερικής θερμοκρασίας: -5°C έως 50°C (23°F έως 122°F)

Θερμοκρασία λειτουργίας: -10°C έως 60°C (14°F έως 140°F)

Θερμοκρασία αποθήκευσης: -40°C έως 60°C (-4°F έως 140°F)

Ακρίβεια μέτρησης θερμοκρασίας: ±1°C ή ±2°F

Ανάλυση θερμοκρασίας: 0,1°C ή 0,2°F

Περιοχή μέτρησης υγρασίας αέρα: 0% έως 99%

Ακρίβεια μέτρησης υγρασίας αέρα: ±5%

Ανάλυση της υγρασίας αέρα: 1%

Χρονικά διαστήματα λήψης

Εξωτερική συσκευή θερμοϋγρόμετρου: περίπου κάθε 47 δευτερόλεπτα

Αισθητήρας βροχόπτωσης: κάθε 183 δευτερόλεπτα

Αισθητήρας ανέμου: κάθε 33 δευτερόλεπτα

Ακρίβεια ανατολής και δύσης ηλίου: ±3 λεπτά
(για μία ακρίβεια γεωγραφικού πλάτους ±50°)

Περιοχή μέτρησης κατεύθυνσης ανέμου: 16 θέσεις

Ακρίβεια κατεύθυνσης ανέμου: ±11,25°

Ανάλυση κατεύθυνσης ανέμου: 22,5°

Τιμή κατωφλιού μέτρησης κατεύθυνσης ανέμου: 5 km/h

Περιοχή μέτρησης ταχύτητας ανέμου: 0 έως 320 km/h

(199,9 mph, 173,7 κόμβοι, 89,3 m/s)

Ακρίβεια μέτρησης ταχύτητας ανέμου: ±3,2 km/h +5%

Τιμή κατωφλιού μέτρησης ταχύτητας ανέμου: 5 km/h

Ενημέρωση ένδειξης ταχύτητας ανέμου/ξαφνικών ανέμων: κάθε 33 δευτερόλεπτα

Χρονικό διάστημα μέτρησης ταχύτητας ανέμου/ξαφνικών ανέμων:
κάθε 11 δευτερόλεπτα

Περιοχή μέτρησης βροχόπτωσης (1 ώρα/ 24 ώρες/ προηγούμενη ημέρα):
0,0 έως 1.999,9 mm (78,73 ίντσες)

Περιοχή μέτρησης βροχόπτωσης (προηγούμενη εβδομάδα, προηγούμενος μήνας):
0,0 έως 1.999,9 mm (78,73 ίντσες)

Χρονικό διάστημα μέτρησης εσωτερικής θερμοκρασίας: κάθε 10 δευτερόλεπτα

Χρονικό διάστημα μέτρησης υγρασίας στο χώρο: κάθε 10 δευτερόλεπτα

(PL) Instrukcja obsługi

Wprowadzenie
Gratulujemy zakupu stacji pogodowej EWS-2000. Stacja pogodowa składa się z konsoli głównej (stacja bazowa) oraz szeregu urządzeń zewnętrznych (czujników), które rejestrują i przekazują zbiór danych pogodowych, np. temperatura zewnętrzna, wilgotność powietrza, prędkość i kierunek wiatru, ilość i częstość opadów.

Konsola główna
Konsola główna składa się z zegara radiowego z funkcją budzenia i prognozowania pogody, sterowanego przez zegar atomowy. Mierzy ona temperaturę pomieszczenia i wilgotność powietrza oraz wskazuje dane pogodowe zarejestrowane przez urządzenia zewnętrzne. Oprócz temperatury wewnętrznej i zewnętrznej wskazywana jest również tendencja ciśnienia atmosferycznego i wilgotności powietrza oraz informacje astronomiczne, jak faza księżyca oraz czas wschodu i zachodu słońca.

Urządzenia zewnętrzne do pomiaru danych pogodowych
Do urządzeń zewnętrznych należą termohigrometr, wiatromierz (anemometr) i deszczomierz (pluwiometr). Wszystkie dane zarejestrowane przez urządzenia pomiarowe przekazywane są falami radiowymi do konsoli głównej w zasięgu 30 metrów (na terenie otwartym). Stacja pogodowa obsługuje maks. 5 termo-higrometrów, dzięki czemu możliwe jest wskazywanie wartości temperatury i wilgotności powietrza w 5 różnych punktach pomiarowych.

Właściwości

Prognoza pogody
Słonecznie, częściowe zachmurzenie, zachmurzenie, lekkie opady deszczu, silne opady deszczu, śnieg i zmienne warunki atmosferyczne

Ciśnienie atmosferyczne
- aktualne ciśnienie atmosferyczne lub krzywa ciśnienia atmosferycznego (w hPa/ mBar, mmHg lub inHg)
- synchronizacja wysokości w celu kompensacji pomiaru ciśnienia atmosferycznego
- trend zmiany ciśnienia atmosferycznego
- krzywa ciśnienia atmosferycznego na poziomie morza w ciągu ostatnich 24 godzin
- krzywa ciśnienia atmosferycznego na poziomie morza jako diagram słupkowy

Fazy księżyca
- fazy księżyca w 12 stopniach, zgodnie z odpowiednimi symbolami
- odczyt faz księżyca w latach od 2000 do 2099
- przebieg faz księżyca poprzednich lub kolejnych 39 dni

Zegar sterowany radiowym sygnałem czasowym
Godzina i data są synchronizowane z nadajnikiem sygnału czasowego DCF77 sterowanym przez zegar atomowy (godzinę i datę można także ustawiać ręcznie).

Godzina i data (12h lub 24h, wzgl. miesiąc/dzień lub dzień/miesiąc)
- różne możliwości ustawień wskaźnika godziny i daty
- wybór spośród 6 języków wskaźnika dni tygodnia (angielski, niemiecki, francuski, włoski, hiszpański, niderlandzki)

Sygnały budzenia
- jednorazowy sygnał budzenia: włącza się jednorazowo o ustawionym czasie.
- sygnał budzenia w dni robocze: włącza się od poniedziałku do piątku o ustawionej godzinie.
- wcześniejszy sygnał budzenia: włącza się jednorazowo lub w dni robocze, gdy temperatura zewnętrzna zarejestrowana przez kanał 1 spadnie poniżej +2°C (niezmiennie 30 minut wcześniej)
- programowalna funkcja drzemki (1-15 minut)

Czas wschodu i zachodu słońca
- oblicza czas wschodu i zachodu słońca z uwzględnieniem parametrów geograficznych wprowadzonych przez użytkownika (czas letni, przesunięcie stref czasowych, stopnie szerokości i długości geograficznej)
- wybór 133 zaprogramowanych skrótów literowych miast do automatycznego wprowadzania parametrów geograficznych

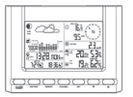
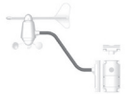
Pomiar temperatury zewnętrznej i względnej wilgotności powietrza wraz z trendem
- wskaźnik temperatury wewnętrznej i zewnętrznej oraz względnej wilgotności powietrza (w °C lub °F)
- wskaźnik trendu temperatury i względnej wilgotności powietrza
- wskaźnik punktu rosy
- archiwizacja najwyższej i najniższej wartości temperatury i względnej wilgotności powietrza

Wskaźnik współczynnika dobrego samopoczucia
- analizuje aktualne warunki otoczenia (przyjemnie, wilgotno lub sucho)

Pomiar ilości opadów
- mierzy ilość opadów w ciągu ostatniej godziny, ostatnich 24 godzin, w poprzednim dniu, ubiegłym tygodniu i miesiącu (w milimetrach lub calach)
- ostrzeżenie przed opadami danego dnia, jeżeli zostanie przekroczona zaprogramowana ilość opadów

Pomiar wiatru
- temperatura w miejscu pomiaru wiatru
- korekta wartości temperatury o współczynnik temperatury odczuwalnej (w °C lub °F)
- kompas kierunku wiatru, wskazywanie kierunku wiatru w punktach lub stopniach kompasowych
- średnia prędkość wiatru i szkwału (w km/h, mph, m/s lub węzłach)
- archiwizacja dziennych maksymalnych prędkości wiatru i szkwału
- ostrzeżenie przed wiatrem w odniesieniu do średniej prędkości wiatru i szkwału

Zakres dostawy stacji pogodowej
Przed montażem stacji pogodowej sprawdzić, czy dostawa zawiera wszystkie części:

	Części składowe urządzenia	Elementy mocujące
	Konsola główna	
	Termohigrometr	
	Deszczomierz: - lejkowa osłona z pokrywą schowka na baterie - czujnik stacji bazowej - mechanizm wahadłowy - kratka ochronna	4 śruby do mocowania stacji bazowej na podłożu
	Wiatromierz (anemometr) - czasze - śmigiełko - ramię pomiarowe - podstawa wiatromierza	4 śruby do montażu zespołu na ścianie

Montaż stacji pogodowej
Ustawianie urządzeń zewnętrznych stacji pogodowej
Przed montażem konsoli głównej najpierw zainstalować czujniki zewnętrzne.

Przy wyborze miejsca ustawienia czujników zewnętrznych, zwrócić uwagę, aby znajdowały się one w zasięgu działania konsoli głównej (30 m na terenie otwartym). W idealnych warunkach między urządzeniami zewnętrznymi a konsolą główną powinna istnieć bezpośrednia łączność radiowa nieograniczona żadnymi przeszkodami. Zasięg transmisji sygnałów może być ograniczony przez drzewa, konstrukcje metalowe i urządzenia elektroniczne. Przed ostatecznym montażem stacji pogodowej sprawdzić siłę odbioru.

Zwrócić uwagę, aby umożliwić łatwy dostęp do urządzeń zewnętrznych podczas czyszczenia lub konserwacji. Urządzenia zewnętrzne należy czyścić raz w tygodniu, ponieważ brud i ciała obce wpływają na dokładność pomiaru.

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 54-55 29.11.11 08:16

Montaż termohigrometru (ów)
1. Otworzyć pokrywę na stopie termohigrometru.
2. Włożyć dwie baterie 1,5 V typu UM3 lub AA.
3. Ponownie założyć pokrywę i zamontować urządzenie w wybranym miejscu.

Wskazówki dotyczące wyboru miejsca ustawienia:
- Termohigrometry należy montować w miejscach o dobrej cyrkulacji powietrza, zabezpieczonych przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym i ekstremalnymi warunkami atmosferycznymi. Najlepiej wybrać zacienione miejsce, np. pod zadaszeniem.
- Nie montować urządzeń zewnętrznych w pobliżu źródeł ciepła, np. komina.
- Unikać miejsc, które nagrzewają się w wyniku promieniowania słonecznego, np. konstrukcje metalowe, ceglane lub betonowe, nawierzchnia jezdni, tarasy i werandy.
- Urządzenia zewnętrzne montować w miarę możliwości nad naturalnymi powierzchniami, np. trawnik.
- Międzynarodowa standardowa wysokość pomiaru temperatury powietrza wynosi 1,25 m nad ziemią.

Montaż deszczomierza
1. Poluzować blokadę lejkowej pokrywy deszczomierza, odkręcając śruby radełkowane po obu stronach urządzenia w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
2. Zdjąć pokrywę z dolnej części i włożyć dwie baterie 1,5 V typu UM-3 lub AA w schowek na baterie.
3. Ponownie założyć i przykręcić pokrywę.
4. Wybrać takie miejsce ustawienia deszczomierza, aby opady trafiały bezpośrednio do urządzenia pomiarowego, w miarę możliwości 60-90 cm nad ziemią. Urządzenie można przymocować za pomocą czterech śrub wchodzących w skład zakresu dostawy.
5. Ustawienie urządzenia dokładnie w pionie gwarantuje optymalną dokładność pomiaru. Aby zapewnić pionowy montaż, zdjąć pokrywę i sprawdzić, czy czujnik pływakowy znajduje się dokładnie po środku pojemnika zbiorczego. Dodatkowo można skorzystać z poziomnicy.
6. Zamontować kratkę ochronną na pokrywie. Chroni ona przed wnikaniem ciał obcych.

Wskazówki dotyczące wyboru miejsca ustawienia:
- Deszczomierz należy ustawić na otwartej powierzchni w odstępie od murów, płotów, drzew i innych zwisających obiektów, które mogą redukować ilość opadów, przechwytywać boczne opady lub spływającą wodę deszczową. Drzewa i dachy stwarzają niebezpieczeństwo zanieczyszczenia.
- Aby uniknąć tzw. cienia opadowego, odstęp od najbliższych obiektów powinien wynosić od dwóch do czterech wysokości obiektu.
- Ważne jest, aby do urządzenia nie dostawała się odprowadzana woda deszczowa. Zwrócić uwagę, aby na dole urządzenia nie zbierała się woda.
- W pobliżu deszczomierza nie powinny znajdować się żadne elementy magnetyczne, ponieważ mechanizm deszczomierza posiada magnes.

Montaż wiatromierza (anemometru)
1. Zamocować czasze i śmigiełko na drążku wiatromierza.
2. Zamocować złożony wiatromierz na stacji bazowej.
3. Włożyć dwie baterie 1,5 V typu UM-3 lub AA w schowek na baterie stacji bazowej.
4. Zamontować wiatromierz za pomocą dołączonych okuć na pionowej powierzchni.
5. Aby konsola główna mogła rozpoznać kierunek ustawienia śmigiełka, należy:
   i. Włożyć baterie.
   ii. Ustawić śmigiełko w kierunku na północ. W razie potrzeby skorzystać z kompasu.
   iii. Za pomocą igły nacisnąć przycisk konfiguracyjny „Set“ w schowku na baterie wiatromierza.

Wskazówka: Po każdej wymianie baterii należy powtórzyć ten proces.
Za pomocą przycisku SET można określić kierunek ustawienia na dwa sposoby:
1. Zastosować ustawienie fabryczne jako przyszłe ustawienie domyślne.
2. Zdefiniować aktualne ustawienie jako PÓŁNOC.

Wskazówki dotyczące wyboru miejsca ustawienia:
- Sprawdzić, czy wiatromierz jest wystawiony bez przeszkód na działanie wiatru (na kierunek wiatru nie mają wpływu budynki, drzewa i inne obiekty).
- Dla optymalnego pomiaru wiatromierz należy przymocować przynajmniej 3 m powyżej wszystkich konstrukcji budowlanych i innych przeszkód w otoczeniu. W pobliżu ziemi, w wyniku tarcia dochodzi do strat strumienia wiatru, które wpływają na wartość pomiaru.
- Zapewnić, aby wiatromierz był zwrócony bez przeszkód w kierunku wiatru najczęściej spotykanym w danym otoczeniu.
- Oficjalne miejsce ustawienia wiatromierza wynosi 10 m nad ziemią na niezabudowanym terenie.

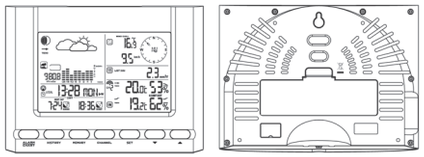
Uruchamianie konsoli głównej
Po podłączeniu konsoli głównej do zasilania elektrycznego wyświetlane są dane i parametry pogodowe. Po kilku minutach konsola zakończy proces samokalibracji i zostaną wyświetlone pierwsze wartości pomiarowe.
Jeżeli wartości pomiarowe nie zostaną wyświetlone („—“), sprawdzić drogę transmisji i baterie poszczególnych urządzeń zewnętrznych.

Ustawianie konsoli głównej
1. Otworzyć pokrywę z tyłu konsoli głównej.
2. Włożyć cztery baterie 1,5 V typu UM-3 lub AA, koniecznie zwracając przy tym uwagę na kierunek biegunów zgodnie z oznakowaniem.
3. Ponownie zamknąć pokrywę.
4. Jeżeli konsola ustawiona jest na stole lub innej powierzchni poziomej, należy rozłożyć podstawkę. W razie potrzeby dopasować kąt ustawienia.
5. Jeżeli konsola będzie montowana na ścianie lub innej powierzchni pionowej, złożyć podstawkę i zastosować dołączone okucia mocujące.

Wskazówki dotyczące wyboru miejsca ustawienia:
Zwrócić uwagę, aby konsola znajdowała się w zasięgu wszystkich urządzeń zewnętrznych. W idealnych warunkach między urządzeniami zewnętrznymi a konsolą główną powinna istnieć łączność radiowa nieograniczona żadnymi przeszkodami. Zasięg transmisji sygnałów może być ograniczony przez drzewa, konstrukcje metalowe i urządzenia elektroniczne. Przed ostatecznym montażem stacji pogodowej sprawdzić siłę odbioru. Konsola mierzy temperaturę pomieszczenia, wilgotność powietrza, ciśnienie atmosferyczne i odbiera sygnały radiowe ze wszystkich urządzeń zewnętrznych. Unikać ustawiania konsoli w następujących obszarach:
- miejsca narażone na bezpośrednie promieniowanie słoneczne lub powierzchnie emitujące ciepło
- miejsca w pobliżu grzejników i urządzeń chłodzących, np. rur grzewczych lub klimatyzacji.
- miejsca narażone na interferencje innych źródeł promieniowania radiowego (np. telefon bezprzewodowy, słuchawki radiowe, elektroniczna niania) i urządzeń elektronicznych.

Uruchamianie konsoli głównej
Po podłączeniu konsoli głównej do zasilania elektrycznego wyświetlane są dane i parametry pogodowe. Po kilku minutach konsola zakończy proces samokalibracji i zostaną wyświetlone pierwsze wartości pomiarowe.
Jeżeli wartości pomiarowe nie zostaną wyświetlone („—“), sprawdzić drogę transmisji i baterie poszczególnych urządzeń pomiarowych.

Korzystanie ze stacji pogodowej



Przyciski i elementy obsługi:

UP (GÓRA)
- Przejście do następnego trybu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Przejście w trybie ustawień o jeden krok dalej

DOWN (DÓŁ)
- Przejście do następnego trybu zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.
- Przejście w trybie ustawień o jeden krok wstecz

SET (USTAWIENIA)
- Przejście do ekranu aktualnego trybu
- Dłuższe naciśnięcie przycisku konfiguruje ustawienia, wzgl. przełącza jednostki miary
- Potwierdzenie dokonanych ustawień

MEMORY (PAMIĘĆ)
- Wyświetlanie zapisanych wartości dotyczących faz księżyca, temperatury, wilgotności powietrza, deszczu i wiatru

HISTORY (PRZEBIEG)
- Wskazywanie przebiegu wartości ciśnienia atmosferycznego na poziomie morza

ALARM/CHART (SYGNAŁ/DIAGRAM)
- Wyświetlanie ustawionych sygnałów budzenia i sygnałów alarmowych temperatury, opadów i wiatru.
- Dłuższe naciśnięcie przycisku ustawia funkcję budzenia, wzgl. ostrzegania.
- Dłuższe naciśnięcie przycisku w trybie ciśnienia atmosferycznego i prognozy pogody wyświetla różne diagramy słupkowe.

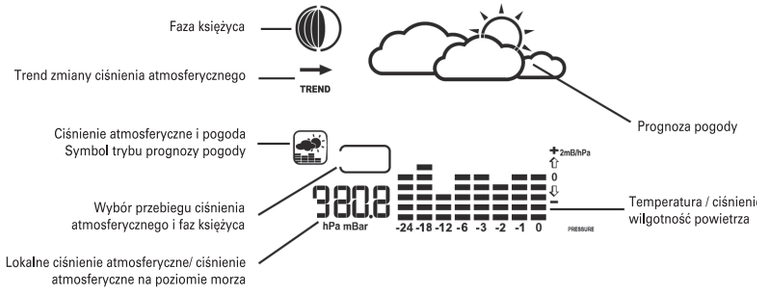
CHANNEL (KANAŁ)
- Przejście do ekranu temperatury i wilgotności powietrza wybranego kanału.
- Dłuższe naciśnięcie przycisku przełącza ekran temperatury i ciśnienia atmosferycznego na inny kanał.

SNOOZE (DRZEMKA)
- Przy aktywnej funkcji budzenia przejście do trybu drzemki

Nawigacja między poszczególnymi trybami
Na konsoli głównej można wybrać 7 trybów, z których każdy wskazuje inną kategorię danych. Aktualnie wybrany tryb rozpoznaje się po miganiu odpowiedniego symbolu.

Przełączanie między różnymi trybami konsoli głównej umożliwia kolejne naciskanie przycisku strzałki GÓRA (nawigacja zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara), wzgl. DÓŁ (nawigacja przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara).

Ekran ciśnienia atmosferycznego i prognozy pogody
- aktualne ciśnienie atmosferyczne, trend i diagram przebiegu
- prognoza pogody
- faza księżyca

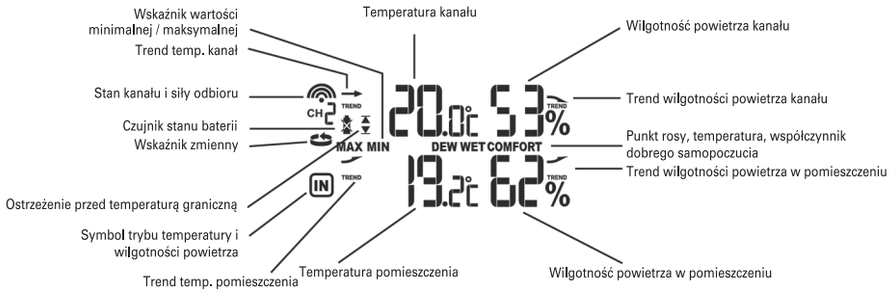


Ekran zegara i budzika
- Zegar radiowy wskazuje aktualną godzinę i datę
- Jednorazowy sygnał budzenia, sygnał budzenia w dni robocze i wcześniejszy sygnał budzenia (ostrzeżenie przed mrozem)

Ekran wschodu i zachodu słońca
- czas wschodu i zachodu słońca
- stopień szerokości i długości geograficznej lokalizacji

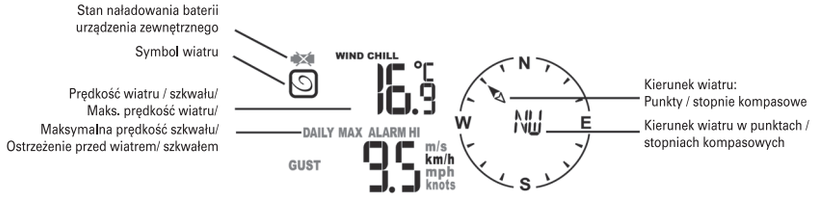
00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 56-57 29.11.11 08:16

Ekran temperatury i wilgotności powietrza
- trend temperatury i wilgotności powietrza oraz wartości pomiarowe w pomieszczeniu i dla wybranego kanału
- współczynnik dobrego samopoczucia
- punkt rosy
- ostrzeżenia przed temperaturami granicznymi



Ekran opadów
- ilość opadów w ciągu ostatniej godziny, ostatnich 24 godzin, w poprzednim dniu, w ubiegłym tygodniu i miesiącu
- ostrzeżenie przed opadami

Ekran wiatru
- współczynnik temperatury odczuwalnej
- temperatura w miejscu pomiaru wiatru
- kierunek wiatru:
- prędkość wiatru
- szkwał
- ostrzeżenie w odniesieniu do prędkości wiatru i szkwału



Konfiguracja stacji pogodowej
Aby dopasować stację pogodową do miejscowych ustawień i indywidualnych potrzeb, należy postępować zgodnie z opisem poniżej. Bliższe informacje o poszczególnych funkcjach znajdują się w odpowiednich rozdziałach.

Wymagane ustawienia:
- Ustawianie parametrów ciśnienia atmosferycznego podczas pierwszego uruchomienia (ekran ciśnienia atmosferycznego i prognozy pogody)
- Ustawianie godziny, daty i języka (ekran zegara i budzika)
- Ustawianie parametrów lokalnych (ekran wschodu i zachodu słońca)

Ustawienia opcjonalne:
- Ustawianie sygnałów budzenia (ekran zegara i budzika)
- Ustawianie funkcji ostrzegania przed temperaturami granicznymi (ekran temperatury i wilgotności powietrza)
- Ustawianie funkcji ostrzegania przed maksymalną dzienną ilością opadów (ekran opadów)
- Ustawianie funkcji ostrzegania przed wiatrem (ekran wiatru)

Korzystanie z różnych ekranów pogodowych
Ekran ciśnienia atmosferycznego i prognozy pogody
W tej części ekranu wskazywane jest aktualne ciśnienie atmosferyczne, ciśnienie atmosferyczne na poziomie morza, prognoza pogody i trend ciśnienia atmosferycznego. „Poza tym można wyświetlić różne zapisane wartości, jak wartość ciśnienia atmosferycznego na poziomie morza w ciągu ostatnich 24 godzin, fazę księżyca ubiegłych lub następnych 39 dni oraz diagram słupkowy przebiegu ciśnienia atmosferycznego, temperatury i wilgotności powietrza. Wartości ciśnienia atmosferycznego można wyświetlać w hPa/mBar, mmHg lub inHg, wysokość lokalizacji w metrach lub stopach.

Wywoływanie ekranu ciśnienia atmosferycznego i prognozy pogody
Na konsoli głównej: naciskać przycisk strzałki **GÓRA** lub **DÓŁ**, aż zacznie migać symbol prognozy pogody w górnym lewym rogu ekranu.

Ustawianie parametrów ciśnienia atmosferycznego podczas uruchamiania
Podczas pierwszego uruchomienia konsoli głównej wszystkie funkcje w trybie ciśnienia atmosferycznego i prognozy pogody są zablokowane aż do skonfigurowania ustawień ciśnienia atmosferycznego.
1. Wybrać żądaną jednostkę ciśnienia atmosferycznego:
   Symbol jednostki „hPa/mBar“, „mmHg“ lub „inHg“ powinien migać. Nacisnąć przycisk strzałki **GÓRA** lub **DÓŁ**, aby wybrać jednostkę „hPa/mBar“, „mmHg“ lub „inHg“. Nacisnąć przycisk **SET**, aby potwierdzić ustawienie.
2. Wybrać żądaną jednostkę wysokości lokalizacji.
   Nacisnąć przycisk strzałki **GÓRA** lub **DÓŁ**, aby wyświetlić wartość wysokości w metrach lub stopach. Nacisnąć przycisk **SET**, aby potwierdzić ustawienie.
3. Ustawianie wysokości lokalizacji:
   Przyciskiem strzałki **GÓRA** lub **DÓŁ** dopasować wartość. Aby przyspieszyć nastawę, trzymać wciśnięty odpowiedni przycisk. Nacisnąć przycisk **SET**, aby potwierdzić ustawienie.
4. Po pomyślnej konfiguracji ekran powraca do trybu ciśnienia atmosferycznego i prognozy pogody.

Wskazówka: po pierwszym uruchomieniu wysokość lokalizacji można dopasować dopiero po ponownym uruchomieniu konsoli.

Wyświetlanie ciśnienia atmosferycznego i wysokości lokalizacji
Kolejne naciskanie przycisku **SET** w trybie ciśnienia atmosferycznego i prognozy pogody przełącza ekran między następującymi formatami wyświetlania:
- ciśnienie atmosferyczne na poziomie morza
- lokalne ciśnienie atmosferyczne
- wysokość lokalizacji

Ustawienia ciśnienia atmosferycznego na poziomie morza
1. W trybie ciśnienia atmosferycznego i prognozy pogody kolejno naciskać przycisku **SET**, aż wyświetlone zostanie ciśnienie atmosferyczne na poziomie morza.
2. Trzymać wciśnięty przycisk **SET**, aż zacznie migać wskaźnik ciśnienia atmosferycznego na poziomie morza.
3. Ustawianie ciśnienia atmosferycznego na poziomie morza:
   Przyciskiem strzałki **GÓRA** lub **DÓŁ** dopasować wartość. Aby przyspieszyć nastawę, trzymać wciśnięty odpowiedni przycisk. Nacisnąć przycisk **SET**, aby potwierdzić ustawienie.
4. Po pomyślnej konfiguracji ekran powraca do trybu ciśnienia atmosferycznego i prognozy pogody.

Ustawianie jednostki ciśnienia atmosferycznego i wysokości
1. W trybie ciśnienia atmosferycznego i prognozy pogody kolejno naciskać przycisku **SET**, aż wyświetlone zostanie lokalne ciśnienie atmosferyczne.
2. Nacisnąć dłużej przycisk **MEMORY**, aż zacznie migać jednostka ciśnienia atmosferycznego.
3. Określić jednostkę lokalnego ciśnienia atmosferycznego.
   Przyciskiem strzałki **GÓRA** lub **DÓŁ** dopasować wartość. Nacisnąć przycisk **SET**, aby potwierdzić ustawienie.
4. Ustawianie jednostki wysokości:
   Przyciskiem strzałki **GÓRA** lub **DÓŁ** dopasować wartość. Nacisnąć przycisk **SET**, aby potwierdzić ustawienie.
5. Ustawianie jednostki ciśnienia atmosferycznego na poziomie morza
   Przyciskiem strzałki **GÓRA** lub **DÓŁ** dopasować wartość. Nacisnąć przycisk **MEMORY**, aby potwierdzić ustawienie.
6. Po pomyślnej konfiguracji ekran powraca do trybu ciśnienia atmosferycznego i prognozy pogody.

Wyświetlanie przebiegu ciśnienia atmosferycznego na poziomie morza
1. Kolejne naciskanie przycisku **HISTORY** przełącza wskaźnik ciśnienia atmosferycznego na poziomie morza.
2. Gdy wyświetlane jest ciśnienie atmosferyczne na poziomie morza, kolejno naciskać przycisk **HISTORY**, aby wywołać wartości poprzednich 24 godzin.
3. Jeżeli przez 5 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, ekran automatycznie powraca do trybu ciśnienia atmosferycznego i prognozy pogody.

Wyświetlanie diagramu słupkowego ciśnienia atmosferycznego / temperatury / wilgotności powietrza
Wyświetlanie diagramów słupkowych można tak skonfigurować, że wskazywane będą dane kanału 1 dotyczące ciśnienia atmosferycznego na poziomie morza, temperatury lub wilgotności powietrza.
W trybie ciśnienia atmosferycznego i prognozy pogody trzymać wciśnięty przycisk **ALARM/CHART** lub przełączyć między różnymi diagramami słupkowymi, naciskając kolejno odpowiedni przycisk pilota zdalnego sterowania:
- ciśnienie atmosferyczne na poziomie morza (pojawia się napis „PRESSURE“)
- temperatura (pojawia się symbol termometru i oznaczenie kanału „CH1“)
- wilgotność powietrza (pojawia się symbol względnej wilgotności powietrza i oznaczenie kanału „CH1“)

Wyświetlanie przebiegu i prognozy faz księżyca
1. W trybie ciśnienia atmosferycznego i prognozy pogody nacisnąć przycisk **MEMORY.**
2. Na ekranie zaczyna migać napis „+ 0 days“.
3. Wyświetlanie przebiegu i prognozy faz księżyca:
   Naciskać przycisk strzałki **GÓRA** lub **DÓŁ**, aby wybrać datę przyszłą („+ days“) bądź przeszłą („- days“) względem aktualnej daty. Aby przyspieszyć nastawę, trzymać wciśnięty odpowiedni przycisk. Wyświetlana jest odpowiednia faza księżyca.
4. Aby zamknąć ekran, nacisnąć przycisk **MEMORY.**
   Jeżeli przez 5 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, ekran automatycznie powraca do trybu ciśnienia atmosferycznego i prognozy pogody.

Znaczenie wyświetlanych symboli prognozy pogody

Wskaźnik	Prognoza pogody
	Słonecznie
	Częściowe zachmurzenie
	Pochmurnie

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 58-59
29.11.11 08:16

Wskaźnik	Prognoza pogody
	Deszcz
	Burzowo
	Śnieg

WSKAZÓWKA:
1. Jakość prognozowania na podstawie ogólnego ciśnienia atmosferycznego wynosi około 70 %.
2. Prognozy pogody niekoniecznie wskazują zatem aktualną sytuację pogodową.
3. W godzinach nocnych symbol „Słonecznie» oznacza „Bezchmurne niebo».

Znaczenie wskazywanych faz księżyca

Pełnia | Półksiężyc (ubywający) | Nów (przybywający) | Półksiężyc

Ekran zegara i budzika
Konsolę główną można skonfigurować tak, aby wskazywana była godzina, data lub uniwersalny czas koordynowany UTC. Na konsoli dostępne są trzy różne sygnały budzenia:

Jednorazowy sygnał budzenia: włącza się jednorazowo o ustawionym czasie.
Sygnał budzenia w dni robocze: włącza się od poniedziałku do piątku o ustawionej godzinie.

Wcześniejszy sygnał budzenia: funkcja ta ostrzega przed mrozem i włącza sygnał budzenia w dni robocze 30 minut wcześniej, gdy temperatura zewnętrzna zarejestrowana przez kanał 1 spadnie poniżej +2°C. Ponadto dla każdego z powyższych trybów budzenia można uaktywnić funkcję drzemki (0-15 minut).

Wywoływanie ekranu zegara i budzika
Na konsoli głównej: naciskać przycisk strzałki **GÓRA** lub **DÓŁ**, aż zacznie migać symbol zegara obok wskaźnika godziny/daty.

Ustawianie godziny, daty i języka
1. Aby ustawić wskaźnik godziny i daty, w trybie zegara i budzika trzymać wciśnięty przycisk **SET.**
2. Wyświetlany dzień tygodnia zaczyna migać.
   Ustawianie języka: Za pomocą przycisku strzałki **GÓRA** lub **DÓŁ** wybrać język dla dnia tygodnia. Dostępnych jest 6 języków: angielski, francuski, włoski, niemiecki, hiszpański i niderlandzki.
3. Wybór skrótu literowego miasta:
   Za pomocą przycisku strzałki **GÓRA** lub **DÓŁ** wybrać skrót literowy najbliższego miasta. Lista dostępnych skrótów literowych podana jest na str. 78. Nacisnąć przycisk **SET**, aby potwierdzić wybór.
4. (przy wyborze opcji definiowanej przez użytkownika „USR"). Ustawianie dokładnego stopnia szerokości geograficznej: Pojawia się wezwanie do wprowadzenia szerokości geograficznej w stopniach (°) i minutach kątowych (').
   Przyciskiem strzałki **GÓRA** lub **DÓŁ** dopasować wartość. Aby przyspieszyć nastawę, trzymać wciśnięty odpowiedni przycisk. Nacisnąć przycisk SET, aby potwierdzić ustawienie. Powtórzyć opisane wyżej czynności, aby ustawić sekundy kątowe stopnia szerokości geograficznej oraz minuty i sekundy kątowe stopnia długości geograficznej.
5. (przy wyborze opcji definiowanej przez użytkownika „USR"). Ustawianie strefy czasowej: Przyciskiem strzałki **GÓRA** lub **DÓŁ**dopasować wartość w odstępach półgodzinnych. Aby przyspieszyć nastawę, trzymać wciśnięty odpowiedni przycisk. Nacisnąć przycisk **SET**, aby potwierdzić ustawienie.
6. (przy wyborze opcji definiowanej przez użytkownika „USR" zamiast skrótu literowego miasta bądź jeżeli wybrane miasto znajduje się w strefie czasu letniego:)
   Ustawianie funkcji czasu letniego: Nacisnąć przycisk strzałki **GÓRA** lub **DÓŁ**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję czasu letniego. Aby przyspieszyć nastawę, trzymać wciśnięty odpowiedni przycisk. Nacisnąć przycisk **SET**, aby potwierdzić ustawienie.
7. Powtórzyć opisane wyżej czynności, aby ustawić rok, miesiąc, dzień, format daty („dzień/miesiąc" lub „miesiąc/dzień"), format zegara (12-godzinny lub 24-godzinny) oraz czas lokalny w minutach i sekundach.
8. Po nastawie ekran powraca do normalnego trybu wyświetlania zegara i budzika.

Wskazówka:
Podczas dokonywania ustawień, w każdej chwili można powrócić do ekranu zegara i budzika poprzez naciśnięcie przycisku **SET.** Wszystkie dokonane ustawienia zostaną wtedy anulowane.

Przełączanie między różnymi formatami zegara i daty
Kolejne naciskanie przycisku **SET** w trybie zegara i budzika przełącza ekran między następującymi formatami wyświetlania:
- godzina: minuta: dzień tygodnia
- godzina: minuta wg uniwersalnego czasu koordynowanego UTC
- godzina: minuta: miasto
- godzina: minuta: sekunda
- miesiąc: dzień: rok (lub zależnie od ustawienia „dzień - miesiąc - rok")

Włączanie/wyłączanie sygnału budzenia
1. Kolejne naciskanie przycisku **ALARM/CHART** w trybie zegara i budzika przełącza ekran między następującymi formatami wyświetlania:
   - czas budzenia w dni robocze (wskaźnik przełącza się na „OFF", jeżeli sygnał budzenia w dni robocze jest wyłączony)
   - jednorazowy sygnał budzenia (wskaźnik przełącza się na „OFF", jeżeli jednorazowy sygnał budzenia jest wyłączony)
   - wcześniejszy sygnał budzenia (wskaźnik przełącza się na „OFF", jeżeli wcześniejszy sygnał budzenia jest wyłączony)
2. Każdą z powyższych opcji budzenia można włączyć bądź wyłączyć przyciskiem strzałki **GÓRA** lub **DÓŁ.**

Wskazówka:
Podczas nastawy, w każdej chwili można powrócić do normalnego trybu wyświetlania czasu, naciskając przycisk **SET.**

Ustawianie sygnałów budzenia
1. Aby wybrać programowaną opcję budzenia, w trybie zegara i budzika trzymać wciśnięty przycisk **ALARM/CHART.**
2. Trzymać wciśnięty przycisk **ALARM/CHART**, aż na ekranie zacznie migać wskaźnik godzin.
3. Ustawianie godziny czasu budzenia:
   Przyciskiem strzałki **GÓRA** lub **DÓŁ** dopasować wartość. Aby przyspieszyć nastawę, trzymać wciśnięty odpowiedni przycisk. Nacisnąć przycisk **ALARM/CHART**, aby potwierdzić ustawienie.
4. Ustawianie minut czasu budzenia: Przyciskiem strzałki **GÓRA** lub **DÓŁ** dopasować wartość. Aby przyspieszyć nastawę, trzymać wciśnięty odpowiedni przycisk. Nacisnąć przycisk **ALARM/CHART**, aby potwierdzić ustawienie.
5. Ustawianie interwału funkcji drzemki (dotyczy każdej opcji budzenia)
   Przyciskiem strzałki **GÓRA** lub **DÓŁ** dopasować wartość. Aby przyspieszyć nastawę, trzymać wciśnięty odpowiedni przycisk. Nacisnąć przycisk **ALARM/CHART**, aby potwierdzić ustawienie.
6. Po dokonaniu ustawień ekran powraca do wyboru opcji budzenia.

Wskazówka:
Wcześniejszy sygnał budzenia można uaktywnić dopiero po ustawieniu normalnego sygnału budzenia.

Wyłączanie/ustawianie funkcji drzemki przy aktywnym sygnale budzenia
Ustawianie funkcji drzemki:
Nacisnąć przycisk **SNOOZE**, aby uaktywnić funkcję drzemki.

Wskazówka:
Funkcja budzenia przełącza się automatycznie na tryb drzemki, jeżeli sygnał alarmowy rozlegał się przez 2 minuty bez naciśnięcia przycisku. Operacja ta powtarza się trzykrotnie.

Wyłączanie sygnału budzenia:
Nacisnąć przycisk **ALARM/CHART**, aby wyłączyć sygnał(y).

Wskazówka:
W przypadku opcji budzenia w dni robocze sygnał budzenia można wyłączyć przyciskiem **ALARM/CHART** tylko dla określonego dnia. W następny dzień roboczy sygnał budzenia jest automatycznie uaktywniany.

Aktywacja/dezaktywacja odbioru radiowego sygnału czasowego
Konsola główna synchronizuje godzinę i datę z odebranym radiowym sygnałem czasowym, aby zagwarantować precyzję zegara atomowego sterowanego sygnałem czasowym DCF77.

Sposób włączania/wyłączania tej funkcji:

Trzymać wciśnięty przycisk strzałki GÓRA.
Po aktywacji odbioru radiowego zaczyna migać trójkątny symbol wieży radiowej obok symbolu zegara. Po wyłączeniu odbioru radiowego znika symbol wieży radiowej.

Symbol	Siła odbioru sygnału czasowego
(miga)	Odbiór niezdefiniowanych danych
	Brak odbioru w ciągu ostatnich 24 godzin
	Słaby, ale dostateczny odbiór
	Dobry odbiór

Wskazówka:
Sygnał radiowy DCF77, zsynchronizowany z czasem zegara atomowego instytutu PTB w Brunszwiku, jest nadawany w krótkich odstępach czasowych przez nadajnik w pobliżu Frankfurtu nad Menem. Ma on zasięg ok. 1.500 km, przy czym jego zasięg może być ograniczony przez przeszkody, np. mury betonowe.

Ekran wschodu i zachodu słońca
Konsola główna oblicza czasy wschodu i zachodu słońca na podstawie skonfigurowanych przez użytkownika parametrów lokalnych. Należą do nich stopnie długości i szerokości geograficznej, strefa czasowa i czas letni. Wybór odpowiedniego skrótu literowego miasta pozwala na automatyczne wprowadzenie prawidłowych wartości. Aby samodzielnie określić parametry lokalne lub jeżeli nie jest dostępny skrót literowy najbliższego miasta, należy wybrać w ustawieniach opcję „USR". Ponadto dostępna jest funkcja wyszukiwania, która umożliwia wskazywanie czasów wschodu i zachodu słońca w różnych dniach.

Wywoływanie ekranu wschodu i zachodu słońca
Na konsoli głównej: naciskać przycisk strzałki **GÓRA** lub **DÓŁ**, aż zaczną migać symbole wschodu i zachodu słońca w górnym lewym rogu ekranu.

Określanie parametrów lokalnych
1. W trybie wschodu i zachodu słońca trzymać wciśnięty przycisk **SET**, aby przejść do trybu ustawień parametrów lokalnych.
2. W trybie zegara i budzika zaczyna migać skrót literowy miasta.
   Określanie miasta: Za pomocą przycisku strzałki **GÓRA** lub **DÓŁ** wybrać skrót literowy najbliższego miasta. Obok nazwy miasta wyświetlany jest również odpowiedni stopień szerokości i długości geograficznej. Aby samodzielnie wprowadzić współrzędne geograficzne, wybrać opcję „USR". Nacisnąć przycisk **SET**, aby potwierdzić wybór.
3. W przypadku opcji „USR" pojawia się wezwanie do wprowadzenia współrzędnych geograficznych. Określanie stopnia szerokości geograficznej:
   Przyciskiem strzałki **GÓRA** lub **DÓŁ** dopasować wartość. Aby przyspieszyć nastawę, trzymać wciśnięty odpowiedni przycisk. Nacisnąć przycisk **SET**, aby potwierdzić ustawienie.
4. Powtórzyć opisane wyżej czynności, aby wprowadzić minuty kątowe stopnia szerokości geograficznej, minuty kątowe stopnia długości geograficznej, strefę czasową wybranego miasta i czas letni.
5. Po zakończeniu ustawień ekran powraca do trybu wschodu i zachodu słońca.

Wskazówka: Podczas dokonywania ustawień, w każdej chwili można powrócić do ekranu zegara i budzika poprzez naciśnięcie przycisku **SET.** Wszystkie dokonane ustawienia zostaną wtedy anulowane.

Wyświetlanie parametrów lokalnych
Kolejne naciskanie przycisku **SET** w trybie wschodu i zachodu słońca przełącza ekran między następującymi formatami wyświetlania:
- godzina oraz czas wschodu i zachodu słońca
- data oraz czas wschodu i zachodu słońca
- data oraz stopień szerokości i długości geograficznej

Wyświetlanie czasu wschodu i zachodu słońca w różnych dniach
1. W trybie wschodu i zachodu słońca nacisnąć przycisk **MEMORY.**
2. Wskaźnik daty zaczyna migać. Przyciskiem strzałki **GÓRA** lub **DÓŁ** dopasować datę. Aby przyspieszyć nastawę, trzymać wciśnięty odpowiedni przycisk.
   Wyświetlane są czasy wschodu i zachodu słońca dla wybranej daty.
3. Nacisnąć przycisk **MEMORY** lub **SET**, aby powrócić do ekranu wschodu i zachodu słońca.

Znaczenie wskaźników na ekranie wschodu i zachodu słońca
Wyświetlany czas wschodu słońca jest zależny od pory dnia (wskazanie przedpołudniowe różni się od wskazania popołudniowego/nocnego).
W godzinach od 0:00 do 12:00 wyświetlany jest czas wschodu słońca bieżącego dnia.
W godzinach od 12:00 do 24:00 wskazywany jest natomiast czas wschodu słońca następnego dnia.
Obok wyświetlanego czasu wschodu słońca pojawia się napis „NEXT DAY" (następny dzień).

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 60-61 29.11.11 08:16

W niektórych lokalizacjach (szczególnie w wysokich szerokościach geograficznych) ewent. nie jest wskazywany czas wschodu i zachodu słońca (przesilenie).

Wskaźnik	Stan wschodu słońca	Wskaźnik	Stan zachodu słońca
WYPEŁNIONY	Wschód słońca poprzedniego dnia	WYPEŁNIONY	Zachód słońca następnego dnia lub później
----	Brak wschodu słońca tego dnia	----	Brak zachodu słońca tego dnia

Ekran temperatury i wilgotności powietrza
Stacja pogodowa obsługuje maks. 5 ustawionych na zewnątrz termohigrometrów, przy czym każdemu miernikowi przydzielony jest własny kanał do wskazywania temperatury i względnej wilgotności powietrza w określonym miejscu. Temperatura jest wskazywana – do wyboru – w stopniach Celsjusza (°C) lub Fahrenheita (°F). Ponadto wskazywana jest tendencja wartości (wzrastająca, stała, opadająca).

Konsola główna określa ponadto na podstawie temperatury i wilgotności powietrza w pomieszczeniu współczynnik dobrego samopoczucia pomiędzy opcjami „wilgotno", „przyjemnie" i „sucho". Poszczególne kanały posiadają funkcję ostrzegania przed temperaturami granicznymi. Można je tak zaprogramować, że w przypadku przekroczenia ustawionych wartości granicznych temperatury rozlegnie się sygnał alarmowy.

Wskazówka: Wartości graniczne temperatur zawierają się w zakresie tolerancji (histereza) 0,5°C, aby sygnał alarmowy nie był wyzwalany przez niewielkie wahania temperatury w obrębie wartości granicznych. Oznacza to też odwrotnie, że po osiągnięciu wartości granicznej temperatura musi zostać przekroczona o zakres tolerancji (histerezy), aby wyłączyć funkcję ostrzegania.

Wywoływanie ekranu temperatury i wilgotności powietrza
Na konsoli głównej: naciskać przycisk strzałki **GÓRA** lub **DÓŁ**, aż zacznie migać symbol IN w górnym lewym rogu ekranu.

Wyświetlanie wartości temperatury i wilgotności powietrza poszczególnych kanałów

Ekran statyczny:
W trybie temperatury i wilgotności powietrza naciskać kolejno przycisk **CHANNEL**, aby przełączać między poszczególnymi kanałami.

Ekran zmienny:
Aby automatycznie wyświetlać kolejno poszczególne kanały, trzymać wciśnięty przycisk **CHANNEL**, aż pojawi się symbol P.
Wszystkie kanały są wyświetlane przemiennie przez 5 s.

Przełączanie między wskaźnikiem temperatury i punktu rosy
Kolejne naciskanie przycisku **SET** w trybie temperatury i wilgotności powietrza przełącza ekran między następującymi formatami wyświetlania:
- temperatura i względna wilgotność powietrza
- punkt rosy, temperatura i względna wilgotność powietrza

Ustawianie wyświetlanej jednostki temperatury (°C lub °F)
W trybie temperatury i wilgotności powietrza trzymać wciśnięty przycisk **SET**, aby przełączyć między jednostkami temperatury w stopniach Celsjusza i Fahrenheita.

Włączanie/wyłączanie funkcji ostrzegania przed temperaturami granicznymi
1. Kolejne naciskanie przycisku **ALARM/CHART** w trybie temperatury i wilgotności powietrza przełącza ekran temperatury poszczególnych kanałów między następującymi formatami wyświetlania:
- aktualna temperatura kanału
- górna wartość graniczna temperatury (jeżeli jest wyłączona, pojawia się napis „OFF"): wyświetlany jest symbol górnej wartości granicznej.
- dolna wartość graniczna temperatury (jeżeli jest wyłączona, pojawia się napis „OFF"): wyświetlany jest symbol dolnej wartości granicznej.
2. Każde z powyższych ostrzeżeń można włączyć bądź wyłączyć przyciskiem strzałki **GÓRA** lub **DÓŁ**.

Konfiguracja funkcji ostrzegania przed temperaturami granicznymi
1. W trybie temperatury i wilgotności powietrza nacisnąć przycisk ALARM/CHART, aby wybrać programowaną opcję ostrzegania.
2. Trzymać wciśnięty przycisk **ALARM/CHART**, aż na ekranie zacznie migać temperatura odpowiedniego kanału oraz symbol dolnej bądź górnej wartości granicznej.
3. Ustawianie wartości granicznych temperatury:
Przyciskiem strzałki **GÓRA** lub **DÓŁ** dopasować wartość. Aby przyspieszyć nastawę, trzymać wciśnięty odpowiedni przycisk. Nacisnąć przycisk **ALARM/CHART**, aby potwierdzić ustawienie.
4. Po dokonaniu ustawień ekran powraca do wyboru opcji ostrzegania.

Wyłączanie funkcji ostrzegania przed temperaturami granicznymi
Aby wyłączyć jedną lub kilka opcji ostrzegania: Nacisnąć przycisk **ALARM/CHART**, aby wyłączyć sygnał(y).

Wyświetlanie wartości granicznych temperatury i wilgotności powietrza poszczególnych kanałów
Kolejne naciskanie przycisku **MEMORY** w trybie temperatury i wilgotności powietrza przełącza ekran temperatury i wilgotności powietrza poszczególnych kanałów między następującymi formatami wyświetlania:
- aktualna temperatura i wilgotność powietrza na urządzeniu zewnętrznym
- minimalna temperatura i wilgotność powietrza na urządzeniu zewnętrznym
- maksymalna temperatura i wilgotność powietrza na urządzeniu zewnętrznym

Resetowanie wartości granicznych temperatury i wilgotności powietrza poszczególnych kanałów
W trybie temperatury i wilgotności powietrza trzymać wciśnięty przycisk **MEMORY**, aby usunąć zapisane wartości wszystkich kanałów.

Stan urządzenia zewnętrznego
Symbol fal radiowych powyżej wskaźnika aktywnego kanału wskazuje siłę odbioru sygnałów odpowiedniego urządzenia zewnętrznego.

Symbol	Stan
	Szukanie sygnałów emitowanych przez urządzenie zewnętrzne
	Dobry odbiór sygnałów emitowanych przez urządzenie zewnętrzne
.	Brak odbioru sygnałów od ponad 15 minut

Aktywacja funkcji wyszukiwania przez konsolę główną sygnałów emitowanych przez urządzenie zewnętrzne
Wyszukiwanie sygnałów radiowych emitowanych przez urządzenia zewnętrzne można ręcznie uaktywnić na konsoli głównej. Trzymać wciśnięty przycisk strzałki **DÓŁ**, aby włączyć funkcję wyszukiwania.

Ekran opadów
Konsola główna rejestruje całkowitą ilość opadów ostatnich godzin, ostatnich 24 godzin, poprzedniego dnia, ubiegłego tygodnia i miesiąca. Ilość opadów jest podawana w milimetrach lub calach.
Funkcję ostrzegania przed maksymalną dzienną ilością opadów można tak zaprogramować, że po przekroczeniu ustawionej górnej wartości granicznej rozlegnie się sygnał alarmowy.

Wywoływanie ekranu opadów
Na konsoli głównej: naciskać przycisk strzałki **GÓRA** lub **DÓŁ**, aż na ekranie zacznie migać symbol opadów .

Wyświetlanie statystyki opadów
Kolejne naciskanie przycisku **SET** lub **MEMORY** w trybie opadów przełącza ekran między następującymi statystykami opadów:
- ostatnia godzina
- ostatnie 24 godziny
- poprzedni dzień
- ostatni tydzień
- ubiegły miesiąc

Wskazówka: Aby obliczyć aktualny wskaźnik opadów, można wyświetlić ilość opadów ostatniej godziny w „mm/hr" lub „in/hr" (cale na godz.).

Resetowanie zapisanych wartości opadów
W trybie opadów trzymać wciśnięty przycisk **MEMORY**, aby usunąć wszystkie zapisane ilości opadów.

Ustawianie jednostki miary opadów (mm lub cale)
W trybie opadów trzymać wciśnięty przycisk **SET**, aby przeliczyć wszystkie wskazywane wartości na milimetry bądź cale.

Włączanie/wyłączanie funkcji ostrzegania przed maksymalną dzienną ilością opadów
1. W trybie opadów naciskać kolejno przycisk **ALARM/CHART**, aby przełączać między wskazywaniem aktualnej ilości opadów i maksymalnej dziennej ilości opadów (pojawia się napis „ALARM HI"). Przy wyłączonej funkcji ostrzegania pojawia się napis „OFF" zamiast wartości granicznej opadów.
2. Jeżeli wyświetlana jest wartość graniczna opadów, funkcję ostrzegania można włączyć bądź wyłączyć przyciskiem strzałki **GÓRA** lub **DÓŁ**.

Konfiguracja funkcji ostrzegania przed maksymalną dzienną ilością opadów
1. W trybie opadów nacisnąć przycisk **ALARM/CHART**, aby wywołać funkcję ostrzegania.
2. Trzymać wciśnięty przycisk **ALARM/CHART**, aż na ekranie zacznie migać symbol ostrzeżenia przed opadami i napis „ALARM HI".
3. Określanie wartości granicznej funkcji ostrzegania przed opadami:
Przyciskiem strzałki **GÓRA** lub **DÓŁ** dopasować wartość. Aby przyspieszyć nastawę, trzymać wciśnięty odpowiedni przycisk. Nacisnąć przycisk **ALARM/CHART**, aby potwierdzić ustawienie.
4. Po dokonaniu ustawień ekran powraca do trybu ostrzegania przed opadami.

Wyłączanie funkcji ostrzegania przed maksymalną dzienną ilością opadów
Aby wyłączyć funkcję ostrzegania przed opadami:
Nacisnąć przycisk **ALARM/CHART**, aby wyłączyć funkcję ostrzegania.

Ekran wiatru
Kierunek wiatru jest wskazywany w formie symulowanej róży wiatrów. Kierunek może być wskazywany jako punkt kompasowy (np. NW /północny zachód/) albo w stopniach od północy (np. 22,5°).

Lewy górny róg ekranu wiatru można tak ustawić, aby wskazywana była temperatura w miejscu ustawienia wiatromierza, wzgl. temperatura skorygowana o współczynnik temperatury odczuwalnej.
Lewy dolny róg ekranu wiatru wskazuje średnią prędkość wiatru ostatnich 10 minut oraz szkwały, ostrzeżenia przed wiatrem i szkwałami. Ponadto można tu wyświetlić zarejestrowane wartości maksymalne wiatru i szkwału w danym dniu.

Funkcje ostrzegania przed wysokim prędkościami wiatru i szkwału można tak zaprogramować, że przekroczenie ustawionej wartości granicznej wyzwala sygnał alarmowy. Prędkość wiatru jest podawana w km/h, mph, m/s lub węzłach.

Wskazówka: funkcje ostrzegania przed wiatrem i szkwałem mają tolerancję (histereza) 8 km/h, wzgl. 11 km/h. Te wartości tolerancji zapobiegają wyzwalaniu sygnału alarmowego przez niewielkie wahania prędkości wiatru w zakresie granicznym. Oznacza to też odwrotnie, że po osiągnięciu wartości granicznej prędkość wiatru musi spaść dodatkowo poniżej wartości tolerancji, aby wyłączyć funkcję ostrzegania.

Wywoływanie ekranu wiatru
Na konsoli głównej: naciskać przycisk strzałki **GÓRA** lub **DÓŁ**, aż na ekranie zacznie migać symbol wiatru .

Konfiguracja ekranu wiatru
Kolejne naciskanie przycisku **SET** w trybie wiatru przełącza ekran między następującymi formatami wyświetlania:
- temperatura wraz ze współczynnikiem temperatury odczuwalnej, kierunek wiatru w stopniach
- temperatura wraz ze współczynnikiem temperatury odczuwalnej, kierunek wiatru jako punkt kompasowy
- temperatura w miejscu pomiaru wiatru, kierunek wiatru jako punkt kompasowy
- temperatura w miejscu pomiaru wiatru, kierunek wiatru w stopniach

Określanie jednostki miary prędkości wiatru (km/h, mph, m/s lub węzły)
W trybie wiatru trzymać wciśnięty przycisk **SET**, aby przełączyć między jednostkami prędkości wiatru w km/h, mph, m/s lub węzłach.

Wyświetlanie statystyki wiatru
Kolejne naciskanie przycisku **MEMORY** w trybie wiatru przełącza ekran między następującymi formatami wyświetlania:
- aktualna prędkość wiatru
- maksymalna prędkość wiatru dnia (pojawia się napis „DAILY MAX")
- prędkość szkwału (pojawia się napis „GUST")
- maksymalna prędkość szkwału dnia (pojawia się napis „GUST DAILY MAX")

Resetowanie zapisanych wartości pomiaru wiatru
W trybie wiatru trzymać wciśnięty przycisk **MEMORY**, aby usunąć wszystkie zapisane wartości pomiaru wiatru.

Włączanie/wyłączanie funkcji ostrzegania przed wiatrem
1. Kolejne naciskanie przycisku **ALARM/CHART** w trybie wiatru przełącza ekran między następującymi formatami wyświetlania:
- aktualna prędkość wiatru
- ostrzeżenie przed wysoką prędkością wiatru (pojawia się napis „ALARM HI")
- ostrzeżenie przed szkwałem (pojawia się napis „GUST ALARM HI")
Przy wyłączonej funkcji ostrzegania pojawia się napis „OFF" zamiast wartości granicznej prędkości wiatru.
2. Jeżeli wyświetlana jest wartość graniczna prędkości wiatru, funkcję ostrzegania można włączyć bądź wyłączyć przyciskiem strzałki **GÓRA** lub **DÓŁ**.

Konfiguracja funkcji ostrzegania przed wiatrem
1. W trybie wiatru nacisnąć przycisk **ALARM/CHART**, aby wybrać programowaną opcję ostrzegania.
2. Trzymać wciśnięty przycisk **ALARM/CHART**, aż na ekranie zacznie migać funkcja ostrzegania i odpowiedni symbol.
3. Określanie wartości granicznej funkcji ostrzegania:
Przyciskiem strzałki **GÓRA** lub **DÓŁ** dopasować wartość. Aby przyspieszyć nastawę, trzymać wciśnięty odpowiedni przycisk. Nacisnąć przycisk **ALARM/CHART**, aby potwierdzić ustawienie.
4. Po dokonaniu ustawień ekran powraca do wyboru opcji ostrzegania przed wiatrem.

Wyłączanie funkcji ostrzegania przed wiatrem
Aby wyłączyć funkcję ostrzegania przed wiatrem:
Nacisnąć przycisk **ALARM/CHART**, aby wyłączyć funkcję ostrzegania.

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 62-63 29.11.11 08:16

Konserwacja
Wymiana baterii
Poziom naładowania baterii urządzeń zewnętrznych jest sprawdzany co godzinę. W przypadku niskiego poziomu naładowania zapala się sygnał alarmowy. Należy wtedy niezwłocznie wymienić baterie odpowiedniego urządzenia.

Wymiana baterii konsoli głównej
1. Aby uniknąć utraty zapisanych danych, podłączyć najpierw zasilacz sieciowy do urządzenia bazowego (konsoli głównej).
2. Zdjąć tylną pokrywę i wymienić baterie. Nigdy nie używać jednocześnie starych i nowych baterii.
3. Zamknąć pokrywę schowka na baterie.

Wymiana baterii urządzeń zewnętrznych
1. Podczas wymiany baterii postępować zgodnie z instrukcjami montażu od powiedniego urządzenia.
2. Po prawidłowym włożeniu baterii urządzenie zewnętrzne natychmiast wznawia transmisję danych. Aby natychmiast uaktywnić wyszukiwanie sygnałów radiowych nadawanych przez wszystkie urządzenia zewnętrzne, trzymać wciśnięty przycisk strzałki DÓŁ na konsoli głównej.

Czyszczenie
Konsolę główną i obudowę urządzeń zewnętrznych można czyścić wilgotną szmatką. Do czyszczenia drobnych części nadają się waciki i czyściki do fajki. Nigdy nie używać do czyszczenia środków szorujących ani rozpuszczalników. Nigdy nie zanurzać w wodzie części elektronicznych ani nie myć ich pod bieżącą wodą.

Wiatromierz
Sprawdzić, czy śmigiełko i czasze obracają się swobodnie oraz czy nie są zabrudzone (np. zanieczyszczenia, ciała obce, pajęczyna).

Deszczomierz
W przypadku deszczomierza istnieje ryzyko zatkania otworu lejowego. Z tego powodu należy regularnie sprawdzać deszczomierz pod kątem zanieczyszczeń, aby zagwarantować dokładność pomiarów.
- Zdjąć kratkę ochronną i pokrywę. Usunąć brud, liście i ciała obce przy użyciu wody mydlanej i wilgotnej szmatki. Do czyszczenia perforacji i drobnych części nadają się waciki i czyściki do fajki.
- Zwrócić uwagę na pająki i inne insekty w leju.
- Mechanizm wahadłowy wyczyścić również wilgotną szmatką.

Usuwanie usterek
„Nie są wyświetlane wartości pogodowe, lecz jedynie kreski „--“.
Wartości pogodowe są resetowane („--“), jeżeli w ciągu podanych niżej okresów nie zostaną odebrane sygnały radiowe z urządzeń zewnętrznych:

Termohigrometr: po 15 min
Wiatromierz (anemometr): po 15 min
Deszczomierz: po 30 min

Sprawdzić poziom naładowania baterii urządzenia i w razie potrzeby wymienić je. Następnie trzymać wciśnięty przycisk strzałki **DÓŁ**, aby uaktywnić wyszukiwanie sygnałów radiowych nadawanych przez urządzenia zewnętrzne,

Jeżeli czynności te nie rozwiążą problemu, sprawdzić drogę transmisji danych między odpowiednim urządzeniem zewnętrznym a konsolą główną i w razie potrzeby skorygować ich ustawienie.

Chociaż sygnały radiowe przenikają przez obiekty i mury, odbiór sygnałów między urządzeniem zewnętrznym a konsolą główną nie powinien być ograniczony przez przeszkody.

Możliwe przyczyny zakłóceń w odbiorze:
- Odstęp między urządzeniem zewnętrznym a konsolą główną jest za duży (maksymalny zasięg transmisji na terenie otwartym wynosi 30 m).
- Droga transmisji jest zablokowana przez materiały osłonowe, jak np. powierzchnie metalowe, mury betonowe lub gęsta roślinność.
- Występują interferencje innych źródeł promieniowania radiowego (np. telefon bezprzewodowy, słuchawki radiowe, elektroniczna niania) i urządzeń elektronicznych.

Wyświetlane wartości pogodowe nie odpowiadają oficjalnemu raportowi pogodowemu.
Z powodu odmiennych warunków otoczenia i miejsca ustawienia urządzeń zewnętrznych, wskazywane wartości pogodowe mogą znacznie odbiegać od oficjalnych raportów pogodowych.

Należy uwzględnić wskazówki dotyczące wyboru optymalnego miejsca ustawienia urządzeń zewnętrznych.

Prognoza pogody nie sprawdza się.
Prognoza pogody dotyczy najbliższych 12 - 24 godzin, i tym samym może odbiegać od aktualnych warunków pogodowych.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA
Produkt jest skonstruowany w sposób umożliwiający jego wieloletnią eksploatację przy prawidłowym użytkowaniu. Aby to zagwarantować, należy przestrzegać kilku wskazówek bezpieczeństwa:
1. Nigdy nie zanurzać urządzeń w wodzie.
2. Nie czyścić urządzeń środkami szorującymi bądź żrącymi preparatami. Mogą one porysować części z tworzywa sztucznego i spowodować korozję obwodów scalonych.
3. Nie wystawiać urządzeń na działanie ekstremalnych obciążeń, temperatur bądź bardzo wysokiej wilgotności powietrza, gdyż może to prowadzić do zakłóceń w działaniu, skrócenia żywotności, uszkodzenia baterii i odkształcenia kompo nentów.
4. W żadnym wypadku nie otwierać obudowy urządzeń. Manipulacje na częściach wewnętrznych skutkują wygaśnięciem gwarancji i mogą spowodować niepotrzebne szkody. Urządzenia nie zawierają części wymagających konserwacji przez użytkownika.
5. Używać wyłącznie nowych baterii zgodnie z informacjami w podręczniku użytkownika. Nie stosować starych baterii z nowymi, gdyż może dojść do wycieku elektrolitu.
6. Przed uruchomieniem urządzeń dokładnie przeczytać podręcznik użytkownika.

Zasilanie elektryczne
Urządzenie bazowe:
cztery baterie 1,5 V typu UM-3 lub AA

Urządzenie zewnętrzne – termohigrometr:
dwie baterie 1,5 V typu UM-3 lub AA

Urządzenie zewnętrzne - wiatromierz:
dwie baterie 1,5 V typu UM-3 lub AA

Urządzenie zewnętrzne – deszczomierz:
dwie baterie 1,5 V typu UM-3 lub AA

Waga

Urządzenie bazowe:	231 g (bez baterii)
Urządzenie zewnętrzne – termohigrometr:	60 g (bez baterii)
Urządzenie zewnętrzne - wiatromierz:	315 g (bez baterii)
Urządzenie zewnętrzne – deszczomierz:	290 g (bez baterii)

Wymiary
Urządzenie bazowe:
185,8 (dł.) x 136,9 (wys.) x 32 (głęb.) mm

Urządzenie zewnętrzne – termohigrometr:
51,5 (dł.) x 92 (wys.) x 30 (głęb.) mm

Urządzenie zewnętrzne - wiatromierz:
405 (dł.) x 375 (wys.) x 160 (głęb.) mm

Urządzenie zewnętrzne – deszczomierz:
163 (dł.) x 177 (wys.) x 119 (głęb.) mm

Dane techniczne

Odbiornik stacji pogodowej
Odbiornik (zasilanie elektryczne: 6 V, temp.: 23°C) i urządzenie pomiarowe (zasilanie elektryczne: 3 V, temp.: 23°C)

Częstotliwość transmisji: 433 MHz

Zasięg odbiornika: maks. 30 m (przy bezpośredniej łączności radiowej)

Zakres pomiarowy barometru: od 500 hPa do 1.100 hPa
(od 14,75 inHg do 32,44 inHg)
(na poziomie morza: od 374,5 mmHg do 823,8 mmHg)

Kompensacja ciśnienia atmosferycznego dla wysokości od -200m do +5.000m (od -657 stóp do 16.404 stóp)

Granica błędu barometru : 0,1 hPa (0,003 inHg, 0,08 mmHg)

Dokładność barometru ±5 hPa (0,015 inHg, 0,38 mmHg)

Zakres pomiaru temperatur zewnętrznych: od -10°C do 60°C (od 14°F do 140°F)

Zakres pomiaru temperatur pomieszczenia: od -5°C do 50°C (od 23°F do 122°F)

Temperatura robocza: od -10°C do 60°C (od 14°F do 140°F)

Temperatura przechowywania: od -40°C do 60°C (od -4°F do 140°F)

Dokładność pomiaru temperatury: ±1°C, wzgl. ±2°F

Granica błędu temperatury: 0,1°C, wzgl. 0,2°F

Zakres pomiaru wilgotności powietrza: od 0% do 99%

Dokładność pomiaru wilgotności powietrza: ±5%

Rozdzielczość wilgotności powietrza: 1%

Interwały odbioru
Urządzenie zewnętrzne – termohigrometr: co ok. 47 s

Deszczomierz: co 183 s

Wiatromierz: co 33 s

Dokładność czasu wschodu i zachodu słońca: ±3 min
(przy dokładności stopnia szerokości geograficznej ±50°)

Zakres pomiaru kierunku wiatru: 16 pozycji

Dokładność kierunku wiatru: ±11,25°

Granica błędu kierunku wiatru: 22,5°

Wartość progowa pomiaru kierunku wiatru: 5 km/h

Zakres pomiaru prędkości wiatru: od 0 do 320 km/h

(199,9 mph, 173,7 węzła, 89,3 m/s)

Dokładność pomiaru prędkości wiatru: ±3,2 km/h +5%

Wartość progowa pomiaru prędkości wiatru: 5 km/h

Aktualizacja wskaźnika prędkości wiatru/szkwału: co 33 s

Interwał pomiaru prędkości wiatru/szkwału: co 11 s

Zakres pomiaru ilości opadów (1h/ 24h/ poprzedni dzień):
od 0,0 do 1.999,9 mm (78,73 cala)

Zakres pomiaru ilości opadów (ubiegły tydzień, ubiegły miesiąc):
od 0,0 do 1.999,9 mm (78,73 cala)

Interwał pomiaru temperatury pomieszczenia: co 10 s

Interwał pomiaru wilgotności powietrza w pomieszczeniu: co 10 s

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 64-65 29.11.11 08:16

(RUS) Bedienungsanleitung

Введение
Благодарим за покупку метеорологического прибора EWS 2000. Настоящий прибор состоит из основного блока и внешних датчиков,
которые считывают целый ряд различных параметров, таких как наружную температуру, влажность воздуха, скорость ветра, направление ветра, количество осадков и уровень осадков.

Основной блок
Основной блок включает в себя часы с корректировкой по радиосигналу точного времени, будильник и узел прогноза погоды. Блок измеряет комнатную температуру и
влажность воздуха, а также отвечает за индикацию данных, поступаемых от внешних датчиков. Кроме наружной и комнатной температуры прибор показывает динамику изменения давления и влажности воздуха, а также астрономическую информацию, такую как фазы Луны, время восхода и захода Солнца.

Внешние датчики
К внешним датчикам относятся термогигрометр, анемометр (ветромер) и дождемер. Все получаемые этими датчиками данные передаются на основной блок по радио. Дальность действия: 30 метров (свободного пространства). К основному блоку можно подключать до 5 термогигрометров, то есть прибор способен считывать сведения о температуре и влажности воздуха с пяти различных точек.

Функции

Прогноз погоды
ясно, переменная облачность, пасмурно, слабый дождь, сильный дождь, снег и переменчивая погода

Давление воздуха
- текущее давление воздуха и динамика изменения (гПа/мбар, мм. рт.ст. и дюймы рт.ст.)
- корректировка по высоте над уровнем моря
- направленность изменения давления воздуха
- динамика изменения давления воздуха, приведенного к нормальному нулю, за последние 24 часа
- гистограмма динамики изменения давления воздуха, приведенного к нормальному нулю

Фазы Луны
- 12 фаз с индикацией специальными значками
- фазы Луны за период с 2000 по 2099 год
- динамика смены фаз Луны за последние или следующие 39 дней

Часы с автокоррекцией по радиосигналу точного времени
Текущее время и дата корректируются по радиосигналу точного времени DCF77 от атомных эталонных часов (время и календарь также можно устанавливать вручную).

Время и дата (12-часовой/24-часовой формат; месяц/день и день/месяц)
- различные виды индикации времени и календаря
- день недели на 6 языках (английский, немецкий, французский, итальянский, испанский, голландский)

Режимы будильника
- единовременный сигнал: передается один раз в установленное время
- сигнал в одно время в рабочие дни: передается в установленное время с понедельника по пятницу
- предупреждение о заморозках: подается при единовременном сигнале или сигнале в рабочие дни, если наружная температура на 1-м канале падает ниже +2°C (срабатывает на 30 минут раньше установленного времени)
- программируемая функция автоматического повтора сигнала будильника (1-15 минут)

Время восхода и захода Солнца
- индикация времени восхода и захода Солнца при учете установленных географических данных (летнее время, сдвиг часового пояса, широта и долгота)
- база данных, включающая 133 города для автоматической настройки географических данных

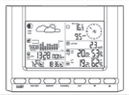
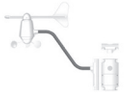
Измерение наружной температуры, относительной влажности воздуха и динамики изменения
- индикация комнатной и наружной температуры (°C и °F), индикация относительной влажности
- направленность изменения температуры и относительной влажности
- индикация точки росы
- архив зафиксированных максимальных и минимальных значений для температуры и относительной влажности

Индикация ощущаемой погоды
- анализ текущих условий окружающей среды (приятно, влажно, сухо)

Количество осадков
- измерение количество выпавших осадков за последний час, за последние 24 часа, за вчера, за прошедшую неделю, за прошедший месяц (в миллиметрах и дюймах)
- предупреждение о дожде в текущий день, если обнаружено превышение установленного количества осадков

Измерение скорости и направления ветра
- температура в месте установки анемометра
- корректировка температуры на коэффициент ощущаемой температуры (°C и °F)
- индикация направления ветра стрелкой компаса или в градусах
- средняя скорость ветра и скорость порывов ветра (км/ч, миль/ч, м/с, узлы)
- архив розы ветров и скорости порывов ветра за день
- штормовое предупреждение на основе средней скорости ветра и скорости порывов ветра

Комплект поставки
Перед началом монтажа проверьте комплектность поставки:

	Блок прибора	**Крепежные принадлежности**
	Основной блок	
	Термогигрометр	
	Дождемер: - воронкообразная крышка с крышкой отсека батарей - основной блок датчика - механизм с опрокидывающимся ковшом - защитная решетка	4 винта для закрепления блока на основании
	Анемомет (дождемер) - ветряк - флюгер - кронштейн анемометра - основание анемометра	4 винта для монтажа блока

Сборка метеорологического прибора

Установка внешних датчиков
Перед началом установки основного блока сначала установите внешние датчики.

Место установки внешних датчиков должно находиться в радиусе действия основного блока (30 метров свободного пространства). Рекомендуется устанавливать внешний датчик в прямой видимости с основным блоком. На дальность действия негативно влияют деревья, металлические конструкции и электронные приборы. Перед тем как окончательно монтировать блоки метеоприбора, убедитесь в наличии соединения между блоками.

Внешние блоки следует располагать так, чтобы они были легко доступны для чистки и техобслуживания. Внешние блоки желательно чистить раз в неделю, так как грязь и посторонние предметы негативно влияют на точность измерений.

Установка термогигрометров
1 Откройте крышку на ножке термогигрометра.
2. Вставьте две батареи 1,5 В типоразмера UM3 или AA.
3. Закройте крышку и установите блок в желаемом месте.

Рекомендации по выбору места установки
- Термогигрометры должны быть защищены от прямых солнечных лучей и чрезвычайно неблагоприятных погодных условий, при этом приборам необходимо обеспечить свободную циркуляцию воздуха. Лучше подходит место в тени, например, под выступающей над стеной частью крыши.
- Не устанавливайте внешние блоки рядом с источниками тепла, такими как дымовые трубы.
- Избегайте мест, подверженных нагреву от солнечных лучей: металлические, кирпичные, бетонные конструкции, дорожное покрытие, террасы, веранды
- По возможности выбирайте места с естественным покрытием, например, травой.
- Стандартная высота для измерения температуры воздуха составляет 1,25 метров над поверхностью земли.

Установка дождемера
1. Разблокируйте воронкообразную крышку дождемера, повернув против часовой стрелки винты с накатанной головкой, расположенные на обеих сторонах блока.
2. Снимите крышку на задней панели и вставьте в отсек две батареи 1,5 В типоразмера UM-3 или AA.
3. Установите крышку на место и закрутите винты.
4. Установите блок дождемера в таком месте, где он будет непосредственно подвержен осадкам. Блок желательно разместить на высоте 60-90 см над землей. Блок можно зафиксировать с помощью четырех винтов (в комплекте).
5. Чтобы обеспечить максимальную точность, прибор должен располагаться вертикально. Произведите юстировку прибора с помощью поплавка, который находится под крышкой. Дополнительно можно воспользоваться ватерпасом.
6. Установите на крышку защитную решетку. Решетка предотвращает попадание на датчик посторонних предметов.

Рекомендации по выбору места установки
- Дождемер следует размещать на свободном пространстве подальше от стен, заборов, деревьев и других нависающих объектов, которые могут снижать количество попадающих на датчик осадков, препятствовать боковому дождю или направить на прибор поток дождевой воды. Деревья и крыши, кроме того, повышают уровень загрязнения (опадающие листья и т.п.).
- Во избежание создания препятствий осадкам, дистанция до близлежащего объекта должна составлять от 2-х до 4-х высот этого объекта.
- Дождевой поток ни в коем случае не должен попадать на прибор. Под прибором не должна собираться вода.
- В механизме дождемера имеется магнит, поэтому рядом с прибором не должно находиться магнитных объектов.

Установка анемометра
1. Закрепите ветряк и флюгер на штанге анемометра.
2. Закрепите собранный анемометр на основании.
3. Вставьте в отсек батарей две батареи 1,5 В типоразмера UM3 или AA.
4. С помощью прилагаемой в комплекте арматуры закрепите анемометр на вертикальной поверхности.
5. Чтобы основной блок считывал положение флюгера, выполните следующее:
   i. Вставьте батареи.
   ii. Направьте флюгер на север. (Воспользуйтесь компасом).
   iii. С помощью иголки нажмите на кнопку SET, которая находится в отсеке батарей анемометра.

Примечание!
Настройку необходимо производить после каждой замены батарей. С помощью кнопки **SET** настройку можно произвести другим способом:

1. Примените заводские параметры в качестве стандартной настройки.
2. Текущее направление укажите как СЕВЕР.

Рекомендации по выбору места установки
- Ветер должен беспрепятственно обтекать анемометр. Убедитесь, что здания, деревья и другие объекты не изменяют направление ветра.
- В идеальном случае анемометр должен находиться на 3 метра выше, чем все близлежащие объекты и постройки. В непосредственной близости от земли на ветровой поток влияет сила трения, что, в свою очередь, отражается на точности измерения.
- Убедитесь, что анемометр свободно обтекается ветровым потоком с направления, типичного для данной местности.
- Стандартным местом расположения анемометра считается 10 метров над землей на площадке без застроек.

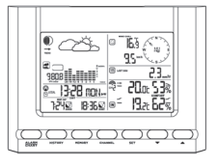
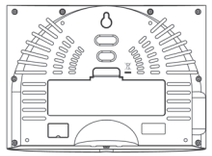
Ввод в эксплуатацию основного блока
Сразу после подачи питания на дисплее основного блока появляется различная индикация и параметры погоды. Через несколько минут закончится процесс самокалибровки, и прибор покажет первые измерения. Если дисплей продолжает показывать („---"), проверьте
канал соединения и батареи внешнего датчика.

Установка основного блока
1. На задней панели блока откройте крышку отсека батарей.
2. Вставьте четыре батареи 1,5 В типоразмера UM-3 или AA, соблюдая полярность.
3. Закройте крышку.
4. Если блок располагается на столе или другой горизонтальной поверхности, откиньте подставку. Угол наклона установите по желанию.
5. При настенном монтаже задвиньте подставку и воспользуйтесь крепежными принадлежностями из комплекта.

Рекомендации по выбору места установки
Основной блок должен располагаться в радиусе действия всех внешних датчиков. Внешние датчики рекомендуется устанавливать
в прямой видимости с основным блоком. На дальность действия негативно влияют деревья, металлические конструкции и электронные приборы. Перед тем как окончательно монтировать блоки метеоприбора, убедитесь в наличии соединения между блоками. Основной блок измеряет комнатную температуру, влажность воздуха, давление воздуха, а также принимает радиосигнал автокоррекции времени и радиосигналы от всех внешних датчиков. Для размещения основного блока не подходят:
- места, подверженные прямому солнечному свету, а также отражающие или абсорбирующие тепло поверхности
- места вблизи радиаторов и охладителей, таких как кондиционеры, трубы отопления и т.п.
- места, в которых наблюдаются радиопомехи (от беспроводных телефонов, радионаушников, радионянь и других электронных приборов)

Ввод в эксплуатацию основного блока
Сразу после подачи питания на дисплее основного блока появляется различная индикация и параметры погоды. Через несколько минут закончится процесс самокалибровки, и прибор покажет первые измерения. Если дисплей продолжает показывать („---"), проверьте
канал соединения и батареи внешнего датчика.

Эксплуатация метеорологического прибора

Органы управления

UP (ВВЕРХ)
- переход к предыдущему режиму
- в режиме настройки переход к следующему пункту

DOWN (ВНИЗ)
- переход к следующему режиму
- в режиме настройки переход к предыдущему пункту

SET (НАСТРОЙКА)
- переход к индикации текущего режима
- при удержании кнопки: установка настройки, изменение значения
- применение установленных параметров

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 66-67 29.11.11 08:16

MEMORY (ПАМЯТЬ)
- вызов на дисплей сохраненных данных о фазах Луны, температуре, влажности воздуха, осадках и ветре

HISTORY (ЖУРНАЛ)
- динамика изменение давления воздуха относительно нормального нуля

ALARM/CHART (СИГНАЛ/ДИАГРАММА)
- индикация установленных параметров для будильника и предупредительных сигналов о температуре, осадках и ветре
- при удержании кнопки: настройка будильника и сигнализации
- при удержании кнопки в режиме давления воздуха и прогноза погоды: индикация гистограмм

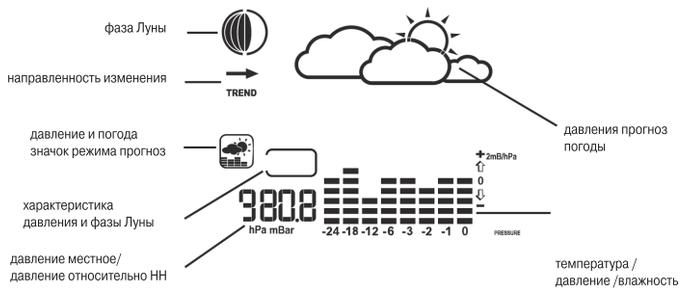
CHANNEL (КАНАЛ)
- переключение индикации температуры и влажности на различных каналах
- при удержании кнопки: включение индикации температуры и влажности другого канала

SNOOZE (АВТОПОВТОР БУДИЛЬНИКА)
- в режиме будильника включение автоповтора сигнала будильника

Переключение режимов работы
Прибор включает в себя 7 режимов с различными категориями данных. Текущий режим индикации показан соответствующим мигающим значком.

Переход по режимам осуществляется кнопкой **UP** (предыдущий режим) и кнопкой **DOWN** (следующий режим).

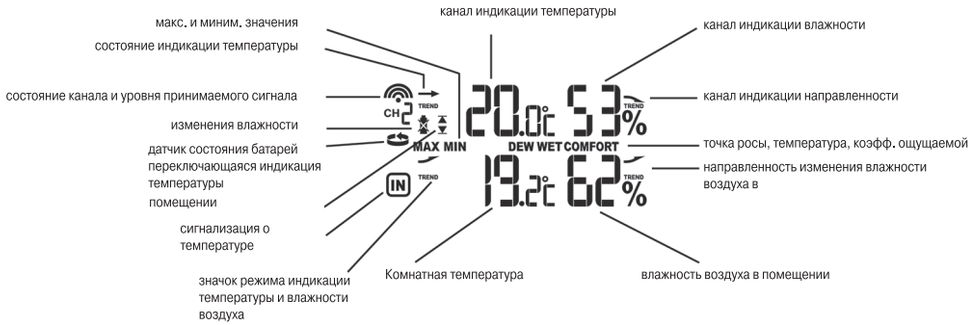
Режим давления воздуха и прогноза погоды
- текущее давление, направленность и график динамики
- прогноз погоды
- фаза Луны



Часы и сигнализация
- индикация текущего времени и даты
- единовременный сигнал будильника, будильник по рабочим дням и сигнал предупреждения о заморозках

Температура и влажность воздуха
- динамика изменения температуры и влажности; значения в диапазоне измерения для текущего канала
- коэфф. ощущаемой температуры
- точка росы
- сигнализация о температуре

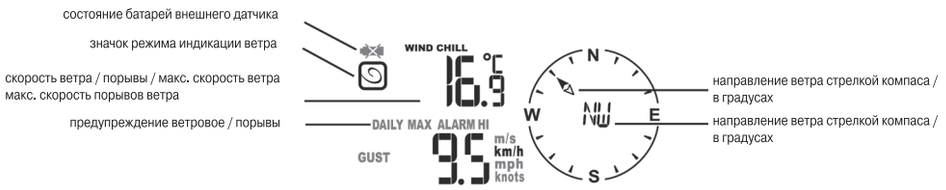
Температура и влажность воздуха
- динамика изменения температуры и влажности; значения в диапазоне измерения для текущего канала
- коэфф. ощущаемой температуры
- точка росы
- сигнализация о температуре



Осадки
- количество осадков за последний час, за последние 24 часа, за вчера, за прошедшую неделю, за прошедший месяц
- предупреждение об осадках

Ветер
- холодоветровой коэффициент
- температура в месте установки анемометра
- направление ветра
- скорость ветра
- порывы ветра
- предупреждение на основе скорости ветра и скорости порывов ветра

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 68-69
29.11.11 08:16



Настройка метеорологического прибора
Ниже приводится порядок настройки прибора в соответствии с местом эксплуатации и пользовательских предпочтений.
Подробнее о функциях прибора смотрите в соответствующих главах.

Основные настройки
- настройка параметров давления воздуха при первом вводе в эксплуатацию (режим давления воздуха и прогноза погоды)
- настройка часов, даты и языка интерфейса (режим часов и сигнализации)
- настройка параметров места эксплуатации прибора (режим времени восхода и захода Солнца)

Дополнительные настройки
- настройка будильника (режим часов и сигнализации)
- настройка температурных предупреждений (режим индикации температуры и влажности воздуха)
- настройка предупреждения осадков на день (режим осадков)
- настройка ветровых предупреждений (режим ветра)

Работа с режимами метеорологического прибора

Режим давления воздуха и прогноза погоды
Этот раздел индикации показывает текущее местное давление, давление относительно нормального нуля, прогноз погоды, фазу Луны и направленность изменения давления. Кроме того, здесь же имеется возможность вывести на дисплей сохраненные данные, такие как давление относительно НН за последние 24 часа, фазы Луны за прошедшие и последующие 39 дней, гистограммы динамики изменений давления, температуры и влажности. Единицы измерения давления: гПа/мбар, мм. рт. ст., дюймы рт. ст. Высота над уровнем моря отображается в метрах или футах.

Включение режима давления воздуха и прогноза погоды
На основном блоке нажимайте кнопку **UP** или **DOWN**, пока в верхнем левом углу дисплея не начнет мигать значок прогноза погоды .

Настройка параметров давления воздуха при вводе прибора в эксплуатацию
При первом вводе в эксплуатацию основного блока все функции режима давления и прогноза погоды заблокированы. Чтобы начать их использовать, необходимо настроить параметры давления воздуха.

1. Настройка единицы измерения давления воздуха:
   На дисплее должен мигать один из значков единицы измерения: „hPa/mBar“, „mmHg“ или „inHg“. С помощью кнопок **UP** и **DOWN** выберите требуемую единицу измерения. Чтобы применить настройку, нажмите **SET.**
2. Настройка единицы измерения высоты над уровнем моря:
С помощью кнопок **UP** и **DOWN** выберите метры или футы. Чтобы применить настройку, нажмите **SET.**
3. Настройка высоты над уровнем моря:
   С помощью кнопок **UP** и **DOWN** установите требуемое значение. При удержании кнопки скорость изменения значения увеличивается. Чтобы применить настройку, нажмите **SET.**
4. По окончании настройки прибор возвращается в режим индикации давления и прогноза погоды.
   Примечание! После первого ввода в эксплуатацию значение высоты над уровнем моря можно изменить только после перезапуска основного блока.

Индикация давления воздуха и высоты
В режиме давления и прогноза погоды нажатия кнопки SET переключают индикацию в следующей последовательности:
- давление воздуха относительно НН
- местное давление
- высота места над уровнем моря

Настройка давления воздуха относительно нормального нуля
1. В режиме давления и прогноза погоды нажимайте кнопку SET, пока на дисплее не отобразится давление относительно НН.
2. Нажмите и удерживайте **SET**, пока значение давление относительно НН не начнет мигать.
3. Настройка давления воздуха относительно нормального нуля:
   С помощью кнопок **UP** и **DOWN** установите требуемое значение. При удержании кнопки скорость изменения значения увеличивается. Чтобы применить настройку, нажмите **SET.**
4. По окончании настройки прибор возвращается в режим индикации давления и прогноза погоды.

Настройка единицы измерения давления и высоты над уровнем моря
1. В режиме давления и прогноза погоды нажимайте кнопку **SET**, пока на дисплее не отобразится значение местного давления.
2. Нажмите и удерживайте **MEMORY**, пока единица измерения давления не начнет мигать.
3. Примените единицу измерения для местного давления. С помощью кнопок **UP** и **DOWN** установите требуемое значение. Чтобы применить настройку, нажмите **SET.**
4. Настройка единицы измерения высоты над уровнем моря:
   С помощью кнопок **UP** и **DOWN** установите требуемое значение. Чтобы применить настройку, нажмите **SET.**

5. Настройка единицы измерения давления воздуха относительно нормального нуля:
   С помощью кнопок **UP** и **DOWN** установите требуемое значение. Чтобы применить настройку, нажмите **MEMORY.**
6. По окончании настройки прибор возвращается в режим индикации давления и прогноза погоды.

Индикация динамики изменения давления воздуха относительно нормального нуля
1. Чтобы просмотреть значения давления относительно НН, нажимайте кнопку **HISTORY.**
2. Выведите на дисплей давление относительно НН и нажимайте **HISTORY**, чтобы просмотреть значения за последние 24 часа.
3. Прибор возвращается к индикации давления и прогноза погоды через 5 секунд после последнего нажатия на любую кнопку.

Индикация гистограмм давления, температуры и влажности
В режиме индикации гистограмм на дисплей можно выводить динамику изменения давления относительно НН, температуры и влажности, которые поступают от датчика на 1-м канале.
В режиме давления и прогноза погоды нажмите и удерживайте кнопку **ALARM/ CHART** или последовательным нажатием пульта ДУ переключайте следующие гистограммы:
- давление относительно НН (отображается „PRESSURE" (давление))
- температура (отображается значок термометра и номер канала „CH1")
- влажность (отображается значок относительной влажности и номер канала „CH1")

Индикация динамики изменения фаз Луны и прогноза
1. В режиме давления и прогноза погоды нажмите кнопку **MEMORY.**
2. На дисплее начнет мигать значение дня „+ 0 days".
3. Индикация динамики изменения фаз Луны и прогноза:
   С помощью кнопок **UP** и **DOWN** установите следующую дату („+ days") или предыдущую дату („- days"). Чтобы ускорить переключение, удерживайте кнопку в нажатом положении. На дисплее будет отображаться соответствующая фаза Луны.
4. Чтобы выйти из режима, нажмите MEMORY. Если в течение 5 секунд не было зафиксировано нажатий кнопок, прибор автоматически вернется в режим давления и прогноза погоды.

Описание значков прогноза погоды

Индикация	Прогноз погоды
	ясно
	переменная облачность
	пасмурно
	дождь
	переменчивая погода
	снег

ПРИМЕЧАНИЕ
1. Вероятность прогноза погоды на основе общего давления воздуха составляет ок. 70%.
2. Таким образом, показания прогноза погоды не всегда в точности совпадает с действительным состоянием погоды.
3. Значок „Ясно" в ночное время следует понимать как „Безоблачно".

Описание индикации фаз Луны

полнолуние | первая четверть | новолуние | последняя четверть

Часы и будильник
Основной блок может показывать текущее время, дату и всемирное координированное время. Будильник включает в себя три режима:

Единовременный сигнал:
передается один раз в установленное время

Будильник в рабочие дни:
передается в установленное время с понедельника по пятницу

Предупреждение о заморозках:
передается за 30 минут до установленного времени срабатывания будильника, если датчик 1-го канала зафиксирует наружную температуру ниже +2°C. Кроме того, будильник имеет режим автоматического повтора сигнала (подается каждые 0-15 минут в соответствии с настройкой).

Включение режима индикации времени и будильника
На основном блоке нажимайте кнопку **UP** или **DOWN**, пока рядом с индикацией времени и даты не начнет мигать значок часов .

Настройка часов, даты и языка интерфейса
1. Чтобы настроить время и дату, в режиме часов и будильника нажмите и удерживайте кнопку **SET.**
2. На дисплее начнет мигать день недели. Чтобы настроить язык интерфейса, кнопками **UP** и **DOWN** выберите один из языков для индикации дня недели: английский, французский, итальянский, немецкий, испанский и голландский.
3. Установка сокращения города:
   С помощью кнопок **UP** и **DOWN** установите сокращение города, наиболее близко расположенного к месту эксплуатации прибора. Список сокращений см. на странице 78. Чтобы применить настройку, нажмите **SET.**
4. Настройка градусов широты в дополнительном режиме (USR): В этом режиме необходимо указать градусы (°) и минуты (,) широты места, в котором эксплуатируется прибор. С помощью кнопок **UP** и **DOWN** установите требуемое значение. При удержании кнопки скорость изменения значения увеличивается. Чтобы применить настройку, нажмите **SET.** Повторите процедуру для настройки секунд широты, а также для настройки минут и секунд долготы.
5. Настройка часового пояса в дополнительном режиме (USR):
   С помощью кнопок UP и DOWN установите время часового пояса по шкале с шагом в 30 минут. При удержании кнопки скорость изменения значения увеличивается. Чтобы применить настройку, нажмите **SET.**
6. Настройка в дополнительном режиме (USR) или при нахождении указанного города в поясе летнего времени:
   Включение функции летнего времени: С помощью кнопок **UP** и **DOWN** включите/выключите функцию летнего времени. Чтобы ускорить изменение значения, удерживайте кнопку в нажатом положении. Чтобы применить настройку, нажмите **SET.**
7. Повторите процедуру для настройки года, месяца, числа, формата даты (день/месяц или месяц/день), формата индикации времени (12-часовой или 24-часовой), а также для настройки минут и секунд местного времени.
8. По окончании настройки прибор возвращается в режим часов и будильника.

Примечание!
Из режима настройки можно в любой момент вернуться в режим часов и будильника. Нажмите и удерживайте для этого кнопку SET.
Все ранее выбранные значения параметров при этом применены не будут.

Настройка формата индикации времени и даты
В режиме часов и будильника нажатия кнопки **SET** переключают индикацию в следующей последовательности:

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 70-71 29.11.11 08:16

- час: минуты: день недели
- час: минуты всемирного координированного времени
- час: минуты: город
- час: минуты: секунды
- месяц: день: год (или „день-месяц-год")

Включение и отключение сигнала будильника

1. В режиме часов и будильника нажатия кнопки **ALARM/CHART** переключают индикацию в следующей последовательности:
   - будильник по рабочим дням (при отключенном будильнике по рабочим дням на дисплее отображается „OFF")
   - единовременный сигнал будильника (при отключенном единовременном сигнале будильнике на дисплее отображается „OFF")
   - предупреждение о заморозках (при отключенном предупреждении о заморозках на дисплее отображается „OFF")
2. Чтобы включить или отключить соответствующий вышеуказанным режимам будильника сигнал, воспользуйтесь кнопками **UP** и **DOWN**.

Примечание!
Из режима настройки будильника можно в любое время вернуться в режим индикации времени. Для этого нажмите кнопку **SET**.

Настройка будильника

1. В режиме часов и будильника нажмите кнопку **ALARM/CHART**, чтобы включить режим настройки будильника.
2. Нажмите и удерживайте ALARM/CHART, пока не начнут мигать цифры часа.
3. Настройка часа времени срабатывания будильника:
   С помощью кнопок **UP** и **DOWN** установите требуемое значение. При удержании кнопки скорость изменения значения увеличивается. Чтобы подтвердить выбор, нажмите **ALARM/CHART.**
4. Настройка минут времени срабатывания будильника:
   С помощью кнопок **UP** и **DOWN** установите требуемое значение. При удержании кнопки скорость изменения значения увеличивается. Чтобы подтвердить выбор, нажмите **ALARM/CHART**.
5. Настройка интервала для функции автоповтора срабатывания будильника (для любого режима будильника)
   С помощью кнопок **UP** и **DOWN** установите требуемое значение. При удержании кнопки скорость изменения значения увеличивается. Чтобы подтвердить выбор, нажмите **ALARM/CHART**.
6. По окончании настройки прибор автоматически возвращается к индикации выбора режима будильника.

Примечание!
Сигнал предупреждения заморозков может быть включен только после настройки основного сигнала будильника.

Включение/отключение функции автоповтора сигнала при включенном будильнике

Включение автоповтора сигнала:
Чтобы включить автоповтор сигнала будильника, нажмите кнопку **SNOOZE**.

Примечание! Будильник автоматически включает режим автоповтора сигнала, если в течение двух минут подачи сигнала не было зафиксировано нажатий кнопок. Этот процесс повторяется до трех раз.

Отключение сигнала будильника:
Чтобы отключить сигнал, нажмите кнопку **ALARM/CHART**.

Примечание!
Сигнал будильника по рабочим дням при нажатии на кнопку **ALARM/CHART** отключается только на текущий день. Сигнал будет подан автоматически на следующий рабочий день.

Включение и отключение радиосигнала точного времени
Часы и календарь основного блока синхронизируются по радиосигналу точного времени (DCF77), который поступает от высокоточных атомных часов.

Включение/отключение функции приема радиосигнала точного времени:
Нажмите и удерживайте кнопку **UP.** Как только прием сигнала включится, на дисплее рядом со значком часов начнет мигать значок радиопередающей башни. Если сигнал отключен, этот значок на дисплее не отображается.

Значок	**Уровень приема сигнала времени**
(мигает)	прием недействительных данных
	прием в последние 24 часа отсутствует
	слабый, но достаточный уровень сигнала
	хороший уровень сигнала

Примечание!
Опорный радиосигнал точного времени (DCF77) поступает от высокоточных часов, построенных на атомах цезия в немецком городе Брауншвейг (официальные стандартизированные часы Германии).
Закодированный сигнал времени затем передается в диапазоне длинных волн на частоте 77,5 кГц радиостанцией в Майнфлингене, расположенном недалеко от Франкфурта-на-Майне (Германия). Дальность приема сигнала составляет около 1500 км. На качество приема могут негативно влиять различные препятствия, такие как бетонные стены.

Время восхода и захода Солнца
Прибор рассчитывает время восхода и захода Солнца согласно установленным параметрам местонахождения.

К ним относятся долгота, широта, часовой пояс и летнее время. Параметры местонахождения можно ввести автоматически, выбрав соответствующее сокращение города. Если ни одно из сокращений не подходит к месту, где эксплуатируется прибор, или при желании самостоятельно ввести данные о местонахождении, перейдите в дополнительный режим настройки „USR". Кроме этого, в приборе имеется функция поиска, которая позволяет отображать время восхода и захода Солнца в определенный день.

Включение режима индикации времени восхода и захода Солнца
На основном блоке нажимайте кнопку **UP** или **DOWN**, пока в верхнем левом углу дисплея не начнет мигать значок восхода и захода Солнца .

Настройка параметров местонахождения

1. В режиме индикации восхода и захода Солнца нажмите и удерживайте кнопку **SET**, чтобы перейти в режим настройки параметров местонахождения.
2. В области индикации времени и будильника начнет мигать сокращение города. Выбор города:
   С помощью кнопок **UP** и **DOWN** установите сокращение города, наиболее близко расположенного к месту эксплуатации прибора. Рядом с названием города указана географическая широта и долгота. Чтобы ввести географические координаты вручную, выберите сокращение „**USR**".
   Чтобы применить настройку, нажмите **SET**.
3. Если выбрать режим „**USR**", прибор запросит ввести географические координаты вручную.

   Настройка градусов широты: С помощью кнопок **UP** и **DOWN** установите требуемое значение. При удержании кнопки скорость изменения значения увеличивается. Чтобы применить настройку, нажмите SET.
4. Повторите процедуру для минут широты, минут долготы, часового пояса города и параметров летнего времени.
5. По окончании настройки прибор возвращается в режим индикации восхода и захода Солнца.

Примечание! Из режима настройки можно в любой момент вернуться в режим часов и будильника. Нажмите и удерживайте для этого кнопку SET. Все ранее выбранные значения параметров при этом применены не будут.

Индикация параметров местонахождения
В режиме восхода и захода Солнца нажатия кнопки **SET** переключают индикацию в следующей последовательности:
- текущее время, время восхода и захода Солнца
- дата, время восхода и захода Солнца
- дата, широта, долгота

Время восхода и захода Солнца в различные дни

1. В режиме времени восхода и захода Солнца нажмите кнопку **MEMORY**.
2. На дисплее начнет мигать дата. С помощью кнопок **UP** и **DOWN** установите текущую дату. При удержании кнопки скорость изменения значения увеличивается.
   На дисплее отобразится время восхода и захода Солнца в указанный день.
3. Чтобы вернуться в режим индикации времени восхода и захода Солнца, нажмите кнопку **MEMORY** или **SET**.

Примечания к индикации времени восхода и захода Солнца
Индикация восхода солнца в утреннее время не совпадает с индикацией после полудня и ночью. С 0:00 по 12:00 прибор показывает время восхода текущего дня. С 12:00 по 24:00 прибор показывает время восхода Солнца следующего дня. Рядом с временем восхода отображаются слова „**NEXT DAY**" (завтра).

В зависимости от географического месторасположения (особенно в высоких широтах) время восхода и захода Солнца днем может не отображаться (солнцестояние).

Индикация	**Значение восхода Солнца**	**Индикация**	**Значение захода Солнца**
имеется	восход Солнца вчера	имеется	заход Солнца завтра или в один из следующих дней
----	сегодня нет восхода Солнца	**----**	сегодня нет захода Солнца

Режим индикации температуры и влажности воздуха
Прибор поддерживает до пяти внешних термогигрометров. Каждому датчику соответствует отдельный канал, данные о температуре и относительной влажности с которых подается на дисплей. Температура отображается в Цельсиях (°C) или Фаренгейтах (°F). На дисплее также отображается направленность изменения значений (повышение, устойчивость, понижение). На основе данных комнатной температуры и влажности воздуха в помещении основной блок рассчитывает коэффициент ощущаемой температуры и выводит на дисплей результат: „влажно", „приятно" и „сухо". На отдельных каналах имеется функция предупреждения о критической температуре. Прибор подает предупредительный сигнал, если температура выходит за пределы предварительно установленных предельных значений.

Примечание! Термосигнализация имеет допуск 0,5°C, с тем чтобы предупредительный сигнал в пограничной области не срабатывал многократно. Это, в том числе, означает, что если температура достигла предельного значения, то для отключения предупредительного сигнала она должна опуститься или подняться на уровень с учетом указанного допуска.

Включение режима индикации температуры и влажности воздуха
На основном блоке нажимайте кнопку **UP** или **DOWN**, пока в верхнем левом углу не начнет мигать значок **IN** IN .

Индикация температуры и влажности отдельного канала
Статичная индикация
В режиме индикации температуры и влажности, чтобы переключать каналы, нажимайте кнопку **CHANNEL**.

Переключающаяся индикация
Чтобы включить автоматическое переключение каналов, нажмите и удерживайте кнопку **CHANNEL**, пока на дисплее не появится значок „P". Индикация будет меняться каждые 5 секунд.

Индикация температуры и точки росы
В режиме давления и прогноза погоды нажатия кнопки **SET** переключают индикацию в следующей последовательности:
- температура и относительная влажность
- точка росы, температура и относительная влажность

Настройка единиц измерения температуры (°C / °F)
Чтобы переключить единицу измерения температуры, в режиме индикации температуры и влажности нажмите и удерживайте кнопку SET.

Включение и отключение температурной сигнализации

1. В режиме индикации температуры и влажности нажатия кнопки **ALARM/CHART** переключают индикацию отдельных каналов в следующей последовательности:
   - текущая температура на канале
   - верхняя граница температуры (при отключенной функции отображается „OFF"): отображается значок верхней границы температуры, при которой срабатывает сигнализация.
   - нижняя граница температуры (при отключенной функции отображается „OFF"): отображается значок нижней границы температуры, при которой срабатывает сигнализация.
2. При наличии вышеуказанных предупреждений включение и отключение сигнала осуществляется кнопками **UP** и **DOWN**.

Настройка температурных предупреждений

1. В режиме индикации температуры и влажности нажмите кнопку **ALARM/CHART**, чтобы включить режим настройки предупреждения.
2. Нажмите и удерживайте **ALARM/CHART**, пока не начнет мигать температура соответствующего канала и значок нижнего или верхнего предела.
3. Настройка температурного предела для функции предупреждения:
   С помощью кнопок **UP** и **DOWN** установите требуемое значение. При удержании кнопки скорость изменения значения увеличивается. Чтобы подтвердить выбор, нажмите **ALARM/CHART**.
4. По окончании настройки прибор автоматически возвращается к меню выбора температурного предупреждения.

Отключение температурных предупреждений

Порядок отключения одного или нескольких температурных предупреждений:
Чтобы отключить сигнал, нажмите кнопку **ALARM/CHART**.

Индикация предельных значений температуры и влажности отдельного канала
В режиме индикации температуры и влажности нажатия кнопки **MEMORY** переключают индикацию значений отдельного канала в следующей последовательности:
- текущая температура и влажность от внешнего датчика
- минимальная температура и влажность от внешнего датчика

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 72-73 29.11.11 08:16

- максимальная температура и влажность от внешнего датчика

Обнуление предельных значений температуры и влажности отдельного канала
Чтобы удалить сохраненные значения на всех каналах, в режиме индикации температуры и влажности нажмите и удерживайте кнопку **MEMORY**.

Состояние внешнего датчика
Значок радиоволн над текущим каналом показывает уровень сигнала, принимаемого от соответствующего внешнего датчика.

Значок	Состояние
	идет поиск сигнала от внешнего датчика
	уверенный сигнал от внешнего датчика
.	более 15 минут сигнал отсутствует

Включение поиска сигнала внешнего датчика основным блоком
Поиск радиосигналов внешнего датчика основным блоком можно включить вручную. Чтобы начать поиск, нажмите и удерживайте кнопку **DOWN**.

Осадки
Основной блок показывает количество осадков за последний час, за последние 24 часа, за вчера, за прошедшую неделю и за прошедший месяц Имеются две единицы измерения: мм. рт. ст. и дюймы рт. ст. Прибор снабжен сигнализации превышения установленного уровня осадков за день.

Включение режима индикации осадков
На основном блоке нажимайте кнопку **UP** или **DOWN**, пока не начнет мигать значок осадков .

Индикация данных об осадках
В режиме осадков нажатия на кнопку **SET** или **MEMORY** выводят на дисплей данные об осадках в следующей последовательности:
- за последний час
- за последние 24 часа
- за вчера
- за предыдущую неделю
- за предыдущий месяц

Примечание! Для того чтобы просмотреть текущий уровень осадков, выведите на дисплей данные за последний час в „mm/hr“ (мм.рт.ст/ч) или „in/hr“ (дюймы рт.ст./час).

Удаление сохраненных данных об осадках
Чтобы удалить данные об осадках, в режиме индикации осадков нажмите и удерживайте кнопку **MEMORY**.

Выбор единицы измерения осадков (мм. рт. ст / дюймы рт. ст.)
Чтобы переключить единицу измерения, в режиме индикации осадков нажмите и удерживайте кнопку **SET**.

Включение и отключение сигнализации о повышенном уровне осадков за день
1. Чтобы переключить индикацию с данных об осадках на сигнализацию о повышенном уровне осадков (на дисплее отображается „**ALARM HI**“), в режиме индикации осадков нажмите **ALARM/CHART**. Если сигнализация отключена, то вместо пограничного уровня осадков отображается „OFF“.
2. При индикации предельного значения уровня осадков включение и отключение сигнала осуществляется кнопками **UP** и **DOWN**.

Настройка сигнализации о повышенном уровне осадков за день
1. В режиме осадков нажмите кнопку **ALARM/CHART**, чтобы включить режим настройки сигнализации о повышенном уровне осадков.
2. Нажмите и удерживайте **ALARM/CHART**, пока не начнет мигать предупреждение и фраза „ALARM HI“.
3. Настройка значения срабатывания сигнализации:
   С помощью кнопок UP и DOWN установите требуемое значение. При удержании кнопки скорость изменения значения увеличивается. Чтобы подтвердить выбор, нажмите **ALARM/CHART**.
4. По окончании настройки прибор автоматически возвращается к режиму предупреждения о повышенном уровне осадков.

Выключение сигнализации о повышенном уровне осадков за день
Порядок отключения:
Чтобы отключить сигнал, нажмите кнопку **ALARM/CHART**.

Ветер
Направление ветра отображается в виде розы ветров. На дисплее можно включить индикацию сторонами света (NW и т.д.) или градусами (22,5° и т.д.). В верхнем левом углу индикатора ветра можно отображать температуру в месте установки анемометра или ощущаемую температуру с учетом холодоветрового коэффициента.

В нижнем левом углу индикатора отображается средняя скорость ветра за последние 10 минут, а также предупреждения о порывах ветра. Кроме того, здесь же можно отобразить сохраненные максимальные значения скорости ветра и порывов за определенный день.

Прибор снабжен функцией сигнализации о повышенной скорости ветра и порывов ветра. Скорость ветра измеряется и выводится на дисплей в км/ч, милях/ч, м/с и узлах.

Примечание! Функция сигнализации о повышенной скорости ветра и порывов имеет допуск 8-11 км/ч. Благодаря этому сигнализация не срабатывает многократно в пограничных интервалах вследствие небольших изменений скорости ветра. Это, в том числе, означает, что если скорость ветра достигла предельного значения, то для отключения предупредительного сигнала она должна опуститься на уровень с учетом указанного допуска.

Включение режима индикации данных о ветре
На основном блоке нажимайте кнопку **UP** или **DOWN**, пока не начнет мигать значок ветра .

Настройка индикации данных о ветре
В режиме ветра нажатия кнопки **SET** переключают индикацию в следующей последовательности:
- температура, холодоветровой коэфф., направление ветра в градусах
- температура, холодоветровой коэфф., направление ветра стрелкой компаса
- температура в месте установки анемометра, направление ветра стрелкой компаса
- температура в месте установки анемометра, направление ветра в градусах

Установка единицы измерения скорости ветра (км/ч, миль/ч, м/с, узлы)
В режиме ветра нажмите и удерживайте кнопку **SET**.

Индикация данных о ветре
В режиме ветра нажатия кнопки **MEMORY** переключают индикацию в следующей последовательности:
- текущая скорость ветра
- макс. зафиксированная скорость ветра за день (на дисплее отображается „DAILY MAX“)
- скорость порывов ветра (на дисплее отображается „GUST“)
- макс. зафиксированная скорость порывов ветра за день (на дисплее отображается „GUST DAILY MAX“)

Удаление сохраненных данных о ветре
Чтобы удалить данные о ветре, в режиме ветра нажмите и удерживайте кнопку **MEMORY**.

Включение и отключение сигнализации о повышенной скорости ветра
В режиме ветра нажатия кнопки **ALARM/CHART** переключают индикацию в следующей последовательности:
- текущая скорость ветра
- сигнализация о повышенной скорости ветра (на дисплее отображается „ALARM HI“)
- сигнализация о повышенной скорости порывов ветра (на дисплее отображается „GUST ALARM HI“)
  Если сигнализация отключена, то вместо пограничного уровня скорости ветра отображается „OFF“.

2. При индикации предельного значения скорости ветра включение и отключение сигнала осуществляется кнопками **UP** и **DOWN**.

Настройка сигнализации о повышенной скорости ветра
1. В режиме ветра нажмите кнопку **ALARM/CHART**, чтобы включить режим настройки сигнализации.
2. Нажмите и удерживайте **ALARM/CHART**, пока не начнут мигать значение срабатывания сигнализации и соответствующий значок.
3. Настройка значения срабатывания сигнализации:
   С помощью кнопок **UP** и **DOWN** установите требуемое значение. При удержании кнопки скорость изменения значения увеличивается. Чтобы подтвердить выбор, нажмите **ALARM/CHART**.
4. По окончании настройки прибор автоматически возвращается к меню выбора сигнализации о повышенном ветре.

Выключение сигнализации о повышенной скорости ветра
Порядок отключения:
Чтобы отключить сигнал, нажмите кнопку **ALARM/CHART**.

Техобслуживание
Замена батарей
Состояние батарей блоков внешних датчиков контролируется каждый час. При пониженном заряде загорается предупредительный сигнал. В этом случае незамедлительно замените батареи.

Замена батарей основного блока
1. Чтобы не удалить данные, перед заменой батарей подайте к основному блоку питание от сети через преобразователь.
2. Снимите крышку отсека батарей и замените батареи. Запрещается применять одновременно старые и новые батареи.
3. Закройте крышку отсека батарей.

Замена батарей блоков внешних датчиков
1. Порядок замены батарей смотрите в инструкции соответствующего блока.
2. Если батареи заменены правильно, блок внешнего датчика сразу возобновит работу по передаче данных. Чтобы включить поиск радиосигналов от всех внешних датчиков, на основном блоке нажмите и удерживайте кнопку DOWN.

Чистка и уход
Для чистки основного блока и корпусов блоков внешних датчиков применяйте влажную ткань. Для чистки деталей малого размера используйте ватные палочки и ерш для чистки канала курительной трубки. Запрещается применять абразивные и растворяющие средства. Не погружайте электронные блоки в воду и не мойте их проточной водой.

Анемометр
Проверьте вращение ветряка и флюгера. Убедитесь в отсутствии на них загрязнений, посторонних предметов и паутины.

Дождемер
У всех дождемеров имеется опасность закупорки отверстия воронки. Чтобы обеспечить точность измерений, регулярно проверяйте дождемер на предмет отсутствия загрязнений.
- Для защиты от загрязнений применяйте решетку и крышку. Удалите грязь, листья, посторонние предметы. Промойте узлы с помощью ткани, смоченной в мыльной воде. Для чистки сетки и деталей малого размера используйте ватные палочки и ерш для чистки канала курительной трубки.
- Убедитесь, что в воронке нет пауков и других насекомых.
- Влажной тканью очистите опрокидывающийся механизм.

Поиск и устранение неисправностей
На дисплее вместо значений отображается „**---**“.
Индикация значений отключается (отображается „**---**“), если с внешних датчиков радиосигнал не поступает в течение следующих периодов времени:

Термогигрометр:	15 минут
Анемометр:	15 минут
Дождемер:	30 минут

Проверьте состояние батарей блоков и при необходимости замените. Чтобы начать поиск радиосигналов от внешних датчиков, нажмите и удерживайте кнопку **DOWN**.

Если неисправность устранить не удалось, проверьте канал соединения между внешним датчиком и основным блоком. При необходимости установите блоки в другое место. Несмотря на то, что радиосигнал может проникать сквозь объекты и стены, рекомендуется устанавливать блоки в прямой видимости.

Возможные причины отсутствия приема сигналов:
- Расстояние между внешним датчиком и основным блоком превышает максимально допустимое (30 метров свободного пространства).
- Между блоками находятся экранирующие объекты, такие как металлические поверхности, бетонные стены, плотная растительность.
- Наличие радиопомех (от беспроводных телефонов, радионаушников, радионянь и других электронных приборов).

Измеренные параметры не соответствуют официальным сводкам погоды
Вследствие различных условий и в зависимости от места установки внешних датчиков измеренные параметры могут значительно отличаться от официальных сводок погоды. Соблюдайте рекомендации настоящего руководства по выбору места установки внешних датчиков.

Прогноз не совпадает с реальной погодой
Прогноз погоды предоставляется на период от 12 до 24 часов, и он может отличаться от реальных метеорологических условий.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ
При правильной эксплуатации прибор может работать в течение многих лет.
Для этого
соблюдайте следующие правила техники безопасности:
1. Не погружайте блоки в воду.
2. Не применяйте для чистки абразивные и агрессивные средства. Такие средства могут повредить пластиковое покрытие и вызвать коррозию электрических соединений.
3. Не подвергайте блоки чрезвычайным нагрузкам, температурам, сильной вибрации и влажности, - все это может привести к сбоям и уменьшить срок службы прибора.
4. Запрещается открывать корпус блоков. Внесение изменений во внутренние узлы блоков ведут к аннулированию гарантии и могут стать причиной возникновения ущерба. В блоках нет деталей, предназначенных для техобслуживания эксплуатационником.
5. Старые батареи заменяйте только новыми согласно инструкциям настоящего руководства. Не применяйте одновременно старые и новые батареи.
6. Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством.

Питание

Основной блок:
четыре батареи 1,5 В типоразмера UM-3 или AA

Термогигрометр:
две батареи 1,5 В типоразмера UM-3 или AA

Анемометр:
две батареи 1,5 В типоразмера UM-3 или AA

Дождемер:
две батареи 1,5 В типоразмера UM-3 или AA

Вес

Основной блок:
231 грамм (без батарей)

Термогигрометр:
60 грамм (без батарей)

Анемометр:
315 грамм (без батарей)

Дождемер:
290 грамм (без батарей)

Размеры

Основной блок:
185,8 (Д) x 136,9 (В) x 32 (Ш) мм

Термогигрометр:
51,5 (Д) x 92 (В) x 30 (Ш) мм

Анемометр:
405 (Д) x 375 (В) x 160 (Ш) мм

Дождемер:
163 (Д) x 177 (В) x 119 (Ш) мм

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 74-75 29.11.11 08:16

Технические характеристики

Приемник

приемник (питание: 6 В, темп.: 23˚C) и измеритель (питание: 3 В, темп.: 23˚C

Частота передачи: 433 МГц

Дальность приема: до 30 метров (в прямой видимости)

Диапазон измерения барометра:
500 гПа - 1100 гПа (14,75 - 32,44 дюйм рт. ст.)
(относ. НН: 374,5 - 823,8 мм. рт. ст.)

Компенсация давления воздуха по высоте над уровнем моря:
от -200 до +5000 м. (от -657 до 16 404 футов)

Шаг шкалы барометра: 0,1 гПа (0,003 дюйм. рт. ст., 0,08 мм. рт. ст.)

Точность барометра: ±5 гПа (0,015 дюйм. рт. ст., 0,38 мм. рт. ст.)

Диапазон измерения наружной темп.: от - 10˚C до + 60˚C (от 14˚F до 140˚F

Диапазон измерения комнатной темп.: от - 5˚C до + 50˚C (от 23˚F до 122˚F

Рабочая температура: от - 10˚C до + 60˚C (от 14˚F до 140˚F)

Температура хранения: от -40˚C до + 60˚C (от -4˚F до 140˚F)

Точность термометра: ±1˚C / ±2˚F

Шаг шкалы термометра: 0,1˚C / 0,2˚F

Диапазон измерения гигрометра: 0 - 99%

Точность гигрометра: ±5%

Шаг шкалы гигрометра: 1%

Интервал приема сигнала

Термогигрометр: прибл. каждые 47 сек.

Дождемер: каждые 183 сек.

Анемометр каждые 33 сек.

Точность измерения времени восхода и захода Солнца:
±3 мин. (при точности градуса широты ±50˚)

Диапазон измерения направлений ветра: 16 направлений

Точность измерения направлений ветра: ±11,25˚

Шаг шкалы измерения направлений ветра: 22,5˚

Пороговая величина измерения направлений ветра: 5 км/ч

Диапазон измерения анемометра:
0 - 320 км/ч (199,9 миль/ч, 173,7 узлов, 89,3 м/с)

Точность измерения анемометра: ±3,2 км/ч +5%

Пороговая величина измерения скорости ветра: 5 км/ч

Обновление индикации скорости ветра и порывов: каждые 33 сек.

Интервал измерения скорости ветра и порывов: каждые 11 сек.

Диапазон измерения дождемера (1ч / 24ч / вчера):
0,0 - 1999,9 мм (78,73 дюймов)

Диапазон измерения дождемера (предыдущие неделя, месяц):
0,0 - 1999,9 мм (78,73 дюймов)

Интервал измерения комнатной темп.: каждые 10 сек.

Интервал измерения влажности воздуха в помещении: каждые 10 сек.

BG Ръководство за обслужване

Въведение
Поздравяваме ви с покупката на метеостанция EWS-2000. Метеостанцията се състои от основна конзола, както и от набор от различни дистанционни датчици, които събират и предават широк диапазон от метеорологични данни включително външна температура, влажност, скорост и посока на вятъра, количество и интензивност на валежа.

Основна конзола
Основната конзола се състои от радиоуправляем прецизен атомен часовник със сигнализация и прогноза за времето. Тя замерва стайната температура и влажността и показва метеорологичните данни, получени от дистанционните метеорологични датчици. Тя също така предоставя данни за стайната/външната температура, тенденциите за налягането и влажността, както и астрономична информация, като например фазите на луната, часовете на изгрев/залез на слънцето.

Дистанционни метеорологични датчици
Дистанционните метеорологични датчици включват термо-хигрометър, анемометър (датчик за вятър) и датчик за дъжд. Всички данни, получени от датчиците, се предават към основната конзола по безжична радиочестота с обхват до 30 м (на открито). Метеостанцията поддържа до 5 термо-хигрометъра, като позволява показването на 5 канала за температура/влажност.

Възможности

Метеорологична прогноза
Слънчево, разкъсана облачност, облачно, слаб дъжд, силен дъжд, сняг и променливо време

Налягане
- Текущо налягане или хронология на налягането (mBar/ hPa, mmHg или inHg)
- Настройка по надморска височина или налягане при морското равнище за компенсация на атмосферното налягане
- Показване на тенденцията на налягането
- Хронология на налягането при морското равнище за последните 24 часа
- Стълбова диаграма на хронологията на налягането при морското равнище

Фаза на луната
- 12 стъпки на символи за луната
- Сканира за фазите на луната от 2000 г. до 2099 г.
- Хронология на фазите на луната за изминалите или за следващите 39 дни

Радиоуправляем часовник
Часът и датата се синхронизират чрез радиосигнал DCF-77 до точността на атомния часовник (часът и датата също могат да се регулират ръчно)

Часовник и календар (12 часа/ 24 часа) (месец/ден или ден/месец)
- Различни комбинации на показване на часовника и календара
- 6 езика за дните от седмицата (английски/ немски/ френски/ италиански/ испански/ холандски)

Аларми
- Еднократна аларма: активира се еднократно в зададено време
- Аларма за ден от седмицата: активира се всеки ден от понеделник до петък в зададено време
- Предварителна аларма: активира се преди еднократна аларма или аларма за ден от седмицата, ако температурата на канал 1 спадне до +2°C или по-ниско. (винаги 30 по-рано)
- Програмируема функция „Дрямка“ (1-15 минути)

Часове на изгрев и залез
- Изчислява часовете на изгрев/залез с географска информация въведена от потребителя (лятно часово време, разлика на часовата зона, географска ширина, географска дължина)
- над 133 предварително въведени градове, от които може да се избира за автоматично въвеждане на географската информация

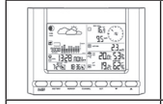
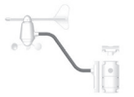
Дистанционна температура и относителна влажност с показване на тенденцията
- Показване на стайна и външна температура и относителна влажност (°C или °F)
- Показване на тенденцията за температурата и относителната влажност
- Точка на оросяване
- Памет за максималната и минималната температура и относителната влажност

Индикатор за комфорт на средата
- Анализира текущите условия на околната среда (комфортно, влажно и сухо)

Измерване на количеството валеж
- Записва количеството на падналия валеж през последния час, последните 24 часа, предишния ден, предишната седмица и предишния месец (инчове или милиметри).
- Известяване за дневното количество на валежа, ако количеството за текущия ден надвиши предварително зададена стойност.

Вятър
- Температурата на мястото, където се намира анемометърът.
- Температурата при отчитане на вятъра. (°C или °F)
- Показване на компас с посоката на вятъра. Посоката на вятъра може да бъде показана като точки на компаса или градуси.
- Средна скорост и порив на вятъра (mph, m/s, възела и km/h)
- Запаметяване на максималните дневни стойности за скорост и порив на вятъра.
- Известяване за скоростта на вятъра по отношение на средна скорост и порив на вятъра.

Съдържание на цялостния комплект на метеостанцията
Преди да инсталирате метеостанцията, моля, проверете дали са налице следните компоненти:

	Хардуерни компоненти	Принадлежности
	Основна конзола	
	Термо-хигро датчик	
	Датчик за дъжд: - Капак с формата на фуния с капаче за батерията - Основа на датчика - Кошов механизъм с възвратно-постъпателно движение - Защитен екран	4 винта за застопоряване на апарата към основата
	Анемометър (датчик за вятър): - Полусфери за вятъра - Ветропоказател - Рамо на анемометъра - Основа на анемометъра	4 винта за застопоряване на апарата към вертикална повърхност

Монтиране на метеостанцията
Поставяне на дистанционните метеорологични датчици
Преди да стартирате основната конзола, поставете всички дистанционни датчици.

Когато поставяте датчиците, уверете си, че са в обхвата на приемане на конзолата. При идеалния вариант трябва да има пряка видимост между тях и конзолата. Обхватът на предаване може да се повлияе от дървета, метални конструкции и електрически уреди. Изпробвайте приемането на сигнала преди да монтирате окончателно метеостанцията.

Уверете се също така, че датчиците са лесно достъпни за почистване и поддръжка.
Дистанционните датчици трябва да бъдат почиствани ежеседмично, тъй като замърсяванията и отломките влияят на точността на датчика.

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 76-77 29.11.11 08:16

Поставяне на термо-хигро датчика(ците)
1. Отворете капачето в основата на термо-хигро датчика.
2. Поставете две батерии 2 x UM-3 или батерии " AA" от 1.5V.
3. Поставете обратно капачето и монтирайте апарата на желаното място.

Съвети при поставяне:
- Термо-хигро датчикът трябва да се намира на място със свободна циркулация на въздуха и защитено от пряка слънчева светлина, и други неблагоприятни атмосферни условия. Поставете апарата на сянка, например под покрив.
- Не поставяйте датчика близо до източници на топлина, като например комини.
- Избягвайте зони, в които се натрупва или изльчва топлина при слънчево време, например метални, тухлени или бетонни конструкции, паважи, вътрешни дворове и платформи.
- По възможност поставете датчика над естествени повърхности, като например тревна площ.
- Международният стандарт за височина при измерване на температура е 1.25m (4 фута) над земната повърхност.

Поставяне на датчика за дъжд
1. Отключете капака с формата на фуния на датчика за дъжд като завиете двете копчета отстрани на датчика за дъжд по посока обратно на часовниковата стрелка.
2. Вдигнете капака и поставете две батерии 2 x UM-3 или батерии размер "AA" от 1.5V в гнездото за батерии.
3. Поставете обратно капака и го застопорете като завиете копчетата по посока на часовниковата стрелка.
4. Поставете датчика за дъжд на място, при което атмосферният валеж може директно да пада върху датчика, по възможност на 60-90 cm над земното равнище. Може да бъде застопорен с помощта на включените в комплекта четири винта.
5. Датчикът трябва да бъде правилно подравнен за оптимално замерване. За да проверите дали датчикът е правилно подравнен, махнете капака и проверете дали топчето е в средата на подравнявщия уред. Може да бъде използван и обикновен нивелир.
6. Поставете защитния екран върху капака. Екранът предпазва датчика от попадане на отломки.

Съвети при поставяне:
- Датчикът за дъжд трябва да бъде поставен на открито, далеч от стени, огради, дървета и други покрития, които могат да ограничат валежа върху датчика, да отклонят попадането на дъжда, носен от вятъра или да създадат допълнителен теч на атмосферен валеж. Дървета и покриви също могат да бъдат източници на полен или отломки.
- За да избегнете ефекта „дъждовна сянка", поставете датчика на хоризонтално разстояние, отговарящо на два до четири пъти височината на която и да е близка конструкция.
- Важно е излишното количество дъжд да може да се оттича свободно встрани от датчика. Уверете се, че водата не се събира в основата на апарата.
- Механизмът за измерване на валежа използва магнит и затова не поставяйте никакви магнитни предмети в близост до датчика.

Поставяне на анемометъра (датчика за вятър)
1. Слобете вятърните полусфери и ветропоказателя към рамото на анемометъра
2. Прикрепете сглобения анемометър към основата.
3. Поставете две батерии 2 x UM-3 или батерии размер "AA" от 1.5V в гнездото за батерии в основата.
4. Поставете анемометъра върху вертикална повърхност с помощта на принадлежностите от комплекта.
5. За да може основната конзола да открие посоката, в която е ориентирана ветропоказателят, трябва да се извърши следното:
   i. Поставете батериите.
   ii. Насочете ветропоказателя на север. При необходимост използвайте компас или карта.
   iii. Използвайте игла, за да натиснете бутона "**SET**", който се намира в отделението за батерии на датчика за вятър.

Забележка: Горната процедура трябва да бъде повторена, за да се смени батерията.
Бутонът "**SET**" предоставя избор на посока между два режима:
1. Посока според фабричните настройки. По-късно това ще бъде като настройка по подразбиране.
2. Задайте текущата посока като СЕВЕР.

Съвети при поставяне:
- Проверете дали вятърът преминава свободно около анемометъра и дали не се отклонява от намиращи се в близост сгради, дървета или други структури.
- За по-добри резултати, поставете анемометъра най-малко на 3m над околни структури и препятствия. Земята създава ефект на триене при вятърния поток и ще понижи отчитаните стойности.
- Опитайте се да поставите анемометъра в позиция, при която ще бъде изложен максимално на най-честата посока на вятъра в местността, където се намирате.
- Стандартната позиция за инсталиране на анемометри е 10m (33 фута) над земното равнище на открито пространство без околни препятствия.

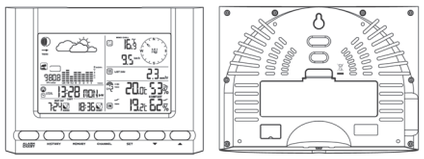
Стартиране на основната конзола
След като за основната конзола бъде осигурено подходящо захранване, дисплеят ще покаже някои данни и метеорологични параметри. Изчакайте няколко минути да завърши автокалибровката на конзолата и да бъдат показани данните, отчетени от датчиците.
Ако за данните, отчетени от датчика(ците) все още е изписано "**---**", проверете траекторията на безжичното свързване и батериите на съответния датчик.

Поставяне на основната конзола
1. Отворете капачето на гърба на основната конзола.
2. Поставете четири батерии 4 x UM-3 или батерии размер " AA" от 1.5V според означените разположения на полюсите.
3. Поставете обратно капачето.
4. Ако поставяте конзолата върху маса или хоризонтална повърхност, разгънете стойката за маса и регулирайте до оптималния ъгъл за виждане.
5. Ако монтирате конзолата на стена или вертикална повърхност, сгънете стойката за маса обратно в уреда и използвайте принадлежностите, включени в комплекта.

Съвети при поставяне:
Уверете се, че конзолата е в обхвата на приемана на всички дистанционни датчици. При идеалния вариант от датчиците трябва да има пряка видимост към конзолата. Обхватът на предаване може да се повлияе от дървета, метални конструкции и електрически уреди. Изпробвайте приемането на сигнала преди да монтирате окончателно метеостанцията. Конзолата измерва стайна температура, влажност, налягане и получава сигнали от всички дистанционни датчици и излъчването от радиочасовника. Не поставяйте конзолата на следните места:
- Пряка слънчева светлина и повърхности, които излъчват или отдават топлина.
- В близост до отоплителни и климатични уреди, като например топлопроводи и климатици.
- Места, при които има смущения от безжични устройства (като например безжични телефони, радиоапарати, бебефони) и електронни уреди.

Стартиране на основната конзола
След като за основната конзола бъде осигурено подходящо захранване, дисплеят ще покаже някои данни и метеорологични параметри. Изчакайте няколко минути да завърши автокалибровката на конзолата и да бъдат показани данните, отчетени от датчиците.
Ако за данните, отчетени от датчика(ците) все още е изписано "**---**", проверете траекторията на безжичното свързване и батериите на съответния датчик.

Употреба на метеостанцията



Бутони и управление

UP (НАГОРЕ)
- Преминава към следващия режим в посока обратно на часовниковата стрелка
- Увеличаване при настройка на параметрите

DOWN (НАДОЛУ)
- Преминава към следващия режим в посока на часовниковата стрелка
- Намаляване при настройка на параметрите

SET (НАСТРОЙКА)
- Променя дисплея в текущия режим
- Натиснете и задръжте, за да въведете настройки или да промените мерните единици
- Потвърждаване на зададените параметри

MEMORY (ПАМЕТ)
- Показва записи за фазите на луната, ултравиолетовите лъчи, температура, влажност, дъжд и вятър.

HISTORY (ХРОНОЛОГИЯ)
- Показва хронология за налягането при морското равнище

ALARM/CHART (АЛАРМА/ДИАГРАМА)
- Показва аларми за час и известявания за температура, дъжд и вятър.
- Натиснете и задръжте, за да въведете настройка за аларма/известяване
- Натиснете и задръжте в режим „Налягане и метеорологична прогноза", за да видите различните стълбови диаграми

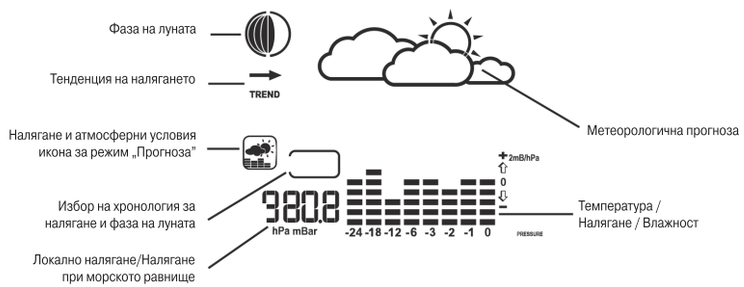
CHANNEL (КАНАЛ)
- Смяна между дисплея за температура и влажност за избрания канал
- Натиснете и задръжте, за да активирате прелистването на дисплея между канала за температура и влажност

SNOOZE (функция „ДРЯМКА")
- Стартира режим „Дрямка", когато бъде активирана аларма

Навигация между различните режими
На основната конзола са налични 7 режима, като всеки показва различен вид данни. Когато дисплеят е в определен режим, съответната икона за режима започва да мига.

За да навигирате между различните режими от основната конзола, натиснете бутона UP, за да прелистите режимите в посока на часовниковата стрелка или бутона **DOWN**, за да прелистите режимите в посока обратно на часовниковата стрелка.

Режим „Налягане и метеорологична прогноза
- Текущо налягане, тенденция и стълбова диаграма на хронологията
- Метеорологична прогноза
- Фаза на луната

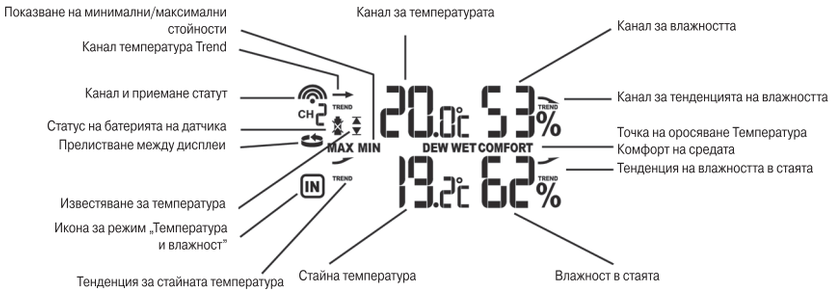


Режим „Часовник и аларма
- Радиоуправляем часовник, който показва часа в момента и календар
- Еднократна аларма, аларма за ден от седмицата и предварителна аларма

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 78-79 29.11.11 08:16

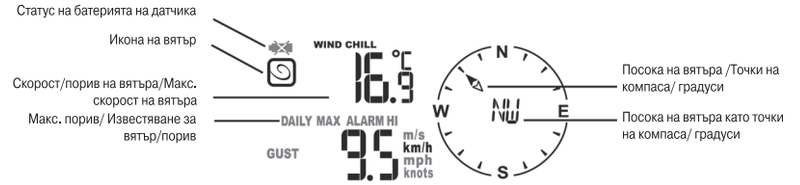
Режим „Изгрев/залез
- Часове на изгрев и залез
- Географска дължина и ширина на местността

Режим „Температура и влажност
- Тенденция за температурата и влажността и данни за стайните условия и избрания канал
- Комфорт на средата
- Точка на оросяване
- Известявания за температура



Режим „Дъжд
- Количество на атмосферния валеж за последния час, последните 24 часа, предишния ден, предишната седмица и предишния месец
- Известявания за валеж

Режим „Вятър
- Усещането за температура при отчитане на вятъра
- Температурата на мястото, където се намира анемометърът
- Посока на вятъра
- Скорост на вятъра
- Порив на вятъра
- Известяване за стойности на скорост и порив на вятъра.



Потребителски настройки на метеостанцията
За да настроите метеостанцията изцяло според вашите локални параметри и лични предпочитания, трябва да направите следните стъпки. Моля, направете справка със съответните раздели за подробни указания.

Задължително:
- Настройка на параметрите за налягането при първоначалното стартиране (режим „Налягане и метеорологична прогноза")
- Настройка на час, дата и език (режим „Часовник и аларма")
- Настройка на данните за местонахождението (режим „Изгрев/залез")

По избор:
- Настройка на алармите за час (режим „Часовник и аларма")
- Настройка на известяванията за температура (режим „Температура и влажност")
- Настройка на известяванията за дневните количества валеж (режим „Валеж")
- Настройка на известяванията за вятър (режим „Вятър")

Използване на различните метеорологични режими

Режим „Налягане и метеорологична прогноза"
Тази част на дисплея показва текущото налягане, налягането при морското равнище, метеорологична прогноза, фаза на луната и тенденция на налягането.
Могат да бъдат показани и няколко хронологични статистически данни, като например стойности на налягането при морското равнище за последните 24 часа, фазата на луната за изминалите или следващите 39 дни, както и стълбова диаграма за хронологията на налягането/ температурата/ влажността.
Стойностите на налягането могат да бъдат показани в inHg, hPa/mBar или mmHg, а стойностите за надморската височина могат да бъдат показани в метри или футове.

Избиране на режим „Налягане и метеорологична прогноза"
От основната конзола: Натиснете **UP** или **DOWN**, докато иконата за метеорологичната прогноза в горния ляв ъгъл на дисплея започне да мига.

Настройка на параметрите за налягането при първоначалното стартиране
При първоначалното стартиране на основната конзола, всички функции в режим „Налягане и метеорологична прогноза" са заключени, докато не бъдат въведени настройките за налягането.
1. Изберете мерните единици за налягането:
   Иконата за мерните единици "inHg" или "mmHg", или "hPa/mBar" трябва да мига. Натиснете **UP** или **DOWN**, за да изберете мерната единица за налягането като например inHg, hPa/mBar или mmHg. Натиснете **SET**, за да потвърдите избора.
2. Изберете мерните единици за надморската височина:
   Натиснете **UP** или **DOWN**, за да изберете мерната единица за надморската височина, като например футове или метри. Натиснете **SET**, за да потвърдите избора.
3. Настройте надморската височина:
   Натиснете **UP** или **DOWN**, за да настроите стойността. Натиснете и задръжте, който и да е от бутоните, за да смените бързо стойностите.
   Натиснете **SET**, за да потвърдите избора.
4. Когато завършите, дисплеят ще се върне към режим „Налягане и метеорологична прогноза".

Забележка: След първоначалното стартиране надморската височина не може да бъде настроена отново, докато основната конзола не бъде рестартирана.

Преглед на данните за налягането и надморската височина
В режим „Налягане и метеорологична прогноза", всяко натискане на бутона **SET** сменя дисплея между:
- Налягане при морското равнище
- Локално налягане
- Локална надморска височина

Настройка на налягането при морското равнище
1. В режим „Налягане и метеорологична прогноза", натиснете бутона **SET**, докато бъде изписано налягането при морското равнище:
2. Натиснете и задръжте **SET.** Дисплеят за налягането при морското равнище трябва да мига.
3. Настройте налягането при морското равнище:
   Натиснете **UP** или **DOWN**, за да настроите стойността. Натиснете и задръжте, който и да е от бутоните, за да смените бързо стойностите.
   Натиснете **SET**, за да потвърдите избора.
4. Когато завършите, дисплеят ще се върне към режим „Налягане и метеорологична прогноза".

Настройка на мерните единици за налягането и надморската височина
1. В режим „Налягане и метеорологична прогноза", натиснете бутона **SET**, докато бъде изписано налягането.
2. Натиснете и задръжте **MEMORY**. Мерната единица за налягането трябва да мига.
3. Въведете мерните единици за локалното налягане:
   Натиснете **UP** или **DOWN**, за да настроите стойността. Натиснете **SET**, за да потвърдите избора.
4. Въведете мерните единици за надморската височина:
   Натиснете **UP** или **DOWN**, за да настроите стойността. Натиснете **SET**, за да потвърдите избора.

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 80-81
29.11.11 08:16

5. Въведете мерните единици за налягането при морското равнище:
   Натиснете **UP** или **DOWN**, за да настроите стойността.
   Натиснете **MEMORY**, за да потвърдите избора.
6. Когато завършите, дисплеят ще се върне към режим „Налягане и метеорологична прогноза".

Преглед на хронологията за налягането при морското равнище

1. Във всички режими, когато натиснете **HISTORY** ще извикате дисплея за налягането при морското равнище.
2. Когато се изпише налягането при морското равнище, натиснете няколко пъти **HISTORY**, за да прегледате данните за налягането при морското равнище за всеки от последните 24 часа.
3. Ако в продължение на 5 секунди не бъде натиснат никой от бутоните, дисплеят автоматично се връща в режим „Налягане и метеорологична прогноза". Преглед на стълбови диаграми за налягане/ температура/ влажност Стълбовата диаграма на дисплея може да бъде настроена да показва хронологични данни за налягането при морското равнище, температурата или влажността за канал 1. В режим „Налягане и метеорологична прогноза", натиснете и задръжте **ALARM/CHART**, или натиснете на дистанционното управление, за да изберете стълбова диаграма от следните:
- Налягане при морското равнище (на дисплея трябва да бъде изписано "PRESSURE")
- Температура (на дисплея трябва да има икона на термометър и да бъде изписано "CH1")
- Влажност (на дисплея трябва да има икона за относителната влажност и да бъде изписано "CH1")

Преглед на хронологията за фазата на луната и прогнозата

1. В режим „Налягане и метеорологична прогноза", натиснете MEMORY.
2. "+ 0 days" трябва да мига.
3. Преглед на хронологията за фазата на луната / прогнозата:
   Натиснете **UP** или **DOWN**, за да изберете броя дни напред (+ days) или назад (- days) от текущата дата. Натиснете и задръжте, който и да е от бутоните, за да смените бързо стойностите. Ще бъде показана съответната фаза на луната.
4. За изход, натиснете **MEMORY**. Ако в продължение на 5 секунди не бъде натиснат никой от бутоните, дисплеят автоматично се връща в режим „Налягане и метеорологична прогноза".

Значение на символите на дисплея за метеорологичната прогноза

На дисплея	Метеорологична прогноза
	Слънчево
	Разкъсана облачност
	Облачно
	Дъжд
	Променливо време
	Сняг

ЗАБЕЛЕЖКА:

1. Точността на най-обща метеорологична прогноза, основаваща се на налягането, е около 70%.
2. Метеорологичната прогноза. Тя не отразява непременно текущата ситуация.
3. Когато иконата „Слънчево" е показана за нощта, означава ясно време.

Значение на диаграмата за фазите на луната

Пълнолуние | Последна четвърт | Новолуние | Първа четвърт

Режим „Часовник и аларма"

Основната конзола може да бъде настроена да показва час, календар и UTC време. На основната конзола има три вида аларми за час:
Еднократна аларма: активира се еднократно в зададено време
Аларма за ден от седмицата: активира се всеки ден от понеделник до петък в зададено време

Предварителна аларма: активира се в конкретен времеви интервал (30 минути) преди алармата за ден от седмицата, ако температурата на канал 1 спадне до +2 °C или по-ниско.

Продължителността на функцията „Дрямка" за горепосочените аларми също може да бъде програмирана (0-15 минути).

Избиране на режим „Часовник и аларма"

От основната конзола: Натиснете **UP** или **DOWN**, докато иконата за часовника, намираща се до дисплея за часа/датата, започне да мига.

Настройка на час, дата и език

1. В режим „Часовник и аларма", натиснете и задръжте бутона **SET**, за да отворите настройките на часовника и календара.
2. Денят от седмицата трябва да започне да мига на дисплея.
   Настройте език: Натиснете **UP** или **DOWN**, за да изберете език за ден от седмицата: английски, немски, френски, италиански, испански или холандски
3. Изберете кода на града:
   Натиснете **UP** или **DOWN**, за да изберете кода на града за вашия район. Вж. стр. 78 за списък с наличните кодове. Натиснете **SET**, за да потвърдите избора.
4. (ако за код на града е избрано USR) Настройте минутите за географската ширина:
   Трябва да въведете географската ширина в минути (°). Натиснете **UP** или **DOWN**, за да настроите стойността. Натиснете и задръжте, който и да е от бутоните, за да смените бързо стойностите. Натиснете **SET**, за да потвърдите избора. Повторете горната процедура, за да настроите секундите за географската ширина, минутите за географската дължина и секундите за географската дължина.
5. (ако за код на града е избрано USR) Настройте часовата зона:
   Натиснете **UP** или **DOWN**, за да настроите стойността на стъпки от по 30 минути. Натиснете и задръжте който и да е от бутоните, за да смените бързо стойностите. Натиснете **SET**, за да потвърдите избора.
6. (ако за код на града е избрано USR или градът е в лятна часова зона)
   Настройте опцията за лятно часово време:
   Натиснете **UP** или **DOWN**, за да включите или изключите опцията за лятно часово време: Натиснете и задръжте, който и да е от бутоните, за да смените бързо стойностите. Натиснете SET, за да потвърдите избора.
7. Повторете горните инструкции за настройка на година, месец, ден, формат на изписване на датата (ден/месец/ или месец/ден), формат на изписването на часа (12-часов/24-часов), час и минути местно време.
8. Когато завършите, дисплеят ще се върне обичайния режим „Часовник и аларма".

Забележка:

Натиснете и задръжте **SET** в който и да е момент по време на настройването, за да се върнете към обичайния режим „Часовник и аларма". Всички до момента въведени настройки ще бъдат изчистени.

Смяна между различни формати на изписване на час/дата

В режим „Часовник и аларма", всяко натискане на бутона **SET** сменя дисплея между:
- Час: Минута: Ден от седмицата
- Час: Минута по UTC (Координирано универсално време)
- Час: Минута: град
- Час: Минута: секунда
- Месец: Ден: Година (или Ден: Месец Година в зависимост от настройките)

Активиране/деактивиране на алармите за час

1. В режим „Часовник и аларма", всяко натискане на бутона **ALARM/CHART** сменя показването на часовника между:
- Час на Алармата за ден от седмицата (изписва се OFF, ако алармата за ден от седмицата е деактивирана)
- Час на еднократната аларма (изписва се OFF, ако еднократната аларма е деактивирана)
- Час на предварителната аларма (изписва се OFF, ако предварителната аларма е деактивирана)
2. Докато са изписани горепосочените аларми, натискането на **UP** или **DOWN** ще активира/деактивира съответната аларма.

Забележка:

Натиснете **SET** в който и да е момент, докато избирате аларма, за да се върнете към обичайното показване на часовника.

Настройка на алармите за час

1. В режим „Часовник и аларма", натиснете **ALARM/CHART**, за да изберете алармата, която желаете да настроите.
2. Натиснете и задръжте **ALARM/CHART**, докато часът започне да мига на дисплея
3. Настройте часа на алармата:
   Натиснете **UP** или **DOWN**, за да настроите стойността. Натиснете и задръжте, който и да е от бутоните, за да смените бързо стойностите.
   Натиснете **ALARM/CHART**, за да потвърдите избора.
4. Настройте минутите на алармата:
   Натиснете **UP** или **DOWN**, за да настроите стойността. Натиснете и задръжте, който и да е от бутоните, за да смените бързо стойностите.
   Натиснете **ALARM/CHART**, за да потвърдите избора.
5. Настройте продължителността на функцията „Дрямка" (продължителността на функцията „Дрямка" важи за всички три аларми):
   Натиснете **UP** или **DOWN**, за да настроите стойността. Натиснете и задръжте, който и да е от бутоните, за да смените бързо стойностите.
   Натиснете **ALARM/CHART**, за да потвърдите избора.
6. Когато завършите, дисплеят ще се върне към режим екрана за избор на аларма.

Забележка:

Предварителната аларма не може да бъде активирана, ако не е била активирана алармата за ден от седмицата или еднократната аларма.

Деактивиране/активиране на функцията „Дрямка", когато алармите за час са активирани

За да активирате функцията „Дрямка":

Натиснете **SNOOZE**, за да активирате функцията „Дрямка".

Забележка:

Алармата ще премине автоматично към режим „Дрямка", ако не бъде натиснат бутон след като алармата е подавала звуков сигнал в продължение на 2 минути. Това се повтаря до три пъти.

За да деактивирате алармата(ите):

Натиснете **ALARM/CHART**, за да деактивирате алармата(ите).

Забележка:

При алармата за ден от седмицата, когато натиснете **ALARM/CHART**, ще бъде показана само алармата за текущия ден. Алармата ще се активира отново на следващия ден (ако този ден е между понеделник и петък).

Активиране/деактивиране на радиосигнала за часовника

Основната конзола синхронизира часа и датата с радиоизлъчванията на часовника, за да поддържа прецизност на атомен часовник.

За да включите/изключите тази функция:

Натиснете и задръжте UP.

Ако радиоприемането е активирано, до иконата на часовника ще започне да мига триъгълна икона на кула. Ако радиоприемането е деактивирано, триъгълната икона на кула ще изчезне.

Икона	Сила на приемане на сигнала за часовника
(мига)	Неопределени данни
	Няма приемане през последните 24 часа
	Слаб сигнал, но може да бъде декодиран
	Силен сигнал

Забележка:

Радиоуправляемият сигнал за часа (DCF 77) се предава от централния атомен часовник във Франкфурт на Майн през кратки интервали .. Той има обхват от около 1500 km. Прегради, като например бетонни стени, могат да намалят обхвата на сигнала.

Режим „Изгрев/залез"

Основната конзола изчислява часовете на изгрев и залез въз основа на въведените от потребителя данни за местонахождението.
Това включва географска дължина, ширина, часова зона и DST (лятно часово време). Въвеждането на подходящ код на града за вашата зона, автоматично ще генерира точните стойност за данните за местонахождението.
Ако желаете собственоръчно да въведете данните за местонахождението или ако не може да бъде открит подходящ код за града, за код на града по време на настройката изберете "USR".
Налична е функция на търсене, която дава възможност да бъдат прегледани различните часове на изгрев/залез за различните дати.

Избиране на режим „Изгрев/залез"

От основната конзола: Натиснете **UP** или **DOWN**, докато иконите за изгрев и залез в долния ляв ъгъл на дисплея започнат да мигат.
От дистанционното управление: Натиснете .

Настройка на данните за местонахождението

1 В режим „Изгрев/залез", натиснете и задръжте бутона **SET**, за да отворите настройките на данните за местонахождението.
2. Кодът на града на дисплея за „Час и Аларма" трябва да започне да мига.
   Настройте информацията за града:
   Натиснете **UP** или **DOWN**, за да изберете кода на града за вашия район. До града ще бъде показана и съответната географска ширина и дължина.
   Ако желаете собственоръчно да въведете географските координати, изберете "USR" и кода на града. Натиснете **SET**, за да потвърдите избора.
3. Ако сте избрали "USR", ще трябва да въведете ваши географски координати.
   Настройте градуса на географската ширина:
   Натиснете **UP** или **DOWN**, за да настроите стойността. Натиснете и задръжте, който и да е от бутоните, за да смените бързо стойностите. Натиснете **SET**, за да потвърдите избора.
4. Повторете горната процедура, за да настроите минутите на географската ширина, градуса на географската дължина, минутите на географската дължина, часовата зона на града и да изберете лятното часово време
5. Когато завършите, дисплеят ще се върне към режим „Изгрев/залез".

Забележка: Натиснете и задръжте **SET** в който и да е момент по време на настройването, за да се върнете към обичайния режим „Часовник и аларма". Всички до момента въведени настройки ще бъдат изчистени.

Преглед на данните за местонахождението

В режим „Изгрев/залез", всяко натискане на бутона SET сменя дисплея между:
- Час и часове на изгрев/залез
- Календар и часове на изгрев/залез
- Календар и географска дължина/ ширина

Преглед на часовете на изгрев/залез за различните дати

1. В режим „Изгрев/залез", натиснете **MEMORY**.
2. Датата трябва да мига.
   Натиснете **UP** или **DOWN**, за да настроите датата. Натиснете и задръжте, който и да е от бутоните, за да смените бързо стойностите.
   За избраната дата ще бъдат показани съответните часове на изгрев и залез.
3. Натиснете **MEMORY** или **SET**, за да се върнете към режима „Изгрев/залез".

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 82-83 29.11.11 08:16

Значение на символите на дисплея за „Изгрев/залез”
Показваният час на изгрев е различен сутрин и следобед/през нощта.
От 00,00 часа до 12,00 часа: Изписва се часът на изгрев за текущия ден.
От 12,00 часа до 24,00 часа: Изписва се часът на изгрев за следващия ден. Иконата “NEXT DAY” (Следващ ден) ще бъде показана над часа на изгрев.

На някои места (особено на такива, разположени на големи географски ширини) изгревите и залезите може да не настъпват в рамките на цикъл от 24 часа.

На дисплея	Статус „Изгрев”	На дисплея	Статус „Залез”
ПЪЛЕН	Изгрев на предния ден	ПЪЛЕН	Залез на следващия ден или по-късно
----	Няма изгрев през целия ден	**----**	Няма залез през целия ден

Режим „Температура и влажност”
Метеостанцията поддържа до 5 дистанционни термо-хигрометрични датчика, като всеки датчик съответства на отделен канал на дисплея за температурата и относителната влажност. Температурата може да бъде изписана в градуса Целзий °C или градуса Фаренхайт °F. Тенденцията (повишаване, без промяна или понижаване) за всички стойности също е показана на дисплея.
Основната конзола използва данните за стайната температура и влажността, за да изчисли нивото на комфорт на средата като влажно, комфортно или сухо.
За всеки канал и налична функция за известяване на температурата. Тази функция може да бъде програмирана да подава звуков сигнал, ако температурата на канала надвиши или се понижи под предварително зададени горна и долна граници.

Забележка: Известяването на температура има хистереза от 0,5 °C, за да се избегне подаването на звукови сигнали при малки промени близо до зададената стойност за известяване. Това означава, че след като температурата достигне стойността на известяване, тя ще трябва да спадне под стойността на известяване плюс хистерезата, за да бъде деактивирано известяването.

Избиране на режим „Температура и влажност”
От основната конзола: Натиснете **UP** или **DOWN**, докато иконата IN (IN) в горния десен ъгъл на дисплея започне да мига.

Преглед на стойностите на температурата и влажността за всеки канал

За статично показване:
В режим „Температура и влажност”, всяко натискане на бутона **CHANNEL** сменя дисплея между различни канали:

За прелистване:
За да активирате автоматично прелистване между различните канали, натиснете и задръжте **CHANNEL**, докато се покаже иконата P: Всеки валиден канал ще бъде показван последователно за 5 секунди.

Смяна между данните за температурата и точката на оросяване
В режим „Температура и влажност”, всяко натискане на бутона **SET** сменя дисплея за температурата между:
- Температура и относителна влажност
- Точка на оросяване, температура и относителна влажност

Настройка на мерните единици за показване на температурата (°C или °F)
В режим „Температура и влажност”, натиснете и задръжте бутона SET, за да превърнете мерните единици от градуса Целзий °C в градуса Фаренхайт °F и обратно.

Активиране/деактивиране на известяванията за температура
1. В режим „Температура и влажност”, всяко натискане на бутона **ALARM**/**CHART** сменя дисплея на канала за температурата между:
- Текуща температура за съответния канал
- Горна граница на известяването за температура (ако е деактивирано, се изписва OFF): показва се иконата_
- Долна граница на известяването за температура (ако е деактивирано, се изписва OFF): показва се иконата_
2. Когато са изписани горепосочените известявания, натискането на **UP** или **DOWN** ще активира/деактивира съответното известяване.

Настройка на известяванията за температура
1. В режим „Температура и влажност”, натиснете **ALARM**/**CHART**, за да изберете алармата, която желаете да настроите.
2. Натиснете и задръжте **ALARM**/**CHART**, докато иконата на канала за температурата и _или иконата_ започне да мига на дисплея
3. Настройте стойност на известяванията за температура:
Натиснете **UP** или **DOWN**, за да настроите стойността. Натиснете и задръжте, който и да е от бутоните, за да смените бързо стойностите.
Натиснете **ALARM**/**CHART**, за да потвърдите избора.
4. Когато завършите, дисплеят ще се върне към режим екрана за избор на известяване за температура.

Деактивиране, когато алармите за температура са включени
За да деактивиране на алармата(ите) за температура:
Натиснете **ALARM**/**CHART**, за да деактивирате алармата(ите).

Преглед на максималните/минималните стойности на канала за температура и влажност
В режим „Температура и влажност”, всяко натискане на бутона MEMORY сменя дисплея на канала за температурата и влажността между:
- Текуща температура и влажност при дистанционен датчик
- Минимална температура и влажност при дистанционен датчик
- Максимална температура и влажност при дистанционен датчик

Занулуване на запаметените максималните/минималните стойности на канала за температура и влажност
В режим „Температура и влажност”, натиснете и задръжте **MEMORY**, за да изчистите паметта на всички канали:

Статус на дистанционните датчици
Вълнообразната икона над дисплея на текущия канал показва състоянието на връзката на съответния дистанционен датчик:

Икона	Статус
	Търсене на сигнали от дистанционен датчик
	Съответният дистанционен датчик е свързан успешно
	Няма сигнал повече от 15 минути

Активиране на основната конзола за търсене на сигнали от всички дистанционни датчици
Основната конзола може да бъде ръчно активирана да търси сигнали от всички дистанционни датчици. Натиснете и задръжте **DOWN**, за да стартирате търсенето.

Режим „Дъжд”
Основната конзола записва общото количество на валежа за последния час, последните 24 часа, предишния ден, предишната седмица и предишния месец. Валежът може да бъде изписан в mm или инчове.
Налична е функция за известяване на дневното количество на валежа, която може да бъде програмирана да подава звуков сигнал, ако дневното количество валеж надвиши предварително зададено ограничение.

Избиране на режим „Дъжд”
От основната конзола: Натиснете **UP** или **DOWN**, докато иконата за дъжд на дисплея, започне да мига.

Преглед на статистиката за дъжда
В режим „Дъжд”, всяко натискане на **SET** или **MEMORY** сменя дисплея между различните статистически данни за дъжда:
- Последния час
- Последните 24 часа
- Вчера
- Предишната седмица
- Предишния месец

Съвет: За да определите на интензивността на валежа, стойността за валежа за последния час може да се разбира като “инч/час” или “mm/час”.

Занулуване на запаметените данни за валежа
В режим „Дъжд”, натиснете и задръжте **MEMORY**, за да занулите всички статистически данни за валежа.

Настройка на показваните мерни единици за дъжда (инчове или mm)
В режим „Дъжд”, натиснете и задръжте **SET**, за да превърнете мерните единици от mm в инчове и обратно.

Активиране/деактивиране на известяванията за дневното количество валеж
1. В режим „Дъжд”, всяко натискане на **ALARM**/**CHART** сменя дисплея между данните за текущия валеж и известяването за дневното количество валеж (изписва се “ALARM HI”). Ако известяването е деактивирано, ще се изпише “OFF”, в противен случай се показва стойността на известяване за валеж.
2. Когато е изписано известяването за валеж, натискането на **UP** или **DOWN** ще го активира/деактивира.

Настройка на известяванията за дневното количество валеж
1. В режим „Дъжд”, натиснете и задръжте **ALARM**/**CHART**, за да видите известяването за дневно количество валеж.
2. Натиснете и задръжте **ALARM**/**CHART**, докато известяването за валеж и “ALARM HI” започне да мига на дисплея.
3. Настройте стойност на известяванията за валеж:
Натиснете **UP** или **DOWN**, за да настроите стойността. Натиснете и задръжте, който и да е от бутоните, за да смените бързо стойностите. Натиснете **ALARM**/**CHART**, за да потвърдите избора.
4. Когато завършите, дисплеят ще се върне към екрана за известяване за валеж.

Деактивиране, когато известяването за дневното количество на валежа е включено
За да деактивирате известяването за дневното количество на валежа:
Натиснете **ALARM**/**CHART**, за да деактивирате известяването.

Режим „Вятър”
Посоката на вятъра е показана чрез движещ се компас на дисплея. Ъгълът му може да бъде показан като точки на компаса (т.е. NW) или като градуси спрямо север (т.е. 22,5°).
Горният ляв ъгъл на екрана за вятъра може да бъде настроен да показва температурата при анемометъра или температурата при отчитане на вятъра.
Долният ляв ъгъл на екрана за вятъра показва средната скорост на вятъра за последните 10 минути, както и известяване за порив, скорост на вятъра и информация за известяването за порив на вятъра. Той също така може да показва записи на максималните стойности на скоростта и порива на вятъра, достигнати през текущия ден.

Функциите за известяване на скоростта и порива на вятъра могат да бъдат програмирани да подават звуков сигнал, ако скоростта или поривът на вятъра надвиши предварително зададено ограничение. Скоростта на вятъра може да бъде изписана в km/h, mph, m/s или възела.

Забележка: Известяването за скорост на вятъра има хистереза от 8 km/h, а известяването за порив на вятъра има хистереза от 11 km/h. Хистерезата има за цел да се избегне подаването на постоянни звукови сигнали при малки промени близо до зададената стойност за известяване. Това означава, че след като скоростта на вятъра достигне стойността на известяване, тя ще трябва да спадне под стойността на известяване плюс хистерезата, за да бъде деактивирано известяването.

Избиране на режим „Вятър”
От основната конзола: Натиснете **UP** или **DOWN**, докато иконата за вятър на дисплея, започне да мига.

Конфигуриран на дисплея за вятър
В режим „Вятър”, всяко натискане на бутона **SET** сменя дисплея между:
- Температура при отчитане на вятъра, посока на вятъра в градуси
- Температура при отчитане на вятъра, посока на вятъра като точки на компаса
- Температура при анемометъра, посока на вятъра като точки на компаса
- Температура при анемометъра, посока на вятъра в градуси

Настройка на мерните единици за скоростта на вятъра (km/h , mph, m/s или възела)
В режим „Вятър”, натиснете и задръжте **SET**, за да превърнете мерните единици за скоростта на вятъра между km/h, mph, m/s или възела.

Преглед на статистиката за вятъра
В режим „Вятър”, всяко натискане на бутона **MEMORY** сменя дисплея за вятъра между:
- Текуща скорост на вятъра
- Максимална скорост на вятъра за деня (изписва се “DAILY MAX”)
- Порив на вятъра (изписва се “GUST”)
- Максимален порив на вятъра за деня (изписва се “GUST DAILY MAX”)

Занулуване на запаметените данни за вятъра
В режим „Вятър”, натиснете и задръжте **MEMORY**, за да занулите всички статистически данни за вятъра.

Активиране/деактивиране на известяванията за вятър
1. В режим „Вятър”, всяко натискане на бутона **ALARM**/**CHART** сменя дисплея за вятъра между:
- Текуща скорост на вятъра
- Известяване за скорост на вятъра (изписва се “ALARM HI”)
- Известяване за порив на вятъра (изписва се “GUST ALARM HI”)
Ако известяването е деактивирано, ще се изпише “OFF”, в противен случай се показва стойността на известяване.
2. Когато е изписано известяване за вятър, натискането на **UP** или **DOWN** ще го активира/деактивира.

Настройка на известяванията за вятър
1. В режим „Вятър”, натиснете **ALARM**/**CHART**, за да изберете алармата, която желаете да настроите.
2. Натиснете и задръжте **ALARM**/**CHART**, докато известяването и съответната икона започне да мига на дисплея.
3. Настройте стойност на известяванията:
Натиснете **UP** или **DOWN**, за да настроите стойността. Натиснете и задръжте, който и да е от бутоните, за да смените бързо стойностите. Натиснете **ALARM**/**CHART**, за да потвърдите избора.
4. Когато завършите, дисплеят ще се върне към режим екрана за избор на известяване за вятър.

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 84-85 29.11.11 08:16

Деактивиране, когато известяването за вятър е включено
За да деактивирате известяването за вятър:
Натиснете **ALARM**/**CHART**, за да деактивирате известяването.

Поддръжка
Смяна на батериите
Състоянието на батериите на датчиците се проверява на всеки час. Ако светне индикаторът за изтощена батерия, сменете незабавно батериите на съответното устройство.

Смяна на батериите на основната конзола
1. За да избегнете загубата на данни и записи, първо свържете AC/DC адаптера към конзолата.
2. Свалете капачето на гърба и сменете всички батерии. Не поставяйте заедно стари и нови батерии.
3. Поставете обратно капачето.

Смяна на батериите на дистанционните датчици
1. Сменете батериите съгласно указанията за поставяне на съответния датчик.
2. След като сте поставили правилно батериите, датчикът ще започне отново да изпраща сигнали към основната конзола. За да стартирате незабавно търсене на всички дистанционни сигнали, натиснете и задръжте DOWN на основната конзола.

Почистване
Основната конзола и кутиите на дистанционните датчици могат да се почистят с влажна кърпа. Малките части могат да се почистят с памук, навит на клечка или приспособление за почистване на тръбички. Никога не използвайте абразивни почистващи препарати или разтвори. Не поставяйте уреди с електронни части във вода или под течаща вода.

Анемометър
- Уверете се, че ветропоказателят и вятърните полусфери се въртят свободно и по тях няма замърсяване, отломки или паяжини.

Датчик за дъжд
Както всички прибори за измерване на дъжд, датчикът за дъжд може да се запуши, тъй като има форма на фуния. Периодичната проверка и почистването на датчика за дъжд ще осигурят точност на замерванията на валежите.
- Свалете защитния екран и капака. Отстранете всички замърсявания, листа или отломки като почистите частите със сапунена вода или влажна кърпа. Почистете малките отвори и част с памук, навит на клечка или приспособление за почистване на тръбички.
- Проверете за наличието на паяжини или насекоми във фунията.
- Почистете и въртящия се механизъм с влажна кърпа.

Отстраняване на неизправности
Дисплеят показва черти "**---**" за параметъра(рите) на атмосферните условия" Дисплеят ще покаже "**---**", когато е прекъсната безжичната връзка с дистанционния датчик за следните периоди:

Термо-хигро датчик – 15 минути
Анемометър (датчик за вятър) – 15 минути
Датчик за дъжд – 30 минути

Проверете или сменете батериите на съответния датчик. След това натиснете и задръжте **DOWN**, за да стартирате търсене на всички дистанционни сигнали.

Ако горепосочените действия не отстранят проблема, проверете траекторията на безжичното свързване от съответния датчик към основната конзола и ги преместете, ако това е необходимо. Макар безжичните сигнали да могат да преминават през твърди предмети и стени, при идеалния вариант от датчиците трябва да има пряка видимост към конзолата.

Средните обстоятелства могат да са причина за проблеми с приемането на сигнала:
- Разстоянието между дистанционния датчик и основната конзола е твърде голямо. (Максималното разстояние на предаване на сигнала при открити пространства е 30m)
- По траекторията на предаване на сигнала има материали, възпрепятстващи сигнала, като например метални повърхности, бетонни стени или гъста растителност.
- Смущения от безжични устройства (като например безжични телефони, радиоапарати, бебефони) и електронни уреди.

Отчитаните метеорологични данни не съответстват на стойностите от телевизия, радио или официални прогнози.
Метеорологичните данни могат да се различават значително поради различни условия на околната среда и разположението на метеорологичните датчици. Вижте съветите при поставяне, включени в това ръководство, за да разположите датчиците по оптималния начин.

Метеорологичната прогноза е неточна.
Метеорологичната прогноза е предвиждане на времето след 12-24 часа и може да не отразява текущите метеорологични условия.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ
Този продукт е проектиран и произведен така, че да работи добре дълги години, при условие, че боравите внимателно с него. Няколко предпазни мерки:
1. Не поставяйте уреда във вода.
2. Не почиствайте уреда с абразивни или корозивни материали. Те могат да надраскат пластмасовите части и да корозират електронната верига.
3. Не упражнявайте голяма сила върху уреда, не го удряйте, не го излагайте на прах, нагряване или влага, което може да доведе до повреда, по-късо живот на електронните части, до повреда на батериите и изместени части.
4. Не се опитвайте да ремонтирате частите на уреда. Такива опити ще направят гаранцията на уреда невалидна и могат да причинят излишни повреди. Уредът не съдържа части, които могат да бъдат ремонтирани от потребителя.
5. Използвайте само нови батерии, както е посочено в ръководството на потребителя. Не поставяйте заедно нови и стари батерии, тъй като старите могат да протекат.
6. Винаги четете подробно ръководството на потребителя преди да работите с уреда.

Захранване
Основен модул:
използвайте 4 броя UM-3 или батерии размер "AA" от 1,5V

Дистанционен термо-хигро модул:
използвайте 2 броя UM-3 или батерии размер "AA" от 1,5V

Дистанционен модул на анемометъра:
използвайте 2 броя UM-3 или батерии размер "AA" от 1,5V

Дистанционен модул за измерване на валежи:
използвайте 2 броя UM-3 или батерии размер "AA" от 1,5V

Тегло

Основен модул:
231g (без батерия)

Дистанционен термо-хигро модул:
60g (без батерия)

Дистанционен модул на анемометъра:
315g (без батерия)

Дистанционен модул за измерване на валежи:
290g (без батерия)

Размери

Основен модул:
185,8(Д) x 136,9(В) x 32(Ш) mm

Дистанционен термо-хигро модул:
51,5(Д) x 92(В) x 30(Ш) mm

Дистанционен модул на анемометъра:
405(Д) x 375(В) x 160(Ш) mm

Дистанционен модул за измерване на валежи:
163(Д) x 177(В) x 119(Ш) mm

Технически спецификации
Приемници на метеостанцията

Приемник (захранване=6,0V, Температура=23°C) и датчик (захранване=3,0V, Температура=23°C)

Радиочестота на приемане 433 MHz

Обхват на приемане на радиочестотата максимум 30 метра (пряка видимост)

Диапазон на барометричното налягане 500 hpa до 1100hpa
(14,75 inHg до 32,44 inHg),

(при морското равнище) (374,5 mmHg до 823,8 mmHg)

Диапазон на компенсация на надморската височина -200m до +5000 m
(-657 фута до 16404 фута)

Стъпки на барометричното налягане 0,1 hpa (0,003 inHg, 0,08 mmHg)

Точност на барометричното налягане +/- 5 hpa (0,015 inHg, 0,38 mmHg)

Диапазон на показваната външна температура -10°C до 60°C (14°F до 140°F)

Диапазон на показваната стайна температура -5°C до 50°C (23°F до 122°F)

Работна температура -10°C до 60°C (14°F до 140°F)

Температура на съхранение -40°C до 60°C (-4°F до 140°F)

Точност на температурата +/- 1°C или +/- 2°F

Стъпки на температурата 0,1°C или 0,2°F

Диапазон на показваната влажност 0% до 99%

Точност на влажността +/- 5%

Стъпки на влажността 1%

Интервал на приемане

Дистанционен термо-хигро модул около 47 сек.

Модул за измерване на валежи 183 сек.

Датчик за вятър 33 сек.

Точност на часове на изгрев и залез +/- 3мин.
(географска ширина в рамките на +/- 50°)

Диапазон на посоките на вятъра 16 позиции

Точност на посоката на вятъра +/- 11,25°

Стъпки на посоката на вятъра 22,5°

Начален праг на измерване на посоката на вятъра 5 km/h

Диапазон на скоростта на вятъра 0 до 320 km/h

(199,9 mph, 173,7 възела, 89,3 m/s)

Точност на скоростта на вятъра ±3,2 km/h +5%

Начален праг на измерване на скоростта на вятъра 5 km/h

Интервал на актуализиране на показваната стойност за скорост/порив на вятъра 33 сек.

Интервал на измерване на стойността на скорост/порив на вятъра 11 сек.

1h/24h/вчера Диапазон на количеството валежи 0,0 до 1999,9 mm (78,73 инча)

Предишната седмица/ предишния месец Диапазон на количество валежи 0 до 19999 mm (787,3 инча)

Интервал на измерване на температурата (стайна) 10 сек.

Интервал на измерване на влажността (стайна) 10 сек.

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 86-87 29.11.11 08:16

Appendix

City Codes

US and Canadian Cities

City	Code	Zone Offset	DST
Atlanta, Ga.	ATL	-5	SU
Austin, Tex.	AUS	-6	SU
Baltimore, Md.	BWI	-5	SU
Birmingham, Ala.	BHM	-6	SU
Boston, Mass.	BOS	-5	SU
Calgary, Alba., Can.	YYC	-7	SU
Chicago, IL	CGX	-6	SU
Cincinnati, Ohio	CVG	-5	SU
Cleveland, Ohio	CLE	-5	SU
Columbus, Ohio	CMH	-5	SU
Dallas, Tex.	DAL	-6	SU
Denver, Colo.	DEN	-7	SU
Detroit, Mich.	DTW	-5	SU
El Paso, Tex.	ELP	-7	SU
Houston, Tex.	HOU	-6	SU
Indianapolis, Ind.	IND	-5	NO
Jacksonville, Fla.	JAX	-5	SU
Las Vegas, Nev.	LAS	-8	SU
Los Angeles, Calif.	LAX	-8	SU
Memphis, Tenn.	MEM	-6	SU
Miami, Fla.	MIA	-5	SU
Milwaukee, Wis.	MKE	-6	SU
Minneapolis, Minn.	MSP	-6	SU
Montreal, Que., Can.	YMX	-5	SU
Nashville, Tenn.	BNA	-6	SU
New Orleans, La.	MSY	-6	SU
New York, N.Y.	NYC	-5	SU
Oklahoma City, Okla.	OKC	-6	SU
Omaha, Neb.	OMA	-6	SU
Ottawa, Ont., Can.	YOW	-5	SU
Philadelphia, Pa.	PHL	-5	SU
Phoenix, Ariz.	PHX	-7	NO
Pittsburgh, Pa.	PIT	-5	SU
Portland, Ore.	PDX	-8	SU
San Antonio, Tex.	SAT	-6	SU
San Diego, Calif.	SAN	-8	SU
San Francisco, Calif.	SFO	-8	SU
San Jose, Calif.	SJC	-8	SU

World Cities

City	Code	Zone Offset	DST
Addis Ababa, Ethiopia	ADD	3	NO
Adelaide, Australia	ADL	9.5	SA
Algiers, Algeria	ALG	1	NO
Amsterdam, Netherlands	AMS	1	SE
Ankara, Turkey	AKR	2	SE
Asunci n, Paraguay	ASU	-3	sp
Athens, Greece	ATH	2	SE
Bangkok, Thailand	BKK	7	NO
Barcelona, Spain	BCN	1	SE
Beijing, China	BEJ	8	NO
Belgrade, Yugoslavia	BEG	1	SE
Berlin, Germany	BER	1	SE
Birmingham, England	BHX	0	SE
Bogot , Colombia	BOG	-5	NO
Bordeaux, France	BOD	1	SE
Bremen, Germany	BRE	1	SE
Brisbane, Australia	BNE	10	NO
Brussels, Belgium	BRU	1	SE
Bucharest, Romania	BBU	2	SE
Budapest, Hungary	BUD	1	SE
Buenos Aires, Argentina	BUA	-3	NO
Cairo, Egypt	CAI	2	sg
Calcutta, India (as Kolkata)	CCU	5.5	NO
Cape Town, South Africa	CPT	2	NO
Caracas, Venezuela	CCS	-4	NO
Chihuahua, Mexico	CUU	-6	SU
Copenhagen, Denmark	CPH	1	SE
C rdoba, Argentina	COR	-3	NO
Dakar, Senegal	DKR	0	NO
Dublin, Ireland	DUB	0	SE
Durban, South Africa	DUR	2	NO
Frankfurt, Germany	FRA	1	SE
Glasgow, Scotland	GLA	0	SE
Guatemala City, Guatemala	GUA	-6	NO
Hamburg, Germany	HAM	1	SE
Havana, Cuba	HAV	-5	SH
Helsinki, Finland	HEL	2	SE
Hong Kong, China	HKG	8	NO
Irkutsk, Russia	IKT	8	SK
Jakarta, Indonesia	JKT	7	NO
Johannesburg, South Africa	JNB	2	NO
Kingston, Jamaica	KIN	-5	NO
Kinshasa, Congo	FIH	1	NO
Kuala Lumpur, Malaysia	KUL	8	N
La Paz, Bolivia	LPB	-4	NO
Lima, Peru	LIM	-5	NO
Lisbon, Portugal	LIS	0	SE
Liverpool, England	LPL	0	SE
London, England	LON	0	SE
Lyon, France	LYO	1	SE
Madrid, Spain	MAD	1	SE
Manila, Philippines	MNL	8	NO
Marseille, France	MRS	1	SE
Melbourne, Australia	MEL	10	SA
Mexico City, Mexico	MEX	-6	SU
Milan, Italy	MIL	1	SE
Montevideo, Uruguay	MVD	-3	SM
Moscow, Russia	MOW	3	SK
Munich, Germany	MUC	1	SE
Nairobi, Kenya	NBO	3	NO
Nanjing (Nanking), China	NKG	8	NO
Naples, Italy	NAP	1	SE
New Delhi, India	DEL	5.5	NO
Odessa, Ukraine	ODS	2	SE
Osaka, Japan			
Oslo, Norway	OSL	1	SE
Panama City, Panama	PTY	-5	NO
Paris, France	PAR	1	SE
Perth, Australia	PER	8	NO
Prague, Czech Republic	PRG	1	SE
Rangoon, Myanmar	RGN	6.5	NO
Reykjav k, Iceland	RKV	0	NO
Rio de Janeiro, Brazil	RIO	-3	sb
Rome, Italy	ROM	1	SE
Salvador, Brazil	SSA	-3	NO
Santiago, Chile	SCL	-4	sc
S o Paulo, Brazil	SPL	-3	sb
Shanghai, China	SHA	8	NO
Singapore, Singapore	SIN	8	NO
Sofia, Bulgaria	SOF	2	SE
Stockholm Arlanda, Sweden	ARN	1	SE
Sydney, Australia	SYD	10	SA
Tokyo, Japan	TKO	9	NO
Tripoli, Libya	TRP	2	NO
Vienna, Austria	VIE	1	SE
Warsaw, Poland	WAW	1	SE
Zürich, Switzerland	ZRH	1	SE

DST definition

SA	=	Australian DST.
SB	=	South Brazilian DST. Changes annually.
SC	=	Chile DST
SE	=	Standard European DST.
SG	=	Egypt DST
SH	=	Havana, Cuba DST
SI	=	Iraq and Syria DST
SK	=	Irkutsk & Moscow DST
SM	=	Montevideo, Uruguay DST
SN	=	Namibia DST
SP	=	Paraguay DST
SQ	=	Iran DST maybe changed annually.
ST	=	Tasmania DST
SU	=	Standard American DST.
SZ	=	New Zealand DST
NO DST	=	no = Places that do not observe DST
ON	=	Always add 1 hour with local standard time

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 88-89 29.11.11 08:16

(D) Deutsch [German]	Hiermit erklärt Hama GmbH & Co. KG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformitätserklärung nach der R&TTE Richtlinie 99/5/EG finden Sie unter www.hama.com
(GB) English	Hama GmbH & Co. KG hereby declares that this device is in compliance with the basic requirements and other relevant regulations of the 1999/5/EC guideline. You will find the declaration of conformity with R&TTE directive 99/5/EC on the internet at www.hama.com
(F) Français [French]	La société Hama GmbH & Co. KG certifie que cet appareil est conforme aux exigences de base et aux dispositions de la directive 1999/5/ en vigueur. Vous trouverez la déclaration de conformité à la directive R&TTE 99/5/CE sur www.hama.de.
(E) Español [Spanish]	Mediante la presente, Hama GmbH &Co. KG declara que este aparato cumple con los requisitos básicos y los demás reglamentos relevantes de la directiva 1999/5/CE. La declaración de conformidad según la directiva R&TTE 99/5/CE la encontrará en www.hama.com
(I) Italiano [Italian]	Hama GmbH & Co. KG dichiara che questo apparecchio soddisfa i requisiti fondamentali ed è conforme alle norme vigenti della direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità secondo la direttiva R&TTE 99/5/CE è disponibile sul sito www.hama.com
(P) Português [Portuguese]	A Hama GmbH & Co. KG declara, deste modo, que este aparelho respeita as exigências básicas e restantes requisitos relevantes da directiva 1999/5/CE. Pode consultar a declaração de conformidade, segundo a directiva R&TTE 99/5/CE, em www.hama.com
(RUS) Россия [Russian]	Компания Hama GmbH & Co. KG настоящим подтверждает, что данное изделие полностью соответствует основным требованиям, а также предписаниям и положениям нормативов 1999/5/EG. Заявление о соответствии товара нормам R&TTE 99/5/EG см. на вебузле www.hama.com
(NL) Nederlands [Dutch]	Hiermee verklaart Hama GmbH & Co. KG, dat dit apparaat voldoet aan de vereisten en de overige relevante voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG. De verklaring van overeenstemming conform de R&TTE-richtlijn 99/5/EG vindt u op internet onder www.hama.com
(PL) Polski [Polish]	Hama GmbH & Co. KG oświadcza niniejszym, że urządzenie to spełnia podstawowe wymagania i pozostałe właściwe postanowienia dyrektywy 1999/5/WE. Deklaracja zgodności wg dyrektywy 99/5WE dotyczącej urządzeń radiowych i telekomunikacyjnych dostępna jest na stronie www.hama.com
(H) Magyar [Hungarian]	A Hama GmbH & Co. KG ezúton kijelenti, hogy a jelen készülék összhangban van az 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeivel és az egyéb vonatkozó rendelkezésekkel. A 99/5/EK R&TTE irányelv szerinti megfelelőségi nyilatkozatot a www.hama.com címen találja meg.
(GR) Ελληνική [Greek]	Η εταιρία Hama GmbH & Co. KG δηλώνει πως η συσκευή αυτή εκπληρώνει τις βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/EG Τη δήλωση συμμόρφωσης σύμφωνα με την οδηγία R&TTE 99/5/EK θα τη βρείτε στη διεύθυνση www.hama.de.
(CZ) Česky [Czech]	Tímto firma Hama GmbH & Co. KG potvrzuje, že tento přístroj odpovídá základním požadavkům a ostatním relevantním předpisům směrnice 1999/5/ES. Prohlášení o shodě podle směrnice R&TTE 99/5/ES najdete na internetových stránkách www.hama.com
(SK) Slovensky [Slovak]	Spoločnosť Hama GmbH & Co. KG týmto prehlasuje, že tento prístroj zodpovedá základným požiadavkám a ostatným relevantným ustanoveniam Smernice 1999/5/ES. Vyhlásenie o zhode podľa smernice R&TTE 99/5/ES si môžete pozrieť na adrese www.hama.com.
(TR) Türkiye [Turkish]	Hama GmbH & Co. KG bu cihazın 1999/5/EC Direktifi'nin ilgili talimatlarına ve bu direktif tarafından istenen koşullara uygunluğunu beyan eder. R&TTE Direktifi 99/5/EC'ye göre uygunluk beyanı için www.hama.com adresine bakınız.
(S) Svenska [Swedish]	Hama GmbH & Co. KG försäkrar härmed att den här apparaten överensstämmer med de grundläggande kraven och övriga relevanta bestämmelser i direktivet 1999/5/EG. Försäkran om överensstämmelse enligt R&TTE-direktivet 99/5/EG hittar du på www.hama.de
(FIN) Suomi [Finnish]	Hama GmbH & Co. KG vakuuttaa täten, että tämä laite on direktiivin 1999/5/EY perusvaatimusten ja muiden oleellisten säännösten mukainen. Radio- ja telepäätelaitteita koskevan direktiivin 99/5/EY mukainen vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta www.hama.com
(RO) România [Romanian]	Hama GmbH & Co. KG, declară prin prezenta ca acest aparat este în conformitate cu cerinţele esenţiale şi celelalte hotărâri relevante ale Directivei 1999/5/EC. Declaraţia de conformitate conform Directivei R&TTE 99/5/EC o găsiţi în Internet la www.hama.com
(DK) Danmark [Danish]	Hama GmbH & Co. KG erklærer hermed, at dette apparat er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og de øvrige, relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EF. Overensstemmelseserklæringen i henhold til direktivet om radio og teleterminaludstyr 99/5/EF kan du finde på www.hama.com
(N) Norge [Norwegian]	Med dette erklærer Hama GmbH & Co. KG at dette apparatet er i overensstemmelse med grunnleggende krav og relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EF. Du finner samsvarserklæringen i henhold til R&TTE-direktiv 99/5/EF under www.hama.com

00092647man_bg_de_el_en_fr_nl_pl_ru.indd 90-91 29.11.11 08:16